

# پوري چوڪري حق جي ڳولا ۾

[Adventures of the Brown Girl In Her Search for God]

از:

علامه آء. آء. قاضي

۽  
ايلسا قاضي



Gul Hayat Institute

# پوري چوڪري حق جي ڳولا ۾

[Adventures of the Brown Girl In Her Search for God]



Gul Hayat Institute



سنڌي ادبي بورڊ

ڄامشورو/حيدرآباد سنڌ

ع ۱۹۸۶

تعداد ۲۰۰۰

۱۹۸۶/۱۵۱۴۰۶ع

چاپو پهريون

[سنڌي ادبي بورڊ جا حق ۽ واسطا قائم]

قيمت:

(آڇو ڪاغذ ۲۵۰۰۰ رپيا ۽ سادو ڪاغذ ۲۰۰۰۰ رپيا)



Bhori Chokri Huq Jay Gola Meen: (Adventures of the Brown Girl In her search for God).

(Companion to the Black Girl of Mr. Bernard Shaw).

Written by: Mr. & Mrs. I.I. Kazi

Translated from English into Sindhi by: Soomar Ali Soomro.

Published by: The Sindhi Adabi Board,  
Jamshoro/Hyderabad Sind, Pakistan.

First Edition: 1986, 2000 Copies

هيءَ ڪتاب ميان الله بچائي يوسف زئي مئنيجر سنڌي ادبي بورڊ  
پرتنگ ڀرپس حيدرآباد سنڌ ڇاپيو ۽ محمد حسين ترڪ، سيڪريٽري  
سنڌي ادبي بورڊ ان کي ڇپائي پڌرو ڪيو.

## نماشر طرفان ٻه چار لفظا

ٻرناڊشا هڪ ڪتاب ”ڪاري چوڪري خدا جي ڪولا“  
لکيو هو، جيڪو انگلستان ۾ ۱۹۳۲ع ۾ شايع ٿيو هو.

مرحوم علامه آءِ. آءِ. قاضي صاحب ۽ مرحوم مسز ايلسا  
قاضي صاحب جن انهيءَ ٻرناڊشا جي ڪتاب جي جواب ۾ هي  
ڪتاب ”پوري چوڪري حق جي ڪولا“ لکيو هو، جنهن ۾  
هنن اسلامي نقطه نظر پيش ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي هئي.  
اصل ڪتاب انگريزي ۾ هو، جيڪو انگلستان ۾ ۱۹۳۳ع ۾  
شايع ٿيو هو. سنڌي ادبي بورڊ طرفان انهيءَ ڪتاب جا ٻه  
ايڊيشن هڪ ۱۹۶۸ع ۾ ۽ ٻيو ۱۹۷۹ع ۾ شايع ٿيا هئا.

انهيءَ ماڳهي ڪتاب جو سنڌي ترجمو هيئر سنڌي ادبي  
بورڊ طرفان شايع ٿي رهيو آهي، جيڪو پڙهندڙن جي  
هٿن ۾ آهي.

اميد ٿي ڪجي ته اسان جا سنڌي پڙهندڙ ڀائر هن  
ڪتاب مان گهڻي ۽ گهڻو فيضياب ٿيندا.

# Gul Hayat Institute

خادم العلم  
(محمد حسين ترڪ)  
سيڪريٽري  
سنڌي ادبي بورڊ  
ڄامشورو

ڄامشورو حيدرآباد (سنڌ) پاڪستان  
۸- جمادي الاول ۱۴۰۶ هجري  
مطابق ۱۹- جنوري ۱۹۸۶ع

## تعارف

”پوري چوڪري حق جي ڳولا ۾“ نالي هيءَ ڪتاب، جيئن ان جي ذيلي عنوان مان ظاهر ٿي رهيو آهي، سو ”ڪاري چوڪري، خدا جي ڳولا ۾“ ڪتاب جو جوڙي دار آهي، جيڪو ”برنارڊ شا“ جو لکيل آهي، ۽ هن ڪتاب کي انهيءَ سان گڏي پڙهڻ گهرجي.

هيءَ ڪتاب، جيڪو ”مسٽر شا“ جي انهيءَ ڪتاب جو، هڪ مسلمان مفڪر جي طرفان جواب آهي، جيڪو سڀ کان اول ”ڪانسٽيبل ائبڊ ڪمپني لميٽيڊ (لنڊن) طرفان“ ڪاري چوڪريءَ جا خدا جي ڳولا ۾ ڏاکڙا“ جي نالي سان سنه ۱۹۳۲ع جي آخري ڏينهن ۾ شايع ڪيو ويو هو. ان کان پوءِ وري اهوئي ڪتاب پينگٽن بڪس لميٽيڊ طرفان ”ڪاري چوڪري خدا جي ڳولا ۾“ جي مختصر نالي سان شايع ڪيو ويو آهي، ۽ ساڻ ئي ڪجهه ٻيون ننڍيون ڪهاڻيون به شامل ڪيل آهن، مسٽر ۽ مسز آءِ. آءِ. قاضيءَ ”پوري چوڪريءَ جا ڏاکڙا“ سنه ۱۹۳۳ع ۾ ”مسٽر شا“ جي ڪتاب جي جواب ۾ شايع ڪيون.

( ۱ )

هن ڪتاب کي صحيح نموني ۾ سمجهڻ لاءِ ضروري آهي ته مسٽر شا جي ڪتاب ۾ ڪن مذهبي عقيدن ۽ رسمن جي جائز هئڻ متعلق، سندس ڪتاب ۾ بيان ڪيل انهيءَ عام دليل جو حوالو ڏنو وڃي، جن کي انسان ذات جي عالمي عقيدن ۽ عمل طرفان تقدس ۽ احترام ڏنو ويو آهي. مسٽر شا تي نسلي ”ارتقا“ واري نظريي جو اثر ٿيل هو،

جهڙيءَ طرح آهو انهيءَ موضوع جي ليڪن طرفان ويهين صديءَ جي اوڻي سالن ۾ پيش ڪيو ويندو هو، ۽ درحقيقت هن جي وڏي ۾ وڏي ڊرامائي ڪتاب ”مئٿوسيلاه ڏانهن موٽ“ (۱۹۲۱ع) جي نظريي جو بنياد ٿي سندس ذهن ۾ هڪ اهڙي مڪتبهءَ فڪر جي پيداوار هو، جنهن کي ”تخليقي ارتقا“ جي نالي سان سڏجي ٿو. هن جو ان کان اڳيون ڊرامون ”مئن ائنڊ سٽرمن“ (۱۹۰۱-۱۹۰۳ع) زندگيءَ جي اهڙي فلسفي جي عڪاسي ڪري رهيو هو، جيڪو انهيءَ فلسفي سان ٽڪرائجي رهيو هو، جنهن جي ڊارون (Darwin) جي عقيدتمندن حمايت ڪئي هئي. انهن ٻن متضاد نظرين، يعني ڊارون جي نظريي جي حامين ۽ تخليقي ارتقاء جي درميان جيڪو فرق هو، سو مختصر طور هن طرح سان بيان ڪري سگهجي ٿو: ڊارون جي نون عقيدتمندن جو عقيدو اهو هو ته ڪائنات جي هيءَ ارتقاء هن ڳالهه ۾ هڪ مشين وانگر هلي رهي آهي، جو هڪ صيف محض ”اتفاقي“ تبديليءَ جي ذريعي جوابي عمل جو آلہ يا اوزار پيدا ڪري ٿي، جيڪو ان کي اتفاقي طور پنهنجي پسگردائيءَ جي ضرورتن لاءِ بهتر طريقي سان پاڻ کي تبديل ڪري سگهن جي قوت ڏيئي ٿو ۽ ان طرح ان کي پنهنجي بقا کي برقرار رکي سگهن جهڙو ٻڌائي ٿو. انهيءَ نقطهءَ نگاهه کان انساني بهتري ۽ اصلاح، مثال طور ”ڪنهن بي مقصد حادثي جو ڪم آهي، جيڪو حادثن جي سراسري تعداد جي اصول تحت، ڪنهن ٻئي وڌيڪ بي مقصد حادثي جي هٿان ڪنهن نه ڪنهن وقت ميسارجي وڃي ٿو.“ پر انهن ماڻهن جي مطابق، جن جو ”تخليقي ارتقا“ جي نظريي ۾ عقيدو آهي، اها قوت، جيڪا ارتقا کي پيدا ڪري ٿي، سا تخليقي آهي، يعني اها قوت پنهنجي ضرورت جي پختگيءَ ذريعي، شدت جي هڪ خاص درجي يا مقام وٽ پهچي، نئون سلسلو پيدا ڪري سگهي ٿي ۽ درحقيقت پيدا ڪري ٿي، جنهن سان اهو تخليق



۽ تنظيم ڪري ٿي. ” مسٽر شا جي بقول، ” جيڪڏهن ٻار ڪنهن ڏينهن هڪ ورزشي ۽ جسماني مقابلي جي وقتي ضرورت ۽ حسي مقصد خاطر، هڪ ٻيو سامهون آڻي سگهي ٿو، ته پوءِ هي خيال ڪرڻ بلڪل معقول ٿيندو ته اهڙو ئي ضرورت مند ۽ سنجيده فيلسوف ۽ مفڪر ضرورت پوري ڪرڻ لاءِ هڪ دماغ کي وجود ۾ آڻي سگهي ٿو. ٻنهي حالتن ۾ قوت جا، هڪ خاص مقصد ۽ ضرورت خاطر، مختلف رخ آهن. تخليق اسان کي ڏيکاري ٿي ته قوت جو اهڙو رخ هر قسم جا ڪم ڪري ٿو: مثلاً سؤپيرين کي سؤ سؤ ٽنگون مهيا ڪري ٿو، ۽ مڇيءَ کي وري هڪ ٻه ٽنگ کان محروم ڪري صاف ڪري ڇڏي ٿو. ڌرتيءَ تي گهمندڙن جون ضرورتون پوريون ڪرڻ لاءِ ٽنگون ۽ ٻانهون ٺاهي ٿو، سمنڊ وارن لاءِ ڪيلون ۽ ڪنڊا يا ڪنڀڙا ٿيون ڏي ٿو، کير پيئاريندڙ جانورن کي سندن ٻچڙن کي ٻيٽ اندر، ۽ پڪين کي وري ٻيٽ کان ٻاهر (آني ۾) ٻچن کي پالڻ جي قوت ڏي ٿو، مطلب ته اسان کي پنهنجي حرڪت قائم رکڻ ۽ پنهنجن ذريعن ۽ وسيلن کي وڌائڻ لاءِ ڪنهن به قسم جي جسماني ترڪيب جي چونڊ ڪرڻ جي آڇ ڪري ٿو. ” (هن جي ڪتاب ” مئٿو سيلا هائون موٽ “ جو مهاڳ ڏسو.)

مسٽر شا جڏهن تخليقي ارتقا جو اهو نظريو، مذهب سان لاڳو ڪري ٿو، تڏهن سندس اهو عمل هن کي اهڙن نتيجن تي پهچائي ٿو، جيڪي مذهب جي هزارن سالن جي قديم نظام کي، جيئن ان تي روايتي طور عقيدو ۽ ايمان رکيل آهي، نفرت ۽ بدناموسيءَ جي دائري اندر آڻي ٿو. مطلب ته مسٽر برنارڊ شا جي تخليق ڪيل ” ڪاري چوڪري “، پنهنجن ڏکڻ ڏاکڻن جي آخر ۾، هن ناآميديءَ واري نتيجي تي پهچي ٿي ته مذهبي عقيدو تحت قائم ڪيل ديني ادارا ۽ اهو مذهب جنهن جي آهي پيداوار آهن، نامعقول آهي، ۽ جيتوڻيڪ هن جي ملاقات، سندس مهم جوئي جي دوران دنيا جي ذري گهٽ سڀني

وڏن مذهبن جي باني سان ٿي ٿي، پر ان هوندي به هن جي نگاهن ۾ انهن مان ڪنهن هڪ جي تعليم به ڪارگر ڪانهي، درحقيقت، هن کان سڀني تي ڏنل وڌيڪ ڪرائي وڃي ٿي.

آخرڪار، هوءَ هڪ اهڙي باغ ۾ وڃي، مالهن جي زندگي اختيار ڪري ويهي ٿي، جنهن کي ”هڪ اهڙو جهانديده پيرسن شخص پوکي رهيو هو، جنهن جون اکيون اهڙيون حيرت انگيز هيون، جو هن جو سڄو منهن اکيون ئي اکيون نظر اچي رهيون هيون، هن جو نڪ اهڙو دلچسپ هو، جو هن جو سڄو منهن فقط نڪ ٿي نڪ نظر اچي رهيو هو، ۽ هن جو وات اهڙي سواد جو شيطاني مظاهرو ڪري رهيو هو، جو هن جو سڄو منهن فقط وات ٿي وات نظر اچي رهيو هو، تان جو ڪاري چوڪريءَ انهن ٽنهي ان ٺهڪندڙ ڳالهين کي هيءَ فيصلو ڪري هڪٻئي سان مطابقت ڏني ته هنن جو منهن مجموعي طور سڄو عقل ٿي عقل هو. مسر شا جي ڪتاب ۾، ڪاري چوڪريءَ ۽ انهيءَ پوڙهي شخص جي درميان هليل گفتگوءَ جو هيٺيون رڪارڊ موجود آهي، جنهن لاءِ چئي سگهجي ٿو ته اها گفتگو، خدا جي ڳولا جي قدر و قيمت جي متعلق، مسر شا جي تعليم جي جوهر جي علامت آهي:

”اندر هلي اچ، پوڙهي شخص چيو، ”مون ڪافي گهڻي سوچ ويچار کان پوءِ ڏٺو آهي ته خدا جي ڳولا ڪرڻ جي بهترين جاءِ، هڪ باغ ۾ آهي. تون هنن جي ڳولا ڪرڻ لاءِ هن هنڌ تي کوٽائي ڪري سگهين ٿي.“

”خدا جي ڳولا ڪرڻ متعلق، منهنجو ڪو اهو خيال ڪونهي، ڪاري چوڪريءَ نا آسپڊ ٿي چيو، ”نوهان جي مهرباني، آءُ اڳتي وينديس.“

”تم پوءِ ڇاه، تنهنجي خيال، جيئن تون ان کي سڏين ٿي، توکي ان تائين پهچايو آهي؟“



”نه“ ڪاري ڇوڪريءَ بيهندي چيو، ”آءُ ائين نه ٿي چئي سگهان ته ان ائين ڪيو آهي. پر مون کي توهان جو خيال پسند ڪونهي.“

”گهڻن ئي اهڙن ماڻهن، جن خدا کي گهولي لڏو آهي، کيس لهڻ کان پوءِ پسند نه ڪيو آهي ۽ انهن پنهنجي باقي زندگي هن کان دور ڀڄڻ ۾ گذاري آهي. ڀلا ائين ڇو ٿي سمجهين ته تون هن کي پسند ڪنديءَ؟“

”مون کي خبر ڪانهي“ ڪاري ڇوڪريءَ چيو، ”پر هڪ مبلغ وٽ نظم جي هڪ بيت آهي، جنهن ۾ چيل آهي ته جڏهن اسان کي اعليٰ ترين هستي نظر اچي، تڏهن اسان کي گهرجي ته ساڻس محبت ڪريون.“

”اهو شاعر ڪو احمق هو“ ٻوڙهي شخص چيو، ”اسين ان کان نفرت ڪندا آهيون، ان کي صلب تي چاڙهندا آهيون، کيس زهر ڏيئي ماريوندا آهيون ۽ هن کي زنجير سان ٽنپ ۽ ٻڏي جيئرو جلائيندا آهيون. مون پنهنجي سڄي زندگيءَ جي دوران پنهنجي ننڍڙي نموني ۾ خدا جو ڪم ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي، ۽ سندس دشمنن کي پنهنجي مٿان ڪيل جو سبق سيکاريو آهي، پر جيڪڏهن تون مون کي چوندين ته ”خدا رستو وٺيو، پيو اچي ته آءُ جيڪو ڪٿي به ڪنهن قريب ترين پير ۾ گهڙي وڃان، ۽ تيسين ساڻهه کڻڻ جي جرئت نه ڪريان جيسين هو اتان لنگهي نه وڃي. ڇاڪاڻ ته جيڪڏهن هو مون کي ڏسي وٺي يا منهنجي پوءِ سنگهي وجهي ته پوءِ ڇاهه هو منهنجي مٿان پنهنجو پير رکي چيپائي نه ڇڏيندو، جيئن آءُ جيڪو ڪنهن ننڍڙي زهريلي چيز کي چيپائي ماري وجهان، جيڪا منهنجا حڪم نه مڃيندي هجي ها؟ انهن ويچارن کي، جيڪي هن طرح دانھون ڪندا خدا جي پٺيان ڊوڙن ٿا، نه ”ڪاهن مون کي معلوم هجي ته آءُ کيس گهولي سگهندس“ پنهنجي متعلق تمام ڪو وڏو خيال هوندو، جو اهي ائين

سمجھڻ ٿا ته سندس موجودگيءَ ۾ هن جي اڳيان بيهي سگهندا. ڇا، تبليغ ڪندڙ پادريءَ توکي جيوپيٽر ۽ سيميل جي ڪڏهن ڳالهه ٻڌائي آهي؟

”نه“، ڪاري چوڪريءَ چيو، ”اها ڳالهه ڪيئن آهي؟“  
 ”جيوپيٽر خدا جي نالن منجهان هڪ آهي“ پوڙهي شخص چيو، ”توڪي ته معلوم آهي ته هن جا ڪيئي نالا آهن، ائين آهي نه؟“

”جنهن ماڻهوءَ سان منهنجي سڀني ڪن پوئين ملاقات ٿي هئي، تنهن هن کي الله جي نالي سان پڻي سڏيو، ڪاري چوڪريءَ چيو.

”برابر“، پوڙهي چيو، ”ڇڏو ته ڀلا ٻڌه جيوپيٽر کي سيميل سان محبت ٿي پيئي، ۽ هن کي ايترو لحاظ پيو، جو هو سيميل وٽ هڪ ماڻهوءَ جي صورت ۾ اچي ظاهر ٿيو، ۽ ساڻس ماڻهوءَ وانگر هلت ڪئي. پر پاڻ کي ايڏو ته وڏو سمجهيو، جو هن ڳالهه تي اڙجي بيٺي ته هو سندس سامهون هڪ ديوتا جي روپ ۾ ظاهر ٿئي ۽ ساڻس ديوتا بڻجي محبت ڪري. جنهنڪري هن انهيءَ ڳالهه تي اصرار ڪيو ته هو پنهنجي خدائيءَ جي پوري جلال سان هن وٽ اچي.“

”پوءِ جڏهن هو انهيءَ صورت ۾ ظاهر ٿيو ته ڇا ٿيو؟“ ڪاري چوڪريءَ پڇيو.

”بس، آهون ٿيو، جنهن جو هن کي اڳواٽ ئي خيال ڪرڻ گهربو هو ته ائين ٿيندو“، پوڙهي شخص چيو، ”هوءَ سڄي سڄي ويٺي ۽ ائين ٺڪاءَ ڏيئي ڏري پيئي، جيئن ڪا ننڍي تيد باهم ۾ سڙڻ مهل ٺڪاءَ ڏيئي ڦاٽندي آهي. تنهنڪري خبردار ٿجانءِ. تون سيميل وانگر بيوقوف نه بڻجانءِ. خدا تنهنجي ٺونٺ وٽ موجود آهي ۽ هو هميشه اتي موجود رهيو آهي. پر هن پنهنجي رحم و ڪرم سان پاڻ کي تنهنجي

اڳيان ظاهر نه، ڪيو آهي ته متان توکي هن جي حد کان وڌيڪ معرفت، هوش کان ڪڍي پاڳن نه بڻائي ڇڏي. تون پنهنجي لاءِ هڪ ننڍڙو باغيچو ٺاه، ان ۾ کوٽائي ڪر، ۽ گل پوک، انهن جي ڪاٺ ڪوٽ ڪر ۽ گڏ ڪر، ان وقت شڪر ڪر، جڏهن هو توکي ڪنهن اناڙيءَ وانگر غلط نموني ۾ ڪم ڪندو ڏسي تنهنجي ٺوٺ ڪي جهٽڪو ڏئي ٿو، ۽ جڏهن توکي ڪاريگريءَ سان باغباني ڪندي ڏسي ٿو، تڏهن توکي دعائون ڏئي ٿو.

”ته پوءِ ڇا، اسين هن جي موجودگيءَ کي ڪڏهن به برداشت نه ڪري سگهنداسين؟“ ڪاري چوڪريءَ پڇيو.

”مون کي يقين آهي ته نه.“ پيرسمن مفڪر چيو، ”ڇاڪاڻ ته اسين ڪڏهن به هن جي موجودگيءَ کي ان وقت تائين سهي نه سگهنداسين، جيسين اسان هن جا سڀ مقصد پورا نه ڪيا آهن، ۽ پاڻ ديوناڻون نه ٿيا آهيون. پر جيئن ته هن جا مقصد لامحدود آهن، ۽ اسين پاڻ انتهائي محدود ۽ مختصر آهيون، ان ڪري خدا جو شڪر آهي ته اسين ڪڏهن به هن جي مقصدن کي پروڙي نه سگهيا آهيون، اسان جي لاءِ ائين ئي بهتر آهي. جيڪڏهن اسان جو ڪم پورو ٿي ويندو، ته پوءِ اسين وڌيڪ ڪنهن ڪم جا نه رهنداسين. بس پوءِ اسان جو آنت اچي ويندو، ان کان پوءِ هو امان جهڙن بدصورت ۽ خسيس جيوڙن کي فقط ڏسڻ لاءِ ته جيئرو نه رکندو، تنهنڪري اندر هلي آه، ۽ هن جي تعريف ۽ ساراهه ۾ هن باغ پوکڻ ۾ مدد ڪر، باقي ٻيو سڀ ڪجهه مٿس ئي ڇڏي ڏي.“

جلد ئي پوءِ، ڪاري چوڪري مالهن جو ڪم شروع ڪرڻ لاءِ جڏهن آني رهي پيئي، تڏهن سندس ملاقات ”سرخ وارن“ واري هڪ آئرش نسل جي ماڻهوءَ سان ٿي، جيڪو پٺئين پاسي واري باغيچي ۾ بورچيخاني ۾ ڪم ايندڙ ڀاڄين پوکڻ جي ڪم ۾ مصروف هو. پڙهندڙ پاڻ ئي سڃاڻي

سگهندو ته سرخ وارن وارو ماڻهو خود مسٽر شا کان سواءِ  
 ٻيو ڪوئي ڪونه هو. ڪاري چوڪريءَ جي مهم جوئي اتي  
 پهچي، ”سرخ وارن واري آئرش ماڻهوءَ“ سان شادي ڪرڻ تي  
 ختم ٿي ٿي، ۽ پوءِ ڪتاب جو اختتام هن ڳالهه سان ٿي ٿو:  
 ”چنانچھ، انهن جي پاڻ ۾ شادي ٿي، ۽ ڪاري چوڪريءَ  
 آئرش ماڻهوءَ ۽ ٻارن کي (جيڪي وٽندڙ ڪارڙي رنگ وارا هئا)  
 ڏاڍي عقلمندي سان هلايو ۽ انهن لاءِ سندس دل ۾ چاهت  
 به پيدا ٿي ويئي. ڪاري چوڪري، ٻارن جي نگهبانيءَ،  
 باغيچي پوکڻ ۽ مڙس جي پرائڻ ڪپڙن جي مرمت ڪرڻ،  
 (جيڪي هوءَ کيس لاهي آچلائڻ تي آماده ڪري نه سگهي)،  
 جي مصروفيتن جي درميان سڄو وقت ايتريقدر رڳڙل رهندي هئي،  
 جو هن جي دماغ مان خدا جي ڳولا وارو خيال اڪثر وقتن تي  
 ميسارجي ويندو هو، پر ڪي گهڙيون اهڙيون به اينديون  
 هيون، خصوصاً جڏهن هوءَ پنهنجي هڪ دلپسند ڪارڙي ٻار  
 کي وهنجارڻ کان پوءِ، جيڪو ڏاڍو ماڻيٽو ۽ خاموش طبع  
 هوندو هو، سڪائيندي هئي، تڏهن هن جو خيال سندس  
 ڳولا ڏانهن موٽي ويندو هو. هاڻي، فقط هن کي انهيءَ ڳالهه  
 تي عجب لڳندو هو ته هڪ چوڪري پاڻ کي دنيا ۽  
 جهان جو مرڪز سمجهي خدا سان ملاقات ڪرڻ لاءِ نڪري  
 پوي ٿي، جنهن جو اڃا تائين ڪو ٺڪاڻو به ڪونهي، ۽  
 جنهن کي هڪ تبليغ ڪندڙ پادريءَ ائين سڀڪاريو آهي ته  
 هوءَ خدا کي هڪ اهڙي هستي سمجهي، جنهن کي انهيءَ  
 ڪم کان وڌيڪ ڪو ٻيو ڪم ئي ڪونهي ته هو چوڪريءَ  
 جي هر هڪ فعل کي جاپيندو رهي ۽ ان جي چوڪسي ڪندو  
 رهي ۽ پاڻ کي هن (چوڪريءَ) جي نجات لاءِ پريشان ۽  
 فڪر مند ڪندو رهي. اهو سوچيندي چوڪريءَ پنهنجي ڪارڙي  
 ٻار کي ڪيٽڪٽائي به ڪئي ۽ کانس پڇيائين، ”سمجهه ڪئي ته  
 مون خدا کي گهر ۾ موجود ڏٺو هجي ها، ۽ پوءِ جيڪڏهن

هو مون کي اهڙو اشارو ڏئي ها ته مون کي آتي ترسڻي حد کان وڌيڪ وقت گذري ويو هو، ۽ هُن کي پيا به ڪم ڪرڻا پيا هئا، ته پوءِ جيڪر آءُ ترسي ڇا ڪريان ها؟“

اهو هڪ اهڙو سوال هو، جنهن جو ڪارڙو ٻار جواب ڏيڻ کان قاصر هو. هن فقط وڏا وڏا ٽهڪ ڏنا ۽ سندس ڪارڙيون پڪڙڻ جي ڪوشش ڪئي. آخر جڏهن ڪارڙو ڇوڪرو وڏو ٿيو ۽ هن کان آزاد ۽ خودمختيار بڻيو، ته آئرش ماڻهو بلڪل بي اختيار طور سندس عادت بڻجي ويو، گویا هو سندس ئي هڪ حصو هو، تڏهن ئي انهن پنهنجي هن کي پنهنجي وجود کان دور ڪڍي وڃڻ کان بس ڪئي. پوءِ هڪ دفعو ٻيهر اڪيلائي ۽ فرصت نصيب ٿيس، جنهن ۾ هن وري پاڻ کي انهن خيالن ۾ وڪوڙيل ڏٺو ۽ اهي ساڳيا سوال سندس ذهن ۾ اُڀرڻ لڳا، ۽ انهيءَ وقت تائين، سندس پختو ذهن ۽ دماغ هن کي انهيءَ منزل کان گهڻو پري ڪڍي ويو هو، جتي بٽن کي ڏنڊن سان ڀڄڻ پورڻ ۾ ڪو مزو هوندو آهي.“

مسٽر ۽ مسز آءِ - آءِ - قاضي مذهب جي تنظيم کي انهيءَ منڪرانہ نقطہ نظر سان ڏسڻ ۽ سمجهڻ جي ابتڙ ۽ ان جي مخالفت ۾، ديني عقيدتي ۽ عمل جي ارتقا جي اهم ۽ مکيه خاصيتن جو هڪ صاف ۽ واضح بيان پيش ڪن ٿا، جيئن ماڻهو انهن کي تاريخ ۽ نفسيات جي روشنيءَ ۾ ڏسي. هنن جو ڍنگ عالمانہ ۽ فاضلانہ آهي. جڏهن پوري ڇوڪريءَ جي ”ڏاکڻ“ جو غور سان مطالعو ڪجي ٿو، تڏهن آهي انسانذات جي مذهبي نظريي جا اهي اهم سنگ ميل نظر اچن ٿا، جيڪي تاريخ جي ڀردن هٿائڻ ۽ هڪٻئي پٺيان ڪولڻ سان ظاهر ٿيندا وڃن ٿا. جيئن هن ڪتاب جي ٻاهرئين پوش تي نڪتل تصوير ڏيکاري ٿي ته

”پوري چوڪري“ سان خود تاريخ هڪ شخصيت جو روپ  
 ڌاري مخاطب ٿي رهي آهي. پڙهندڙ کي جنهن واحد ٻئي  
 مڪتب جي روشنيءَ ۾ مذهبي ترقيءَ جي صرف و نحو کي  
 سمجهڻ جي دعوت ڏني ويئي آهي، سو علم نفسيات آهي.  
 اسان جي ليڪن انسان جي مذهبي فڪر جي مختلف زاوين  
 کي سمجهائڻ لاءِ نفسياتي ڳالهين کان گهڻو ڪم ورتو آهي.  
 تاريخ ۽ علم نفسيات اهي ٻئي آخري اڀيل جي اها عدالت آهن،  
 جنهن جي حضور ۾ اسان جا ليڪڪ پوري چوڪريءَ جي  
 فڪري لاڙن کي فتويٰ لاءِ پيش ڪن ٿا ۽ کيس هن بنيادي  
 حقيقت تي پهچائڻ لاءِ — ته دنيا ۾ مختلف ۽ گهڻا مذهب  
 ڪيئن، بلڪ هڪ ئي مذهب آهي، هن کي مختلف نوعيت جي  
 مذهبي تجربن مان گذارين ٿا. انسانذات جي تاريخ ۾ مختلف  
 مذهبن کي محض انهن مختلف طريقن طور سمجهيو ويو آهي،  
 جن ۾ دنيا جي مختلف قومن کي جدا جدا دؤرن ۾ عالمي دين  
 جي پيغمبرن طرفان اها تعليم ڏني ويئي آهي ته اهي پنهنجي  
 اصلي فطرت جي بهترين خدمت ڪهڙي طرح ڪري سگهن ٿا  
 ۽ اهڙي طرح انسانذات جي ارتقا ۽ ترقيءَ جي رفتار ڪيئن  
 تيز ڪري سگهن ٿا. ”هر دور لاءِ هڪ جدا ڪتاب آيو آهي،  
 جنهن ۾ خدا ئي رضا جو انڪشاف ڪيو ويو آهي ۽ منجهن  
 انهيءَ مخصوص دؤر لاءِ گهربل خدائي قانون ڏنو ويو آهي،  
 تان جو وري هڪ نئون ڪتاب وصول ٿيو آهي.“ (انهيءَ طرز  
 جي فڪر لاءِ ڏسو صفحو ۶۶ ۽ ان کان پوءِ ايندڙ صفحا).  
 انسان جي مذهبي واڌاري کي، اهڙيءَ طرح ارتقائي پس منظر ۾  
 ڏيکاريو ويو آهي. الهاسي ڪتابن کي اللّٰه تعاليٰ طرفان ابن — آدم  
 کي تعليم ڏيڻ ۽ کيس فڪري بلوغت جي انهيءَ نقطه تي پهچائڻ  
 جو طريقو ڏيکاريو ويو آهي، جڏهن هن ۾ پنهنجي ارتقا جي  
 مسئلي کي خود پنهنجن هٿن ۾ کڻي سگهڻ جي توقع رکي سگهڻ  
 ممڪن ٿيو. اهو مقصد پڙهندڙ جي اڳيان، انسان جي مذهبي



شعور جي مختلف ترقياتي منزلن جي تصوراتي تعمير کي نئون ڪري ۽ سامهون آڻي حاصل ڪيو ويو آهي، تان جو پوري ڇوڪري پنهنجي تلاش جي آخري منزل ۾ حضرت محمد (علي الله عليه وآله وسلم) جي سامهون پهچي ٿي، جيڪو هن کي الله جو آخري پيغام ڏي ٿو. ”اهو پيغام آخري“ هن ڪري آهي، جو جنهن ڪتاب ۾ آهي احڪامات شامل آهن، سو ڪوئي احڪامات جو ڪتاب نه، بلڪ آهو جيڪو ڪتاب آهي سو مختلف قسم جي طريقن جو مشورو ڏي ٿو، جنهن جي ذريعي هر هڪ ماڻهوءَ کي جدا جدا نموني ۾ الهام وصول ٿيندو رهندو ۽ انهن کي اهڙن ميغادي الهامن جي ضرورت نه رهندي جيڪي وقت بوقت ايندا رهيا آهن. انسان هاڻي چڱيءَ طرح سان بلوغت کي پهچي چڪو آهي. هاڻي هن کي آئينده لاءِ ائين نه چيو ويندو ته ”تون هيئن ڪندين“ يا ”تون هيئن نه ڪندين“.

پر هيءُ ڪتاب هاڻي هن کي ٻه وڏا ۽ ويڪرا رستا ڏيکاري ٿو ۽ هن کي انهن ٻنهي رستن مان پنهنجي مرضيءَ سان چونڊ ڪرڻي آهي پر جيڪڏهن هو غلط رستو چونڊي ٿو ته پوءِ هن لاءِ وڏي مصيبت آهي. مرد ۽ عورت کي هاڻي چونڊ ڪرڻ جي وڌيڪ آزادي حاصل آهي، پر اهي اوترائي وڌيڪ ذميدار آهن.“ (ڏسو صفحو ۷۰)

درحقيقت، پوري ڇوڪريءَ جي سندس خدا جي ڳولا ۾ ڏاکڻن کي قرآن مقدس جي انهيءَ دعويٰ تي هڪ طرح جي تنقيد آهي، ته سمورا مذهب هڪ ئي طرح جي بنيادي ۽ ابتدائي مذهب ۽ حقيقت جي نموني جا مختلف طريقا آهن. ان ڪري هڪ معتقد کي هدايت ڪئي وئي آهي ته هو سڀني ڪتابن ۽ سڀني نبين تي ايمان آڻي، جي هو انسان ذات ڏانهن ڪئي آيا آهن. انسان ذات کي اهو اختيار نه ڏنو ويو آهي ته اهي انهن منجهان ڪنهن به هڪ جي وچ ۾ امتياز يا فرق آڻي، جيئن اسان جي مصنفين جي طرفان ڪتاب ۾ بيان ڪيو ويو آهي،

پوري چوڪريءَ کي ديني ترقيءَ جي مختلف منزلن وچان گذاريو وڃي ٿو. اهڙيءَ طرح هن کي اندروني طرح انهيءَ رحمت کي حاصل ڪرڻ لاءِ تيار ڪيو وڃي ٿو جا ”اسلام“ دين جي ظاهر ڪيل آخري صورت طرفان منظور ڪيل شڪل ۽ صورت آهي. مذهب ۽ حقيقت جي نموني جا مختلف طريقا آهن. مختلف مذهبي نبين جي ڪانفرنس ۾ جيڪا مصنفين طرفان بناڻي پيش ڪئي ويئي آهي، جن مان هر هڪ جي پيغام کي مذهبي ترقيءَ ۽ ترويج پيش ڪرڻي هئي، آخري پيغمبر جي ننڍڙي تقرير (جيڪا هن ڪتاب جي ص ۱۴۱ تي ڏسي سگهجي ٿي)، اسلام جي تاريخي حيثيت ۽ اهميت کي ظاهر ڪري ٿي. آخري پيغمبر جي پيغام کي، اهڙيءَ طرح ”انسانذات جي اڳوڻن سڀني مذهبي اڳواڻن جي ڏنل خاطري ۽ پڪ ڪري ڏيکاريو ويو آهي — انهن نبين مان ڪن جا نالا مقدس ڪتاب ۾ ظاهر ڪيا ويا آهن، ۽ انهن ۾ اهڙا ٻيا (انبياءَ) به آهن جن جا نالا ان ۾ مذڪور نه ڪيا ويا آهن. اسلام کي ائين بيان ڪيو ويو آهي ته هو سڀني مذهبن جو عروج آهي ۽ انسان ذات جي مذهبي ارتقا جو ڪمال آهي. ان جي بدولت جنهن کي مذهب چئجي اهو ائين پنهنجي آخري منزل تي رسي ٿو جيئن ڪو گل يا ڪو ميوو، هڪ ٻوٽي جي زندگيءَ جو چيهه هوندو آهي، جنهن پنهنجي زندگي ان سڄ مان شروع ڪئي هجي جو زمين ۾ پوکيو ويو هجي.

جڏهن الله جي آخري رسول جي تقرير ختم ٿي ويئي تڏهن ان پوري چوڪري جو اهو عرض ته ”اڃا مون خدا کي ڳولي هٿ نه ڪيو آهي“. ان جو جواب تاريخ هن طرح ڏئي ٿي: جو فاضل مصنف بيان ڪيو آهي:

”تاريخ زور سان تهڪ ڏيئي چيو ته ابن الانسان ضدي آهي،“ هن چيو، ”هن کان پوءِ به تون اهو محسوس

نه ڪيو آهي ته آخري تڪميل ۽ هن دنيا جو آخري ڪم خدا کي ڏسڻ آهي.

”نوڪان وسري ويو آهي ته توکي اڳيئي خدا جي وجود جون جهلڪون نظر آيون آهن، حالانڪ اهي فقط ٿاڦوڙا هئڏڙن واريون جهلڪون آهن، جن کي اهي فقط چوڻ جي حيس ذريعي ملن ٿيون. صحيح اهي ئي جهلڪون آهن، جن هڪ يا ٻيءَ صورت ۾ زندگيءَ کي ممڪن بنايو آهي ۽ جيڪي ماڻهوءَ کي سندس منزل مقصود ڏانهن اڳتي وڌي هلڻ ٿيون.“  
 ”احساس: منهنجي بچڙي، احساس جنهن جي معنيٰ آهي، خدا جي جيئن پوءِ تيمڻ وڌيڪ قريب ٿيڻ ۽ جيئن پوءِ تيمڻ وڌيڪ مڪمل جهاڪ ڏسڻ، جيئن هن کي سندس مڪمل شان و شوڪت ۽ پوري پوري رعب ۽ دٻدٻي ۾ ڏسي سگهجي.“

اسلام کي، اهڙيءَ طرح ”خدائي رهنمائي“ جو ڀورو ڀورو احساس سمجهجي، احساس، سمجهه جي دور جو اسلام کان اڳين دورن جي ترقي خلاف افتتاح ڪري ٿو، جيڪو پڻ الهامي حقيقت جي ذريعي سان آندو ويو هو. قرآن مقدس، جيئن هن کان اڳ به چيو ويو آهي، بهرحال انهن ڪتابن جي نوعيت جو ناهي، جيڪي الله تعاليٰ جي طرفان احڪامات ڏين ٿا. اهو يقيناً ”فرقان“ آهي يعني اهو ڪتاب آهي، جيڪو اسان لاءِ هڪ طبقو وار قدر مقرر ڪري ٿو ۽ اسان کي هن لاءِ مدعو ڪري ٿو ته اسين پنهنجي ”آزادانه طور چونڊيل ۽ انتخاب جي ذريعي اخلاقي، مادّي ۽ روحاني بهتري ۽ چڱائي حاصل ڪريون. اسان کي خدائي قانون جي ذريعي مقرر ڪيل حدن اندر اهڙيءَ طرح عمل ڪرڻو آهي، جو اسين چڱائيءَ جي قوتن جو طرف وڌي سگهون ۽ برائيءَ جي قوتن جو مقابلو ڪري سگهون.

جيڪڏهن ”ارتقا“ جو آخرڪار ڪو مفهوم يا معنيٰ آهي ته انسان کي ائين سمجهڻو پوندو ته هو هڪ اهڙي شيءِ آهي

جا پنهنجي ٺهڻ جون منزلون طئي ٿي ڪري، برعڪس ان شيءِ جي، جا مڪمل طور تيار ڪئي ويئي آهي. هاڻي سوال آهي ته ان ڏس ۾ جو مطلوب آهي ته انسان کي ڪهڙيءَ طرح سان ارتقا ڪرڻ جڳاڻي؟ اهوئي سڀ کان وڌيڪ اهم سوال آهي.

اسلام چوي ٿو ته ”هو ارتقا جي ذريعي اعليٰ تر درجي ڏانهن ترقي ڪري وڃي سگهي ٿو، جيڪڏهن هو هن زمين تي پنهنجي زندگيءَ سان رهڻ لاءِ، انهيءَ خدائي ۽ دور دراز منزل مقصود ڏانهن انهيءَ زندگيءَ کي حاصل ڪرڻ لاءِ رکي ٿو، جيڪا بهتر ۽ دائمي آهي.“ احساسن جي زندگيءَ يا حياتياتي احساسن کي نفرت سان ڏسڻو ناهي، — ڇاڪاڻ ته اسلام ۾ ڪا به اهڙي شيءِ ڪانهي، جنهن کي اسين نفرت سان ڏسون. — پر ان کي انهن جي مطالبات ۽ توقعات کان وڌيڪ مٿي چڙهي هلڻ جو ذريعو بنائڻو آهي. ڪوبه تعجب ناهي، جو قرآن ڪريم ۾ فرمايو ويو آهي، ”اسان زندگيءَ ۽ موت هن لاءِ خلقيو آهي ته جيئن آزمائشي ڏسون ته اوهان منجهان ڪهڙا ٿا سهڻن سڻن ڪمن ۾ هڪٻئي کان وڌيڪ گوءَ ڪئي سگهن.“ (ڏسو سورة ۶۷، ع ۲)

ماڻهوءَ کي ان لاءِ هيٺ موڪليو ويو آهي ته جيئن هو پنهنجي انهيءَ خالق ۽ مالڪ جي بهترين طريقي سان خدمت ڪري سگهي، جنهن هن کي باقي ٻي مخلوقات جي مٿان اختيار ڏنو آهي، هوهت ڪم ڪرڻ لاءِ آيو آهي، ڌرتيءَ جي خدمت ڪرڻ لاءِ آيو آهي. جهڙي طرح ڪارلائيل چوندو هو ته هو الله تعاليٰ جي هن سڪل ڌرتيءَ کي ساڻي زمين ۾ بدلائڻ لاءِ آيو آهي. هن کي سڀ ڪم الله جي نالي ۾ ڪرڻا آهن، جيڪو رحيم ۽ ڪريم آهي. ڌرتيءَ تي انسان جي زندگيءَ، اهڙيءَ طرح کيس انهيءَ موقعي سان نوازي ٿي، جيڪو هن کي ”ملڪوتي زندگيءَ“ ڏانهن وٺي وڃي ٿو. زمين تي سندس زندگيءَ، هن کي انهيءَ ٻج واري

ڪوندي سان نوازي ٿي، جنهن ۾ اهي ٻچ ڦٽي نڪرن ٿا، جيڪي اڳي يا پوءِ کيس دائمي زندگيءَ جو فصل ڏين ٿا، انهيءَ صورت ۾ اهو هڪ اهڙو ميدان پڻ بڻجي وڃي ٿو، جنهن ۾ سندس نيڪين کي چڱائين ۽ بدين کي بُرائين جي صورت ۾ هڪٻئي سان مقابلي ڪرڻ جو موقعو پڻ ملي ٿو.

ڳالهين جي انهيءَ نقطهءَ نگاهه ۾ ماڻهو ٻڃي سگهي ٿو، ”ته پوءِ ڀلا انهيءَ نقطهءَ نگاهه ۾، جنهن ۾ ڪاري چوڪري ۽ پوري چوڪري، انتهائي مخالفانه سوال ۾ رد عمل ظاهر ڪن ٿيون. فرق ڪهڙو آهي؟“ يعني ته ”خدا ڪٿي آهي؟“ ڪاري چوڪريءَ کي سندس مسئلي جو حل هڪ باغيچي ڀوڪڻ ۾ ملي ويو يعني ته زمين تي ڪنهن نه ڪنهن قسم جي ڪم ڪرڻ ۾ ملي ويو. پوري چوڪريءَ ٻئي طرف نبي آخر الزمان صلعم کي ٻڌڻ ۽ کيس غور سان سمجهڻ سان خدا جي معتقد ٿي پوي ٿي، انهن ٻنهي جوانن جو نسبتي قدر ڪهڙو آهي؟

ابتدائي طور، جيڪڏهن ڪم ۽ پورهئي جي اصول جي مطابق نجات منڻي آهي ته پوءِ اسان کي برنارڊ شا کان پڇڻ گهرجي ته هو اسان کي ٻڌائي ته ڇا، کيس هڪ مالهيءَ جي حيثيت ۾ ڪم ڪرڻ ۾، جيڪو خدا جي سڪل ڌرتيءَ کي ڦيرائي، سرسبز زمين جي صورت ۾ آڻي ٿو، ۽ هڪ اهڙي ڏوعاريءَ جي ڪم ۾ فرق محسوس ٿئي ٿو، جيڪو عوامي امن امان ۽ اخلاقي تنظيم جي بنيادن کي لوڏائڻ ۽ بدلائڻ جي ڪوشش ڪري ٿو، ظاهر آهي ته مسٽر شا جي نقطهءَ نگاهه کان، اصولي طور ڪنهن به ڳالهه يعني هڪ قسم جي ڪم ۽ ٻئي قسم جي ڪم ۾ ڪوبه فرق روا نه هئڻ گهرجي. اخلاقي ۽ بد اخلاقي ڪمن جي درميان جيڪو فرق آهي تنهن کي تخليقي

ارتقا وارو اصول چڱيءَ طرح بيان ڪري نٿو سگهي. پر پوءِ انسانذات صدين جي دوران گهڻن ئي قسمن جي ڪمن جي درميان تفریق جي ليڪ پيدا ڪئي آهي— جن مان ڪي سٺا ۽ صحيح سمجهيا ويندا آهن ۽ ڪي ٻيا وري خراب ۽ بچڙا سمجهيا ويندا رهيا آهن. مسٽر شا تخليقي اصول جي لحاظ کان انهن جي درميان اهڙو سنهو ۽ باريڪ فرق ڪيئن پيدا ڪري سگهندو؟ اچو ته ڀلا هي مثال وٺون ته هڪ ماڪيءَ جي مک، جيڪا ماڪي گڏ ڪري ٿي ۽ هڪ پڪي، جيڪو پنهنجو آڪيرو ٺاهي ٿو، ۽ هڪ ڪورينڙو، جيڪو پنهنجي لاءِ چار آڻي ٿو، تن جو ڪم هڪ اهڙي ماڻهوءَ کان مختلف ٿي ڪيئن ٿو سگهي، جيڪو مثال طور هڪ رازي جي حيثيت ۾ پتڙ ڪڍي ٿو ۽ انهن مان هڪ گرجا گهر تعمير ڪري ٿو؟ انهيءَ جو جواب اهو ٿي سگهي ٿو ته ماڻهوءَ ۾ ڪم ڪرڻ جو جذبو انهيءَ قسم جي اخلاقي هوشياريءَ جي قسم کي، انهيءَ تياريءَ جي نموني کان باخبر ڪري ٿو، جنهن سان هو ڪم ڪري ٿو، اهو سڄو دارو مدار انهيءَ روح ۽ جذبي تي آهي، جنهن سان هو ڪم ڪري ٿو.

”تخليقي ارتقا“ جي نقطهءَ نگاهه کان، جن قياس آرائين جي مٿان مسٽر شا پنهنجن مذهبي قلعن جي تعمير ڪري رهيو آهي، ائين ٻيو معلوم ٿئي ٿو ته اهڙي ڪارڻ تعمير ڪانهي، جنهن جي نقطهءَ نگاهه کان اهڙي ڪنهن قسم جي قابلِ اطمينان ۽ ٻين سوالن جو جواب ملي سگهندو، اهو باڪل صحيح آهي ته مسٽر برنارڊ شا ڪاري چوڪريءَ جي باغبانيءَ لاءِ پڪ باغ جي مالهيءَ کان هيئن چوائڻي پورائي ڪرائي ٿو ته کيس هن جي خوبيءَ ۽ خصلت لاءِ باغ جي باغباني ڪرڻ گهرجي ۽ باقي ٻيو سڀڪجهه هن جي پنهنجي سمجهه لاءِ ڇڏي ڏيڻ گهرجي.“ سوال آهي ته ڇا، ائين به ٿي سگهي ٿو ته ڪنهن ماڻهوءَ ۾ اها اميد رکي سگهجي ٿي، جيڪو باغ جي باغباني ڪري سو اهو ڪم فقط



هن جي مقدس نالي ۾ ڪري ۽ هن جي پنهنجي شان و شوڪت لاءِ ڪندو رهي ۽ هو پاڻ ڪنهن نه ڪنهن طرح سان اهو آسرو نه رکي ته هو موجود آهي ۽ ان کان علاوه، اهو خود انهيءَ جو ئي قانون آهي ته ماڻهو فقط سندس مقدس نالي ۾ ڪم ڪرڻ ۽ سندس شان و شوڪت لاءِ محنت ۽ مشقت ڪرڻ سان ئي نجات حاصل ڪري سگهندو!

پوءِ ته سڄي معاملي جي پاڙ اها ئي آهي سمورا غير مذهبي فلسفا اسلام سان انهيءَ معاملي ۾ متفق ٿيندا نظر ايندا ته اسلام وانگر اهي پڻ ماڻهوءَ کي هن ڌرتيءَ تي محنت ۽ مشقت ڪرڻ جو فرض عائد ڪن. پر اسلام ان کان ڪجهه اڳڀرو وڃي ٿو. اهو چوي ٿو ته محنت ۽ مشقت ڪافي ناهي، جيڪڏهن اها خدا تعاليٰ جي مرضيءَ کي پوري ڪرڻ لاءِ نه ٿي ڪئي وڃي. انسان فقط تڏهن ئي خدا تعاليٰ جي قربان گاهه ٿي پاڻ کي نواڻي پورو پئجي سگهي ٿو، جيئن انسان جي مرضي نه، پر خدا تعاليٰ جي رضامندي پوري ٿي سگهي، جتي اسلام اسان کي خدائي موجودگيءَ جي، خدا کي ”لاشريك له“ طور تسليم ڪرائي ته جنهن جو ٻيو ڪوبه ثاني ڪونهي، اتي اها ڳالهه خواهه انبياءِ عليهم السلام يا غير مذهبي فيلسوفن جي تعليم جي بنياد تي به تسليم ڪرائي ٿو، خواهه اهي پنهنجو موقف مادي يا ڪهڙي به بنياد تي رکن. وٽن اهڙو ڪو تاريخي لاڳاپو، سندن قياس آرائين جي حلتي ۾ نه آهي جو ابدي ۽ الاهي وجود جي متعلق هجي، جنهن ڏانهن اسلام ئي رهنمائي ڪري ٿو.

چنانچه، اها ئي اها عظيم ديوار آهي، جيڪا هڪ معتقد ۽ خدا جي موجودگيءَ جي نه هئڻ جي غير مذهبي نقطهءَ نگاهه جي وچ ۾ حائل آهي، مذهبي نقطهءَ نگاهه، الله تعاليٰ جي مرضيءَ ۽ خواهش جي پوري پوري تعميل جي تقاضا ڪري ٿي. جنهن

جو مقصد انسان ذات جي مجاهدانه شاندار ۽ انسان جي ضرورتن لاءِ اهڙن مقصدن خاطر محنت ۽ مشقت جي اعليٰ ترين ضروريات جي ذريعي انهيءَ پهچ لاءِ پوراڻي ڪرڻ گهرجي، جن جي رسد اعليٰ ترين ۽ خاص طرح پهچ کان ٻاهر هوندي آهي، اهي سمورا فلسفا، جيڪي مذهبي خيالن ۽ نظرين کي رد ڪن ٿا، بهرحال انسان ذات جي هن زمين تي محنت ۽ مشقت ڪرڻ واري وعدي تي زور ڏين ٿا. اهي ائين نه ٿا چون ته انسان ذات خود کي تاريخ جي قربان ڪاهه تي چوڻو قربان ڪري، يا ته هو ڇو اهڙن خيالن جي تحصيل لاءِ ڪشالا ٿو ڪڍي جن جي تڪميل جو ثمر هو پنهنجي زندگيءَ ۾ ڏسي نه ٿو سگهي. جيڪڏهن انسان هڪ ماده ۽ چرپر کان وڌيڪ ڪجهه به ڪونهي ته پوءِ ڪيس ان ڏينهن کان بعد لاءِ ڪا به اميد رکڻ نه جڳائي جڏهن سندس ڏينهن هن زمين تي ختم ٿين! سو، هو ان واحد زندگيءَ کي چوڻو قربان ڪري! ان لاءِ ته جڏهن هو نه هوندو تڏهن جنهن قبيلي ۾ هو ڄائو هوندو اهو ڪجهه حاصل ڪري! انهن سڀني ڳالهين جي باوجود جيسين هڪ معتقد عمل ڪندو ٿو رهي ته اهو ڪي حاصل ڪري جو تاريخ جي مادي تشريح جي احاطي ۾ يقيناً گذر جو مڪان آهي. اگر انسان جو ضمير آزاد نه هجي ۽ خدائي روشنيءَ جو پهلو سندس اندر محض هڪ مشروط ڳالهه هجي، جيئن هو فقط ماحول جي ماده جو تحرڪ هجي ته هو آخر ڪيئن ڪو عمل ڪري سگهندو، مجال جو هو تاريخ جي پيچري کي متاثر ڪري سگهي!

ساڳيءَ طرح ڊاڪٽر رابرٽ بريفالٽ، (جيڪو هڪ وڌيڪ ارتقا پسند آهي) جيڪو پڻ انهيءَ نتيجي تي پهچي ٿو ته اسان لاءِ ڪوشش ڪرڻ جو وڏي ۾ وڏو ڪم، ارتقائي مقصدن کي پوري ڪرڻ ۾ آهستي آهستي وڌيڪ ڪوشش ڪرڻ آهي، انهيءَ ڳالهه کي سمجهائڻ ۾ مشڪل

محسوس ڪري ٿو ته آخرڪار انسان کي ارتقائي مقصدن کي اڳتي وڌائڻ ۽ انهن کي ترقي ڏيڻ ئي ”چو“ گهرجي؟ ۽ انسان جي ارتقا جو آخرڪار ثبوت ٿي ڪهڙو آهي؟ سندس چوڻ مطابق ان جو مقصد انسان ذات کي ٺاهڻ آهي، ۽ ڊاڪٽر بريڦالٽ جي مطابق، اها هڪ نهري شيءِ آهي، ڪجهه قدر سخت شيءِ آهي، ڪجهه قدر چيز آهي، جنهن لاءِ اخلاقي قانون صاف ۽ شفاف شعوري اظهار ڏئي ٿو. اهو ڪو ڌڪ ڌڪ ڪندڙ اظهار يا فراخديءَ جي اظهار جو ڪو خيال ڪونهي، جيڪو خود پنهنجي لاءِ ٿي رهيو آهي، پر اها انسان جي واڌاري ۽ ترقيءَ لاءِ مٿس پيل ان چرندڙ ضرورتن جو ڳرو وزن آهي، جيڪو ان تي حڪمراني هلائي ٿو، ”اخلاقيات“ ۽ ”نيڪ نيتيءَ“ جي لفظن هيٺ ايندڙ سوال ۽ مسئلا انهيءَ ئي ڪم مان پيدا ٿيندڙ مسئلن کان سواءِ ٻيو ڪجهه به ناهن. اخلاقيات تي نقطه نظر جي ضرورت، حقيقتن سان ٺهڪي اچڻ جي سخت ضرورت کان سواءِ ٻيو ڪجهه به ناهي، پوءِ وري هڪ ماڻهوءَ ۽ ٻئي ماڻهوءَ جي درميان تعلق ۽ ٻين انهن ۾، جيڪي سچين سچين حقيقتن سان ٺهڪيل ناهن تن جو حاصل ٿيل نتيجو ناڪامي ۽ ارتقائي واڌارو ۽ زندگي آهي.“ (ڏسو سندس ڪتاب ”ميڪنگ آف هيومنٽي“ صفحو ۱۰۱-۱۰۲ جارج ائلين انون لنڊن سن ۱۹۱۹ع).

ڊاڪٽر بريڦالٽ جي دل ۾ انهيءَ قسم جي ارتقائي مقصدن جي اخلاقي اسر جو نتيجو ماڻهوءَ جي اخلاقي مڪتب جي مقصد ڏانهن ماڻهوءَ جي يڪسانيت حاصل ڪرڻ لاءِ هڪ ”بهاني“ کان سواءِ ٻيو ڪجهه به ناهي. اصل سوال، بهرحال اڃا به رهجي وڃي ٿو، ۽ ان جو جواب وري به ڏيڻو آهي: يعني ته ”آءُ انهن اخلاقي اسرن سان مطابقت رکڻ ٿي چو؟“

ڊاڪٽر بريٽل جي مطابقت جي جواب اهو آهي ته جيڪڏهن آءٌ مطابقت نٿو رکان ته پوءِ اها برادري يا قوم، جنهن سان منهنجو تعلق آهي، منهنجي طرفان انهن اخلاقي اسرن سان مطابقت نه کائي سگهڻ جي ڪري، منسل ٿي ويندي، يا ان جي قوت ختم ٿي ويندي ۽ آخرڪار اها اڳتي هلي دنيا مان ئي فنا ٿي ويندي. هو اها ڳالهه قبول ڪري ٿو ته اهو ڪو ضروري ناهي ته آءٌ انهيءَ سلسلي ۾ هر ڀيرو ”مون کي“ ڪا سزا ملندي. هو وڌيڪ اهو به تسليم ڪري ٿو ته هڪ فرد بلڪل بي پرواهيءَ سان اخلاقي قانون جي پيڪڙي ڪري سگهي ٿو، ۽ اها حقيقت آهي ته اهڙن ماڻهن جون حالتون جن اخلاقي قاعدن جي حڪم ۽ اسرن جي بلڪل بي پرواهيءَ سان پيڪڙي ڪئي آهي، تن جا ڏينهن سندن زندگين جي آخري ايام تائين، جيئن جو تئين گذري پورا ٿين، انساني تاريخ ۾ ڪا اڻڄاتل ۽ اڻسڃاتل حقيقت ڪانهي. هنن جي مطابق، اخلاقيات جي اهم ترين منظوري انهيءَ ڪري هنن حقيقت ۾ مضمحل آهي ته اخلاقي قانون جي پيڪڙي، آخرڪار انهيءَ عظيم تر ڳانڍاپي، يعني انسانيت جي زندگيءَ جي تباهي آڻي ڇڏيندي. جيڪڏهن انهيءَ ۾ اهوئي سڀڪجهه آهي، ته پوءِ ڀلا اوهان هڪ اهڙي غير اخلاقي انسان کي، جيڪو ان لاءِ علي الاعلان غير اخلاقي قدرن کي هلائي ۽ سڃاڻي ٿو، ڪهڙيءَ طرح محض هن دليل جي بنياد تي آماده ڪندا ته انهيءَ قوم يا برادريءَ جي، جنهن جو هو هڪ فرد آهي، سندس غير اخلاقي هلت جي نتيجي ۾ تباهه ٿيڻ جا امڪان انهيءَ حالت کان وڌيڪ آهن، جنهن ۾ هو اخلاقي قدرن تي وڌيڪ ڌيان ڏيئي هلندو. اهڙو ماڻهو بلڪل ڀڄي سگهي ٿو ته ”ميان مون کان پوءِ جيڪڏهن ڪٿي سچ نه اڀري (وڏي ٻوڏ اچي) ته اس جي مون کي ڪهڙي پرواهه؟“

اسلام طرفان پيش ڪيل مذهبي نظريو، انهيءَ سوال تي گهٽ ۾ گهٽ هڪ مستقل نظريو اختيار ڪري ٿو، جو اهو حڪم ڪري ٿو ته اخلاقي قانون جي تعميل انسان جي فطرت جي عين مطابق آهي ۽ ٻيو ته اخلاقي عمل جي پٺيان جيڪا منظوري مليل آهي، تنهن جو نشان، اخلاقي تنظيم جي حفاظت ڪندڙ جي دائمي موجودگيءَ ۾ ملي ٿو. تنهنڪري، جيڪڏهن هت نم، ته گهٽ ۾ گهٽ ڪنهن ٻئي هنڌ اخلاقي فرض ۾ جيڪي به ڪونهيون ڪيون وڃن ٿيون، تن لاءِ سزا ڏني ويندي ۽ سڀني انسانن جو حساب ڪتاب ڏاڍي بي رحم سختيءَ سان ورتو ويندو.

خود برنارڊشا کي اهو معلوم ڪوٺ هو ته انهيءَ قسم جي مذهبي اعتقاد جي واقفيت مان جان ڪيئن چڏائجي. هن پنهنجن مختلف مذهبي ڊرامن جهڙوڪ: ”ميٿو سيلا ڏانهن واپسي“، ”انڊروڪلس انڊي لائن“، ”سينٽ جون“ ۽ خود سندس ”ڪاري چوڪريءَ جي سندس خدا جي ڳولا ۾ تلاش“ جي مقدمي ۾ پڻ، هو وري وري انهيءَ اهم ڪردار ڏانهن موٽي ٿو. (انهيءَ ضرورت کي پوري ڪرڻ لاءِ، جيڪا ماڻهو بنا ڪنهن ضرورت جي، مجبوريءَ کان سندس انفرادي زندگيءَ جي ڀانڱي ۾ محسوس ڪري ٿو، جهڙيءَ طرح هو پنهنجي سياسي، اقتصادي ۽ سماجي تنظيم کي هلائين لاءِ محسوس ڪري ٿو) انهيءَ اهم ڪردار کي محسوس ڪرڻ لاءِ، مذهبي اندازو، جيڪو انهن اختلافن ۽ دماغن بدمزگين ۾ ڪيڪي سندس انهيءَ سماجي نظام کي اٺلائي پٽلائي رکڻ واريون آهن، جن سان هن جو وسطو هوندو آهي، ان ۾ شڪ ناهي ته مسٽر شا جنهن مذهبي اندازي ڏانهن اشارو ڪري ٿو، ۽ جنهن بابت هو ايڏي وڏي واڪي سان ڳالهائي ٿو، سو انهيءَ

کان سواء پيو ڪجهه به ڪونهي، جنهن کي هو مابعدالطبيعات کان وڌيڪ اهميت وارو مذهب سڏي ٿو.

زندگيءَ جي قوت جي طريقي طور ارتقاء جي اصول جي دريافت ٿيڻ، مابعدالطبيعات جو مذهب آهي مابعدالطبيعات جي مذهب کي اها يقينيت ۽ ظاهرداري وڌيڪ کان وڌيڪ ملندي ۽ حاصل ٿيندي رهي آهي، جيڪا ان کي هڪ تعليم يافتہ ۽ تنقيدي مائهو طرفان قابل قبول بنائي سگهي، سو اها اسان سان هميشه کان وٺي گذر رهي آهي. اهي مذاهب، جي مڃيل چئجن، جن کي موقع پرست پادري ۽ پشپن بدنام پئي ڪيو آهي، تن کي ظاهر پسند سمٽ وري معتبر بنائي رکندا آيا آهن. جن جو ڪجهه مذهبن متعلق سندن پنهنجي سمجهه آهي. ڇڻ ته الهائي طاقت جا ڦيٽا اهي پاڻ آهن. هي اها سمجهه يا ٻڌي آهي جا وٺي طاقت جو هڪ تجربو چڱي.

انهن کان مٿي ۽ انهي کان هيٺ ڪروڙين اهڙا انسان آهن جي گمنام آهن. نماڻا آهن، بعضي اهي بلڪل اڻ پڙهيل هوندا آهن. بعضي اهڙا، جن کي اها پوڄهه به ڪين هوندي ته ڪين ڪو مذهب آهي يا نه. بعضي پنهنجيءَ پوڄهه پائيءَ جي بدولت ته سندن خطي جا عبادت گاهه، مندر، مڙهيون ۽ سندن ناڪورال لاءِ ئي آهن جو اهي سچا آهن ۽ ان روايت تي فائز آهن ته جي چڱا انسان آهن سي هڪ اهڙي روشنيءَ جا پيروڪار آهن، جا سندن اردگرد به آهي ته سندن اندر به پهڪي ٿي. ان جي برعڪس خراب انسان پنهنجي لاءِ ئي خراب هوندا آهن. جڏهن ته چڱا مائهو بچي ٿا وڃن ۽ مٿن رحمت ٿي وسي ۽ بچڙا مائهو تباھ و برباد ٿين ٿا ۽ ناخوش زندگي گذارين ٿا. يورپ ۾ ”پرائيسٽس“ واري تحريڪ فقط ان روشنيءَ جي حاصل ڪرڻ لاءِ هلائي وئي هئي جنهن کي ”اندر جي روشني“ چئجي ٿو ته جنهن کي هرانسان ڪنهن



به پادريء جي چوڻ کان سواءِ ڏسي سگهي ۽ نه ان جو تذڪرو ڪنهن گرجا ۾ ٿئي. سوال درحقيقت ڪنهن نئين مذهب جو هرگز نه آهي، پر مذهب جي دائمي تت يا جوهر کي دوباره چڪائي، ان کي دنياوي ۽ روايتي رهيت کان پاڪ ڪرڻو آهي، جو اهي شيون يقين کي ناممڪن بنائين ٿيون، خواهه سڀني گرجائن ۽ مڪتب فڪرن جون اهي ئي سرمايو آهن.

ائين عجيب لسڳي ٿو: نه ته ”شا“ اهڙي نتيجي تي اچي ته ”نئين مذهب“ جو سوال ڪونهي، غالباً سوال آهي مذهب جي دائمي جوهر جو، دوباره عرق ڪيڻ جو ۽ ان کي دنياوي ۽ روايتي ڪچري کان پاڪ ڪرڻ جو. ساڳيءَ طرح سان الله جي آخري رسول صلعم قرآن پاڪ ڏئي، ان جي تڪميل ڪئي آهي، ۽ پاڻ به اها دعويٰ نه ٿا ڪن ته هنن ڪو نئون مذهب آندو آهي. ليڪن مذهب جي اعتقاد واري عظيم روايت: ”الله واحد آهي، جو جوهر ڪڍيو ويو آهي، هي اها ساڳي روايت آهي جنهن کي اسلام کان اڳ وارن پادرين ناپاڪ ڪيو هو ۽ ان ۾ سلاوت ڪئي هئائون. وڌيڪ اهم ڳالهه اها آهي ته ان حد تائين، جيستائين الله جو آخري رسول صلعم، مذهب جي انهن سڀني نقطه نظرن کي برداشت ڪرڻ لاءِ تيار هو جن جو تعلق مختلف مذهبن سان هو. مختلف مذهبن جي ڪريا ڪرم سان هو. اوترو ان کان اڳ ڪنهن به برداشت ڪين ڪيو هو. اهو الله جو آخري پيغمبر صلعم هو، جنهن پهريون ڀيرو انسان ذات کي اها سکيا ڏني ته، مذهب جي معاملي ۾ جبر هرگز ڪرڻو نه آهي. هن وڌيڪ ٻڌايو ته ”اوهان جو خدا ۽ منهنجو خدا هڪڙو آهي ۽ اوهان جا اعمال اوهان سان ۽ منهنجا مون سان آهن.“ هن ايمان وارن کي فرمايو هو ته ”توهين هنن بت پرست ماڻهن

جي ڪوڙن خدائن کي ٻرو نه چئو، مباداً هو توهان جي سڄي خدا کي ٻرو چون.

اسلام جي آدرشن جي ڪشادگي لامحدود آهي. اوهان قرآن ڪريم جي هيٺين عبارت ڏسو جا گواهي ٿي ڏئي: ”۽ اسان توکي اهو ڪتاب (قرآن شريف) سڄائيءَ مان پهچايو، جو جيڪي ان کان اڳ جو آهي، ان جي تصديق ڪري ٿو ۽ ان جو محافظ آهي. سو تون انهيءَ جي وچ ۾ انصاف ڪر، جيڪي خدا توتي نازل ڪيو آهي، انهن جي ادنيٰ خواهشات جو پيرو نه ٿجانءِ، ۽ جيڪي سچ تو وٽ پهچايو ويو آهي، ان کان متان ڦري وڃين.“

”اسان اوهان مان هر هڪ جي لاءِ مقرر ڪيو آهي هڪ قانون ۽ هڪ رستو. جيڪڏهن الله چاهيو ته هو اوهان کي واحد قوم بنائي ها ليڪن هو ان ۾ استحان وٺڻ چاهي ٿو، جيڪي هن ڏنو آهي. جنهن ڪري نيڪيءَ ۾ سبقت حاصل ڪريو. اوهين سڀ الله تعاليٰ وٽ واپس ايندا ۽ هو اوهان کي اهو ڪي ٻڌائيندو جنهن ۾ توهان اختلاف ڪيو هو.“

(V. V. 48)

”ڪاري چوڪريءَ“ کي مسٽر شا جهڙي هوشيار مصنف آخري نبيءَ جي مهم لاءِ ڪم ڪرڻ ۽ ان کي تسليم ڪرڻ جي عنايت کان منهن ڇو ڪئي ۽ هن کي ان کان ڇو محروم ڪيو؟ خاص طور جڏهن هوءَ واقعي هن جي شان ۾ باغ جي آبادي ڪرڻ لاءِ ويهي به رهي هئي، ۽ اهو هڪ اهڙو ڪم هو، جيڪو آخري نبيءَ کي راضي ڪري ها؟ شايد انهيءَ جو جواب اهو ئي ٿي سگهي ٿو ته اسلام جي منشور ۽ پروگرام کي سڄيءَ دنيا جي طرفان انتهائي متاچري طريقي ۾ قبول ڪيو ويو آهي. حالانڪ ان جي روح کي اڃا تائين پوري طرح نه ڏٺو ويو آهي ۽ نه سمجهيو ويو آهي. اهو ئي سبب آهي، جو جديد

دور جي انسان کي ان جي سلسلي ۾ ان کٽندڙ پيچيدگين ۽  
تضادات ۾ الجهايو ويو آهي.

مسٽر ۽ مسز آءِ. آءِ. قاضي ۽ انهيءَ حق تي زور ڏين ۽  
ان کي ثابت ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي، جيڪو سڀني  
کان اوچو ۽ مٿانهون آهي. اهر ڪالهر اها آهي، جيڪا انسان  
ڪري ٿو، پر فقط انهيءَ حد تائين، جيسين اها انهيءَ روح ۽  
طريقي سان ڪئي وڃي ٿي، جنهن ۾ اسلام جي رسول صلعم  
اها سمجهائي ۽ پاڻ ڪئي آهي.

انگريزيءَ جي مصنفين ۽ مبصرين ”پوري چوڪري  
حق جي ڪولا ۾“ کسي فلسفيانم ڪتابن جي قطار ۾ رکيو  
آهي، جيتوڻيڪ وڌيڪ باريڪيءَ سان ان تي نظر ڪري  
ڏسجي ته اهو ڪتاب ”تقابل الاديان“ جي لسٽ ۾ اچي  
گهرجي. البته انسان ذات جي مذهبي ترقيءَ ۽ سڌاري تي  
ڌيان، جيڪو هن ڪتاب ۾ سمايل آهي، فلسفانم تصورات ۽  
خيالات آهن، پر اهي بلڪل مختصر، ٿورن لفظن ۾ اهڙي ته  
طريقي سان بيان ڪيا ويا آهن، جو اهي ڄڻ ته محض ڪي  
اشارا آهن ۽ انهن فلسفانم بنيادن کي وڌائي سمجهانج جي  
ڪوشش ٿي نه ڪئي وئي آهي، جنهن تي اهي بيٺل آهن،  
ان جي باوجود، انهن مسئلن جي پيش ڪرڻ جي طريقي سان،  
جن جو واسطو تقابل الاديان سان آهي، ارتقائي جوڙجڪ ۾  
پيش ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي وئي آهي، ۽ ڪوبه اهڙو  
سنجيده مطالعي ڪندڙ، جيڪو اسان جي مصنفين جي ڪتاب جي  
بلوڪ ٻيئيءَ سان پڙهڻ جي ڪوشش ڪندو، تنهن کي ان ۾  
ڪي نه ڪي اصولڪا خيال ۽ نظريا يقيناً نظر ايندا، ۽ کيس  
”تقابل الاديان“ جي موضوع جي متعلق ضرور ڪي نيون ۽  
حيرت انگيز ڪالهيون نظر اينديون.

علامہ آء. آء. قاضیء هنن مقدسي جي لڪندڙ سان اڪثر ڪري اهڙو اظهار ڪيو آهي، ته کيس پوري چوڪريءَ جي ڏاکڻن جي پٺيان هڪ ٻيو ڪتاب لکڻو آهي. هي اهو ڪتاب ٿيو هو، جنهن ۾ کيس پوري چوڪريءَ جي روزانه زندگيءَ جي حالات لکڻي هئي، جيڪا هوءَ مسلم مذهب ۽ حقانيت ۾ معتقد هئڻ ۽ ”تاريخ“ سان ملاقات ڪرڻ جي نتيجي طور مذهب اسلام جي سچائيءَ ۽ اهميت کان واقف ٿيڻ جي نتيجي طور گذاري رهي آهي.

علامہ صاحب هميشه اهو خيال رکيو هو ته ”پوري چوڪريءَ جي ڏاکڻن“ کان پوءِ هو اسلام جو دين، شان و شوڪت ۽ بنياد نهايت ئي باريڪ تفصيل سان ڏيکاري سگهندو، جيڪو هڪ اهڙو مذهب آهي، جنهن سندس خيال جي طريقي مطابق اهڙن حقائقن جي احساس جي دور جو افتتاح ڪيو هو، جيڪي انسان ذات کي آخري پيغمبر صلعم جي پيغام جي بنياد تي ظاهر ڪري ٻڌايا ويا هئا. هو عملي طور اهو ڏيکارڻ چاهي رهيو هو ته خاص طور، ڪهڙيءَ طرح، ”پوري چوڪري“ قرآن ڪريم جي نصيحتن، هدايتن ۽ طريقن تي سندس روزمره جي زندگيءَ کي ڪهڙيءَ طرح عمل ۾ آڻڻ جي ڪوشش ڪري رهي هئي. ان کان علاوه هن جي اها خواهش هئي ته هو اهو ڏيکاري ته هوءَ ”قدرت ۾، ۽ خود پنهنجي اندر خدا جي نشانين کي ڏسڻ ۽ معلوم ڪرڻ جو ڪهڙو طريقو اختيار ڪري ٿي ۽ انهيءَ احساس تي ڪيئن ٿي پهچي ته انسان ذات جو خدا هڪ ئي خدا آهي. جيڪو هن ڪائنات کان مٿانهون آهي، پر ان جي باوجود ان جي اندر سمايل آهي. اها زندگي، جنهن تي اسلام اسان کي عمل ڪرڻ جي هدايت ڪري ٿو، تنهن جو عڪس انهيءَ زندگيءَ ۾ نظر اچڻ ڪپندو هو، جنهن ۾ پوري چوڪريءَ کي سندس زندگي گذارڻ لاءِ آماده ڪيو

ويو هو. اها زندگي، اللہ تعاليٰ جي قانون اکيان مڪمل طور پيش ٿيڻ واري زندگي هئي، ۽ پوريءَ طرح فقط هن مقصد لاءِ منسوب ڪرڻي هئي، ته انسان ذات جي تاريخ ۾ فقط سندس مقصد ئي حاوي رهن، پر بدقسمتيءَ سان اهو ڪم، جنهن کي هو ايڏي شوق سان پورو ڪرڻ چاهي رهيو هو، سو پورو ٿي نه سگهيو ۽ اڄ اهو اسان وٽ موجود ڪونهي، پر ان جي بدران، هن جا ڪي هيڏانهن هوڏانهن جا خيالات ۽ ڪجهه ڳالهائون لسڪيل مليون آهن، جيڪي آڏن هن جي ڪن ڪاغذن مان هٿ ڪري سگهيو آهيان، جيڪي هو منهنجي لاءِ پٺيان ڇڏي ويو آهي ۽ جيڪڏهن خدا چاهيو ته آڏن اسلام جي تعليمات کي سندس سمجهه موجب موضوعات جي مطابق قابل فهم طريقي سان پيش ڪرڻ لاءِ منظم ڪري پيش ڪندس.

علامه قاضيءَ جي خيال مطابق، اسلام وٽ انهن مسئلن جا ضروري سڀ جواب موجود هئا، جيڪي اڄ به ويهين صديءَ جي وچ ڌاري بهترين قانون دانن کي درپيش آهن، پر افسوس جو اهي هن وقت مون وٽ موجود ڪونه آهن.

”پوري چوڪريءَ جا حق جي ڳولا ۾ ڏاکڙا“ هڪ بهترين تمام سادو، پر ان هوندي به ڏاڍو ڳوڙهو ڪتاب آهي. هن حقيقت جي باوجود، اهو طبعزاد آهي، حالانڪ ان جو واسطو مذهب ۽ ان جي معقوليت ۽ تعميل ۽ تربيت سان آهي. ان جي اها اشاعت، جنهن کي انهيءَ ڏينهن کان وٺي ۳۰ سال وچ ۾ گذري چڪا آهن، جڏهن اهو ڪتاب سڀ کان اول آرٽر. ايڇ. اسٽاڪ ويل لميٽيڊ (۲۸- لڊڪيٽ هل، اي. سي-۴) طرفان ڇاپيو ويو هو، هاڻي اسان جي هن عزيز وطن ۾ اسلامي نظريي تي حضور نبي ڪريم صلعم جن جي طريقي ۽ انهن بيشمار مسلم مفڪرن، ليکڪن، ۽ فيلسوفن

جي عظيم لکڻين جي نموني ۾ عمل ڪرڻ جو وعدو ڪيو ويو آهي، جيئن ان جو اسان لاءِ انهيءَ مقدس ڪتاب ۾ چوڏهن سؤ سال اڳي اظهار ڪيو ويو هو جن جي دوران انهن مشهور و معروف مفڪرن ۽ ليکڪن ان تي سوچ ويچار ڪيو. اسلام جي انهن عظيم ۽ حيرت انگيز مفڪرن ۽ ليکڪن جي درميان موجوده ليکڪ جي نگاهه ۾ مسٽر ۽ مسز آءِ. آءِ. قاضي هڪ انتهائي لاجواب مقام رکڻ ٿا. درحقيقت ٻنهي کي شرقي ۽ مغربي فڪر جو پس منظر حاصل ٿيل آهي ۽ ان کان وڌيڪ هي ڪالهم وري اها آهي ته انهن ٻنهي جي سڄي زندگي مذهب اسلام جي اهم ترين ڪالهن کي سمجهڻ جي پرخلوص ڪوشش ۾ گذري وئي.

اي. ڪي. بروهي

۱۲- آڪٽوبر سن ۱۹۶۸ع  
۲۶-۲۵ مسلم آباد، ڪراچي  
پاڪستان.

Gul Hayat Institute





Gul Hayat Institute



Gul Hayat Institute

## پوري چوڪري حق جي ڳولا ۾

”ڪٿي آهي خدا؟“ پوري چوڪريءَ کائي فقير پائيءَ کي چيو، جنهن جي هڪ هڪ ۾ ماچيس هو، ته ڇهن تي ”خدا توکي نيڪي ڏي“ جا لفظ هئا.

بس، ائين ئي ٿيندو هو. جڏهن به پوري چوڪري پنهنجي ٻن ماڻهن جي ويهن واري رولس ريس ڪار مان هيٺ لهندي هئي، تڏهن انهيءَ عورت کي پنهنجي مساوي جاءِ جي دروت ڏسندي هئي، جنهن سان گڏ هڪ آڏ-بڪي چوڪري به بيٺي هوندي هئي.

هنن هميشه وانگر پنهنجي پٺون ۾ هٿ وجهي چانديءَ جو ڪو ننڍو وڏو سڪو ڳوليو، ۽ هميشه وانگر ئي هن کي خردو\* موجود نه مليو.

هوءَ پنهنجي گلابي رنگ جي فرائڊ ۽ پٺون جهڙن ڪارن وارن جي مٿان بيباڪيءَ سان ٿيندي تي رکيل ننڍي ٽوپيءَ سان ڏاڍي سهڻي پٺي لڳي. هن جي عاج جهڙي چمڙي لسي ۽ ريشم جهڙي نرم هئي ۽ سندس ڪارين اکين ۾ زندگيءَ جي جوت جهلڪي رهي هئي. هوءَ ڪنهن مشرقي ملڪ جي هڪ انتهائي دولتمند نواب جي اڪيلي ڌيءَ هئي، جنهن جو انهيءَ وقت ٽڪائو ’رُٿز‘ (هوئل) ۾ هو، ۽ جنهن کي فقط اعليٰ نسل جي ڪتن پالڻ ۽ کائڻن پڇڻ ڪرائڻ جو شوق هو. خود چوڪريءَ کي ”مي فيئر“ محلي ۾ هڪ پُرلطف ۽ شاندار قسم

---

\* خردو لفظ خورد معنيٰ ننڍو جي بگڙيل صورت آهي ۽ پاڪستان کان اڳ اهر سنڌ ۾ عام خاص ماڻهو ننڍن سڪن لاءِ استعمال ڪندا هئا. هن وقت ان جي بدران ريزگاري يا انهيءَ جي بگڙيل صورت ”ريجو“ استعمال ڪيو وڃي ٿو. (مترجم)

جو مساوڙي ڪمرو هو، جنهن ۾ هوءَ بڙهي به پئي سگهي،  
 ڏماچوڪڙي به لڳائيندي هئي ۽ گناهه به ڪري سگهندي هئي.  
 يونيورسٽيءَ ۾، جتي هوءَ تاريخ ۽ معاشيات جي شاگرد پياڻي،  
 پنهنجن هم ڪلاس نوجوان چوڪرن ۽ چوڪرين جي خوش  
 مزاج ۽ بي فڪر ٽولي جي وچ ۾ سڀني کان وڌيڪ رٿي  
 ملڻي ۽ ڪيڻي طبيعت جي مالڪ هئي.

اڄ، هن جو مٿو ڦري رهيو هو. گذريل رات واري  
 شراب ڪباب ۽ رقص و سرود جي محفل هن کي بلڪل نستو  
 ڪري ڇڏيو هو، ان جي باوجود هنن کيس مشهور جرمن  
 ناچوءَ اٽني فلڪ، جي تيز رفتار ناچ مان واندو ٿيندي ئي ششمين  
 ۾ وهنجاري ڇڏيو هو (البت، اهو ششمين خود چوڪريءَ جي  
 خرچ تي ورتل هو).

مئڊس ٽولي ۾ شامل چوڪرن جو ڪم، هن جي خوشامد  
 ۽ اڇاڙي ۽ تفريحي محبت جي جذبن ۽ خيالن سان پُر ڪرڻ،  
 ۽ کانئس پئسا اڏارا وٺڻ ۽ ڪڏهن به واپس نه ڪرڻ هو،  
 چوڪرين جو ڏنڌو فقط اهو هو ته جڏهن به انهن تي قيمتي  
 سوکڙين پاڪڙين جي برسات ڪئي وڃي، تڏهن ”اڙي، ڪهڙي  
 خوبصورت آهي! مون کي به انهيءَ جي ئي سخت ضرورت هئي!“  
 جهڙا جملا ادا ڪرڻ نه وسارين، دوست ته هن جا سچ پچ  
 ڪي هيائي ڪين. مس ويسٽ، جنهن کي آهي مئڊس سرخ و  
 سفيد رنگ ۽ پورن وارن سبب ”گوري چوڪري“ ڪري  
 سڏيندا هئا، ڪنهن وقت ۾، جڏهن کيس هن جي مدد ۽ پئپرائي  
 جي ضرورت هئي، تڏهن هن جي دوست هئڻ جو ڍونگ  
 ڪيو هو.

پوري چوڪريءَ هن جي خاصي سدد ڪئي هئي.  
 درحقيقت، مس ويسٽ اقتصاديات ۽ ماليات جي مضمونن ۾  
 فقط هن جي صدقي ۾ ئي گرنجيوئيٽ بنجي سگهي هئي. پر

هاڻي، جيتوڻيڪ هوءَ ڪڏهن ڪڏهن سندس پارٽين ۾ شريڪ ٿيندي هئي، پر اڄڪلهه هن جا حقيقي دوست ڪاروبار ۽ رانديون هئا.

هڪ ٻي چوڪري به هئي، جيڪا آفريڪا کان آيل هئي - اها ڪاري چوڪري، جيڪا پنهنجي نموني ۾ الٰهيات جي علم جي شاگرد پايي هئي ۽ هن جي مخلص دوست هئي. پر هن هڪڙي آئرش نسل جي ماڻهوءَ سان شادي ڪئي هئي ۽ پڙهائي ڇڏي ڏني هئائين ۽ ان کان پوءِ هن سان ملاقات جو رستو ختم ٿي چڪو هو.

پوري چوڪري ذري گهٽ هر شام جو سندس پشمن تي بلجمنڊڙ ۽ تفريح ڪندڙ انهيءَ گروهه جي خاطر پنهنجي جاءِ تي پارٽي ڏيندي هئي ۽ اهي سڀ هنن ٻن ڳالهين تي پوريءَ طرح متفق هئا: هڪ ته سندن ميزبان چوڪري پوري طرح پٽرڪشس هئي ۽ ٻيو ته اٽم کان سواءِ ڪو خدا ڪونه هو. هنن کي اهو به يقين هو ته اهي اٽم به محض هڪ انفاقي ۽ حادثاتي پيڙ ذريعي گڏ اچي ٿيا هئا ۽ انهيءَ ميل ميلاپ لاءِ انهن کي اجتماعيت جي خوبيءَ سان نوازيل به يقيناً نه ٿو چئي سگهجي. انهن جو هيڏانهن هوڏانهن ڌڪا ڌوما کائڻ پون، ڌونس بازيءَ جي قسم جا هئا ۽ هنن جو چوڻ هو ته زندگيءَ لاءِ جدوجهد جو آغاز، اهوئي هو.

انهيءَ صورتحال تي جو هڪ ئي قانون جو ضابطو هو، سو اهو هو ته توهان ڀلي وڃي چوري ڪريو، پر شرط رکيو اهو آهي ته ان کي لڳائي سگهيو. جيستائين توهان جي پاڙيسريءَ کي خبر ڪانه هئي، تيستائين هن ڳالهه جي پرواهه ئي ناهي ته توهان سندس خلاف ڇا پئي ڪيو. ان کان علاوه، جيڪڏهن توهان پنهنجو توتاراڙو ڪافي زور سان ۽ وڏي ٻوڪي وڄائي سگهو ٿا، ته اهو آواز ٻين ڪيترن ئي سنهن ۽

ڪمزور آوازن تي غالب بڻجي ويندو ۽ عوام جي وڏي گڏهه کي ٻوٽ تي رسو وجهي پنهنجي مرضيءَ سان هيڏانهن هوڏانهن گهٽل لاءِ ٿوري پروپيگنڊا ڪافي آهي.

ڇا، سڀ سائنسدان هن ڳالهه تي متفق ناهن ته زمين گول آهي؟ ان ڪري اها هنڌاڻو هوندي، ۽ ان لاءِ ضرورت فقط هن ڳالهه جي آهي ته ماڻهوءَ جا اڳيان ۽ پاسن وارا ڏنڊ ڪافي تيز هجن، ۽ خاص طرح ڏاڏون سٺيون ۽ مضبوط هجن، ۽ پوءِ فقط هڪ ئي لياقت، جنهن جي ضرورت آهي، سا چڱيءَ طرح چڪ هڻڻ جي ڏانهن جي ڄاڻ آهي.

صحيح يا غلط، حق يا ناحق جو ڪو سوال ئي نه ٿو اٿي. پوري ڇوڪريءَ کي انهيءَ دستور جي پوڻواري ڪرڻي هوندي هئي، ڇاڪاڻ ته زماني جي دستور يا رسم و رواج کان پوئتي رهجي وڃڻ وڏي ۾ وڏو گناهه هو.

هن کي ڪنهن به انهيءَ کان سواءِ ٻيو ڪو طريقو سيڪاريوئي ڪونه هو. هن پنهنجي ماءُ کي ڪو مشڪل ٿي ڏنو هو. هن جي ڏاڏن هن کي الله، رحيم جون ڳالهيون ٻڌايون هيون. پر جڏهن کان هو ۽ يورپ آئي هئي، تڏهن کان هن جي دل ۾ وري ڪڏهن الله جو خيال ئي نه آيو هو. ڪڏهن ڪڏهن محض اتفاق سان، جڏهن هو ۽ رات جو اوچتو جاگي هوندي هئي، ته هن کي هر شيءِ کان، خود پنهنجي وجود کان ڊپ محسوس ٿيندو هو، ۽ هو ۽ دل جي گهراين ۾ هڪ تنهائي ۽ ڪنهن شيءِ جي، جنهن کي هو سمجهي به نه سگهندي هئي، هڪ طرح جي بڪڻ محسوس ڪندي هئي.

هو ۽ ماڃيسن وڪڻڻ واري پينو عورت کان معافي وٺندي، پنهنجي ڪمري ۾ داخل ٿي. سندس پٺي نوڪريائون هن جي آڃيان لاءِ ڊوڙنديون وٽس اچي پهتيون.

”مون کي ڇهين بجي تائين ڪوبه نه اٿاري.“

ائين چئي، هن پنهنجي ڪمري جو دروازو بند ڪيو، ۽ پنهنجي صندل جي ريشمي وهائڻ ۽ گاديلن ۾ ڊبجي ويهي رهي ۽ اکيون ٻوٽي، ننڍا کڙي حالت ۾ ڀڻ ڀڻ ڪرڻ لڳي، ”خدا ڪٿي آهي؟“

”آءُ ٿو توکي ڏيکاريان“، هن جي پاسي کان هڪ آواز آيو. هن ڦيرو کائي ڏٺو ته سندس سامهون هڪ ڊگهو ماڻهو بيٺو هو، جنهن جو چهرو ڏاڍو سخت هو ۽ مٿو، اڇو هوس. هن کي هڪ عجيب و غريب نموني جو ڊگهو جوغو پيل هو، جنهن تي جانورن، وڻن، جبلن ۽ سمنڊن جون تصويرون ڇاپيل ۽ ڀرت وانگر ڀريل هيون، انهن ۾ مردن ۽ عورتن جا انبوه هئا، جن مان ڪي جنگ ۾ مصروف هئا، ڪي امن جي حالت ۾ ته ڪي عشق و محبت جي ڪيفيت ۾ نظر پئي آيا، ڪٿي وري عجيب و غريب صورتون جا مندر، ۽ پوڄارين جا هجور هئا، ته ڪٿي بادشاهن ۽ راڻين جا پُرشڪوه جلوس هئا.

”ڪير آهين؟“ پوري چوڪريءَ اهو شڪ ڪندي هن کان پڇيو ته شايد هو مٿي خوارن جي آخري گاڏيءَ مان ٻاهر نڪري آيو آهي.

”آءُ تاريخ آهيان.“ هن پنهنجي چهري ۾ ٿوري نرمي آڻيندي جواب ڏنو ۽ وڌيڪ چيو، ”منهنجا ڪيئي جملي ۽ مصنوعي روپ هن ڌرتيءَ تي لکندا ڇپندا رهن ٿا. احمق منجهن اعتقاد رکن ٿا، پر بدمعاشن ۽ عيارن جو ته انهن سان عشق آهي.“

”انهيءَ ڳالهه جو خدا سان ڪهڙو واسطو؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”هر طرح سان آهي“، انهيءَ ماڻهوءَ جواب ڏنو. ”ڇا، توکي اهو نه ٻڌايو ويو هو ته آءُ خدا جي نشاني آهيان؟ جيڪڏهن رستو وڃائي ويٺي آهين، ته منهنجي ڪي هلندي اچ.“



پوري چوڪري ٽپ ڏيئي اٿي ڪڙي ٿي. هن هاڻي پنهنجيون اکيون کٽنديون محسوس ڪيون. هڪ گهڙيءَ لاءِ هوءَ هڪي بيٺي، اوندھ اندوڪار ٿي رهيو هو. هن ساهون رڻ تي رکيل هيرن جواهرن سان جڙيل خنجر کي ڏٺو. پوءِ هوءَ کيلي ويئي، ۽ ڪنڌ ڌوڻيائين. ”اسين گهڻو پري هلنداسين.“ انهيءَ ماڻهوءَ چيو، ”تون ٽڪجي پوندينءَ“.

جلد ئي هو ٿلهجندو ويو ۽ وڌندو، ۽ اڃا وڌندو رهيو. تانجو هوءَ سندس مٿو يا عضوا ڏسي نه پئي سگهي. هن جو چوڻو ٽڪرين ۽ جبلن جي مٿان چانهجي ويو ۽ نيٺ اها گهڙي آئي، جو هو سندس نظرن کان بلڪل غائب ٿي ويو، ۽ هن پاڻ کي هڪ وسيع ميدان ۾، هڪ وڻ جي هيٺان ويٺل ۽ پنهنجي اگهاڙي جسم کي ڪنهن رنگ دار مٽيءَ جو تھ ڇاڙھن ۾ مصروف ڏٺو.

اوچتو هن جي مٿان گجگوڙ جو زبردست آواز آيو، جنهن هن کي ڊيڄاري وڌو ۽ هوءَ ڏاڍي خوف وچان گجگوڙ جي ديوتا جي آڏو هڪدم زمين تي سجدو ڪري اونڌي ٿي ڪري پيئي، ۽ ڏاڍي عذاب ۾ رڙيون ڪري رهي هئي. ٻيءَ گهڙيءَ ۾ هن پاڻ کي هڪ اهڙي نمڱي مرد هٿان مٿي کڄندو محسوس ڪيو، جنهن جي هٿ ۾ نانگن جو هڪ مڇو پڪڙيل هو.

”هنن مان اسان کي ڏاڍو مزيدار طعام ملندو.“ هن رڙ ڪري چيو ۽ ٻرهن کي انهيءَ مرد جي آواز جو سٺو پسند نه آيو، ۽ هن ڦٽڪي ڦٽڪي، جيئن تيشن ڪري پاڻ کي آزاد ڪرايو ۽ اتان وٺي جو پيڳي، ته وري پٺتي نه ڏٺائين.

\* \* \*

هن کي ڪو احساس ڪونه هو ته هوءَ ڪيترو وقت ڊوڙندي رهي هئي، جڏهن اوچتو ئي اوچتو هن پاڻ کي پنهنجي ٻيءَ جهڙي مڙس جي پاڪر ۾ ڏٺو، جنهن جي چؤطرف ويه.

ٻيون عورتون بيٺيون هيون، جن کي ڪانن ۽ ڪنهن جا ٺهيل گوڏن تائين هيٺ پڙا پاتل هئا.

هن جو سڀ کان پهريون ڪم، جهوپڙيءَ جي اندر ڊوڙڻ، ۽ هڪ اهڙي شيءِ جي آڏو سڃدي ۾ ڪري پوڻ هو، جيڪا هڪ سائي گاهه جي ٻوٽي وانگر ٿي لڳي ۽ چيڪيءَ مٿيءَ جي پنوڙي جي وچ ۾ اٽڪيل هئي.

”اي برتر ۽ بالا روح!“ هن چيو، ”تون جو اسان کي اسان جي ڏٺن لاءِ سرسبز گاهه سان ڍڪيل چراگاهه، ڏين ٿو، تون جيڪو اسان کي ڇانوڻو ۽ گهڻا ٻار ٻچا ڏين ٿو، تو مون کي نانگ-ڪائيندڙ حيوان کان بچايو آهي.“

”ٺيڪ انهيءَ مهل هن پنهنجيءَ ٻانهن کي ڪنهن جي ٿڌين آڱرين سان پڪڙيل محسوس ڪيو، ۽ منهن ڦيرائي جو ڏٺائين ته کيس اهو نوجوان نظر آيو، جيڪو سندن ڏٺ ڄاري رهيو هو. هو مٿي کان وٺي پيرن تائين ٽڙڪي رهيو هو.“

”اڙي اڙي، تون مڪروهه ڇيز کي چهي رهيو آهين، اهي توکي وڻ سان ٺوڪي ڇڏيندا!“ پوري چوڪريءَ رڙ ڪندي چيو، جنهن تي هو ٽهڪو ڪري اچي زمين تي پيو ۽ چوڪريءَ جون ٺنگون پڪڙي ورتائين.

”آءُ توکي هرگز وڃڻ جي اجازت نٿو ڏيئي سگهان.“

هن چيو.

”تو هڪ مڪروهه ڪيل شيءِ کي هٿ لائي قانون ٽوڙيو آهي،“ سندن پٺيان ٺهڪ وحشت ۾ ٻڌل آواز آيو. هڪ پيرسڻ شخص، ڪنپير جهرو بٺائي هنن کي ڏسي، ۽ بددعاون ڏيئي رهيو هو: ”بزدل! — ايتري به همت ڪانه اٿي جو پنهنجي لاءِ ٻاهران ڪا پڪڙي وٺي اچين — انهيءَ ڪري منهنجين زالن مان هڪ کي پڪڙين ٿو.“

اتي وڏو گوڙ ٻڌڻ ۾ آيو، ۽ ماڻهو انهيءَ نوجوان کي پڪڙي وٺڻ-ديوتا آڏو کيس قربان ڪرڻ لاءِ گهليندا ٻاهر کڻي ويا، ته جيئن هن جي نجوست ٿري وڃي.

پوري چوڪريءَ کي اهو نوجوان وٺي ويو هو، ۽ هن دل ٿي دل ۾ وٺڻ ديوتا کي التجا ڪئي ته هو کيس بچائي. پر هوءَ اڃا زمين تي ئي پيئي هئي، ته ٻاهران ايندڙ آواز کيس خبر ڏيئي ڇڏي ته هنن سندس نوجوان کي اڳيئي روانو ڪري ڇڏيو هو. ڏک ۽ ڪاوڙ وڃان، هن سندس آڏو رکيل بت کي هڪ زوردار لت هڻي ڪڍي، ۽ پنهنجي انهيءَ حرڪت جي نتيجي کان آگاهه هئڻ ڪري، هوءَ پنهنجي جان بچائڻ خاطر، اتان اٿي وٺي پڳي.

جيئن ئي هوءَ درياھ جي ڪناري جي ويجهو، پهچڻ لڳي ته هن هڪ گهاٽي ٻوڙي مان هڪ خطرناڪ چيتو نڪرندي ڏٺو، جيڪو ڏانهس وڌندو اچي رهيو هو. هن مدد لاءِ رڙ ڪئي، ۽ جلد ئي ٻن ماڻهن کي ايندو ڏسي سندس دل کي تسلي ملي، جن چيئي کي رستي ۾ روڪي انهيءَ درنده کي پنهنجن پالن سان ماري ڇڏيو.

”تون ڪيڏانهن وڃي رهي آهين؟ هي ٻوڙا سڄا شينهن ۽ چيٽن سان ڀريا پيا آهن، جيڪي رات جو اسان جي ڳوٺن تي حملو ڪندا آهن.“ انهن ماڻهن پوري چوڪريءَ کي چيو، ”تنهنجو ڳوٺ درياھ جي ڪپ تي ڪٿي هجي، ته پوءِ اسان سان گڏجي هلي سگهين ٿي.“

”منهنجو ڪو ڳوٺ ڪونهي، ۽ نه وري منهنجا ڪي ماڻهو آهن.“ پوري چوڪريءَ جواب ڏنو.

انهيءَ وچ ۾ ٻه عورتون، جيڪي بظاهر ڪنوارون پئي لڳيون، ۽ جيڪي ٻه ننڍڙا بت کڻي پئي هليون، ساڻن اچي گڏيون، ۽ پوءِ اهي سڀ گڏجي، درياھ جو ڪپ ڏيئي اڳتي وڌيا.

پوري چوڪريءَ انهن عورتن سان ڳالهايو، پر انهن پنهنجيون آڱريون کڻي پنهنجن ڇهن تي رکيون ۽ ڪو جواب نه ڏنائون. جيئن ئي هڪ هنڌ ڪجهه ڍرا ٿيا ۽ مرد ٿورو بريرو هليا ويا، ته اتي انهن عورتن چيو:

”ماڻهوءَ کي سندس مڙس جي موجودگيءَ ۾ ڳالهائڻ گهرجي.“ پوري چوڪريءَ پنهنجيون اکيون، انهن جي هٿن ۾ پڪڙيل ننڍن پٽن ۾ کڻي ڪڍايون هيون.

”ڇا، اهي توهان جا ديوتائون آهن؟“ هن پڇيو.  
 ”هاڻو،“ انهن جواب ڏنو، ”اسان جا خانداني ديوتائون آهن، اسين انهن کي پنهنجن نون گهرن ڏانهن کڻي پيون وڃون، جيڏانهن پاڻ وڃي رهيون آهيون.“

انهن مان هڪ بت، چيڪي مٽيءَ مان ٺهيل گول ٿالهيءَ هئي، جنهن ۾ ٻه ننڍيون ڪاٺيون ٽنڀيل هيون.

”هيءَ ديوتا، وڻ ديوتا سان ته بلڪل نٿو ملي،“ پوري چوڪريءَ چيو. ”هي چند ديوتا آهي،“ هڪ عورت جواب ڏنو، ”انهيءَ کان سواءِ اسين جيئرائي ٿا رهي سگهون، اهوئي اسان کي جهنگلي جانورن ۽ ناسانگن کان بچائيندو آهي، ۽ اسان جي فصلن جي نگهباني ڪندو آهي ۽ اسان کي بارش ڏيندو آهي.“

اُتي ڳوٺ جي وچ مان ماڻهن جو هڪ وڏو ميڙ انهن جي آڇيان لاءِ اچي پهتو، ۽ ان جي اڳواڻي هڪ پوڙهو پوڄاري ڪري رهيو هو. اهي ماڻهو ڪنوارين سان ملڻ، ۽ کين سندن گهرن ڏانهن وٺي وڃڻ لاءِ آيا هئا. پوڄاريءَ پوري چوڪريءَ ڏانهن ڏٺو:

”تون ڪير آهين؟“ هن پڇيو، ”ڇا، تنهنجا ماڻهو زمين ڪير ڏيندا آهن؟“

”نه، اهي ڏن ڇاريندا هئا،“ پوري چوڪريءَ جواب ڏنو.

”اوه، ته پوءِ چئبو ته، تون خان، بدوش آهين،“ پوڇاريءَ  
 چيو، ”اسين توکي تيسين پنهنجي ڳوٺ ۾ داخل ٿيڻ جي  
 اجازت ڏيڻي نه سگهنداسين، جيسين تون باهه جي وڇان  
 نه لنگهندين.“

جيسين هو نين آيل ڪنوارن کي باهه جي مڇ جي  
 چوڌاري ڦيرا ڏياريندا رهيا، جو اهو سندن شاديءَ جو هڪ  
 سئوڻ هو، ته انهيءَ وچ ۾ پوري چوڪري خوف وڇان،  
 اتان ترڪي نڪري ويئي ۽ ڳوٺ جي مندر ۾ وڃي لڪي  
 پئي. اتي، هن ديوتائين جون قطارون ڏٺيون، ۽ انهن مان  
 هڪ ديوتا باقي ٻين کان ٿورو مٿي رکيل هو.

”او ديوتائو! مون کي باهه کان بچايو،“ هن سهڪندي  
 سهڪندي التجا ڪئي، پر جيئن ته هن کي ڪو جواب ڪونه  
 مليو، انڪري هن رڙ ڪري چيو، ”توهان وٽ هڪ مصيبت زده  
 ڪنواري چوڪريءَ کي اطمينان ڏيڻ لاءِ ڪو جواب ڪونهي!  
 توهان کي ته، گهٽ ۾ گهٽ جيسين منهنجو تعلق آهي،  
 زبان ئي ڪانهي، پر توڻي ڪئي توهان کي زبانون هجن به، ها،  
 نڏهن به اهي باهه جي چييءَ آڏو ڪهڙو بچاءُ ڪري سگهن ها!“  
 ائين چئي، هوءَ مندر کان ٻاهر ڊوڙندي نڪري ويئي.

هڪ عورت، جنهن کي ٻار ساڻ هو، تنهن هن کي جو  
 اهڙي غير معمولي وقت تي پيڙ ڪوڪائي ٻاهر نڪرندي ڏٺو  
 ته هوءَ ڊڄي ويئي ۽ واکو ڪري چيائين، ”ڀوت!“ ۽ ائين  
 چئي پاڻ ڀر پاسي ۾ بيٺل هڪ ڳئونءَ وٽ وڃي پهتي، ان  
 جو ٻچ پڪڙي چيائين، ۽ ٻچ جي هيٺان وارن جو مڇو پنهنجي  
 ٻار جي مٿي تي ڦيرايائين ۽ رڙ ڪري چيائين، ”شسل ڳئون  
 ماما انهيءَ بد روح جي ٻاڇي کان توکي پناهه، ۾ رکي!“

\* \* \*

پوري چوڪري ڳوٺ کي گهڻو ٻٽي ڇڏي آئي هئي.  
 هوءَ ان مان ٻوڪين ٻنين ۽ جهنگن جهرن مان رلندي، اڳتي

وڌندي رهي، تان جو هن پاڻ کي هڪ وڏي بستي ۾  
ڍڪين ۽ ڪتن جي وچ ۾ ڏٺو.

”ڏي، تون ڪيڏي ڏير کان وٺي ٻاهر رهي آهين؟  
ٻين ۾ ايڏو پري رلڻ، خطري کان خالي ناهي، هڪ آڏو  
عمر واري ماڻهوءَ هن کي نرميءَ سان چيو. ”هن زماني ۾ ته  
ديوتائون به غليظ حملن کان آجا ڪينهن.“ هن ڪجهه ساڄي  
کڻي وري چيو، ”ٻڌو اٿم ته بادشاهه زردشت جي نون  
ديوتائن کي اڳيئي قبول ڪري ڇڏيو آهي، هاڻي ڇاڻ ته  
سڀني ماڻهن هن جي پٺڀرائي ڪئي ۽ جيڪي ائين نه ڪندا،  
تن کي ملڪ ڇڏي وڃڻ لاءِ مجبور ڪيو ويندو.“  
”بابا، اهي نوان ديوتائون ڪهڙا آهن؟“ پوري

چوڪريءَ پڇيو.

”انهن ۾ هڪ نيڪيءَ جو ديوتا آهي، جنهن کي  
”اهرمزد“ چون ٿا، ۽ جيڪو روشنيءَ جي نمائندگي ڪري ٿو  
۽ هڪ ٻيو بديءَ جو ديوتا آهي، جنهن کي ”اهرمڻ“ سڏيو  
وڃي ٿو، جيڪو اونداهه جو نمونو آهي ۽ اهي ٻيئي دائمي  
طور هڪٻئي سان جنگ و جدل ۾ مصروف رهن ٿا، بابا جواب ڏنو.

”نيڪيءَ جي ديوتا جي صورت ڪهڙي آهي؟ ڇا، هو  
اسان جي ديوتائن منجهان ڪنهن هڪ جهڙو لڳي ٿو؟“  
پوري چوڪريءَ پڇيو.

”نه،“ بابا جواب ڏنو، ”هو هڪ ڏاڙهيءَ وارو ماڻهو آهي،  
جنهن کي پٿرن واري گاڏي ۾ ويهاريو ويو آهي، ۽ زردشترا  
ته چوي ٿو ته اسان جا سڀ ديوتائون راکشس آهن، ۽ هن  
جا اهرمزد ۽ اهرمن اسان جي ديوتائن کان وڌيڪ قديم آهن.  
البت اسان جي ’هوماءَ‘ ۽ ’اگني‘ کي بچايو ويو آهي، پر انهن کي  
وري به انهيءَ اهرمزد جي زبردستيءَ ۾ رکيو ويو آهي، ۽  
چيو وڃي ٿو ته جيڪو به هن کي بديءَ جي ديوتا کي فتح  
ڪرڻ ۾ مدد ڏيندو، سو موت کان پوءِ بهشت ۾ ويندو ۽

جيڪو ماڻهو اباڻي زمين کيڙيندو رهندو، ۽ گهرن ۾ چلهين جي باهم کي هميشه بريبل حالت ۾ رکندو، مقدس ڍڪي ۽ ڪتي ۽ هاليل پڪيءَ جو احترام ڪندو، ۽ رولو زندگي گذارڻ کان نفرت ڪندو، اهوئي نيڪ انسان آهي، جنهن سان اهرمز راضي رهي ٿو.

”پر اسين ته اهي سڀ ڪم ڪريون ٿا، پوري چوڪريءَ ڇيو، اسين زمين جا مالڪ ۽ هاري آهيون، اسين گهرن جي چلهين ۾ ٿانڊو هميشه بريبل حالت ۾ رکون ٿا، ۽ کپن ۽ ڪتن جي حفاظت ڪريون ٿا. پوءِ ڀلا، ٻنهي ۾ فرق ڪهڙو؟“

”ڏسين ته ٿي، ڌيءَ ته اسان جي ديوتائن جي ذلت ڪئي وڃي ٿي،“ اباڻي زمين، گهر ۽ چلهي جي باهم کي چڏي وڃڻ جو گناهه فقط ان صورت ۾ معاف ٿي سگهندو، جڏهن وطن کي ديوتائن جي صدقي ترڪ ڪجي ٿو.

\* \* \*

ان ڪري انهن ٽپڙ ٻڌا ۽ ٻين تارڪين وطن جي وڏي انبوهه مان گڏجي، ڍڪي گاڏين ۾ سامان سڙور کي، هڪ اهڙي ملڪ ڏانهن سفر اختيار ڪيو، جتان جا ماڻهو سانوري رنگ جا هئا. هنن اتي پهچي، پنهنجي عظيم اڳواڻ منوءَ جي قيادت ۾ نئين سرسوتيءَ جي ڪنارن تي آباد ٿيڻ کان اڳ ۾ اتان جي هزارين ماڻهن کي قتل ڪيو.

”ديوتائن مقدس هر وارن کي انعام سان نوازيو آهي،“ پوڙهي پوري چوڪريءَ کي چيو، ”هنن کي وري هڪ نئين سرسوتي ملي ويئي آهي، جنهن جي ڪپن تي هو هر هلائي سونهري رنگ وارو آن پيدا ڪندا، اسان جي ابن ڏاڏن جا روح، هتي به اسان جي حفاظت ڪن ٿا، جيئن اهي ايران ۾ ڪندا هئا.“

سرسوتي: ”ستو“ جو پراڻو نالو.



پوري چوڪريءَ هن ڏانهن نهار پيو ۽ چيو، ”بابا، اڃا صبح جو جڏهن آءٌ وهنجڻ ۽ پاڻي ڀري اچڻ لاءِ ويٺي هيس، ۽ جيئن ئي آءٌ پاڪ سرسوتيءَ جي پوڄا ڪري ۽ سورج ديوتا کي پاڻيءَ جا چنڊا هڻي رهي هيس، ته مون انهن ان-آرين مان هڪ کي ڏٺو، جيڪو هڪڙي مثل نانگ کسي پوڄي رهيو هو.“

”هون“، بابا چيو، ”عظيم منونءَ جو قول آهي ته: پنڊت، پوڄاري، جنگباز ۽ واپاري سڀ آريا قوم مان چونڊڻ گهرجن، ان آرين لاءِ فقط نيچ ڪم ڇڏيل آهن ۽ انهن لاءِ آريائن جي ديوتائن جي پوڄا ڪرڻ کان سخت منع ٿيل آهي. اها ڳالهه اسان کي ذاتين جي مونجهاري کان محفوظ رکندي.“

انهيءَ وچ ۾ برهمڻ جو هڪ ٽولو اتي اچي نڪتو، ابن ڏاڏن کي قربانين پيش ڪرڻ جي مهل اچي پهتي هئي. پوري چوڪريءَ کي برهمڻ جا پير ڏوٽا، ۽ کين ڪاڏو ڪارائڻو پيو. هن کي گھڻن کي به ڪارائڻو پيو، ۽ ان کان پوءِ ديوتائن کي جاڳائي انهن کي به ڪارائڻو پيو. صبح کان وٺي ويندي شام تائين، هن کي گهر اندر ڪيئي ساڪ سنوڻ پورا ڪرڻا پوندا هئا، جن کان ذري جيتري به انحرافي جو مطلب اهو هوتو هو ۽ ڪنهن وڏيءَ مصيبت ۽ لعنت ۾ مبتلا ٿيندي.

”هتي ته اسان کي ايران کان به وڌيڪ رسمون رواج ۽ ساڪ سنوڻ پورا ڪرڻا پون ٿا“، هن هڪڙي ڏينهن پيءُ وٽ شڪايت ڪئي.

”هائو، ڌيءُ“، هن جواب ڏنو، ”پر تنهنجي انهيءَ ڳالهه مون کي ياد ڏياري وڌي ته تون هاڻي پوڙهي ٿيندي پيئي وڃين، ۽ اسان جو مقدس قانون چوي ٿو ته، انهيءَ گهر تي ديوتائن جو غضب پوندو، جنهن ۾ هڪ ڌيءُ کي شاديءَ ڪرائڻ کان سواءِ، چوڪرائي ڄمار مان وڌي بالغ عورت جي منزل تائين رکيو وڃي ٿو. توکي هاڻي پرڻائڻو پوندو ۽ شال

تون بيشمار پٽن جي ماءُ ٿئين! اهو ماڻهو وڏو لعنتي آهي، جيڪو پٽ ڄڻ ڪنهن سوانه مري وڃي ٿو. هو ڪڏهن به سورگ ۾ نه ويندو، ڇاڪاڻ ته هن جي روح کي ڪرائڻ ۽ برهمڻن کي پوڄڻ ڪرائڻ وارو ڪوئي ڪونه هوندو. ساڳيءَ طرح سنڌ عورت تي به ديوتائن جو غضب هوندو آهي ۽ هڪ وڏو (رن زال) مڙس جي مرڻ کان پوءِ جيئري رهڻ جي مقابلي ۾ ان وقت وڌيڪ خوش ٿيندي آهي، جڏهن هوءَ پنهنجي مڙس جي لاش سان گڏ چڪيا تي چڙهندي آهي.

پوري چوڪريءَ جڏهن خانداني ديوتا جي شبيهه کي ڪاڌو پيش ڪيو، تڏهن ان جي اکيان سجدو ڪري، هن مڙس ملڻ لاءِ خصوصي دعا ڪئي.

جلدئي هن جي پرارڻا اگهائي ۽ هن جي شادي ڪرائي ويئي، پر ٿوروئي عرصو گذريو هو، جو هن جي مڙس کي نانگ ڪڪي وڌو ۽ هو مرڻ لڳو.

پوڄاريءَ اصرار ڪيو ته هن کي ڌرتيءَ تي لڏائي، مٿس پاڻي وڌو وڃي، ڇاڪاڻ ته جيڪڏهن هو بستري تي مري ويو ته سورگ جو ڪڏهن منهن نه ڏسندو.

پوري چوڪري هڪ وڏو جي حشر کان پوريءَ طرح واقف هئي ۽ ڇڏو ته هن کي ضرور پيو، پر هن کي ڪاري پاڻيءَ واري سمنڊ پار ڪرڻ جي همت ڪانه هئي، چوڻه ان طرح هوءَ لعنتي ۽ تڙيل ٿي پوي ها. ان ڪري هوءَ ملڪ جي اندروني علائقي طرف پڳي.

\* \* \*

هڪ ڊگهي ۽ ٽڪائيندڙ پاڇ کان پوءِ، هوءَ هڪ گهائي پيلي جي وچ ۾ صاف ٿيل جاءِ ۾ اچي پهتي، جنهن جي چوڌاري تمام اوچا بڙ جا وڻ بيٺل هئا، جيڪي ديول جي ٽنڀن وانگر معلوم ٿي رهيا هئا. جيئن ته هوءَ ٽڪجي چور ٿي پيئي

هتي، ان ڪري هن پاڻ کي سائي گاهه سان ڍڪيل زمين تي  
کڻي اڇلايو ۽ اوچنگارون ڏيئي روئڻ لڳي.

هن جي سڏڪن جي آواز کان مٿي وٺڻ ۾ ويٺل سوين  
طوطا ۽ مينائون جاگي پيا، ۽ هڪ ڀل ۾ خاموش جهنگ پکين  
جي لاتين جي آواز سان ڀرجي ويو. انهيءَ صورتحال ۾ اوڀر  
کان اڀرندڙ سج جي روشن ڪرڻ، جيڪي گهاٽن وٺڻ جي  
تارين وچان ليئا پائڻ لڳا هئا. هن جي ڪريل دل ۾ هڪ  
نئون جذبو جاڳايو ۽ هوءَ همت ڪري اتان اٿي، پاسي واري  
ڍنڍ تي هٿ منهن ڏوٽ لاءِ هلي ويئي.

اڃا هن وهنجي مس بس ڪئي ته هن کي ڪنهن  
ڏورانهين هنڌ تي وڃندڙ بانسريءَ جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. هوءَ  
ساهه روڪي، غور سان ٻڌڻ لڳي، ۽ پوءِ انهيءَ رخ ڏي  
وڌندي رهي، جتان هن کي اهو مٿو موسيقيءَ ڀريو آواز ٻڌڻ  
۾ پئي آيو. جيئن جيئن هوءَ ويجهي ايندي رهي، تيئن تيئن  
بنسريءَ جو آواز وڌيڪ صاف ۽ مٿو ٿيندو پئي ويو. هاڻي  
هن چئني طرفن کان نوجوان ۽ خوبصورت ڇوڪرين کي هٿن  
۾ گلن جا هار کڻي، بنسري وڄائيندڙ ڏانهن ايندي ڏٺو. اهي  
سڀ ائين گهمي رهيون هيون، جن ته مٿن جادوءَ جو اثر  
ٿيل هو. ائين پئي لڳو ته جن هوا به ساڪت ٿي ويئي هئي،  
هو هڪ شيءِ بنسريءَ جو آواز ٻڌڻ لاءِ هڪ هنڌ پهتي رهي هئي.  
جيئن ئي اهو مٿو ۽ سريلو آواز نڪرڻ بند ٿيو، ته هڪ  
رڙ ٻڌڻ ۾ آئي: اهو ”ڏنار ڇوڪرو!“ ۽ اهو آواز ٻڌي سڀ  
ڇوڪريون بنسري وڄائيندڙ جي طرف ڏانهن پڳيون ۽ پوري  
ڇوڪريءَ به فطري طور ائين ئي ڪيو.

پوءِ هن پاڻ کي جادوءَ جهڙو اثر رکندڙ هڪ سهڻي  
۽ سانوري نوجوان جي روبرو بيٺي ڏٺو ۽ جيئن ٻين ڇوڪرين  
ڪيو، تيئن هيءَ به گوڏن ڀر جهڪي ۽ پوءِ سڀني گڏجي  
انهيءَ سهڻي جوان جي چوڌاري گول دائرو ٻڌايو. هن هر هڪ

چوڪريءَ کي موهيندڙ مرڪ سان ڪينڪاريو، پر هن پوري چوڪريءَ کي وري ٻيهر ڏٺو، ۽ ان طرح پڪ ڪئي ته هو کيس اڄ پهر يون ئي دفعو ڏسي رهيو هو. چوڪرين کي سندن پيار ۽ محبت جي صدقي ۾ انعام ڏيڻ خاطر، هن هڪ ڀيرو وري بنسريءَ مان من موهيندڙ سر آلايو.

جيئن ئي هن بنسريءَ تي گيت ڳائي بس ڪيو، تيئن ئي بنسريءَ کي اچلائي، انهن سهڻين نينگرين سان گڏجي ڏاڍي نزاکت سان هڪ دلپسند ناچ نچڻ شروع ڪيو. ناچ اڃا مس ختم ٿيو ته هن وڏي آواز ۾ چيو:

”هاڻي، سڀ وڃو وڃي پنهنجي ڪم کي لڳو، نه ته توهان جا پيٽر مون کي پڙهندا. اسين وري منجهند جو ملنداسين.“  
هنن سندس حڪم هٻڪندي هٻڪندي مڃيو، ۽ گهر طرف ويندي وري وري منهن ڀڙتي ڦيرائي ڏسنديون رهيون، تانجو هو انهن جي نظرن کان دور ٿي نيٺ ڪم ٿي ويو. پوري چوڪريءَ قدرتي طور، اتي ئي جمبي ڀڙتي رهي.

”ڪير آهن؟“ نوجوان هن کان پڇيو.

”آڄ صبح ئي هت پهتي هيس ۽ تنهنجي بنسريءَ جو آواز ٻڌي عجيب ڪيف محسوس ڪيم“، پوري چوڪريءَ جواب ڏنو. ”هن آزاد جهنگ ۾ ماڻهو پاڻ کي ڪهڙو نه مختلف محسوس ڪري ٿو، جڏهن هن کي ڪي به رسمون ۽ ريتيون ادا ڪرڻيون ڪينهن! آڄ پنهنجين پنڀڻين سان جيڪر هزار ڀيرا تنهنجا پير ڏوٽا، پر مون کي خوشي آهي، جو مون کي ڪنهن برهمڻ جا پير هڪ ڏينهن به ڏوٽا ڪينهن. مون برهما جي خوبصورت شبيهه ڪي، چئن ٻانهن ۽ چئن سيرين سان ڏٺو آهي، مون عظيم ديوتا ”شيُو“ به ڏٺو آهي، ۽ شاندار وشنوءَ جو دیدار به ڪيو اٿم، انهن سڀني جون خوبصورت ديويون به ڏٺيون اٿم. پر هاڻي ته منهنجي سامهون هڪ جيئرو ديوتا بيٺو آهي.“

نوجوان هن جا اهي بويان الفاظ ٻڌي ڪجهه چرڪيو.  
 ”اڙي، آءٌ ته فقط هڪ ڌنار آهيان،“ هن چيو، ”اسين  
 سڄو ڏينهن فقط پاڻيءَ ۾ ترڻ، کائڻ ۽ نچڻ کان سواءِ ٻيو  
 ڪجهه به نه ڪندا آهيون، مون کي اميد آهي ته هاڻي تون  
 به انهيءَ ۾ اسان سان شريڪ ٿيندينءَ.“

پوءِ هن هڪ کنيڙي کولي، جيڪا هن وٽ موجود  
 هئي، ۽ ان مان ماني ۽ مٺائيءَ جو ڪجهه حصو ڪڍي،  
 جيڪا هو پنهنجي ناشتي لاءِ گهران کڻي آيو هو، هن  
 ڏانهن وڌايائين.

”هيءُ ته ڪو جادوءَ جو ملڪ آهي، جنهن ۾ آءٌ اچي  
 نڪتي آهيان.“ پوري چوڪريءَ چيو، ”مون هن کان اڳي  
 ڪڏهن اهڙو خواب به نه ڏٺو هو.“

وهنجندي رانديون ڪندي، نچندي ۽ کائيندي، وقت  
 گذرندو رهيو، ۽ اهو چڪر ڪافي عرصي تائين هلندو رهيو،  
 ۽ پوري چوڪري ۽ گوپيون انهيءَ نوجوان سهڻي چوڪري  
 کي ديوتا وانگر پوڄينديون رهيون، تان جو هڪڙي ڏينهن  
 اوچتوئي اوچتو هو انهن جي وچ مان گم ٿي ويو.

پوري چوڪري، ٻين نوجوان چوڪرين سان گڏ هن  
 عدم موجودگيءَ تي روئينديون ۽ ماتم ڪنديون رهيون. تان جو  
 هڪڙي ڏينهن ڊگهن اچڻ وارن مان هڪ جهنگ-واسي، اتي  
 اچي نڪتو، ۽ کين ٻڌايو ته سندن ڌنار چوڪرو، اصل ۾  
 هڪ شهزادو هو، جنهن کي ملڪ ۾ هلندڙ جنگين ۾ پنهنجن  
 ماڻهن جي اکوڻي ڪرڻي هئي، ۽ هن راکشسن (وحشي قبائل)  
 کي فتح ڪري، نيست و نابود ڪرڻ کان پوءِ خوبصورت  
 راڻين سان شاديون ڪيون هيون ۽ انهن مان هن کي سوين  
 پٽ ڄايا هئا، جيڪي سڀ ئي ديوتائن وانگر نظر اچي رهيا  
 هئا. هن کين اهو به ٻڌايو ته هن جي اکيان ته خود برهمڻ  
 به گوڏو جهڪائي پنهنجو اکوڻ تسليم ڪندا هئا.

”ڇا، هو وري ڪڏهن به هن طرف ڪونه ايندو؟“  
 پوري چوڪريءَ پڇيو. ”نه ڪڏهن به نه،“ تارڪ الدنيا شخص  
 جواب ڏنو. ”هن جو ٻالڪڻو هنن هنڌ سان وابسته هو، ۽  
 هن جي مردانه جواني پڻي ڪنهن هنڌ سان واسطو رکي ٿي.“  
 پوري چوڪريءَ ائين محسوس ڪيو هو ته ڄڻ سندس  
 زندگيءَ جو هڪ نئون ورق وري چڪو هو، ۽ هن کي انهيءَ  
 اوچتي ۽ دائمي نقصان جو ايڏو ته غم ٿيو، جو کيس آڏت ٿي  
 نه پئي مليو.

”پر پوءِ“ هن پنهنجو پاڻ کي چيو، ”هو اڃا به مون  
 وٽ آهي، ڇاڪاڻ ته ڪوئي به مون کي انهن خوبصورت  
 ڏينهن جي ياد کان محروم نٿو ڪري سگهي، جيڪا منهنجي  
 دل اندر محفوظ آهي، هن جي صورت به منهنجي دل اندر  
 محفوظ آهي.“

هي صبح جو سورج، وڻ ٺٺ، ڍنڍ، هوا ۽ ڪڪر—  
 اهي سڀ ديوتائون جن جي آڏ ۾ اڳڻي پوڄا ڪندي هيس،  
 تن سڀني لاءِ آڏ هائي به پوڄا ڪريان ٿي، پر ڪهڙي نه فرق  
 سان. هاڻي، آڏ انهن کي پيارو گهران ٿي. حالانڪ هن کان  
 اڳي سان فقط سندن اڳيان گوڏا جهڪائڻ لاءِ مجبور ڪئي  
 ويندي هيس. انهن سان گڏ، هي ٻڪي پڪڻ، گل ڦل، ناچ ۽  
 هن جي ديوتائي موسيقي، جيڪا هن کي ايڏي پياري هئي—  
 انهن سڀني کي آڏ هن جي وسيلي سان پيار ڪرڻ سکي آهيان.  
 آڏ پاڻ کي بدليل محسوس ڪري رهي آهيان ۽ دنيا کي به  
 مختلف نظرن سان ڏسي رهي آهيان. هاڻوڪو، جيسين هن کي  
 وري ڳولي هٿ نه ڪنديس، تيسين آرام نه ڪنديس. آڏ  
 سندس پٺيان هلندي ٿي رهندس، ۽ تيسائين هلندي رهنديس،  
 جيسائين منهنجين ٽنگن ۾ منهنجو بار برداشت ڪرڻ جي  
 طاقت هوندي. هاڻي مون تي واضح ٿي رهيو آهي،“ هوءَ  
 ان طرح سوچيندي رهي:

”هي آريا ڪهڙا نه ادمق هئا، جو پنهنجو اصولو ڪو وطن ۽ ”زردشت“ جي ديوتائن، ”خالق“ ۽ ”ناس ڪندڙ“ کي ڇڏي آيا. ڇاڪاڻ ته هت اچڻ کان پوءِ هنن انهن سڀني ديوتائن کي ته وري پنهنجو بنايو، اٽلوهڪ ٿيون، عظيم ”وشنو“ پڻ انهن ۾ ملايو، جيڪو حفاظت ڪندڙ ديوتا آهي.“

اٺين سوچيندي هوءَ پنهنجي ديوتا جي ڳولا ۾ نڪري پيئي.

\* \* \*

هوءَ جبلن، ٻيلن ۽ ميدانن کي پار ڪندي رهي، تان جو هڪ عجيب و غريب ۽ اڻ سڃاتل هنڌ تي اچي نڪتي، جتي هن کي ڏاڙهيءَ ۽ عجيب حلي واري ٻن ڄڻ پڪڙي ورتو، جن جي مٿن جا وار چوٿين جي صورت ۾ ڪنڊيل هئا، هو کيس پنهنجن اٺن تي کڻي آيا، ۽ گهڻي وقت کان پوءِ آخرڪار هن کي فرعون وٽ ٻانهيءَ جي حيثيت ۾ وڃي وڪيو. هوءَ فرعون جي انتهائي مقبول ٻانهيءَ بڻجي ويئي، ۽ هو کيس هميشه پنهنجي خدمت ۾ حاضر رکڻ چاهيندو هو، ڇاڪاڻ ته هوءَ سندس ٻولي سمجهي سگهندي هئي.

انهيءَ شهر جي وچان لنگهندي، جيڪو سڄو مٽيءَ جي ڪچن گهون جو ٺهيل هو، هن انهن جاين جي عين وچ ۾ پٿر جي هڪ شاهائي عمارت ڏٺي.

”هن ۾ ڪير رهندو آهي؟“ هن هڪ لائنگهائوٽو کان پڇيو.

”هن شهر جو محافظ ديوتا“ انهيءَ ماڻهوءَ جواب ڏنو.

هوءَ مجسم حيرت بڻجي اوڏانهن پڳي، پر دروازي وٽ بيٺل پوڄاريءَ، جنهن کي هٿ ۾ هڪ لٽ هئي، هن کي اندر داخل ٿيڻ کان روڪيو. انهيءَ ڳالهه هن جي حيرت ۾ آڻي باقي اضافو ڪيو، ۽ هن جاءِ جي چوڌاري ڦيرو ڏيئي، ان جي ڀت ۾ هڪ چير ڏسي ورتو، جنهن جي وچان هوءَ ان جي اندرين اونڌاهي



ڪمري ۾ ليٽو پائي ڏسي پئي سگهي، ۽ هن ڏٺو ته ان ۾ هڪ وڏو واڳون ويٺو هو. هن کان ڪل نڪري ويئي.

هن کي اهڙي (ديوتا) کي رازداريءَ ۾ رکڻ جو ڪو مقصد نظر ڪونه آيو، جڏهن ته ان جا سوين ڀائر نيٺ درياھ جي ڪنارن تي پيا هئا، جتي انهن کي هرايندڙ ويندڙ، جنهن کي انهن کي ڏسڻ جي خواهش هئي آسانيءَ سان ڏسي پئي سگهيو. اوچتو هوءَ ڪنهن خيال ۾ پڙي ويئي، ۽ هن جي تصور ۾ سرسوتي نديءَ جي ڪن وارو منظر تري آيو، جتي هن هڪ اڻ-آريي کي مثل نانگ جي پوڄا ڪندي ڏٺو هو. پر اتي ته ڪنهن به ماڻهوءَ هڪ جانور کي مندر ۾ ڪونه رکيو هو؟

هوءَ اڳتي وڌندي رهي، ۽ ڪجهه وقت کان پوءِ هڪ اهڙي هنڌ تي اچي نڪتي، جيڪو هڪ وڏي ٽڪر وانگر پئي لڳو، ۽ جنهن ۾ هڪ مثل ماڻهوءَ کي دفن پئي ڪيو ويو. جنهن ڳالهه هن کي چرڪايو، سا اها هئي ته مثل ماڻهوءَ سان گڏ، نه فقط سندس گهريلو مازوسامان ۽ فرنيچر وغيره، پر جيئرن جا ڳنڍڙن جانورن ۽ عورتن کي پڻ هڪليندا دفن ڪرڻ لاءِ وٺي پئي آيا.

اها رات ياد ڪندي، جڏهن هوءَ چڪيا تي جيئري جلڻ جي خطري ۾ هئي، کيس اهڙي ته وحشت اچي ورايو، جو هوءَ يڪ ساهيءَ محل ڏانهن واپس ڊوڙي ويئي. اتي پهچڻ سان، هن پاڻ کي پنهنجي آقا جي قدمن ۾ کڻي اچلايو ۽ هن کان انهيءَ ڳالهه جو مطلب دريافت ڪيو.

”ته پوءِ اهو ڪم توکي ناجائز پيو لڳي. مون کي به اهو ٻاراڻي ڄمار کان وٺي ناجائز لڳندو آيو آهي،“ هن جي آقا چيو ۽ مرڪيو. اسين ساکين خيالن جا معلوم ٿيون ٿا. هن وقت تائين ته پوڄاري ۽ پنڊت انهيءَ ظالمانه رسم جي اصلاح ڪرڻ کان منهنجو رستو روڪيندا آيا آهن، پر هاڻي

آء هنن جي مخالفت کي هرگز برداشت نه ڪندس. آء هڪ سڄي خدا جي عبادت قائم ڪندس“.

”اي معزز آفا“، پوري چوڪريءَ چيو، ”آء پاڻ سڄي خدا جي ڪولا ۾ آهيان“.

”اڄ ته آء تُو توکي ڏيکاريان“، فرعون چيو، ۽ پوءِ هن کي هڪ کليل ٿلهي تي وٺي آيو، جتي هن وجد ۾ اچي سڄ ڏانهن اشارو ڪندي چيو، ”ڇا انسان پاگل ناهن؟ ڇا، اها حقيقت واضح ناهي ته اهوئي هن ڌرتيءَ ۽ ان تي موجود سڄي زندگيءَ ۽ خود اسان جو به پيدا ڪندڙ آهي؟ شاندار آتون! \*ڇا، ڪوئي هن جي موجودگيءَ ۾ ڪنهن ٻئي ديوتا جي پوڄا به ڪري سگهي ٿو؟“

هن جي بيخوديءَ واري انهيءَ حالت ۽ سندس دلپسند چال، پوري چوڪريءَ کي بھسريءَ واري شهزادي جي ياد تازي ڪرائي، جيڪو پڻ بادشاهه، بڻيو هو، ۽ ڪيترن ئي شهرن ۽ ڪوٺن تي حڪمراني ڪري رهيو هو، ۽ جنهن جي آڏو خود برهمڻ به گوڏا جهڪائيندا هئا. هن کي اهو ڏسي ڪو اچرج نه لڳو ته هن هنڌ پڻ، هڪ بادشاهه، پنهنجن ماڻهن جي خدا ڏانهن قيادت ڪري رهيو هو.

”مون کي ياد آهي ته مون انهيءَ خوبصورت ديوتا کي پاڻيءَ جو نذر پيش ڪيو هو، پر ڇا، اتي ”ورونا“ نالي آسمان جو مسنور ديوتا به، ڪوٺه هو، جيڪو ستارن جو چمڪندڙ لباس پهريندو آهي؟ ڇا، اهو هين ديوتا جو ٻيو ٿي ناهي؟“

”مون پاڻ ڪجهه وقت کان وٺي اهو محسوس ٿي ڪيو آهي ته آتون ديوتا کان به ڪا بهي بلندوبالا هستي آهي“، فرعون چيو، ”پر منهنجي لاءِ هي شاندار ديوتا ڪافي آهي. هن مون کي پنهنجو اعليٰ ترين پوڄاريءَ ۽ پٽ طور چونڊڻ جو اعزاز بخشيو آهي.“

فرعون جي تسليمين جي باوجود، مردي کي دفنائڻ وارو منظر پوري چوڪريءَ جي دل مان محو ڪونہ ٿي سگهيو. هوءَ جيئري جلج کان پڳي هئي، ۽ هاڻي وري هن کي جيئري دفن ٿيڻ جو خطرو درپيش هو. هوءَ لسڳاتار فرار ٿيڻ بابت سوچيندي رهي، ۽ جڏهن فرعون پنهنجي لاءِ هڪ نئون شهر تعمير ڪرائي رهيو هو، تڏهن پوري چوڪريءَ جي خواهش پوري ٿي ۽ کيس اتان ڀڄڻ جو موقعو ملي ويو.

\* \* \*

شهر جي دروازي مان جيئن تين ڪري ٻاهر نڪرڻ کان پوءِ هن ڏورانهين، ڏنڌر ڍڪيل ٽڪرين ڏانهن وڃڻ وارو رستو ورتو، تان جو هوءَ ماڻهن جي هڪ وڏي جماعت سان وڃي ملي، جنهن جي اڳواڻي هڪ قدآور ڊگهيءَ ڏاڙهيءَ ۽ سڌن ڪلهن وارو معزز شخصيت وارو انسان ڪري رهيو هو، جنهن جي هٿ ۾ هڪ ڊگهي لٽ ڪنيل هئي.

”ڪهڙو نه چڱو ٿي ها، جو اسين مصر ۾ ٿي هجڻ ها، جتي اسين گوشت سان ڀريل ديگهون اڳيان ويهي پيٽ پري کائي سگهون ها!“ مجمعي مان ڪجهه ماڻهن چيو.

”بزدل ۽ احسان فراموش انسانو!“ انهن جي اڳواڻ ڪاوڙ ۾ ڀرجي چيو، ”ڇا اهو طريقو آهي، جنهن سان توهان اسرائيل جي خدا جو تڪرار ادا ڪري رهيا آهيو، جنهن توهان کي فرعونن جي غلاميءَ کان نجات ڏياري آهي، جتي توهان جي هر هڪ نر ٻار کي قتل ڪيو وڃي ها؟ ته پوءِ ڇا توهان پيٽن کان سواءِ ٻيو ڪجهه به ناهيو؟ ماڻهو عزت پري ۽ ڪارگر زندگي گذارڻ لاءِ غذا کائيندو آهي. هر جيڪڏهن کيس گند ۽ پوهر ۾ نوسيندڙ هڪ سوٽر جهڙي زندگي گذارڻ لاءِ مجبور ڪيو وڃي، ته پوءِ ڇا، هن جي جيئڻ جي به ڪا ضرورت آهي؟ ۽ جڏهن خود ”زندگي“ ئي ذلت بڻجي پوي، ته پوءِ کائڻ يا نه کائڻ، ڪهڙي معنيٰ رکي ٿو؟ ڇا توهان

پريل ديگڙي خاطر پنهنجو پيدائشي حق وڪڻي ڇڏيندا؟ شرم  
ڪريو! هوڏانهن ڏسو! توهان جو خدا ڪڪر ۾ نظر اچي  
رهيو آهي، اهوئي سڀني ديوتائن کان بهترين ديوتا آهي.“

پوري ڇوڪريءَ ڏاڍي غور سان ڪڪر ۾ نهاريو.  
هن کي ڪڪر ديوتا ته ياد هو، پر ڪڪر ۾ خدا جو خيال،  
سندس سمجهه ۾ نه اچي سگهيو.

جيئن ئي اعتراض ڪندڙن کي ماني ۽ دال ملڻ جو  
وعدو مليو، ۽ اهڙي جبل جي دامن ۾ وڃي ويٺا، تيئن ئي  
پوري ڇوڪريءَ همت ڪري اڳواڻ سان ڳالهايو:

”توهان ڪڪر ۾ خدا جي موجودگيءَ جو ذڪر پئي  
ڪيو، هن چيو، ”آءُ هن کي ڏسي نه سگهيس، ڇا توهان  
اهو مون کي ڏيکاري سگهندا؟“

”هوڏانهن نهار!“ اڳواڻ جبل جي چوٽيءَ طرف اشارو  
ڪندي چيو. هو باهم ۽ دونهن ۾ سينائي جي جبل تي وڃي  
لٽو آهي! ڇا تون جبل کي ڪنبدو ۽ ڏڪندو محسوس نه  
ٿي ڪرين؟“

هڪ دفعو وري ٻيهر پوري ڇوڪريءَ ڏاڍي غور سان  
جبل جي چوٽيءَ تي نظر ڪئي. باهم جي ديوتا جو خيال هن  
جي دل ۾ بلڪل صفائيءَ سان موجود هيو، پر هوءَ وري به باهم  
۾ موجود خدا جي ڳالهه نه سمجهي سگهي ۽ منجهي پيئي.

”اڃان به آءُ کيس نه ڏسي سگهان، آءُ هن کي  
ڏسي سگهن جو مون کي ڪهڙو نه شوق آهي!“ ڇوڪريءَ چيو.

”اي عورت!“ اڳواڻ ڪاوڙ ۾ پرڃي رڙ ڪري چيو،  
”تون چري آهين. ڇا تون اهو صاف آوازن تي ٻڌي سگهين  
تهه“ تون هنن کي نه ٿي ڏسي سگهين، ۽ ٻي صورت ۾  
نيسٽ وٺايو ٿي ويندين؟“ ڇا تون اهو آواز به نه ٿي ٻڌي  
سگهين، جيڪو اعلان ڪري رهيو آهي ته مون کان، ۽ منهنجي  
ڀاءُ هارون کان سواءِ، ٻئي ڪنهن، پادري کي به، انهيءَ جبل  
جي چوٽيءَ جي قريب وڃڻ جي اجازت ڪانهي؟“

ٿوري ئي دير ۾ هن حڪم ڏنو ته هڪ قربان گاهه تعمير ڪيو وڃي ۽ ان تي هڪ گهٽيو خدا جي راهه ۾ قربانيءَ طور ذبح ڪيو وڃي. گهٽي جو رت قربان گاهه تي اڇلائڻو هو، ۽ ماڻهن جي مٿان چٽڪائڻو هو ۽ سندس پاڪ جي ساڃي ڪن جي پاڙيءَ کي اهو رت هڻي ٻاڙهو ڪرڻو هو. گوشت جو ڪجهه حصو ساڙيو پئي ويو ته جيئن ان مان نڪرندڙ دونهن خدا وٽ پهچي وڃي.

پوري چوڪريءَ کي ساڳين ئي قربانين، ويندي انسانن جي قربانين ۽ بعد ۾ گهوڙن ۽ ٻين جانورن جي قربانين جو جهڪو خيال تري آيو. تنهنڪري هن ڳالهه کيس ڪو عجب ڪونه ڏنو.

ڪجهه دير کان پوءِ هن ٻڌو ته ”تبرنڪل“\* جي تعمير ڪرڻ لاءِ لڳاتار هدايتون ملي رهيون آهن. سون مان ٺهيل قربان گاهه لاءِ نيرن، گلابي ۽ قزمي ڪپڙي جي پردن، انهن جي ماڻهن، پتل ۽ سون جي چٽڪن، چاندي جي شمعن ٻارڻ جي لٽين، رک جي دٻن جي ڏنڊين، خوشبودار تيلن ۽ سترهن مصالحن جن سان تبرنڪل کي سٺو ڪرڻو هو، اڳواڻ جي پاڪ جي ڪپڙن، ڪمر پئي ۽ سيني جي بچاءَ لاءِ فولادي تختيءَ، ڀرت ڀريل چوڦڻ، ۽ ڏنڊن بابت، ۽ انهن رسمن ۽ ساڻن سنوٿن متعلق جيڪي قربان گاهه تي ادا ٿيڻا هئا، جهڙوڪ رت جي صورت ۾ ڏيڻ وارين قربانين يا باهم ۾ ساڙڻ ذريعي پيش ٿيندڙ قربانين - سڀني جي باري ۾ نهايت تفصيل سان ذري ڀري جون هدايتون ڏنيون پئي ويون.

انهن رسمن ۽ سنوٿن هن جي لاشعور ۾ انهن رسمن ۽ رواجن جا تصورات آڀاريا، جيڪي هوءَ پاڻ ادا ڪندي هئي. هن کي ان مهل ڏاڍي خوشي محسوس ٿي، جڏهن جماعت

جي اڳواڻ پنهنجن ماڻهن کي پٿر يا ڪنهن ڌاتوءَ سان بتن ٺاهڻ کان سختيءَ سان منع ڪئي، ڇاڪاڻ ته جڏهن کان وٺي هن پنهنجو زنده خدا ڏٺو هو، تڏهن کان اهي سڀ هن لاءِ بلڪل مرده ۽ بيجان شيون هيون. سمن کي اهو ڏسي به فرحت محسوس ٿي ته هن ابن ڏاڏن جي روحن ۽ انهن جي ڪارائتو متعلق به ڪو ذڪر ڪونه ڪيو. هن کي اهي حيرت انگيز ڏهه فرمان ۽ سياڻپ وارا قاعدا ڏاڏا پسند آيا، جيڪي هن پنهنجن پوئلڳن کي ڏنا. مجموعي طور هوءَ انهيءَ معزز اڳواڻ جي شخصيت ۽ جوش و خروش کان بيحد متاثر ۽ سرور ٿي.

هڪ شادي شده ماڻهوءَ هن کي انهيءَ وقت ساڻس شادي ڪرڻ لاءِ چيو، جڏهن اهو اڳواڻ جبل تي ويل هو، چوڻ، هن چيو ته ڪنهن به عورت کي سندس سرپرست ۽ محافظ کان سواءِ اڪيلو نه رهڻ گهرجي.

”آءٌ اڳيئي شادي شده آهيان، ۽ مون کي ٻيهر شادي ڪرڻ جو ڪو ارادو ڪونهي،“ پوري چوڪريءَ ورائيو.

”ڇا، توکي ٻار آهن؟“ انهيءَ ماڻهوءَ هن کان پڇيو.

”نه“ پوري چوڪريءَ جواب ڏنو.

”تنهن جي معنيٰ ته تون سنڀل آهين،“ هن چيو.

”جيڪڏهن آءٌ ماڻهن کي اها ڪالھ ٻڌائيندس، ته توکي جلاوطن ڪيو ويندو.“

انهيءَ دم هڪ پاسي کان گوڙ ٻڌڻ ۽ آيو. تڪڙن ۽ صحتمند ماڻهن کي اردن ندي کي پار ڪرڻ لاءِ سڏيو پئي ويو، جيئن سندن اڳواڻ جي مرضي هئي. انهيءَ ماڻهوءَ کي مجبور ٿي انهيءَ سڏ جو جواب ڏيڻ لاءِ وڃڻو پيو ۽ پوري چوڪريءَ کي خدا جي طرفان پڇي وڃڻ جي موقعي ملڻ تي ڏاڍي خوشي حاصل ٿي.

هڪ دفعو وري ٻيهر هن جي اکين مان لڙڪ ڪرڻ لڳا ۽ اها عجب جهڙي ڳالهه هئي ته هن کي سندس ڳوڙهن جي چانديءَ جي رنگ جهڙي ميرانجهڙي ڦٽو وڇان، دور ڪٿي هڪ محلات نظر اچي رهيو هو، ۽ هن پنهنجي طرفان ڪنهن ارادي سان ڪوشش ڪرڻ بغير ئي پاڻ کي بلڪل پيخوديءَ جهڙي حالت ۾ پنهنجو پاڻ اوڏانهن وڌندي ڏٺو. تان جو هوءَ محلات جي پاسي واري انگور جي ستنهن واري باغ ۾ داخل ٿي. اوچتو سندس نگاهه هڪ خوبصورت شهزادي تي پئي، جيڪو باغ ۾ ٽهلي رهيو هو. هن جي چهره سندس ذهن ۾ بنسريءَ واري شهزادي جي ياد تازي ڪئي ۽ ڪجهه دير تائين ته هن کيس بلڪل اهوئي شهزادو سمجهيو، ڇاڪاڻ ته هن جي هٿ ۾ پڻ موسيقيءَ جو هڪ ساز هو، جنهن کي هو وڇائي رهيو هو ۽ ساڻ ئي هيٺيان ڪيت ڳائي رهيو هو:

”پلي ته هو مون کي پنهنجي وات جي چمين سان پيار ڪري، ڇاڪاڻ ته تنهنجو پيار شراب کان بهتر آهي.“

”اي يروشلم جون چوڪريون، آءُ ڪارو پر وڻندڙ مهانڊن وارو آهيان! مون تي نظر نه وجهو ڇاڪاڻ ته آءُ ڪارو آهيان، ڇاڪاڻ ته مون تي سڄ نظر ڪئي آهي.“

ائين پئي لڳو ته ڇڻ هو جانورن ۽ پکين کي سمجهائي رهيو هو ۽ هو پنهنجي چوڌاري موجود سڄي قدرت ۾ خوشي محسوس ڪري رهيو هو.

هوءَ ڇڻ ته بيهوشيءَ جي حالت ۾ هن سان سندس محل اندر داخل ٿي، جيڪو ٽڪيل پٿر ۽ صنوبر جي ڪاٺيءَ جو ٺهيل هو ۽ ان ۾ پتل جا ٽنپ لڳل هئا. هن کي ان جي اندر حقيقي معنيٰ ۾ هڪ شاندار شهر نظر آيو، جنهن ۾ کيس هن جون سوين خوبصورت رائيون ۽ ٻانهيون ڏسڻ ۾ آيون. هن اتي اهو مندر به ڏٺو جيڪو هن اڳي به ڏٺو هو ۽ ان



جي ٻئي طرف کيس عجيب و غريب گهوڙن، رٿن ۽ جنگي جوڏن جا لشڪر ڏسڻ ۾ آيا.

هن کي اهو معلوم نه هو ته اها سموري شيءِ حقيقي هئي يا اهو فقط سندس خيال ۽ وهم هو، ڇاڪاڻ ته هي شهزادو، ڌنار چوڪري جو هو بهو نفل هو. شايد هي اهو ساڳيو - سندس ئي شهزادو - سندس ئي صنم، سندس ديوتا - هو، جيڪو هاڻي هن محل ۾، پنهنجين رٿين، گهوڙن ۽ جنگي جوڏن جي وچ ۾ موجود هو، جيئن کيس ٻيلي جي پيرسن باشندي بيان ڪري ٻڌايو هو.

هوءَ انتهائي خوشي ۽ بيخوديءَ مان هن کان اهو پڇو لاءِ ته ڇا، هو پنهنجي گوپيءَ کي سڃاڻي ٿو، ڊوڙي وٽس پهتي. پر انهيءَ گهڙيءَ وچ ۾ سندس اک ۾ جيڪو لڙڪ انڪي بيٺو هو سو سندس کپل تان تيرڪي وڃي هيٺ ڪريو، ۽ سڄو منظر هڪ رڃ وانگر غائب ٿي ويو.

”ڇا، آءُ پاڪل ٿي پيئي آهيان؟“ هن پنهنجو پاڻ کان پڇيو. ”جڏهن کان وٺي مون پنهنجي بنسريءَ واري شهزادي کي ڇڏيو آهي، تڏهن کان مون کي هر هنڌ هن جون ئي شڪليون نظر اچن ٿيون. پوڄارين ۽ سندن سموري قبيلي کي مون پٺتي ڇڏيو آهي ۽ جتي به آءُ وڃان ٿي يا خيالن ئي خيالن ۾ رهندي ۽ پنهنجي وٽان ٿي، اتي ئي هڪ خوبصورت ۽ عقلمند شهزادو پنهنجن ماڻهن جي قيادت ڪري ٿو، ۽ هو خود پوڄارين ۽ پادرين لاءِ به پرستش ۽ تعظيم جو مرڪز آهي. منهنجا قدم هميشه ”بندراڻن“ ٻيلي ڏانهن وڃڻ چاهين ٿا، جتي مون پهريون ڀيرو هن جي بنسري ٻڌي هئي.“

\* \* \*

اٺين چئي هن وري پنهنجو سفر شروع ڪيو. هڪ چاتل سڃاتل خوشبوءِ، جيڪا هوا جي هڪ جهوٽي سان وٽس پهتي، تنهن هن کي ٻڌايو ته هوءَ پنهنجي منزل مقصود کان

گهڻي دور ناهي. جيئن ئي هوءَ ٻيلي اندر داخل ٿي، تيئن هڪ نهايت ڏکوئيندڙ نظاري سندس نگاهن جي آجيان ڪئي. ڪيئي ماڻهو پاڻ کي ڏاڍو عذاب پهچائي ڪفارو ادا ڪري رهيا هئا، ۽ ائين ڪندي کين آسپاس جي ڪا ڪل ڪانه هئي ته سندن چوڌاري سڄيءَ دنيا ۾ ڇا ٿي رهيو هو، نه ان جي خبر هئي.

هوءَ ڊوڙي هڪ اهڙي ماڻهوءَ کي مدد ڪرڻ لاءِ وٽس پهتي، جيڪو اونڌو لٽڪيل هو ۽ سندس پير وٺڻ جي هڪ ٽاريءَ سان مضبوطيءَ سان ٻڌل هئا. هن جي ويجهو پهچڻ تي، انهيءَ ماڻهوءَ ڪاوڙجي کيس ٽڙي ڪڍي ته، وڃي پنهنجو ڪم ڪري ۽ ٻين ماڻهن جي ڪم ۾ مداخلت نه ڪري.

انهيءَ ڳالهه هن کي تڪڙا تڪڙا قدم کڻي جلد از جلد ٻيلي کان ٻاهر نڪرڻ لاءِ آماده ڪيو. گهڻي دير نه گذري هئي ته هوءَ هڪ ننڍي ڳوٺ جي ٻاهرئين حصي ۾ اچي نڪتي، جتي فقيرائڻ ڪپڙن ۾ ملبوس هڪ نهايت ئي اثر انگيز شخصيت جو مالڪ، هڪ وڏي پير جي وٺ هيٺان پلٽي ماري ويٺو هو. ٽڪل هئڻ ۽ وٺ جي ڇانوڻي وٺندڙ محسوس ڪري، هوءَ انهيءَ شخص کان ٿورو پري ويهڻ لاءِ اڳتي وڌي.

”مهرباني ڪري جيت کسي بچاءُ“ انهيءَ شخص فڪرمنديءَ، پر نرميءَ سان هن کي چيو.

هوءَ سندس حڪم جي تعميل ۾ پاسي ٿي ويهي ۽ پنهنجن پيرن وٺ هڪ جيت کي ڏنائين.

”ڇا، تون جيتن جيترن کي پسند ڪرين ٿو؟“ چوڪريءَ هن کان پڇيو. هن جواب ڏنو ته ”اهي اسان کان نه وڌيڪ خراب آهن، ۽ نه وڌيڪ چڱا آهن.“ ۽ انهيءَ ڳالهه تي ڀوري چوڪريءَ جواب ۾ چيو.

”مون پکين، وٽن ۽ گلن ڦٽن کي پيار ڪرڻ سکيو آهي، پر مون کي جيتن جي ڪا پرواهه ڪانهي.“  
انهيءَ تي هو آهستيگيءَ سان مرڪيو ۽ چيائين: ”آءُ ڏسان ٿو ته تون انهيءَ راهه تي اڳيئي پهچي چڪي آهين، هاڻي فقط تنهنجي پيار کي ٿوروئي اڳڀرو چڪي هئو آهي، جنهن کان پوءِ جيت جيتر به تنهنجي پيار جي دائري اندر اچي ويندا؟“

”مون کي يقين آهي ته هن کان اڳي مون توهان جهڙو ڪو ٻيو ماڻهو نه ڏٺو آهي،“ پوري چوڪريءَ چيو، ”آءُ هن جهنگ ۾ هڪ ڏاڍي سهڻي ديوتا روپ شهزادي جي ڳولا ۾ هيس، جنهن سان منهنجي ملاقات هتي ئي ٿي هئي. هن مون کي ڪنهن شيءِ سان محبت ڪرڻ جو سبق ڪونه ڏنو. هو ته فقط ”محبت“ ڪندو هو، ۽ مون کي پڻ جواب ۾ محبت ڪرڻي هئي. پر مون کي ياد پوي ٿو ته ڪجهه زماني اڳي ماڻهو ديوتائن جي قربان ڳاهن تي پنهنجن ٻارن ۽ ڪيترن ئي جانورن کي به قربان ڪندا هئا. ڇا، تون ديوتائن کي اهڙيون قربانيون ڏيڻ کان منع ڪرين ٿو؟“

”ديوتائن کي قربانين جي ڪا ضرورت ڪانه هوندي آهي،“ هن جواب ڏنو، ”تنهن کان سواءِ، ديوتائون پاڻ لاچار آهن، ۽ انهن کي به ماڻهوءَ وانگر زندگيءَ جي هن چڪر مان لازمي طور گذرڻو آهي. ڇا، توکي زندگيءَ ۾ خوشي ملي ويندي آهي؟“

”آءُ پنهنجي لاءِ ته ڪجهه چئي نٿي سگهان، باقي مون کي شهزادا اهڙا ڏٺا آهن، جيڪي ڏاڍا خوش نظر اچي رهيا هئا،“ پوري چوڪريءَ جواب ڏنو.

هو وري نرميءَ سان مرڪيو.

”آءُ پاڻ ڪنهن زماني ۾ شهزادو ٿي رهيو آهيان،“ هن چيو، ”مون وٽ رهن لاءِ جنت جهڙو ڪو محل ۽ محبت

ڪرڻ لاءِ هڪ خوبصورت شهزادي هئسئي. ان جي باوجود مون اهوئي ڏٺو ته جنم کان وٺي مرڻ تائين ڏک سور انسان جو دائمي ساٿي آهي. ماڻهو جيئن وڌيڪ زور سان هن زندگيءَ ۽ انهن شين کي جيڪي ان جي نتيجي ۾ ملن ٿيون، چنڀري ٿو، تيئن وڌيڪ هو ڏکي ٿئي ٿو. مون دنيا جي ڏک سور ۽ ان ۾ هر طرف ڦهليل مصيبتن جي علاج معلوم ڪرڻ لاءِ سڀ ڪجهه ترڪ ڪيو. مون کي اها ڳالهه ٻڌائڻ ۾ خوشي ٿي ٿي ته منهنجي انهيءَ تياڳ جو مون کي ڦل مليو آهي، ۽ آءٌ هاڻي پاڻ کي بلڪل بجا طور راهنما چئي سگهان ٿو.

”ڇا، توکي به انهيءَ راه ڳولي لهڻ لاءِ اهي سڀ ڪفارا ادا ڪرڻا پيا؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”اڙي نه، نه“ هن جواب ڏنو، ”مون سمورا ڪفارا ادا ڪيا، پر مون کي اهي سڀ بي فائدي نظر آيا.“

”جيڪڏهن توهان خدا ڏانهن وٺي ويندڙ راه ڳولي لڏي آهي،“ پوري چوڪريءَ چيو، ”ته پوءِ مهرباني ڪري مون کي اها ڏيکاريو.“

”مون کي ’نروان‘ جو رستو ملي ويو آهي،“ هن چيو، ”جيڪا هڪ اهڙي نعمت آهي، جنهن جو ڪو سايوئي ڪونهي. ماڻهوءَ کي پنهنجي دل کي اهڙي نموني ۾ تيار ڪرڻ گهرجي، جو اها ڪنهن به ڇيڙ جي خواهش ڪرڻ ڇڏي ڏي. انهيءَ راه تي هلڻ ڏاڍو ڏکيو ڪم آهي. اهو ڪم هڪ سڌي لسي، ۽ اوچي جبل تي چڙهڻ وانگر آهي، منهنجو سڄو پوئلڳ اهو آهي، جنهن جو ڪو گهرگاهت ڪونهي، جنهن کي زال ڪانهي، جيڪو پنهنجو ڪاڌو ڪڏهن به پاڻ نه ٿو رڌي، ۽ جيڪو انهيءَ تي زندگي گذاري ٿو، ”جيڪي ڪجهه هن جي ڪڪول ۾ وڌو وڃي ٿو،“ ۽ جيڪو انهيءَ ڇيڙ کي ترڪ ڪري ڇڏي ٿو، جنهن کي ماڻهو هن دنيا جي زندگي سڏين ٿا. جيسين هڪ به خواهش ماڻهوءَ جي

دل ۾ کڻڪندي، تيسين اها وري ٻي زندگي پيدا ڪندي، ۽ اها ئي ڏک ۽ غم جو سرچشمو آهي. هيءَ دنيا خواهش ۽ آرزوءَ، جسماني لذت، زندگيءَ جي هوس ۽ هن دنيا سان محبت ڪرڻ جي ان-آريائي رستي تي گهمڻ جي عادي بنجي ويئي آهي، پر مان هنن کي اڻوڻي آريائي راهه جي آڇ ڪريان ٿو.“

هن جي آخري لفظن پوري چوڪريءَ جو چرڪ ڪڍائي وڌو. ”آقا، هن چيو، ”مون کي آريائي رستو خوب ياد آهي. اهو هڪ هنڌ آباد ٿي ويهڻ ۽ ڪڏهن به آواره گري نه ڪرڻ، زمين جو مالڪ بنجڻ ۽ ان کي کيڙڻ پنهنجي گهر جي چلڻ کي ڪڏهن به نه ڇڏڻ ۽ ان ۾ پرندڙ باهين کي هميشه لاءِ ڀريل رکڻ، ديوتائن ۽ ابن ڏاڏن جي روحن کي قربانيون پيش ڪرڻ جو رستو هو، ۽ سڀ کان وڏي ڳالهه، ته پٽن جو مالڪ هئڻ گهرجي، جن کان سواءِ ڪوبه ماڻهو جنت ۾ داخل ٿي نٿو سگهي. اهو رستو ته قبضي ڪرڻ جو هو، ۽ نه، ترڪ ڪرڻ جو. پر تنهنجي تعليم ته مون کي ان جي بلڪل ابتڙ معلوم ٿي رهي آهي، ان جي باوجود تون ان کي آريائي رستو سڏي رهيو آهين؟“

”انهيءَ ٻئي رستي کي آريائي رستو سڏڻ هڪ فريب هو،“ هن چيو، ”ماڻهوءَ کي انهن ملڪين، نعلنات، رسمن رواجن ۽ خارجي ادائگين جي ذريعي ئي جيڪي انسان تخليق ڪيون آهن، کيس سڻوڻا ڏک ۽ غم نصيب ٿين ٿا. هن کي اهي سڀ رستا ۽ واسطا منقطع ڪرڻا پوندا، جيڪي کيس ڌرتيءَ ڏانهن گهلين ٿا ۽ ان تي آباد ڪن ٿا. هن کي دنياوي زندگيءَ ۽ انهيءَ حياتيءَ لاءِ جنهن کي هو جنت سڏي ٿو، سڀ خواهشون ۽ آرزون ترڪ ڪرڻيون پونديون. خواهش کان سواءِ انسان جا ٻيا ڪي به ابا ڏاڏا ڪينهن. خواهش کان سواءِ ماڻهوءَ جو ڪو گهر گهاٽ ڪونهي. ماڻهوءَ کي خواهش

جي ٻچن ٻارن کان سواءِ، ٻيا ڪي ٻچا ٻار ڪينهن. ماڻهوءَ کي انهن سڀني ڳالهين کي ڇڏي ڏيڻ کان سواءِ، ڪڏهن به خوشي نصيب ڪانه ٿي سگهندي.

”پر خوشي ڇا آهي؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”نئين جنم ۽ زندگيءَ کي نئين ڪرڻ، ۽ انهيءَ مصيبت جو آنت اٿڻ، جيڪا هميشه کان ان سان گڏوگڏ رهي ٿي.“

پوري چوڪري اها ڳالهه ٻڌي مونجهاري ۾ اچي ويئي. هن سمجهيو هو ته لاهين ۽ چاڙهين سان ڀريل هن زندگيءَ ۾ جيڪا ٿوري گهڻي خوشي کيس لڏي هئي، سا سندس ديوتا-سروپ شهزادي جي جستجو ڪرڻ هئي. انهيءَ جستجو کان سواءِ کيس هيءَ زندگي ناقابل برداشت لڳي ها، ۽ هن کي اها ڳالهه سمجهه ۾ نه پئي آئي ته ڪنهن شيءِ لاءِ آرزو ۽ تمنا ڪرڻ، ڏک ۽ مصيبت جو سرچشمو ڪهڙيءَ طرح ٿي سگهيو ٿي؟ ان جي باوجود هوءَ ائين نه پئي سمجهي سگهي ته فقيرائي لباس ۾ هي نئون شهزادو شريف، خوبصورت ۽ بيان ڪرڻ کان ٻاهر عقلمند هو، ۽ هوءَ پاڻ کي انهيءَ ڳالهه سوچڻ لاءِ آماده نه ڪري سگهي ته هو جيڪي به چئي رهيو هو، سو ڪڏهن به سچ کان سواءِ ٻيو ڪجهه نه ٿي سگهيو ٿي، ۽ انهيءَ خيال هن جي دشوارين کي اڃا به وڌيڪ ناقابل حل بڻائي ڇڏيو.

هن سندس هٿ چميا ۽ کائڻس دعا گهري، جيڪا کيس گهرڻ سان هڪدم ملي ويئي، ۽ کائڻس اجازت وٺي ڳوٺ ڏانهن رواني ٿي ويئي.

جيئن ٿي هوءَ ڳوٺ جي مندر ۾ داخل ٿي ته سندس نظر هڪ اهڙي مجسمي تي پئي، جيڪو ڪنهن ديوتا جو نظر پئي آيو ۽ جنهن جو رنگ ڪارو نيرو هو ۽ هٿ ۾ بنسري پڪڙيل هيس. هن جي مهانڊن ۽ بنسريءَ کيس انهيءَ شهزادي جي ياد تازي ڪرائي، جنهن جي هوءَ ڳولا ۾ هئي.

هن کي پڪ هئي ته هن اها شبيهه اڳي ڪڏهن به ڪنهن مندر ۾ نه ڏٺي هئي.

هن پوڄاريءَ اڳيان جهڪي کيس پرنام ڪيو ۽ انهيءَ ديوتا جو نالو دريافت ڪيو.

”هي ڪرشن (ڪارو) آهي، ۽ عظيم وشنوءَ جو انون اوتار ۽ گوپين جو مالڪ آهي“، پوڄاريءَ جواب ڏنو.

پوري چوڪري خوشيءَ ۾ نه پئي ماڻي. نيٺ به ته جنهن شهزادي سان هوءَ ملي هئي، سو ديوتا ئي ته هو.

”آءُ هن کي ڪٿي ڳولي سگهندس؟“ هن پوڄاريءَ کان پڇيو، ”مون سمجهيو ته هو مري چڪو آهي.“

”پنهجي بد ڪلامي بند ڪر“، پوڄاريءَ چيو، ”تو ڪڏهن به هڪ ديوتا کي نه ڏسي سگهيو هوندو، ۽ نه ڪڏهن ديوتا مري سگهي ٿو.“

”مهرباني ڪري ٻڌاء ته آءُ کيس ڪٿي ڳولي سگهندس“ پوري چوڪريءَ فڪرمنديءَ سان پڇيو، جنهن تي پوڄاريءَ

ڪاوڙجي رڙ ڪئي، ”ڇا، توکي اها عظيم شخصيت تنهنجي سامهون نظر نه ٿي اچي؟ اڃا به پيئي پڇين ته توکي ڪٿي

ملي سگهندو، ضرور تنهنجو هوش ٽڪائي ڪونهي!“ هن سخت ڪاوڙ مان چيو، ”ڪو عجب ڪونهي ته زمانو پنهنجو

توازن وڃائي ويٺو آهي! جيئن قديم زماني جي عظيم هستين پيشين گوئي ڪئي هئي، دٺ سچ پچ ديوتائن کي ناس ڪري

۽ اڳي ان ٻڌل عقيدن جو پرچار ڪرڻ لاءِ آئي چڪو آهي، ۽ دٺ کي ماڻهو ”ٻڌ“ يعني راهبر به سڏين ٿا!“

هن اهڙي ته جوش ۽ جذبي سان ڳالهائيو هو جو مٿس جنون طاري ٿي ويو ۽ هن جو رويو اهڙو ته خطرناڪ ٿي ويو، جو پوري چوڪري جلدي مندر کان ٻاهر هلي ويئي.



”تنهن جي معنيٰ ته هي ماڻهو اهو عقيدو نه ٿا رکن ته ڪو ديوتا ڄمي ۽ مري سگهي ٿو“، ڇوڪريءَ دل ٺسي دل ۾ چيو، ”هنن پنهنجن سمورن ديوتائن کي انساني شڪل ۽ صورت ۾ پيش ڪيو آهي، پر ان هوندي به هو اهو نٿا چاهين ته ڪو خوبصورت ماڻهو ديوتا هجي. ته پوءِ ڇا، اهو محض منهنجي دل جو وهم هو ته باهه پاڻي ۽ ڪڪرن کان پوءِ مون سمجهيو ته سڄو پڇو ديوتا خود انسان پاڻ ئي آهي؟ پر هن پوڄاريءَ چيو ته ديوتائون نه ڪڏهن ڄمندا آهن ۽ نه مرندا ئي آهن. اهو پٿر، جنهن کي هو ديوتا سڏين ٿا، منهنجي جيتري شهزادي جي مقابلي ۾، جيڪو سچ پچ ڄاڻو به هو ۽ وري مري به ويو، ڪهڙو نه بچڙو ۽ بيجان نظر اچي ٿو؟“ اتي پهچي هن جي خيالن جو سلسلو اوجتو ٿئي ويو، ۽ هن کي راهنما جا جبل تي چڙهڻ متعلق لفظ ياد آيا.

\* \* \*

هن ڏاڍي بي دلي ۽ بيزاريءَ سان ماڻهيون ۽ ميدان ڀڙتي ڇڏيا ۽ مٿي چڙهڻ شروع ڪيو. هوءَ ڏاڍي دشوار ۽ ڊگهي سفر کان پوءِ هڪ اهڙي هنڌ اچي پهتي، جتي تمام گهڻا ميويدار وڻ پور جهليو بيٺا هئا. ڪي ماڻهو، جن کي مٿن تي ڊگهيون چوٽيون هيون، تڏن تي ويٺا ننڍين چيٽيل پيالين مان ڪنهن گل ۾ مشروب جون سرڪيون ڀري رهيا هئا، ۽ هڪ نازڪ بدن ۽ ننڍڙن پيرن واري عورت انهن جون خالي پيالون وري وري ڀري رهي هئي.

پوري ڇوڪري | هڪ ڪنڊڙي وٺي ويهي رهي ۽ ڪن لائي انهن جون ڳالهيون ٻڌڻ لڳي. هڪ پيرس شخص، جنهن کي ٻيا سڀ ڏاڍي عزت ڏيئي رهيا هئا، سو چئي رهيو هو:

”مون کي جنهن ڳالهه جو اوهان سان ذڪر ڪرڻو آهي، سا ’آها راه‘ آهي. ماڻهو پاڻ کي هر طرح جي خارجي سرگرمين

سان گباري ڇڏين ٿا. ”اها راه“ کانئن ڪجهه نه ڪرڻ جي تقاضا ڪري ٿي. ”اها راه“ اها به تقاضا ڪري ٿي ته توهان ٻچڙائيءَ جي بدلي ۾ چڱائي ڪريو.“

”منهنجا معزز دوست لائو-تيزي“ ڪجهه قدر ننڍيءَ عمر واري ماڻهو چيو ”ڇا چيو، بڙائيءَ جو بدلو چڱائي؟ بڙائي لاءِ سزا ضرور ڏيڻ گهرجي. انصاف، اي منهنجا معزز دوست، انصاف. ان کان علاوه، ڪجهه به نه ڪرڻ جي ڇا معنيٰ؟ توهان کي ته پاڻ کي ۽ پنهنجي پاڙيسريءَ کي مدد ڪرڻ گهرجي. فقط ايترو خيال ضرور رکڻ گهرجي ته جيڪي اوهان پاڻ سان ٿيندي پسند نه ڪريو، سو ٻين لاءِ به ناپسند ڪريو.“

”اها صحيح ڳالھ آهي، منهنجا معزز استاد ڪنفيووشس“ هڪ ٻئي ماڻهو چيو. ”پر ڇا، اسان کي پنهنجن ابن ڏاڏن جي روحن جي خدمت ڪرڻ نه گهرجي، جهڙيءَ طرح اسان کان اڳ رهندڙن سڀني ڪيو هو؟“

”منهنجا نيڪ بخت“ ڪنفيووشس جواب ڏنو، ”جڏهن اسين پنهنجي خدمت ڪري ٿا سگهون، تڏهن روحن جي خدمت ڪهڙي طرح ڪري سگهون ٿا؟“

انهيءَ بحث مباحثي ۾ گهڻن ئي حصو ورتو، تان جو اهي پاڻ ۾ اتفاق پيدا ڪري نه سگهيا ۽ ائين ئي اٿي چڙو چڙ ٿي ويا.

پوري چوڪري ”اها راه“ جا لفظ ٻڌي، جيڪي لائو-تيزي نالي واري ماڻهو چيا هئا، ڏاڍي متاثر ٿي، ڇاڪاڻ ته ان طرح هن جا خيال انهيءَ بزرگ ”راهنما“ ڏانهن ويا، ۽ اوچتو هن جي اکين اڳيان هڪ خواب جهڙو منظر تري آيو. هن سڄي ملڪ ۾، انهيءَ راهنما جي آڪريل مڙسمن جو سيلاب آيل ڏٺو، ۽ هن کي هڪ ديوتا وانگر ٻوڇيو پئي ويو. اهو منظر جهڙي تيز رفتاري سان هن جي اکين اڳيان آيو هو، تهڙيءَ ئي تيزيءَ سان گم ٿي ويو. هوءَ مشڪي رهي هئي.

هن دل ئي دل ۾ چيو ته، ”منهنجو تصور ڪم ڪري رهيو آهي. مون هڪ شهزادي جي هڪ ديوتا وانگر پوڄا ٿيندي ڏسڻي آهي ۽ اهو خيال ڪم ڪري رهيو آهي، ۽ منهنجي اکين اکيان هي منظر آندو اٿائين.“

هوءَ پنهنجن انهن خيالن مان هڪ نوجوان چوڪريءَ جي رحم جو کين رڙين ٻڌڻ سان بيدار ٿي، جنهن کي سندس پيءُ هڪ وحشي جهڙي پوڙهي شخص جي هٿ ۾ وڪڻي رهيو هو ۽ اها چوڪري پنهنجي سڄي طاقت سان انهيءَ سوڊي جي مخالفت ڪري رهي هئي.

پوري چوڪريءَ کي اڪ چنپ ۾ اهي سڀ ڏهڪائيندڙ نظارا ۽ واقعا ياد اچي ويا، جيڪي هن پنهنجي پانهپ واري زماني ۾ فرعون جي ملڪ اندر پانهپن کي زنده دفن ڪرڻ جي صورت ۾ ڏٺا هئا. هڪ دفعو وري سندس اندر ۾ خطري جي گهٽڻيءَ وڃڻ شروع ڪيو. ان هوندي به هن ۾ پيو پيرو جبلن جي پار وڃڻ جي همت ڪانه هئي، ان ڪري هن وري به رستو ورتو ۽ الهندي رخ ۾ هلڻ لڳي.

\* \* \*

ٿورو ئي وقت گذريو ته هن پاڻ کي گوري رنگ جي ماڻهن جي هڪ مضبوطيءَ سان ٺهيل شهر ۾ ڏٺو، جيڪي ان وقت خوشيءَ جي ڪنهن تقريب ملهائڻ ۾ مصروف هئا. ”هيءَ خوشي ڪنهن جي اعزاز ۾ ملهائي پيئي وڃي؟“ هن هڪ راهگير کان پڇيو.

”ڊيٽونيسس، جي اعزاز ۾، جيڪو انگور ڏيندڙ ۽ شراب جو ديوتا آهي،“ هن کي جواب مليو. اهو جواب ٻڌي هن کي هڪدم هوما ۽ سوما ۽ ان سان گڏ شراب پيئڻ جي رواج ۽ رسم جي يادگيري پئجي وئي. جيڪي کيس چڱيءَ طرح معلوم هئا.

”هن شهر ۾ ٻين ڪهڙن ڪهڙن ديوتائن جي پوڄا ڪئي وڃي ٿي؟“ هن پڇيو.

”ڊيميٽر، جيڪا ڌرتيءَ کي اوسر جي طاقت ڏيندڙ ديوي آهي، تنهن جي ۽ ان سان گڏوگڏ اڻپولو ۽ اڻيني جي پوڄا ٿيندي آهي.“ راهگير جواب ڏنو.

”پر تون ڪير آهين؟“ هن پوري چوڪريءَ کي شڪ جي نظرن سان تازيندي پڇيو. ”ڇا، تون وحشي آهن ڀاءُ ڪا ٻانهي؟- چو ته تنهنجي عمر جي ڪا شريف عورت گهڻين ۾ گهمي نٿي سگهي.“ پوءِ هن ٿو اچتو هن کي خوشيءَ جي تقريب جي يادگيري پڙهي ويئي، جنهن تي هن وري چيو، ”خوشيءَ جي ڏينهن تي به نه گهٽ ۾ گهٽ هيئن اڪيلي حالت ۾ نه- ۽ جيڪڏهن تون وحشين منجهان آهين، ته پوءِ ٻڌاءُ ته تنهنجو سرپرست ڪير آهي؟“

انهيءَ موقعي تي هڪ انتهائي بدصورت ننڍي قد وارو شخص اتي اچي پهتو، جنهن کي ڏسندي ئي راهگير ڪنڌ جهڪائي سلام ڪيو.

”پلي آيا، سقراط.“ هن چيو ۽ اهڙيءَ طرح مخاطب ٿيل ماڻهوءَ جواب ۾ سلام ڪيو ۽ پوءِ مشڪندي پڇيو:

”ٻڌاءُ دوست، توکي اڃا ڪو اهڙو ماڻهو هليو، جيڪو پوريءَ طرح ديوتائن سان پُر ٿيل نه هجي؟ ڇا، اهڙو ڪوئي ماڻهو بچيل آهي، جنهن سان ڪو عقل جي ڳالهه ڳالهائي سگهي؟“

”مون کي گهٽ ۾ گهٽ هڪ اهڙو ماڻهو ملي ويو آهي،“

انهيءَ ماڻهوءَ پوري چوڪريءَ ڏانهن اشارو ڪندي چيو،

”پر آهي ڏاڍو متشبه.“

”ڇا، تون هن شهر ۾ نئين نئين آئي آهين؟“ سقراط هن کي ڏسي پڇيو.

”هاڻو، آقا،“ پوري چوڪريءَ جواب ڏنو.

”تنهنجا ديوتائون ڪهڙا آهن؟“ سقراط پڇيو.

”سچ پڇين ته، آءُ خدا جي جستجو ۾ آهيان“،  
 پوري چوڪريءَ جواب ڏنو. ”مون گهڻن ئي ديوتائن جي  
 پوڄا ڪئي آهي، پر آءُ جيئن پوءِ ٿيڻ هن باري ۾  
 وڌيڪ شڪ ۾ پوندي رهي آهيان ته مون کي سچو خدا  
 مليو آهي.“

سقراط هن جي ڳالهه ٻڌي ڪل ۾ ٻڏي ويو، ۽ خوب  
 نهڪ ڏنائين.

”مون کي ٻپ آهي ته اسان منجهان به هتي گهڻائي  
 ماڻهو انهيءَ مرض ۾ مبتلا ٿي رهيا آهن،“ سقراط چيو، ”انسان  
 لاءِ اهي ديوتائون، جيڪي ماڻهن کان به وڌيڪ خراب ڪم  
 ڪن ٿا، گهڻي فائدي وارا ڪين ٿيندا. اهي جڏهن پنهنجي  
 مدد نٿا ڪري سگهن، تڏهن ٻين جي مدد ڪيئن ڪري  
 سگهندا؟ پر مون کي معلوم آهي،“ هن چيو، ”ته ديوتائون  
 غلطي نه ٿا ڪن. اهي فقط شاعر آهن، جيڪي اهي ڪوڙٻوڙ  
 تخليق ڪن ٿا. سڀ کان وڏي ڳالهه آهي، حڪمت حاصل  
 ڪرڻ، ڇاڪاڻ ته نيڪي خود حڪمت آهي. پاڻ سان دليلبازي  
 ڪريو ۽ ٻين سان به، دليلبازي ڪريو. فقط دليلبازيءَ جي  
 وسيلي ئي اسين سچ تائين پهچي سگهون ٿا. پر مهرباني ڪري  
 انهن کي سڪڻ لاءِ پئسا نه ڏجو، ڇاڪاڻ ته هتي اهڙا ڪيئي  
 موجود آهن، جيڪي توهان کي غلط ۽ ڪوڙا دليل سڀڪاري  
 توهان جي دولت ڦري وٺندا.“

”ڇا، اهو شراب وارو ديوتا هن شهر جو سڀني کان  
 وڏو ديوتا آهي؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو، جيڪا دليلبازي  
 جي موضوع تي هن جي ڳالهه چڱيءَ طرح نه سمجهي سگهي هئي.  
 ”هاڻو، خاص طور سياري جي مهينن ۾ هو ڊيلفيءَ جو  
 عظيم ترين ديوتا هوندو آهي،“ هن کيس جواب ڏنو، ۽ وري  
 چيو، ”شراب سياري جي سرد موسم ۾ ڪارآمد هوندو آهي.  
 اڄ، ماڻهو اناج جي ديوي، ڊيميٽر جي پٽ جي زبوس جو خيال

نه ٿا رڪن. اٿينس ۾ به، ٻين سڀني هنڌن وانگر، ماڻهوءَ جو پيٽ سڀ کان اول اچي ٿو.

”ڇا، توهان جو هنن ديوتائن ۾ يقين آهي؟“ پوري چوڪريءَ دريافت ڪيو.

”ها ها، يقيناً، هن کي جواب مليو،“ آءُ انهن جي پوڄا ڪندو آهيان ۽ کين قرباني به پيش ڪندو آهيان. پر مون کي اهو اقرار ڪرڻو پوي ٿو ته ڪو ”آواز“ مون کي چوي ٿو ته ڪا شيءِ هنن دن به وڌيڪ اوچي هوندي، ۽ اها قديم النسل هرندي.

”سلام آقا! آءُ توهان کي هر هنڌ ڪوليندو رهيو آهيان!“ وڌيڪ ننڍيءَ عمر جي هڪ نوجوان هاڻي هن جي پٺيان بيٺي چيو.

سقراط ٿيرو کائي هن کي ڏٺو، ۽ خوشيءَ وچان رڙ ڪري چيو، ”پلي ڪري آئين، اي آرسٽن جا پٽ، تنهنجي ”ري پبلڪ“ جو ڪهڙو حال آهي؟ ڇا، توکي اڪيئي ڪمال حاصل ٿي ويو آهي؟“

”هن وقت تائين،“ انهيءَ نوجوان جواب ڏنو، ”بهرحال، مون وٽ پنهنجي ”ري پبلڪ“ ۾ شاعرن لاءِ ڪو مقام ڪونهي؛ ڇاڪاڻ ته اهي انسانن کي خراب ڪندڙ آهن، ۽ هڪ دفعو جڏهن ماڻهوءَ جو روح خراب ٿي وڃي ٿو، ته پوءِ اهو فقط ڪنهن جانور يا ڪنهن عورت ۾ ئي ٻيهر ظاهر ٿي سگهي ٿو. فقط هڪ ئي اهڙو طبقو آهي، جنهن کان سواءِ ڪو چارو ڪونهي، سو آهي، ٻانهن جو طبقو. قدرتي طور، سڀني کان وڌيڪ اهميت رکندڙ طبقو فقط فوجين جو طبقو آهي، اهو هڪ ئي طبقو تعليم ڏيڻ لائق آهي ۽ دراصل ان کي احتياط سان تعليم ڏيڻ گهرجي، خصوصاً هن ڪري، جو منهنجو نوجوان شاگرد، ارسطو چوي ٿو ته اترين علائقن جا ماڻهو وحشي آهن ۽ انهن جو واحد ڪم وڙهڻ آهي. هو مون سان هن ڳالهه ۾

به پڪراء آهي ته واڀاري، ڪاريگر ۽ پورهيت طبقي جا ماڻهو ڪڏهن به چڱين خوبين ۽ خصلتن وارا ٿي نه ٿا سگهن. آءٌ بهرحال، هن نتيجي تي پهتو آهيان ته حقيقي دنيا، هيءَ مادي دنيا نه، بلڪ ”خيال ۽ نظريي“ جي دنيا آهي. ”خيالن جي دنيا“ مادي شين جي دنيا کان اڳي موجود هوندي. خيال ۽ نظريا، انهن نمونن وانگر آهن، جن جي پٺيان دنيا جون مختلف شيون ٺاهيون وينديون آهن.“

”معاف ڪجو“، پوري چوڪريءَ هڪدم هوشيار ٿي چيو، ”آءٌ ڀانڀيان ٿي ته توهان کي پنهنجو اهو بيان دليلن جي ذريعي ثابت ڪرڻو پوندو. مون کي ته شڪ آهي ته توهان ڪنهن چيز کي سچ پچ ڏسڻ کان اڳ به، ان جي متعلق ڪو خيال يا تصور ڪري سگهندا. مون پنهنجي سڄي زندگيءَ ۾ ڪيئي شيون ڏٺيون آهن، ۽ منهنجي وات مان جيڪي پهريان پهريان لفظ نڪتا آهن، سي هاڻا ”آڙي“ مون کي ته هن کان اڳي انهيءَ ڳالهه جو ڪو خيال ئي ڪونه هو.“ تنهن ڪري مون کي هن لاءِ معاف ڪجو، جيڪڏهن اوهان جا اهي لفظ، جيڪي اوهان اجهو هاڻي ئي چيا آهن، سي مون کي اونڌا نظر اچن ٿا.“

”آءٌ سمجهان ٿو ته هيءَ چوڪري بلڪل صحيح چوي ٿي، اي آرمنن جا پٽ!“ سقراط چيو، ”تو جيڪي ڪجهه هاڻي چيو، تنهن کي ثابت ڪرڻ لاءِ تو کي قابل فهم دليل پيش نه ڪيا آهن، پر مون کي خوب آهي ته تون پاڻ به ڪجهه ڪجهه شاعر آهين.“ پوءِ هن پوري چوڪريءَ ڏانهن منهن ڦيرائي وڌيڪ چيو، ”ڇا، تو وٽ پنهنجي انهيءَ راءِ جي حمايت ۾ ڪي وڌيڪ دليل به آهن؟“

”آءٌ دليلبازي جي فن جي ڪا ماهر ڪانه آهيان.“ پوري چوڪريءَ جواب ڏنو. ”پر منهنجو شخصي تجربو انهيءَ سڄيءَ ڳالهه کان بلڪل برعڪس آهي. ٻاراڻي عمر ۾، مون سڀ



شيون فقط ائين پئي ڏٺيون، جيئن اهي آهن، ۽ انهن جي متعلق مون وٽ ڪي خيال يا نظريا ڪين هئا. مون کي هر هڪ شيءِ کي انهيءَ فيصلي ڪرڻ کان اڳي، هڪ کان وڌيڪ دفعا ڏسڻو پوندو هو، ته اها شيءِ فقط مختلف وقتن تي ڏنل اها ساڳي ئي شيءِ آهي، ۽ ان کان پوءِ ئي ڪنهن شيءِ جو خيال يا تصور منهنجي دل ۾ اُڀريو. آءٌ فقط پنهنجي شخصي تجربي جي متعلق ڳالهائي رهي آهيان.

”آءٌ پٺيان ٿو ته هوءَ سچي آهي، سقراط پئي ماڻهوءَ کي چيو. ”تنهنجا دليل اڃا ايتريقدر يقين ڏياريندڙ ناهن. جيستائين اسان جي سچي پچي تجربي جو تعلق آهي، اثرات خيالن کان اڳ ۾ اچن ٿا.“

”مون کي اهو تسليم ڪرڻو پوي ٿو ته منهنجا دليل ڪنهن ٻاهرين ماڻهوءَ کي مطمئن ڪرڻ جهڙا ڪينهن، آرسٽن جي پٽ چيو، ”پر باوجود ان جي، آءٌ پاڻ شخصي طور پوري طرح مطمئن آهيان. پر آقا، آءٌ اوهان کي انهيءَ لاءِ ڳولي رهيو هوس ته اوهان کي ڊيلفيءَ ڏانهن وٺي هلان، ۽ منهنجو خيال آهي ته اسان کي هاڻي اوهانن هلڻ گهرجي.“

سقراط، پوري چوڪريءَ کان هن لاءِ معافي گهري، جو هو کيس پنهنجي ۽ ايڪسٿيپ (Xanthippe) جي گهر نه پئي موڪلي سگهيو. پر هن کيس اسپاسيا (Aspasia) جي گهر وڃڻ جي هدايت ڪئي، جتي هن کيس ٻڌايو ته سندس هر طرح جي ٺهڻ ٽڪوڙ ڪئي ويندي، ۽ جتي هو کيس وري اچي ڏسڻ ۾ خوشي محسوس ڪندو.

انسپاسيا جي گهر ڏانهن ويندي هوءَ رستي ۾ هڪ مندر جي پاسي کان اچي گذري، جتي ماڻهن جو هڪ وڏو انبوهه اچي گڏ ٿيو هو، ۽ جيئن ته هوءَ هن ملڪ ۾ هڪ مندر ڏسي حيران ٿي ويئي، ان ڪري هوءَ ان کي ڏسڻ لاءِ ويئي، اندر داخل ٿيندي ئي، هن هڪ ننڍڙي چوڪريءَ کي

قربان گاهم تي قربان ٿيندي ڏٺو. هوءَ انهيءَ چوڪريءَ کي  
کسي وٺڻ لاءِ ڊوڙي اڳتي ويئي، پر پوڄاريءَ هن کي پڪڙي  
ورتو ۽ رڙ ڪري چيو، ”اي پاڳل عورت! خدا جي راهم  
۾ ٿيندڙ قربانيءَ کي تون پليد ڪرڻ جي همت ڪيئن  
تي ڪرين؟“

”اڙي، پر هوءَ ته اڃا تمام ننڍڙي آهي ۽ مرڻ  
لائق ڪانهي.“ پوري چوڪريءَ منت ڪئي.

”ته پوءِ ڇا، هن چوڪريءَ کي بڪ ۽ سيءَ ۾ مرڻ  
لاءِ شهرڪان ٻاهر اڇلائڻ بهتر ٿيندو، جيئن سوين ٻين کي آباديءَ  
کي حد اندر رکڻ لاءِ اڇلائڻ ضروري سمجهيو وڃي ٿو، يا  
هن کي ديوتائن جي نالي ۾ قربان ڪرڻ ئي بهتر ٿيندو؟“  
پوڄاريءَ سختيءَ سان چيو.

جڏهن پوري چوڪريءَ ٻڌو ته هن ملڪ ۾ والدين  
طرفان سندن ٻارن کي قربان ڪرڻ ذريعي مارڻ جي اجازت  
ڏني وڃي ٿي ۽ انهيءَ ڪم جي ملڪ جي عالمن مان سڀني  
کان وڏي عالم جي طرفان سفارش ڪئي وڃي ٿي، تڏهن  
هن پنهنجي دل ۾ زبردست خوف محسوس ڪيو.

بهرحال، هن کي خود پنهنجن خيالن ۽ احساسن تي  
حيرت لڳي ۽ هن پاڻ کان پڇيو، ”مون کي انهيءَ ڳالهه  
تي ايڏو خوف ڇو ٿو محسوس ٿئي؟ ڇا مون کي هن کان  
اڳي انساني قربانين جي نظاري ڏسڻ جي باڊگيري نه ٿي پوي؟“

هڪ گهڙيءَ ۾ هن جي دل ۾ راهنما ۽ ڪينٿين وارو  
واقعو تري آيو ۽ هن ٿڌو ساڻم پري چيو، ”آءُ انهيءَ وقت  
کان پوءِ ڪيڏي بدلجي ويئي آهيان؟“

اوچتو هڪ سپاهيءَ اچي هن کي ٻانهن کان پڪڙيو.  
”تون ڪير آهين؟“ سپاهيءَ رڙ ڪري پڇيو. ”تنهنجو  
سرپرست ڪير آهي؟ هتي اچي ديوتا جي راهم ۾ ٿيندڙ قربانيءَ  
کي ناپاڪ ڪرڻ جي توکي همت ڪيئن ٿي آهي؟“

هو کيس گهلي مندر کان ٻاهر ڪڍي ويو ۽ هڪ ٽريونل ۾ آڻي پيش ڪيو. ”تنهنجي موزون سزا ته اها آهي ته توکي ٽيڪا هڻي صليب تي چاڙهيو وڃي“ عدالت چيو، ”پر جيئن ته تون هن شهر ۾ بلڪل نئين ۽ هتان جي قاعدن کان بي خبر آهين، ان ڪري جيوريءَ جي سفارش آهي ته توتي رحم ڪيو وڃي، ان ڪري تنهنجي لاءِ فيصلو هي آهي ته توکي ڏنپ ڏيئي، ٻانهيءَ طور فروخت ڪيو وڃي.“ انهيءَ فيصلي مطابق، هن جي ڏاڻي ڪلهي تي ڏنپ جو نشان هنيو ويو ۽ پوءِ هن کي ٻانهن جي منڊيءَ ۾ نيلا ڪيو ويو. هڪ رومي سردار، جيڪو اتفاق سان اتي موجود هو، کيس خريد ڪيو.

”اي چوڪري، توکي روم جو شهر اهڙو خوبصورت نه لڳندو، جهڙو هي شهر آهي“ هن کيس چيو، ”اسان وٽ اهڙا خوبصورت ديوتائون ڪينهن، اتي ڪوبه اهڙا سهڻا بت ناهي نه ٿو سگهي، پر اسين اڄ ڪلهه هنن ديوتائن جي نالي ۾ هڪ مندر تعمير ڪري رهيا آهيون ۽ انهن کي اتان جي ماڻهن وٽ متعارف ڪنداسون.“

اهڙي خيال به هن کي ڪنبائي وڌو، ڇاڪاڻ ته هوءَ هنن خوبصورت نظر ايندڙ ديوتائن کي انساني قربانين کان ڪڏهن جدا ڪري نه سگهي هئي. هن جي خريداري جي رويي ۾ هڪدم تبديلي آئي ۽ هن چيو، ”پر توکي اهو ٻڌائڻ ٿو چاهيان ته تون مون کي ڪهڙو به ماڻهو ۽ غريب ڏسين ٿي، پر جيڪڏهن منهنجي پيءُ جي موجودگيءَ ۾ اهڙي بي خياليءَ سان بيٺل نظر ايندين ۽ ته هو توکي هڪدم قتل ڪري ڇڏيندو.“

پوري چوڪريءَ کي هن جي انهن لفظن جو پورو پورو احساس روم ۾ پهچندي ئي ٿي ويو، جيتوڻيڪ هن جو فرضي ڪم انهيءَ ماڻهوءَ جي زال جي خدمت ڪرڻ هو.

جيڪو هن کي خريد ڪري وٺي آيو هو، پر سندس سائين خود ئي پنهنجي سهري جي چٽ تہ ٻانهي هئي، جيڪو سڄي خاندان جو وڏو حڪمران ۽ مها-پوڄاري هو. هو انهن مان ڪنهن کي به بنا ڪنهن ڊپ ڊاءَ جي قتل به ڪري پئي سگهيو. گهر جي اڱڻ ۾ بيٺل هڪ انڇير جو وڻ ۽ هڪ شاهه بلوط گهر پاتين جي پوڄا ڪرڻ جون شيون هيون. گهر جي دروازي جي پوڄا گهر جا مرد ماڻهو ڏاڍي سنجيدگيءَ ۽ وڏن ماڻهن سنوڻن سان ڪندا هئا ۽ ساڳيءَ طرح عورتون گهر واري چلهه جي پوڄا ڪنديون هيون.

اها ڳالهه پوري چوڪريءَ جي دل ۾ ڏورانهين ماضيءَ جون يادگيريون تازيون ڪرڻ لاءِ ڪافي هئي. ساڳئي وقت انهن سائين سنوڻن جي سختي، جيڪا انهن ماڻهن جي روزمره جي هر هڪ ڪم ڪرڻ سان ادا ٿيندي هئي، پوري چوڪريءَ جي دل ۾ انهن ٽڪائيندڙ ڏينهن جي ياد تازي ڪئي، جڏهن کيس برهمڻن جا پير ٽوڻا پوندا هئا. هوءَ پنهنجي دل کي هن ڳالهه لاءِ ڪنهن به طرح آماده نه ڪري سگهي تہ اهڙا ماڻهو، جيڪي گهڻين ڳالهين ۾ آسودا ۽ عقلمند معلوم ٿي رهيا هئا، اڃا تائين نه فقط وڻن ۽ چلهه جي بلڪه گهر جي دروازي جي ٻن شڪلين واري ديوتا جي پڻ پوڄا ڪندا رهن. هن جڏهن انهيءَ ڳالهه تي ويچار ڪيو، تڏهن ڪل ۾ اچي چٽڪي ۽ ايڏو کلي، جو سندس پاسا سور ڪرڻ لڳا. هن خيال ڪيو تہ ماڻهوءَ کي سسيپٽڪ \* بنائڻ لاءِ هڪ يونان ڪافي هو، پر روم ۾ رهندي ماڻهو قنوطي بنجر کان سواءِ رهي نه پئي سگهيو.

هن کي سرڪاري مندر ڏسڻ جو موقعو گهڻي زماني کان پوءِ مليو. کيس سندس سائين وٽان معلوم ٿيو تہ اهو مندر ديوتائن جي بيٺيءَ آسمان جي ديوتا جي نالي ۾، جنهن

جو نشان نيزو هو، ۽ سرحدي پٿر جي ديوتا، ’گرمينس‘ جي نالي ۾، جيڪو پٿر جي صورت ۾ اتي رکيل هو، اڀڻ ڪيو ويو هو. ”ڇا، آءُ به توهان سان گڏجي مندر ڏانهن هلي ۽ ديوتائون ڏسي سگهان ٿي؟“ هن ڏاڍي مشڪل سان پنهنجي دٻائيندي پنهنجي سائٽس کان پڇيو.

”اي احمق چوڪري،“ سندس مالڪيائيءَ ڊڄندي چيو، ”بزرگ پوڄارين کان علاوه ٻيو ڪوبه ديوتائن جي قريب وڃڻ جي همت به نٿو ڪري سگهي، تون ته هڪ ٻانهي آهين، پر آزاد شهرين مان به ڪو انهن جي ويجهو وڃڻ جي جسارت نه ڪندو آهي. سڀني معاملن ۾ ديوتائن جي رضامندي ضروري حاصل ڪرڻي هوندي آهي، پر فقط بزرگ پوڄاري ئي انهن مان مشورو ڪري سگهندا آهن.“

”ته پوءِ ڇا، هتي عوام طرفان عام قربانيون نه ڪيون وينديون آهن؟“

”هاڻو، هاڻو،“ هن جي سائٽس جواب ڏنو، ”تازو سبيلائين ڪتاب جي حڪم موجب، فورم ۾ يوناني ديوتائن کي هڪ انساني قرباني ڏني ويئي هئي.“

پوري چوڪري کسي نااميدي وڪوڙي ويهي ۽ هنن وڌيڪ ڪجهه نه پڇيو. هاڻي ته ”خدا“ جي نالي مان ئي سندس نڪ جي ناسن کي بديوءَ اچڻ لڳي. هن ائين محسوس ڪيو ته جيتوڻيڪ انهيءَ وقت کي هڪ صدي گذري ويئي هئي، جڏهن هن ڏٺو ته قيصر اعظم جي اعزاز ۾ هڪ وڏي مندر جي تعمير ٿي رهي هئي، جنهن کي ديوتا جو درجو عطا ڪيو ويو هو، ۽ ان کان پوءِ خود روسي شهنشاهن جي پوڄا ٿيڻي هئي.

”اڃا به وڌيڪ ديوتائون،“ پوري چوڪريءَ دل ٽٽي دل ۾ چيو، ”پر هن ديوتا بنجڻ ۾ گهڻي دير نه ورتي، اڃا ته ڪلهه ئي کيس هڪ ظالم هٿن لاءِ کليل گاريون ملي

رهيون هيون. معلوم ائين پيو ٿئي ته اڄڪلهه ديوتا بنجن جو وڌيڪ تڪڙو ۽ تيز رفتار سلسلو عمل ۾ آيو آهي.“

اهڙي ماحول ۾ هن کي زندگي ناقابل برداشت ۽ لعنت پري معلوم ٿي، ۽ هن جي هڪ ئي دلي آرزو اتان ڪنهن نه ڪنهن طرح پڇي وڃڻ هئي، اهڙو موقعو کيس جلد ئي ملي ويو.

بهار جي موسم وارن ڏين مان هڪ ٿي، جڏهن گهر جو ذري گهٽ هر هڪ ڀاتي عملي طور شراب جي نشي ۾ مدهوش هو، هن جي سائنس فرائڊليءَ جي حالت ۾ پنهنجو چوغو لاهي هن ڏانهن اڇلايو ۽ پنهنجن زيورن منجهان پڻ ڪجهه زيور پوري چوڪريءَ کي عطا ڪيا. پوري چوڪريءَ انهيءَ موقعي کي وڏي غنيمت سمجهيو. هڪڙي ڪلاڪ اندر هوءَ ڪپڙا لٽا ٻائي تيار ٿي ويئي، ۽ تيز رفتاريءَ سان رومي سردار جو گهر گهڻو پئتي ڇڏي هلي ويئي.

\* \* \*

هن جي اڳوڻين آواره گردن جي يادگيرين کيس هن دشوار ۽ ڏکئي سفر جي دوران کيس سهارو ڏنو، تان جو هوءَ هڪ ننڍي ٽڪريءَ تي اچي پهتي، جتي هن ماڻهن جي هڪ وڏي ميڙ کي کي گول دائري جي صورت ۾ ويٺل ڏٺو. هڪ چوڪرو هڪ طباق کڻي بيٺو هو، جنهن جي مٿان ڪجهه نان ۽ مڇيون رکيل هيون. هڪ ماڻهوءَ جيڪو پاسي ۾ بيٺو هو، ۽ جنهن کي اهي ماڻهو ”نزريني“ (۱) چئي رهيا هئا، چوڪري جي هٿن تي رکيل طباق جي مٿان پنهنجي پانهن جو ڊگهيڙي ته ان ۾ رکيل چند نانن ۽ مڇين جو تعداد ايڏو ته وڌي ويو، جو اتي موجود سڄيءَ جماعت جي ماڻهن پيٽ پري ماني کاڌي، ۽ ان کان پوءِ به ڪيئي ڀريل ٽوڪرا بچي پيا.

ماڻهن جڏهن ماني ۽ مڇيءَ سان ڀيٽ ڀري پورو ڪيو، تڏهن هجوم منجهان ڪجهه ماڻهن هڪ انڌي معذور کسي ”نزريني“ جي اڳيان پيش ڪيو، جنهن هن جي اکين کي هٿ لائو ته هو هڪدم سڄو ٿي ڏسڻ لڳو. پوءِ هڪ عورت آئي ۽ هن کي هڪ قبر تي وٺي ويئي، جتي اها قبر کولي ويئي. هن انهيءَ مثل ماڻهوءَ جو نالو وٺي کيس پڪاريو ته هو هڪدم قبر مان ٻاهر نڪري آيو ۽ ڪفن واري چادر ۾ ويڙهيل سيڙهيل حالت ۾ گهمڻ لڳو.

پوري چوڪري اهڙن غير معمولي واقعن کي ڏسي حيرت جو مجسمو بڻجي ويئي. هن دل ۾ سمجهيو ته اهو ماڻهو کيس يقيناً انهن ڳالهين بابت ٻڌائيندو، جن انهيءَ وقت تائين هن کي حيران ڪري ڇڏيو هو. چنانچہ هوءَ ڏاڍي عزت ۽ احترام سان هن جي قريب پهتي ۽ چيائين ته ”آقا، توهان حيرت جهڙا ڪم ڪيا آهن.“

”ڇا، واقعي؟“ هو ائين چئي ڪليو. ”انهن گمراهه ۽ ٻاراڻي فطرت رکندڙ ماڻهن کي غير معمولي واقعات، نيون ۽ ان ڏنل ڳالهون پاڻ ڏانهن ڪشش ڪنديون آهن، ۽ ان کان سواءِ انهن کي مانيءَ ۽ مڇيءَ جي هٻڃ رهي ٿي ۽ اهي طبعي زندگيءَ ۽ ”ماس“ (۱) جي زندگيءَ کي پسند ڪن ٿا. هاڻي تون ڏسندين ته جيتوڻيڪ آءٌ هن کان گوهي ڏيئي ترڪي نڪري آيو آهيان، ته به اهي منهنجي پٺيان ڊوڙندا ايندا— نه ڪنهن ٻيءَ ڳالهه لاءِ، پر محض وڌيڪ مانين ۽ مڇين لاءِ.“ هن افسوسناڪ لهجي ۾ وري چيو، ”افسوس، مون هنن کي سوين ڀيرا چيو آهي ته توهان جي ابن ڏاڏن اهائي ماني کاڌي، ۽ اهي سڀ مري ويا آهن، ته ”ماس“ جي زندگيءَ جي معنيٰ آهي، دائمي موت، ته آءٌ کين زندگيءَ جي

(۱) ماس جي زندگيءَ جي معنيٰ کاڌي جي هٻڃ ۽ عيش جي زندگيءَ.



ماني ۽ ابدي زندگي ڏيڻ چاهيان ٿو، پر انهن مان ڪنهن کي به ان جي لوڙ ڪانهي.

”ڇا، ماڻهوءَ کي زندگي گذارڻ لاءِ خوراڪ، ڪپڙو ۽ ڪم ڳولڻ نه گهرجي؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”انهيءَ ڳالهه جو ڪو فڪر نه ڪر ته تون ڇا ڪائيندين ۽ ڇا پيئيندين؟“ هن جواب ڏنو، ”هوا ۾ پرواز ڪندڙ پکين کي ڏس، اهي نه ان پوکين ٿا، نه فصل لهن ٿا، ۽ نه اناج گڏ ڪري، ديرن ۽ گدامن ۾ محفوظ ڪن ٿا، ان جي باوجود کين ڪارايو وڃي ٿو ۽ توکي پوشاڪ جو فڪر ڇو ٿيڻ گهرجي؟ پنين ۽ ميدانن ۾ چمندڙ گلن کي ڏسو، ذرا غور ڪريو ته اهي ڪيئن ٿا وڌن ويجهن. نه اهي پورهيو ڪن ٿا ۽ نه سمع ٿين ٿا، پر ان جي باوجود، انهن مان ڪنهن به هڪ کي جهڙو شاندار لباس پهريل آهي، تهڙو خود حضرت سليمان کي به سندس پوري شان و شوڪت واري زماني ۾ نصيب ڪونه هو. تون سڀ کان اول خدا جي بادشاهي جي ڳولا ڪر.“

”پر آقا، خدا جي بادشاهي آهي ڪهڙي هنڌ؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”خدا جي بادشاهي تنهنجي اندر ۾ آهي.“ هن جواب ڏنو، ”ان جو دار بلڪل سڌو آهي، ۽ ان جي اندر ويندڙ رستو سوڙهو آهي، ۽ ڪي ٿورائي آهن، جيڪي اهو رستو ڳولي سگهندا.“

هن کي گذاري لاءِ ڪم نه ڪرڻ، ۽ ڏکڻي رستي ۽ دل جي زندگيءَ جي اهميت، ۽ خارجي شين ۽ دنيا کان بي نيازيءَ جي خيالن، انهيءَ ماڻهوءَ جي نرم سڀاءَ سان گڏجي، راهنما جي ياد تازي ڪرائي.

انهيءَ موقعي تي هڪ ماڻهو وٺڻ اچي پهتو، ۽ هن نزريني جي پٺيان هلڻ جي خواهش جو اظهار ڪيو، پر هن

ڪانس پڇيو ته هو اڳ به وڃي پنهنجي مثل پيءُ کي دفن ڪري اچي يا ڪيئن؟

”پلي ته مثل پنهنجن مثلن کي دفن ڪن“، نزريني چيو. ”جيڪڏهن ڪوئي مون وٽ اچي ٿو، جڏهن ته هن کي پنهنجو پيءُ، پنهنجي ماءُ، پنهنجي زال ۽ پنهنجا ٻار، ۽ سندس ڀائر ۽ سندس پيرون ۽ خود سندس پنهنجي زندگي به پنهنجي ڪانهي، ته پوءِ هو منهنجو پوئلڳ ٿي نٿو سگهي. ڏسڻ نه ٿو ميان، ته لومڙن کي به سندن رهڻ لاءِ ڀر آهن، پر مون وٽ ڪو گهرگاهت ڪونهي؟“

پوري چوڪري انهن لفظن تي ڏاڍي سخت حيران ٿي، جيتوڻيڪ هن کي اهي ذرا سخت لڳا. رهنما هن کي اڳيئي ٻڌائي چڪو هو ته گهر گهرستي جي زندگي ”نروان“ حاصل ڪرڻ لاءِ ٺيڪ ناهي، ۽ ماڻهوءَ کي فقط انهيءَ خيرات تي گذارو ڪرڻ گهرجي، جيڪا هن جي ڪشڪول ۽ وڌي وڃي ۽ هن کي پنهنجو ڪم قبيلو، سندس ماڻهه، سندس گهرگاهت ۽ سندس سموري ملڪيت ۽ جائداد ترڪ ڪرڻ گهرجي. ڇا، رهنما شهزادي خود اها ڳالهه نه ڪئي هئي؟ دراصل، نزريني جي لفظن انهيءَ حلیم الطبع انسان ۽ ديوتائن جهڙي خصلت واري ماڻهوءَ جي وڌيڪ عزت ڪرڻ لاءِ آماده ڪيو ۽ هن سندس قولن جي مسج ڳولڻ سنجيدگيءَ سان ڪوشش شروع ڪئي، حالانڪ هن لاءِ اهو سمجهڻ ڏاڍو ڏکيو هو ته هن جو اصل مقصد ڇا هو.

پر انهن ماڻهن جي زندگي ۽ تيسم به جن کي هوءَ تازوئي ٻنهي ڇڏي آئي هئي، ۽ هينن به ڪهڙو نه فرق ۽ اختلاف هو!

هوءَ مسج پڇ فرحت محسوس ڪري رهي هئي. هڪ دفعو وري ٻيهر هن جو ايمان بحال ٿيڻ لڳو ته شايد ڪو سچو خدا ڪٿي نه ڪٿي هيو ضرور، ۽ هن کي ڳولڻ گهرجي.

هن جي نزرينيءَ ۾ دلچسپي بيجد وڌي ويئي ۽ هن کانئس وڌيڪ معلوم ڪرڻ جو تهيه ڪيو. چنانچہ، هوءَ ساڻس گڏجي هڪ مسافرخاني ۾ آئي، جتي هو ٻين گهڻن ئي ماڻهن سان گڏ ماني کائڻ لاءِ ويهي رهيو.

هڪ اسرائيلي اتي آيو ۽ هنن کي هيئن چئي تڙيون ڏنائين ته، (حضرت) موسيٰ عليه السلام جي قانون مطابق، ان ڌوتل هٿن سان ماني کائڻ گناهه آهي.

”ان ڌوتل هٿ ماڻهوءَ کي پليد نٿا ڪن، اها ته ان ڌوتل دل آهي، جيڪا ماڻهوءَ کي پليد ڪري ٿي.“

اها ڳالهه ٻڌي اسرائيلي کي ڏاڍي چڙ لڳي ۽ پڇيائينس ته ڇا، هو بادشاهه هو، جو نئون قانون ڏيئي رهيو هو.

”منهنجي بادشاهي، هن دنيا جي بادشاهي ناهي“، هن جواب ڏنو. ”ساڳيءَ طرح توکي به جنت جي جستجو ڪرڻ گهرجي ۽ هن دنيا سان ڪو واسطو نه رکڻ گهرجي.“

پوءِ هن ٻارهن ماڻهن کي سڏ ڪيو، ۽ کين چيو ته اهي اسرائيل جي خاندان جي گم ٿيل رڍن \* ۾ خدائي بادشاهيءَ جي متعلق وڃي تبليغ ڪن.

پوري چوڪريءَ کي اسرائيل، حا ماڻهوءَ ۽ اهي ڏينهن، جڏهن اتي عبادتگاهه تعمير ٿي رهيو هو، ۽ جنهن احتياط ۽ خبرداريءَ سان اهو تهيه ڪيو پئي ويو، هي سڀ ڳالهيون هن کي چڱيءَ طرح ياد هيون. انهيءَ سحت رسم جي يادگيريءَ پوري

چوڪريءَ کي ماضي بعيد جي انهن ڏينهن جي ياد تازي ڪرائي، جڏهن کيس برهمڻن جا پير ڌوڻا پوندا هئا. هوءَ

دل ٿي دل ۾ هن نزريني ڏانهن مائل ٿي رهي هئي، جيئن هن کان اڳت راهنما ڏانهن مائل ٿي هئي، ڇاڪاڻ ته اهي ٻئي ظاهرداري ۽ خارجي رسم و رواج ۽ تڪليف جي ضرورت کي ٺڪرائي رهيا هئا.

هڪ دفعو ٻيهر هوءَ نزريني جي قريب ويٺي ۽ هن کان پڇيائين ته ”نيڪ آقا، دائمي زندگيءَ جو ورثو حاصل ڪرڻ لاءِ مون کي ڇا ڪرڻ گهرجي؟“

نزريني هڪدم هن ڏانهن ڦري ڏٺو ۽ چيو، ”مهرباني ڪري مون کي نيڪ يا چڱو نه چئو. خدا کان سواءِ ٻيو ڪوبه چڱو ناهي.“ پوءِ هن وري چيو، ”آسماني بادشاهيءَ جو ورثو حاصل ڪرڻ لاءِ توکي سڀ ڪجهه ڀڄڻي ڇڏڻ گهرجي ۽ پاڻ سان ڪوبه سامان سڙو ساڻ نه آڻڻ گهرجي. توکي بڙائي ۽ بچڙائي کي روڪڻ ۽ ان جو مقابلو نه ڪرڻ گهرجي، ۽ توکي پاڻ کي هرڪنهن جي اڳيان هيٺ ڪرڻ گهرجي ۽ ڪنهن جي متعلق به فتويٰ ڏيڻ نه گهرجي.“

”پر، آقا، پوري چوڪريءَ حيران ٿي پيو، ”حڪمرانن کي ڇا ڪرڻ کپي؟“

”سنهنجو هن دنيا جي حڪمرانيءَ ۽ ان جي حڪمرانن سان ڪو واسطو ڪونهي،“ هن جواب ڏنو.

”پوءِ اسان کي بادشاهه جو حڪم ڇڏڻ گهرجي؟“

هن پڇيو.

”هاڻو، بادشاهه کي اهو ڪجهه ڏيو، جيڪو هن جو حصو ۽ مالڪيت آهي،“ هن جواب ڏنو.

”توهان مون کي ڪيترين ئي ڪالهن نه ڪرڻ لاءِ چيو آهي.“ پوري چوڪريءَ چيو، ”پر جنت ڳولڻ لاءِ مون کي درحقيقت ڇڏڻ کپي؟“

”خدا سان محبت ڪر، ۽ پنهنجي پاڙيسريءَ سان ائين محبت ڪر، جيئن پاڻ سان ڪرين ٿي،“ نزريني چيو.

”آءٌ اهڙي شيءِ سان محبت ڪيئن ٿي ڪري سگهان، جنهن کي مون ڪڏهن ڏٺوئي ڪونهي؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو، ”آءٌ خدا کي انهيءَ ڪري ئي ڳولي رهي آهيان ته ڏسان ته آءٌ هن سان محبت ڪري سگهان ٿي يا نه.“

”جاچيندي ۽ عبادت ڪندي ره.“ هن نرميءَ سان چيو،  
 ”انهن محتاط ڪنوارين وانگر ٿي، جن پنهنجون بيتون ٻاري  
 رکيون هيون، ۽ جنهن مهل گهوٽ آيو ته انهن سمورين کي  
 پنهنجون ونيون بنائي اندر وٺي ويو، ۽ جيڪي ننڊ ۾ سمهي  
 رهيون هيون، سي ٻاهر ٿي رهجي ويون.“

”آءُ ڪهڙيءَ طرح عبادت ڪريان؟“ پوري

چوڪريءَ پڇيو.

”پاڻ کي هڪ ڪوٺيءَ اندر بند ڪر.“ هن جواب ڏنو.  
 ۽ چيو، ”اي اسان جا پيءُ، تون جيڪو آسمان ۾ آهين،  
 تنهنجي نالي جي سموري تعريف آهي، تنهنجي بادشاهي برقرار  
 رهندي، هن زمين تي به تنهنجي مرضي پوري ٿيندي رهندي،  
 جيئن آسمانن ۾ ٿي رهي آهي، اسان کي اڄوڪي ڏينهن جو  
 رزق ڏي ۽ اسان کي پنهنجا سڀ قرض معاف ڪر، جيئن  
 اسان پنهنجن قرضين کي معاف ڪريون ٿا، اسان کي لالچ ۽  
 هوس ڏانهن نه وٺي وڃ، پر اسان کي برائيءَ کان بچاءُ.“

پوري چوڪري غور سان ٻڌندي رهي. هڪ دفعو  
 وري هوءَ منجهي پيئي. ”اسان کي اڄوڪي ڏينهن لاءِ  
 روزي ڏي“ جا لفظ، انهيءَ ساڳي ماڻهوءَ جي وات مان هن کي  
 عجب لڳا، جيڪو مسلسل ڇڻي رهيو هو ته اسان کي ڪاڏي  
 ۽ ڪهڙي ٿي ڪو خيال نه ڏين گهرجي، نه وري هن کي  
 اهي لفظ پوريءَ طرح سمجهه ۾ اچي نه سگهيا ته ”اسان کي  
 پنهنجا قرض معاف ڪر، جوڙيءَ طرح اسين پنهنجن قرضين  
 کي معاف ڪندا آهيون.“ هن خيال ڪيو، ته ڀلا اسين خدا  
 جي لاءِ مثال ڪيئن ٿا بڻجي سگهون؟ ان کان سواءِ اهو  
 ”ڏي ۽ وٺ“ وارو خيال هن جي دل کي نه اٿڙيو.

ان کان پوءِ جيڪي وحشتناڪ واقعا پيش آيا، انهن ۽  
 هن جي محبوب رهبر جي ختم ٿي وڃڻ هن کي ڏاڍو ڏک  
 رسايو. هوءَ وري وري انهن ڪالهين تي غور ڪندي رهي،

جيڪي هن پيري سڪيون هٿائين، ۽ جيئن وڌيڪ غم رکيائين  
 تيئن وڌيڪ شدت سان احساس ٿيس ته ڪن ٿورين ننڍين  
 وڏين ڳالهين کان سواءِ، جهڙوڪ آسمان جي بادشاهي ڳولڻ،  
 ۽ خدا جي بادشاهي، جڏهن راهنما نروان جون ڳالهيون ڪيون  
 هيون، تڏهن انهن ٻنهي عظيم رهبرن جون ڳالهيون ذري گهٽ  
 سڀني تفصيلن ۾ هڪٻئي سان ٺهڪي پئي آيون. هن زندگيءَ  
 کي ترڪ ڪرڻو هو. هن دنيا کي ٺڪرائڻو هو. مال-ملڪيت،  
 مٿيون-مانٿيون، گهر-تڙ سڀ پٽي رهڻا هئا، ۽ روزي ڪمانڻ  
 ۽ شادي ڪرڻ جو خيال ٻنهي جي تعليم جي خلاف هو،  
 جيئن انهن ٻنهي پنهنجي پنهنجي شخصي هلت سان ڪري ڏيکاريو.  
 هن خيال ڪيو ته انهيءَ قسم جا ٻه عظيم رهبر، جڏهن سندن  
 تعليم، ذري گهٽ هر هڪ تفصيل ۾ هڪٻئي سان يڪراءِ ٿيڻ آهي،  
 تڏهن اهي ٻئي غلط ٿي نٿا سگهن. فقط هڪ ئي ڪم، جيڪو  
 باقي ڪرڻو هو، سو انهن جي تعليمات کي عمل ۾ آڻڻ هو.

\* \* \*

انهيءَ گهڙيءَ، هنن جي اکين اڳيان هڪ تصوراتي  
 منظر آيو. هن ڏٺو ته سڄو مشرق گوتم ٻڌ ”راهنما“\* جي انهن  
 پوئلڳن سان ڀريو پيو هو، جيڪي پاڻ کي ”ڀڪشو“ (فقير)  
 جي نالي سان سڏائي رهيا هئا، ۽ جيڪو انتهائي معزز نالو  
 هنن لاءِ خود راهنما تجويز ڪيو هو، ۽ هن ڏٺو ته سڄو  
 مغرب مڙهين ۽ ڪشتي فقيرن ۽ ٻاون سان ڀر ٿي ويو هو،  
 جنهن کي انهيءَ دور جو انتهائي عزت ڀريو مذهبي نظام سمجهيو  
 پئي ويو. مستقبل جي انهيءَ نظاري هن جي انهيءَ ارادي کي  
 اڃا به وڌيڪ طاقت بخشي ته هوءَ هن دنيا جي ڪمن ڪارين  
 کان دور ٿي گوشه نشيني اختيار ڪري، جتي آسماني بادشاهيءَ  
 جي ڳولا مخصوص نموني ۾ ٿي پئي سگهي، ۽ اهڙيءَ طرح  
 هوءَ انهيءَ نظام ۾ داخل ٿيڻ لاءِ گهربل ٿي قسم، يعني

\* گوتم ٻڌ

غريب، پاڪائي ۽ فرمانبرداريءَ جي حالت ۾ رهڻ جا حلف  
ڪرڻ لاءِ تيار ٿي ويئي.

هيڏي ساري آواره گريءَ کان پوءِ پنهنجي مٿان قيد-  
جهڙي حالت جو پاڻ طاري ڪرڻ، جتي هن جو ٻاهرين دنيا  
سان ڪو واسطو ناهي رهيو ڏاڍو عجيب لڳي رهيو هو.  
انهيءَ گوشه نشينيءَ هن کي انهن سڀني ڳالهين تي غور و فڪر  
ڪرڻ جو موقعو مهيا ڪيو، جيڪي هن کي درپيش اچي  
چڪيون هيون، ۽ ساڻ ئي ساڻ هن کي خود پنهنجي اندروني  
دل جي تحريڪن ۽ جذبن جو جائزو وٺڻ لاءِ پن وقت ملي ويو.  
ساڻ ئي ساڻ، هن کي ”ميٽرن“ جي فرمائش تي جيڪي نفس  
کي ضابطي ۾ آڻڻ لاءِ عبادتون ۽ رسمون پوريون ڪرڻيون  
پونديون هيون، سي جيتوڻيڪ هن کي فطري طور ناپسند هيون،  
ان هوندي به هوءَ پنهنجي وفاداريءَ واري حلف ڪري  
خوشيءَ سان برداشت ڪندي رهندي هئي. صليب جي  
پوڄا کي هوءَ هر مصيبت کي ڪنهن شڪوه ۽ شڪايت کان  
سواءِ برداشت ڪري سگهڻ لاءِ کيس تيار ڪرڻ جي سکيا طور  
سمجهي رهي هئي. پر هن کي نزريني جي خدا جي حيثيت ۾  
پوڄا منجهائي وڌو، ڇاڪاڻ ته هن کي سندس هي الفاظ  
ياد هئا: ”تون مون کي چڱو ڇو ٿي سڏين؟ هڪ خدا کان سواءِ  
ٻيو ڪو به چڱو ناهي.“ نزرينيءَ \* جي انهيءَ پوڄا کيس  
پنهنجو اهو خواب ياد ڏياريو، جنهن ۾ هن ”راهنما“ کي  
ديوتا جي حيثيت سان ماڻهن کي پوڄيندو ڏٺو هو. حالانڪ  
هن ڪنهن به ديوتا جي پوڄا ڪرڻ کان سخت منع ڪئي  
هئي. انهيءَ ڳالهه، هن کي بنسريءَ واري شهزادي ۽ اهڙن ئي  
ٻين ديوتائي شخصيتن جي ياد نازي ڪرائي، جن کي هن  
پنهنجي سفر ۾ ڏٺو هو.

\* \* \*

\* حضرت عيسيٰ (عليه السلام).



هن کي جيڪا ڳالهه سڀ کان وڌيڪَ ڏکي لڳي، سا اها هئي ته جڏهن به هوءَ پنهنجي بدن جي ٿوري گهڻي صفائي ڪندي هئي، تڏهن کيس ڏاڍي شڪ شڪي سان ڏٺو ويندو هو، ۽ کيس ان کان سختيءَ سان منع ڪئي ويندي هئي۔ ايتريقدر جو عام رواجي ڌوپ ڪرڻ به دستور ۽ رواج کان بلڪل ٻاهر نڪري ويو. نيڪ هن انهيءَ ڳالهه جي صفائي ڪرڻ چاهي، ۽ هڪ ڏينهن ”ميٽرن“ کان پڇيو:

”ڇا، وهنجڻ گناهه آهي؟“

”هائو، کيس سخت جواب مليو،“ بدن جو ڪوبه خيال رکڻ گناهه آهي. ڇا، توکي اسان جي آقا جو هي قول ياد ناهي ته ان ڌوئڻ هٿن سان کائڻ ۾ ڪا پليدي ڪانهي؟“ پوري چوڪريءَ کي انهيءَ جواب بلڪل مطمئن نه ڪيو، پر هن جيڪو فرمانبرداريءَ جو حلف ڪيو هو، تنهن کيس خاموش رکيو.

وقت گذرڻ سان هن جا سڀ عمل، محض هڪ رسم بڻجي ويا، جيڪي هوءَ ذري گهٽ هڪ بيجان مشين وانگر ڪندي هئي. انهيءَ ڳالهه هن کي غمگين ۽ سودائي ڪري ڇڏيو، ۽ آزاديءَ، چرپر، عمل، ۽ زندگيءَ ۾ پنهنجي وجود کي محسوس ڪرائڻ جي ضرورت پنهنجو پاڻ کي ظاهر ڪرڻ جي تقاضا ڪئي، ۽ هوءَ هن جيل خاني کان ٻاهر نڪرڻ لاءِ آئي ٿي ويئي.

جلدئي هڪ ڏينهن خانقاه جي عمارت کي اوچتو اچي باهه لڳي ۽ هرڪنهن کي جان بچائڻ لاءِ ڀڄڻو پيو، حالانڪ ڪن تارڪ الدنيا عورتن خانقاه کي ڇڏي ٻاهر نڪرڻ کان باهه ۾ مڙي مرڻ کي ترجيح ڏني. پر پوري چوڪري، جنهن اڳيئي پنهنجي مٿان پاڻ مسلط ڪيل انهيءَ قيد جو ڪافي کان زياده مدد رهي پورو ڪيو هو، سا ٻاهر ڀڄڻ ۾ ڏاڍي خوش ٿي، ۽ جيستائين ڪنهن کي هن جي عدم موجودگيءَ

جو احساس ٿيو، تنهن کان اڳيئي هو ڪيڏانهن جو ڪيڏانهن هلي ويئي هئي.

\* \* \*

هن پنهنجي پٺيان جيڪا دنيا ڇڏي هئي، تنهن کان بلڪل مختلف نموني جي زندگي ڏسي هو ۽ ڏاڍو حيران ٿي. نوان عبادتخانا بتن سان مٽيا پيا هئا. هن کي هر هنڌ نزريني ۽ جي ماڻه جي بتن جي ديويءَ جي حيثيت سان پوڄا ٿيندي ڏٺي، ۽ پيءُ ديوتا ۽ پٽ ديوتا هن کي ماضيءَ ۾ ڏنل سمورا بت ۽ انهن جي پوڄا جا منظر ياد ڏياريا.

هن کي سندس آزاد ٿيڻ جي حالانڪ تمام گهڻي خوشي محسوس ٿي رهي هئي، ان جي باوجود اها آزادي گهڻي مدت لاءِ هلڻي ڪانه هئي. هن اتفاق سان هڪ ماڻهوءَ سان مذهب بابت ڳالهايو ۽ کيس چيو ته خانقاهن ۾ گوشه نشيني ۽ ان جو سمورو نظام انتهائي ٽڪائيندڙ هو. اها ڳالهه جڏهن بيشپ تائين پهتي، تڏهن کيس نوجوانن کي هرڪائڻ ۽ سندن عقيدن کي خراب ڪرڻ جي الزام هيٺ کيس هڪدم گرفتار ڪيو ويو. جيئن ته هن جو ظاهري ڏيک ويڪ ويڪ به ڌارين وارو هو، ان ڪري هن تي جادو ڪريائي هئڻ جو الزام لڳايو ويو ۽ کيس جيل ۾ ساڙي مارڻ جي فتويٰ صادر ڪئي ويئي. البت هڪ نوجوان منشي هن جي جادو ڀريل نيٽن جو اسير بڻجي چڪو هو، ۽ هن جي لڪ چوريءَ ۾ پهتل مدد جي نتيجي ۾ هن پاڻ کي هڪ دفعو وري آزاد ڏٺو ۽ پوءِ ته هن هڪ ڏورانهين ريگستاني ملڪ جو رستو کڻي ورتو، ته جيئن کيس وري ساڳيءَ جاءِ تي نه ڏٺو وڃي.

هن جي پهرئين ئي ڳوٺ ۾ آمد، سندس آزاديءَ لاءِ موت جو پروانو ثابت ٿي. هن کي ڳوٺ جي سردار غنيمت جو مال سمجهي پنهنجي لاءِ پڪڙي ورتو ۽ کيس پنهنجي گهر

وئي ويو، جتي اهو سردار پنهنجي مرحوم پيءُ جي زالن کي به پنهنجين زالن ۾ شمار ڪري رهيو هو.

پوري چوڪريءَ جي اتني پهچڻ واري ڏينهن تي انهيءَ ڪٽنب ۾ هڪ ڌيءَ جنم ورتو هو، جنهن لاءِ هڪدم اهو حڪم صادر ڪيو ويو ته کيس هتان کڻي وڃي جيئرو دفن ڪريو. جلد ئي پوءِ انهيءَ ماڻهوءَ پوري چوڪريءَ کي وڪڻڻ چاهيو، ۽ هو کيس هڪ وڏي شهر ڏانهن وٺي ويو، جتي انهن ڏينهن هڪ وڏو ميلو لڳل هو. اتي پهچڻ تي، هن هڪ ننڍو مندر ڏٺو، جنهن ۾ رکيل پٿر جدا جدا ديوتائن ۽ ديويين طور پوڄيا ٿي ويا، ۽ هزارين ماڻهو انهيءَ مندر جي زيارت لاءِ اچي رهيا هئا.

پوري چوڪريءَ، هيڏين سارين مشڪلاتن کان پوءِ جو پاڻ کي اهڙو وحشي ماڻهن جي انبوه ۾ ڏٺو، ته هوءَ همت هاري ويني ۽ ڌرتيءَ تي ويهي روئڻ لڳي. هن جي آقا، جنهن جي خواهش اها هئي ته هوءَ پُڪڙش نظر اچي ته جيئن کيس هن جي وڪري مان سٺي رقم حاصل ٿئي، جڏهن کيس روئندو ڏٺو ته هڪدم ڇهڪ ڪڍي هن کي اولاريو ۽ ڌڪي ڏني ته شرافت سان اٿي پاڻ کي ٺاهي نڪي هل ۽ وٺندڙ نظر اچ. عين انهيءَ موقعي تي پوري چوڪريءَ ڪنهن کي هيئن چوندي ٻڌو:

”ڇا، آءُ توکي اهڙو رستو ٻڌايان، جنهن مان توکي هن چوڪريءَ جي قيمت کان ستر ڀيرا وڌيڪ عيوضو ملي؟ ڇا، اهو بهتر ناهي ته سلامتيءَ ۽ اوچائي واري مقام تي پهچڻ لاءِ ڏکي ڇاڙهي تي چڙهجي، بجاءِ ان جي، جو ٿوري ويساهينءَ خاطر ’لاهيءَ‘ واري رستي تي گامزن ٿجي؟“

”۽ اهو ڪهڙو ڇاڙهيءَ وارو رستو آهي، جيڪو تون چاهين ٿو ته آءُ چڙهان؟“ چوڪريءَ جي آقا پڇيو.

”انهيءَ رستي جو پهريون قدم اهو آهي ته هن ٻانهيءَ کي آزاد ڪر“ کيس جواب مليو.

”۽ سا به هڪ عورت؟“ هن جي پڪڙيندڙ حيرت مان کلندي پڇيو، جنهن تي انهيءَ ٻنهي ماڻهوءَ وري چيو، ”ڪنهن کي ڪهڙي خبر، ته جنهن کي تون عورت سڏي رهيو آهين، تنهن ۾ گهڻي قدر چڱائي هجي، ان کان علاوه، ڇا، تنهنجي ماءُ به عورت ڪانه هئي؟ ڇا، مرد ۽ عورت هڪٻئي منجهان ناهن؟ جيڪڏهن توهان سمجهو ٿا ته توهان کي هنن جي مٿان ڪي حق حاصل آهن، ته ڇا، هنن جا توهان تي ڪي حق ڪينهن؟ آءٌ ٿو توکي ٻڌايان ته جنت ماڻهن جي پيرن هيٺان آهي.“

پوري چوڪريءَ کان ٿوري گهڙي لاءِ ته سندس سڀ ڏک وسري ويا. هن مٿي ڏٺو ۽ ڳالهائيندڙ کي گهوري نهارڻ لڳي، ڇڻ ته هو ڪنهن بلڪل ٻي دنيا کان آيو هو. نه فقط ايترو، جو هن پنهنجي سڄي زندگيءَ ۾ ”غلام کي آزاد ڪر“ جا الفاظ پهريون دفعو ٻڌا هئا، پر ان کان علاوه هن اها ڳالهه به پهريون ڀيرو ٻڌي هئي ته عورت اهڙي بلندوبالا رتبي واري مخلوق هئي، جو مرد-ٻار لاءِ سندس جنت هن جي قدمن هيٺان هئي.

هوءَ ته هڪ ناقابلِ فهم واقعو ٿيو. سندس آقا اهي ڳالهيون ٻڌڻ سان ايتريقدر ته متاثر ٿيو، جو هن کي ڌرتيءَ تان اٿڻ ۾ مدد ڪيائين، ۽ چيائين ته هوءَ آزاد آهي، ۽ جيڏانهن به مرضي هجيس، تيڏانهن وڃي ٿي سگهي.

هوءَ اجنبي شيخن جي قدمن ۾ ڪري پيئي ۽ هن جي شڪر ادا ٿي ڪرڻ چاهي، پر هن چيو، ”توڪي خدا جو شڪر ادا ڪرڻ گهرجي، جيڪو تنهنجو حقيقي نجات دهنده آهي. مون ته فقط هن جا لفظ دهرايا ۽ انهيءَ ماڻهوءَ کي چيا، جنهن توکي آزاد ڪيو، اهي لفظ منهنجا ناهن. آءٌ فقط پيغام

پهچائيندڙ آهيان، ۽ انهيءَ کان علاوه تو يا تو جهڙن ٻين ماڻهن وانگر هڪ فاني انسان آهيان.“

پوري چوڪري هن جي خوبصورت آواز کي، اڪيون هيٺ جهڪائي غور سان ٻڌندي رهي، ڇڻ ته هوءَ بيهوشيءَ جي حالت ۾ هئي ۽ جڏهن اڪيون مٿي کڻي ڏٺائين ته هو اتان هليو ويو هو ۽ هوءَ وري انهن ناشائستہ ماڻهن جي انبوهه جي وچ ۾ اڪيلي هئي.

هوءَ انهيءَ گوڙگهمسان مان ٻاهر نڪرڻ، ۽ هڪ دفعو وري ٻيهر آزاديءَ جي هوا کائڻ لاءِ، اتان هڪ پاسي واري گهٽيءَ مان نڪري ويئي، جيئن ته هوءَ ڏاڍي اجابل هئي، ان ڪري هڪڙي گهر جو دروازو کڙڪايائين، جيڪو ٻين گهرن کان ڪجهه وڌيڪ شاندار پئي لڳو.

هڪ شريف نوجوان عورت هن لاءِ در کوليو.

”آءُ هن شهر ۾ اجنبي آهيان“، پوري چوڪريءَ هن کي چيو، ”مون کي وڃڻ لاءِ ٻي ڪا جاءِ نظر نه ٿي اچي ۽ آءُ ڏاڍي آجاييل آهيان.“

”ادي، اندراج“، نوجوان چوڪريءَ دوستانه نموني ۾ مشڪي هن کي چيو، ”هڪ مهمان وانگر تنهنجي خدمت

ڪرڻ اسان جو فرض به آهي ۽ خوشي به.“

انهن چئي هوءَ کيس گهر جي مرڪزي ڪمري ۾ وٺي ويئي، جتي ٽي ٻيون نوجوان عورتون پاڻ ۾ ڳالهائون ڪري رهيون هيون. نوجوان چوڪريءَ هن کي شهر ۾ تازو آيل هڪ اجنبي عورت طور متعارف ڪرائي، هن جي ڪپڙن ۽ پيرن کي ڏسي، جيڪي مٽيءَ ۽ دز ۾ سفر ڪرڻ جي دوران ميرا ٿي ويا هئا، هوءَ کيس پئي ڪمري ۾ وٺي ويئي، ۽ کيس هٿ منهن ۽ پيرن تائين لاءِ پاڻي ڏنو ۽ پوءِ هوءَ پنهنجو توتل ۽ صاف ٿيل چوغو کڻي آئي ۽ هن کيس ميرا ڪپڙا لاهڻ ۽ سندس صاف چوغو ڏيکڻ لاءِ چيو.

پوري چوڪري هٿ منهن ۽ پير صاف ڪري ۽ ڪپڙا بدلائي جڏهن ٻاهرين ڪمري ۾ آئي، تڏهن هن جي سامهون ڪارڪن ۽ کير جو سادو سودو کائڻ لاءِ رکيو ويو. اڇوڪو سڄو ڏينهن هن جي لاءِ حيرت انگيز واقعن جو ڏينهن ٿي گذريو هو. هوءَ ايڏي ته ٽڪل هئي ۽ هنن ماڻهن جي رحمڻيءَ هن کي ايڏو ته متاثر ڪيو، جو هوءَ هڪ لفظ به ڪالهائي نه سگهي، ۽ فقط هنن جي آڏو هيٺ جهڪي ۽ اکين جي اشاري سان سندن مخلصانه احسانمنديءَ جو اظهار ڪري سگهي ۽ پوءِ ڏاڍي اطمينان سان کائڻ وٺي. کير جون سرڪيون ڀريندي هوءَ مشڪي ۽ چيائين، ”مون کي هي کائڻو خانقاهه ۾ ملندڙ شراب جي پيٽ ۾ گهڻو وڌيڪ پسند آهي.“

بهرحال، هوءَ اهو ڄاڻڻ لاءِ آئي هئي ته سندس نجات دهنده کير هو، ۽ کائڻ کان پوءِ هن انهن کي صبح وارو واقعو ٻڌايو ۽ انهن کان پڇيو ته آخر اهو ”پيغامبر“ کير هو.

لفظ ”پيغامبر“ جي ذڪر سان ئي انهن عورتن جي جوش ۽ جذبي جي ڪا حد ۽ حساب ڪونه هو.

”هاڻو“ هنن جي ميزبان عورت چيو، ”ڇا، توکي معلوم ناهي ته هو خدا جو پيغامبر ۽ رحمت للعالمين آهي؟ تنهنجي وات مان شراب جي نالي جي ذڪر سان مون کي پنهنجي اڳوڻي حالت ياد پيئي، جيڪا هن جي اچڻ کان اڳ هئي — امين به شراب جي نشي ۾ مدهوش، جو جا شوقين، ۽ وحشي هجوم هوندا هئاسين! هن اسان کي ٻڌايو ته شراب خواه ڪن حالتن ۾ ڪهڙو به چڱو هجي، پر اهو انسان جي ارادي، نفس تي ضبط ۽ دل و دماغ کي ماثوف ڪري انهن جي ڪم ۾ مداخلت ڪري ٿو، ان ڪري بهتر ائين ئي آهي ته ان کان پاسو ڪجي. هن جو به بند ڪرائي، ڇاڪاڻ ته

هن فرمايو ته اها خود دوستن جي وچ ۾ به فساد ۽ دل جو ساڙ پيدا ڪري ٿي ۽ اسان عورتن لاءِ ته هو واقعي هڪ وڏي رحمت ثابت ٿيو آهي. هن ڏانهن ڏس، هن هڪ نوجوان عورت کي ڳرائڙي پائي چيو، ”جيڪڏهن پيغمبر صلعم مداخلت ڪري ائين نه چوي ها ته ڪنهن به عورت کي خواه اها بيوه هجي يا ڪنواري، سندس مرضيءَ کان سواءِ ڪنهن به حالت ۾ شادي ڪرائڻي ناهي، ته اڄ هن کي هڪ اهڙي مرد سان شادي ڪرائي وڃي ها، جنهن سان هن کي شادي ڪرڻ تي مرضي ڪانه هئي ۽ نه هن جو پيءُ ۽ نه سرپرست، سندس مرضيءَ جي خلاف مجبور ڪري ٿو سگهي ۽ نه مڙس هن لاءِ حق مهر مقرر ڪرڻ کان سواءِ شادي ڪري ٿو سگهي. ڇا، توکي اها خير ناهي ته هين ملڪ ۾ مرد ڪيترين به عورتن سان شادي ڪري سگهندا هئا؟ هاڻو، ۽ هاڻي پهريون دفعو پيغمبر اچي زالن جو تعداد چئن تائين محدود ڪيو آهي، ۽ اهو به هن حالت ۾ جڏهن مرد سڀني زالن سان هڪ جهڙي محبت ڪري سگهي ۽ جيڪڏهن عورتون هن سان شادي ڪرڻ لاءِ پاڻ تيار هجن. پر ڏس نه، ڪتاب فرمائي ٿو ته هڪ انسان لاءِ ٻن زالن کي هڪجهڙي محبت ڏيڻ ذري گهٽ ناممڪن آهي. ان کان سواءِ، ڪتاب ائين به چوي ٿو ته جيڪڏهن ٻه شادي شده انسان هڪٻئي سان ٺهي نٿا رهي سگهن، ۽ انهن ٻنهي کي هڪٻئي سان گڏجي رهڻ لاءِ آماده نٿو ڪري سگهجي، ته پوءِ بهتر ائين آهي ته انهن کي ببعزتيءَ سان هڪٻئي مان گڏ رهڻ تي مجبور ڪرڻ بدران، شرافت سان هڪٻئي کان جدا ٿيڻ گهرجي ۽ ڪابه عورت خواه هوءَ بيوه آهي، يا طلاق مليل، ٻنهي حالتن ۾ هوءَ بنا ڪنهن ببعزتيءَ جي خيال کان، ٻيهر شادي ڪري سگهي ٿي ۽ هوءَ هر وقت پنهنجي ملڪيت ۽ جائداد جي مالڪه بچي رهي سگهي ٿي، ۽ سندس مڙس يا ڪو ٻيو هن



جي انهيءَ حق ۾ ڪا مداخلت ڪري نه ٿو سگهي، ۽ سڀ کان وڏي ڳالهه اها آهي ته هاڻي مردن ۽ عورتن ٻنهي کي تعليم حاصل ڪرڻي آهي، چوڻه ٻنهي تي اهو هڪجهڙو فرض عائد ڪيو ويو آهي.

پوري چوڪريءَ اهي سڀ ڳالهيون ڏاڍي غور سان ٻڌيون. ”پر منهنجو خيال آهي ته اهي سڀ ڳالهيون توهان جهڙين آزاد عورتن لاءِ آهن، هنن چيو، ”پر مون وانگر جيڪي ٻانهيون ۽ فقير يائون آهن، جن جي حفاظت ڪرڻ وارو ڪوئي ڪونهي، تن جو ڇا ٿيندو؟“  
هن جي ميزبان خاتون کلي ڏنو ۽ چيو:

”اهي غلام، جيڪي ايمان وارا آهن، ۽ ٻانهيون، جيڪي ايمان واريون آهن، سي سڀ اسان جا ڀائر ۽ پيٽرون آهن. ڇا، توکي معلوم ناهي ته اڄ اسان ۾ سڀني کان وڌيڪ معزز انسان هڪ پوڙهو آزاد ڪين غلام آهي، جنهن جو هڪ شاهائي رت واري سردار کان به وڌيڪ احترام ڪيو وڃي ٿو؟“  
”اهو وري ڪيئن؟“ پوري چوڪريءَ حيران ٿي پڇيو.

”ڇاڪاڻ ته پيغمبر (صلعم) فرمائي ٿو ته سڀني قومن، فرقن ۽ رنگن وارا ماڻهو الله جي نظر ۾ هڪجهڙا آهن،“ هن جي ميزبان خاتون چيو، ”انهن مان فقط اهو ماڻهو وڌيڪ معزز ۽ محترم آهي، جيڪو سڀني کان وڌيڪ نيڪ ۽ پنهنجي مٿان ضابطو رکندڙ آهي. باقي جيستائين پنڻ جو سوال آهي، سو پنڻ حرام قرار ڏنو ويو آهي. فقط اهڙن ماڻهن کي، جيڪي پنهنجي روزي پاڻ ڪمائڻ جي لائق ناهن ۽ اسداد جا حقدار آهن، تن کي اجتماعي پئسن مان گذاري لاءِ ڏنو وڃي ٿو. اڃا ڪالھوڪي ڳالهه، آهي، جو هڪ طاقتور ۽ مضبوط بدن وارو ماڻهو پيغمبر (صلعم) وٽ آيو ۽ خيرات گهريائين، پيغمبر (صلعم) هن جي لاءِ هڪ ڪهاڙو خريد ڪيو ۽ کيس ارشاد ڪيو ته هو وڃي ڪاٺيون ڪري. نتيجي ۾ اهو ماڻهو جلد ئي ايترو ته

خوشحال ٿي ويو، جو هو پيغمبر صلعم جي قدمن تي ڪري پيو ۽ سندس شڪر ادا ٿي ڪيائين. هاڻي هو پنهنجي ڪمائي تي گذر ڪري خوش ٿي رهيو آهي، ڇاڪاڻ ته جڏهن هڪ انسان پنهنجي پورهئي جي ڪمائي ڪري سگهن جهڙو آهي، تڏهن هن لاءِ خيرات تي رهڻ بي عزتيءَ جو باعث آهي.

”ڇا، پيغمبر (صلعم) ماڻهن کي مال ملڪيت ۽ جائداد حاصل ڪرڻ کان منع نٿو ڪري؟“ پوري چوڪريءَ پويون دفعو ٻڌل آخري تعليمات کي ياد ڪندي پڇيو.

” يقيناً نه“. هن جواب ڏنو، ” پيغمبر صلعم فرمائي ٿو ته، توهان پنهنجي پورهئي ۽ ايماندارانه ذريعن سان جيتري به ملڪيت ۽ مال جمع ڪري سگهو ٿا، سا بيشڪ گڏ ڪريو، پر شرط فقط ايترو آهي ته، توهان هميشه خدا کي ياد ڪندا رهو ۽ جيڪي ڪمائيو ٿا، سو هن جي نالي ۾ خرچ ڪندا رهو.“ انهيءَ وقت هڪ عورت اٿي ڪڙي ٿي:

”آءُ هاڻي هلان ٿي“ هن چيو، ”منهنجي معصوم ڌيءَ کي منهنجي ضرورت محسوس ٿي رهي هوندي.“

اها ڳالهه ٻڌي پوري چوڪريءَ ڪن ڪڙا ڪيا. هن جي انهيءَ ملڪ ۾ وارد ٿيڻ وقت، هڪ ٻارڙيءَ کي جيئري دفن ڪرڻ وارو واقعو اکين اڳيان تري آيو.

”ڇا، ڌيئرن کي جنهن مهل جيئرو دفن ٿا، ڪيو ويندو آهي؟“ هن پڇيو.

”تون جهالت واري دؤر جون ڳالهيون ڪري رهي آهين،“ ميزبان عورت جواب ڏنو، ”اڄڪلهه ڪنهن کي به ڌيئرن کي زندهه درگور ڪرڻ جي همت ٿي نٿي سگهي.“

”پر ڇا، جنت ۾ داخل ٿيڻ لاءِ ماڻهوءَ کي پٺن جو هڻڻ لازمي امر ناهي؟“ پوري چوڪريءَ دريافت ڪيو.

هڪ ٻي خاتون، جنهن جي گود ۾ هڪ وڏو ڪتاب کليل رکيو هو، ۽ جيڪو هوءَ پڙهي رهي هئي، تنهن هاڻي

منهن مٿي ڪري هن کي ڏٺو ۽ کلي چيائين، ”ڪتاب فرمائي ٿو ته مال ۽ اولاد جيتوڻيڪ چڱيون ۽ وڻندڙ شيون آهن، پر ان جي باوجود اهي پنهنجي سر ماڻهوءَ کي خدا جي قريب آڻڻ ۾ ڪا مدد نه ٿيون ڪن. اهو ڪم تـم فقط توهان جا پنهنجا اعمال ۽ عقيدا سرانجام ڏيئي سگهن ٿا، پر ان هوندي به والدين سان مهرباني ۽ احسان جي سلوڪ رکڻ جو حڪم ڏنل آهي.“

”تم پوءِ توهان جو ديوتا ڪهڙو آهي؟ آءٌ جڏهن پهريائين پهريائين هت آئي هيس، تڏهن مون هڪ ننڍڙي مندر ۾ پتر جا ڪيئي ننڍا وڏا بت رکيل ڏٺا هئا.“ پوري چوڪريءَ چيو. ”هاڻو، خود منهنجو پاڻ به انهن جي پوڄا ڪندو هو.“ هن جي ميزبان خاتون چيو، ”پر هاڻي ته هو بت شکن جو سردار بڻجي چڪو آهي.“

”پر توهان جو ديوتا ڪير آهي؟“ پوري چوڪريءَ وري پڇيو.

تون چوين ٿي ’توهان جو ديوتا‘، ميزبان خاتون چيو، ”ڇا، تون ائين سمجهين ٿي ته اسان جو ديوتا تنهنجي ديوتا يا ٻئي ڪنهن جي ديوتا کان مختلف ۽ جدا آهي؟ اڙي چري، نه فقط اسان جو ۽ تنهنجو خدا هڪ ئي آهي، پر هنن سڀني جهانن جو جيڪي ڏهن ۾ اچن ٿا يا نٿن ٿا، ان غائب آهن، تن جو به خدا هو ئي هڪ آهي.“

”ڇا، تنهنجو مطلب انهيءَ خدا ۽ سندس ’بت‘ سان آهي، جيڪي آسمان ۾ آهن؟“ پوري چوڪريءَ هن کان وري پڇيو.

هاڻي، انهيءَ ڳالهه تي سموريون عورتون اوچتو سنجيده ٿي ويون. ”خدا نه ڪري“، هنن سڀني گڏجي هڪ آواز ۾ چيو، ۽ پوءِ ميزبان خاتون وري چيو، ”مهرباني ڪري اهڙا ڪفر جا ڪلما نه ڳالها. خدا جا ڪي به بت يا ڌيڙو ڪنهن، ۽ نه وري هو آسمان يا ڪنهن هڪ

خاص هنڌ تي رهي ٿو. هو جهڙو آسمان ۾ آهي، تهڙو زمين تي به موجود آهي، هو توکي تنهنجي ساهه جي رڳ (شاهه رڳ) \* ۽ هر ٻي شيءِ کي خود ان جي وجود کان به وڌيڪ ويجهو آهي.“

”پر، اسين هنن کي ڏسي ته نٿا سگهون.“ پوري ڇوڪريءَ پڇيو.

جنهن عورت وٽ وڏو ڪتاب هو، سا ان مان وري ڪجهه آيتون پڙهڻ لڳي:

”نظر هنن کي ڏسي نه ٿي سگهي، پر هو سڄي نظر، جو احاطو ڪري سگهي ٿو. هونئو ساري مخلوقات جو نور خالق ۽ پاليندڙ آهي. هو ڪنهن خاص قوم يا ملڪ جو ڪونهي. ڪا به شيءِ هن سان مشابهت نه ٿي رکندي ۽ هو پاڻ انهن سڀني شين کان بلند و بالا تر آهي، جنهن جو ماڻهو تصور ڪري سگهي ٿو. هن کي، سواءِ ڀرڻ کان، ڏسي نٿو سگهجي. هو پنهنجي بدن سان، الهام جي ذريعي کان سواءِ ڪلام نه ٿو ڪري.“

ان وقت، جيئن ته سڄ لهي ويو هو، عبادت لاءِ ماڻهن کي سڏڻ جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. سڀ زالون اٿيون ۽ وضو ڪرڻ لاءِ ويٺيون، پوءِ انهن غالچي تي نماز ادا ڪئي.

پوري ڇوڪري هنن جون اهي ڪارروايون غور سان ڏسندي رهي. ۽ هنن جي سڄي تجربي ۾ هي پهريون ڀيرو هو، جو هوءَ ڪنهن پادريءَ، قربان گاهه، ڪنهن شينيه، بت يا ٻئي ڪنهن به قسم جي علامت جي وساطت کان سواءِ عبادت ٿيندي ڏسي رهي هئي. جڏهن عورتون نماز پڙهي بيٺيون، تڏهن پوري ڇوڪريءَ هنن کان پڇيو، ”ڇا، توهان عبادت ڪرڻ کان اڳ ۾ هميشه هٿ منهن ڏوئينديون آهيو؟“

\* شاهه رڳ: زندگيءَ جي رڳ.

”هاڻو، ميزبان خاتون چيو، ”بيغمبر صلعم فرمايو آهي ته اسان کي اندر توڙي ٻاهر صاف رهڻ گهرجي، ۽ پنهنجي خدا جي اڳيان سهڻو نظر اچڻ کپي.“

”ڇا، توهان عبادت ڪرڻ لاءِ مندر نه وينديون آهيو.“

پوري چوڪريءَ دريافت ڪيو.

”اسين جيڪڏهن چاهيون ته عبادت گاهه ۾ وڃي سگهون ٿيون،“ ميزبان خاتون چيو، ”پر هيءَ سڄي ڌرتي الله تعاليٰ جي آهي، ۽ اسين جتي به آهيون، اتي عبادت ڪري سگهون ٿيون، ۽ خدا هر حالت ۾ اسان جي سامهون آهي.“

”مون کي اهي ڏينهن ياد آهن، جڏهن مون کي خانقاهه جي ميدان جي حڪم سان عبادت ڪرڻي پوندي هئي،“

پوري چوڪريءَ چيو.

انهيءَ نوجوان چوڪريءَ، جنهن عبادت لاءِ وڃڻ کان اڳي ڪتاب بند ڪري رکيو هو، سا وري موٽي آئي ۽ اهو ڪتاب کڻي ويٺي، ۽ ان کي هڪ هنڌ تي کولي، منجهانئس وري ڪجهه سٺيون وڏي آواز ۾ پڙهيون:

”خدا مڙهيون ۽ خانقاهه تعمير ڪرڻ جو حڪم نٿو ڏي ۽ ڪنهن کي عبادت ڪرڻ لاءِ مجبور نه ٿو ڪري. دين جي معاملي ۾ ڪو زور زبردستي ڪانهي. عبادت ان وقت تائين ڪنهن ڪم جي ڪانهي، جيسين ماڻهو دل ۽ دماغ جي پوري بڪسوئي سان اها ادا نٿو ڪري، ۽ اهڙي عبادت الله تعاليٰ جي بي حرمتي آهي.“

”پر ڇا، توهان وٽ گناهن جو اعتراف ڪرڻ لاءِ ڪي پادري ڪينهن؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”بلڪل نه،“ هن جي ميزبان خاتون جواب ڏنو، ”اسان وٽ ڪي به پادري ڪينهن. اسان جو بيغمبر صلعم فرمائي ٿو ته هر هڪ انسان پنهنجي لاءِ سڌيءَ طرح سان خدا ڏانهن جوابده آهي ۽ عورت هجي يا مرد، بهرحال هو پنهنجن

گناهن جو اعتراف فقط خدا جي آڏو ڪري سگهي ٿو، ۽ سڌي طرح هن کان معافيءَ جو طلبگار ٿي سگهي ٿو. پيغمبر صلعم جي آندل دين ۾ وچ واري ذريعي لاءِ ڪا گنجائش ڪانهي.“

پوري چوڪريءَ جي دل ۾ هڪ خيال کٽڪي رهيو هو، هن کي هر گهڙيءَ پنهنجو ڪنوازي رهڻ لاءِ ڪنيل قسم ياد اچي رهيو هو، ۽ هن کي اهو معلوم ڪرڻ جو ڏاڍو شوق هو ته پيغمبر صلعم پاڻ شادي شده هو يا نه. هن جذبات جي نزاکت کان، ڪجهه هپڪي هپڪي نيٺ پنهنجو سوال پڇي ڇڏيو:

”ڇا پيغمبر صلعم شادي شده آهي؟“

”هاڻو“، کيس جواب مليو، ”هن جي پهرين زال ۽ مندرس زندگيءَ جي سڀني لاهين ۽ چاڙهين جي ساڻن، ڪجهه وقت اڳي گذاري ويئي. ان کان پوءِ منهنجي ڀاءُ کيس آڇ ڪئي ته هو سندس ڌيءَ سان شادي ڪري، ٻين به گهڻن ئي هن کي اها پيشڪش ڪئي، ڇاڪاڻ ته انهن کي انهيءَ ۾ خوشي حاصل ٿي رهي هئي. پوءِ هن ڪجهه ٻيو آهن، هڪ طلاق يافتہ ۽ هڪ ڪنيز عورت سان شادي ڪئي، ۽ اهڙيءَ طرح هاڻي هن جون اٺ زالون آهن.“

انهيءَ ڳالهه، پوري چوڪريءَ کي ڏاڍو حيران ڪيو. هن کي شادي ڪرڻ ۽ گهر گرهستي ٿي رهڻ بابت ”راهنما“ ۽ نزريني جا خيال معلوم هئا، جنهن ڪري هوءَ انهن خيالن ۾ هم آهنگي نه ڏسي سگهي ته جيڪڏهن هي ”پيغمبر“ صلعم به عظيم انسان هو، ته پوءِ هن جي هلت انهن ٻن کان مختلف ڇو هئڻ گهرجي. پر هوءَ انهيءَ باري ۾، پنهنجي ميزبان خاتون کان فقط ايترو پڇڻ کان سواءِ، هڪ لفظ به وڌيڪ نه ڪڍي سگهي ته ڇا، هن جو انهيءَ عظيم انسان سان ملي سگهڻ ممڪن هو، ڇاڪاڻ ته هوءَ، اڳي کان گهڻو وڌيڪ هاڻي، هن کان پاڻ روبرو ڪيترين ئي ڳالهين متعلق پڇا ڳاڇا ڪرڻ جي خواهشمند هئي.

”اڙي، يقيناً“، هن جي ميزبان خاتون جواب ڏنو. ”هن سان ته غريب ۽ غريب فقير به ڪنهن به وقت چاهي ته ملي ٿو سگهي. پيغمبر صلعم هميشه هر ماڻهوءَ سان ملڻ لاءِ موجود هوندو آهي ۽ توکي هو پنهنجي جهوپڙيءَ جي اڳيان ويٺل ملندو.“

پوري چوڪريءَ، هڪ دفعو وري پنهنجي ميزبان خاتون جي شڪر ادا ٿي ڪئي ۽ پيغمبر صلعم سان ملڻ لاءِ هن سان خدا حافظ ڪري ٻاهر نڪري ويئي. هن جو رستو ڪنهن طرح سان گم ٿي ويو، ۽ هن هڪ راهگير کان پيغمبر صلعم جي گهر وڃڻ جو رستو معلوم ڪيو. انهيءَ ماڻهوءَ حيران ٿي هن کي ڏٺو.

”آءُ هڪ شاعر آهيان“، هن چيو، ”۽ هو مون جهڙن شاعرن کي پسند نٿو ڪري، ۽ جيڪڏهن اتفاق سان تون به شاعره آهين ته هن وٽ وڃڻ کان پرهيز ڪجانءِ.“

ائين چئي، هو هڪ به لفظ وڌيڪ چوڻ کان سواءِ اتان هليو ويو.

پوري چوڪريءَ کي، بهرحال، هاڻي سندس ميزبان خاتون جون هدايتون ۽ ڏس پار ياد اچي ويا هئا، ۽ ٿوري ئي دير ۾ هن اها جهوپڙي گولي ڪڍي ۽ پيغمبر صلعم کي ان جي ٻاهران ٻارڙن سان ڪلندي ۽ ڳالهائيندي ڏٺو. هوءَ ادب ۽ احترام کان ڪجهه پرڀرو اچي بيهي رهي ۽ اڳتي وڌي وڃڻ ۾ گهٻراهت محسوس ڪري رهي هئي.

”جيڪڏهن تون مون سان ڳالهائڻ ٿي چاهين ته پوءِ مهرباني ڪري هيڏانهن وڌي اچ،“ هن کيس چيو، ”هڪ غريب عربيائيءَ جي پٽ کان ڊڄڻ جي ڪا ضرورت ڪانهي.“

ائين چئي هن کيس تڏي تسي ويهڻ لاءِ آڇ ڪئي، ۽ پوءِ هو پاڻ به ويهي، پنهنجي جتيءَ جي مرمت ڪرڻ لڳو.



پوري چوڪريءَ ڇيو ته، ”مون توهان جي دين بابت اڳيئي تمام گهڻيون ڳالهيون ٻڌيون آهن، پر مون کي خود توهان کان ڪيئي ڳالهيون دريافت ڪرڻيون آهن.“

”اهو فقط منهنجو دين ته ڪونهي، هن کيس پنهنجن وڏين چمڪندڙ اکين سان ڏسندي چيو، ”پر اهو دنيا جي شروعات کان وٺي سڀني ماڻهن جو دين رهيو آهي، پر نه اهو ته سچ، چنبه ستارن، وڻن ۽ ڪڪرن جو دين رهيو آهي، ۽ سڀني ان کي مڃيو آهي، ڇاڪاڻ ته ان جو فالوئي خدائي رضا ۽ قانون آڏو جهڪڻ ۽ اطاعت ڪرڻ آهي. ڪابه شيءِ انهن قاعدن جي ديدنه دليري سان ڀڃڪڙي ڪري نه ٿي سگهي. انسان کي به، انهن کي ضرور مڃڻو آهي، پر هن کي باشعور طور، هوش ۽ حواس سان، دل جي رضامنديءَ ۽ خوشيءَ سان انهيءَ قانون جي اطاعت ڪرڻي آهي، ڇو ته خدا جي قانونن ۾ ڪابه تبديلي ڪانهي.“

”پر مون کي مختلف وقتن تي ايڏيون ته مختلف ڳالهيون ڪرڻ لاءِ چيو ويو آهي، جو مون کي سچ ته اها خبر ئي ڪانهي ته مون کي ڇا ڪرڻ گهرجي، ۽ نه اها ئي ڪا ڪل اٿم ته خدا جي مرضي ڪهڙي آهي،“ پوري چوڪريءَ چيو.

”خدا پنهنجي رضامندي، مختلف وقتن تي دنيا جي سڀني قومن تي، سندن ضرورتن موجب، پنهنجن نيڪ بندن جي وسيلي ظاهر ڪئي آهي،“ پيغمبر صلعم چيو، ”هر دور لاءِ هڪ ڪتاب آيو آهي، جيڪو انهيءَ دور لاءِ خدا جي مرضي ۽ قانون جو اظهار ڪندو آهي، تان جو وري ٻيو ڪتاب نازل ٿيندو آهي.“

”ته پوءِ ڇا، توهان جو پيغام، سڀني کان آخري پيغام آهي؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”اهو نه فقط سڀني کان پويون آهي، پر اهو انهيءَ خاص قسم جي الهامي پيغام جو آخري پيغام آهي، ۽ مون کي حڪم ڏنو ويو آهي ته آءٌ سڀني اڳوڻن الهامي پيغامن کي هڪ يا ٻن قومن لاءِ نه، بلڪ دنيا جي سڀني قومن لاءِ جمع ڪريان.“

”تم پوءِ ڀلا، هيءُ پيغام ڪنهن خاص زماني يا دؤر لاءِ به ناهي ڄاڻو؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”نه“ کيس جواب مليو، ”ڇاڪاڻ ته هي ڪتاب فقط احڪامات ۽ فرمانن جو ڪتاب ناهي، بلڪ اختيارن ۽ امتيازن جو آهي، ۽ اهو هڪ مختلف نموني جي طور ۽ طريقي جو مشورو ڏئي ٿو، جنهن سان هر هڪ انسان کي انفرادي حيثيت ۾ الهام ملندو ۽ کيس انهن وقتي الهامن جي ضرورت نه رهندي، جيڪي وقت بوقت ايندا رهيا آهن. انسان هاڻي آسري بيٺو آهي ۽ هن کي هاڻي ”توڪي هيئن ڪرڻو آهي،“ يا ”هونئن ڪرڻو ناهي“ جهڙن حڪمن جي ضرورت باقي نه رهي آهي. پر ’ڪتاب‘ هن جي اڳيان به ويڪرا رستا ڏيکاري ٿو، ۽ هن کي انهن ٻن منجهان پنهنجي ارادي سان هڪ رستو چونڊڻو آهي، ۽ جيڪڏهن ڪو انسان انهن مان غلط رستي جي چونڊ ڪري ٿو ته پوءِ هن کي خدائي بچائي. مرد ۽ عورت هاڻي چونڊ ڪرڻ لاءِ آزاد آهن، پر اڳي کان گهڻو وڌيڪ ذم دار آهن.“

”حضور، ڇا، توهان مون کي اهو رستو ٻڌائڻ جي ڪرم نوازي ڪندا؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”هائو، وڏي خوشيءَ سان،“ هن جواب ۾ فرمايو، ”خدائي هدايت جو، جيڪو سڀني کان پهريون لفظ مون کي مليو آهي، ۽ جيڪو مون کي ماڻهن تائين پهچائڻو آهي، سو آهي، ’پڙهه‘. پڙهه الله جي نالي ۾ آهي، جيڪو الله خلقيو آهي. خدا قلم کي اهو اوزار بنايو آهي، جنهن جي مدد سان

ماڻهوءَ کي سيڪارڻو آهي، ۽ هن ڪائنات کي پڙهڻ کان پوءِ هدايت جا پيا جيڪي لفظ مون ڏانهن الهام ڪيا ويا، سي ”انهن لفظن کي لکڻ ۽ انهن جو اظهار ڪرڻ جيڪي تون پڙهين ٿو“ آهن. اهو طريقو ٻڌايو ويو آهي، جنهن تي هلڻ سان توکي خدا جو ديدار ٿيندو.“

اتي هڪ ماڻهو انهن وٽ آيو ۽ هن اچڻ سان پيغمبر صلعم کان پڇيو، ”ڇا، توهان اسان کي خدا جي طرفان توهان کي ڏنل ڪي نشانين ڏيکاري سگهو ٿا، جيئن توهان کان اڳي آيل پيغمبرن ڪيو هو؟“

پيغمبر صلعم کلي ڏنو.

”اي منهنجا نيڪ بخت انسان“، هن چيو، ”ڇا، تون منهنجي طاقت جون ڪي نشانين ڏسڻ چاهين ٿو؟ جي ائين آهي ته توکي ٻڌائي ٿو ڇڏيان ته مون کي ڪا طاقت ڪانهي، سڀ طاقت خدا جي آهي. آءٌ پاڻ کي فرشتو سڏائڻ جي دعويٰ به نه ٿو ڪريان، نه وري اها دعويٰ ٿو ڪريان ته ڪو مون وٽ خدا جي خزاني جون ڪنجيون آهن. مون کي ڪنهن جي مٿان به ڪو اختيار حاصل ڪونهي ۽ نه وري شيطان کي ئي اهڙو اختيار حاصل آهي. آءٌ توهان کي چٽا ڏيان ٿو، ۽ هو (شيطان) توهان کي لالچائي ٿو. پر جيڪڏهن تون خدا جون نشانين ڏسڻ چاهين ٿو، ته پنهنجي چوڌاري نظر ڦيراء. ڇا، توکي اهڙيون نشانين آسمان ۽ زمين جي تخليق ۾ نظر نه ٿيون اچن؟ ڇا، تون انهن کي ڏينهن ۽ رات جي ڦيرگهير ۽ انهيءَ پاڻيءَ ۾ نه ٿو ڏسي سگهين، جڏهن اهو خشڪ مٽيءَ کي نئين زندگي بخشي ٿو، ۽ ان کي موت بعد وري، زندگي عطا ڪري ٿو، ۽ وري نئين ۽ تازي ساوڪ پيدا ڪري ٿو؟ هوائن ۽ ڪڪرن جي چرپر ۾ سج جي آپڙڻ ۽ چنڊ جي لهي نلدي ٿيڻ ۾ ڪجهه نه ٿو نظر اچي؟ ڇا انهن ۾ ڪي به نشانين ڪينهن؟ ۽ تون ٻڌاء ته تنهنجو

ڪهڙو حال آهي؟ ڪو وقت اهڙو هو، جڏهن تون هڪ اهڙي شيءِ هئين، جڏهن تنهنجي متعلق ڪنهن به ڪا ڳالهه نه ٻڌي هئي — شايد تون ان وقت ٻائي هئين، پوءِ تون ڪاري مٽي هئين، پوءِ هڪ ننڍڙو زندگيءَ جو جيوڙو هئين، جنهن جو نالو ٻڌڻ به هن وقت تنهنجي لاءِ ناقابل برداشت آهي، ۽ تون چمڪ کان اڳي ماءُ جي رحم ۾ ڪيترين منزلن وچان گذريو هوندين؟ ڇا، انهن ڳالهين ۾ ڪي نشانيون ڪينهن؟ ۽ انسانذات جي ماضيءَ جي تاريخ متعلق ڪهڙو خيال اٿيئي؟ ڇا، تون هنن سڄي ڌرتيءَ تي فقط سفر ڪري ڏسندن، ۽ انهن گهرن جي وچان گهمي ايندين، جي هاڻي بلڪل ويران آهن، ۽ اهو معلوم ڪندين ته انهن جي وجود ۽ زندگيءَ تي ڪهڙن قانونن جو ضابطو هو. توکي انهيءَ ۾ گهڻيون ئي نشانيون نظر اينديون. ۽ پنهنجي دل بابت ڇا ٿو چوين؟ جيڪڏهن توکي ان جي ڪا ڄاڻ هجي ها، ته تون خدا کي به ڄاڻين ها، غور ڪر! ڇا، تون غور نه ڪندين؟ پوءِ خدا تنهنجي اڳيان اهڙي رهڪ شيءِ ۾ موجود نظر ايندو، جيڪا تون پنهنجي چوڌاري ڏسڻ ٿو. اي منهنجا خوشنصيب انسان! سفر ڪر ۽ سوچ ويچار ڪر! هن کان پوءِ ڪوبه پاڻ کي تنهنجي اڳيان ظاهر نه ڪندو، جيسين تون پنهنجيون اکيون ۽ ڪن، پنهنجي دل ۽ پنهنجو فھر ۽ ادراڪ ڪر نه اٿيندين.

تاريخ جي لفظ ٻڌڻ تي پوري چوڪري چرڪ ڀري هوشيار ٿي ويئي. هن کي اوجتو ياد آيو ته کيس خدا جي ڳولا ۾ خود ”تاريخ“ ئي لڳايو هو، جنهن چيو هو ته هو پاڻ خدا جي هڪ نشاني هو، ۽ هاڻي کيس معلوم ٿيو ته نهيءَ جوڻيءَ جو سرچشمو پيغمبر صلعم جي قول ۾ ئي هو.

جڏهن اهو ماڻهو موڪلائي هليو ويو، تڏهن هن وري پنهنجيون ڳالهيون شروع ڪيون:

”آء انهيء شخص جي شڪر گذار آهيان“، پوري چوڪريءَ چيو، ”منهنجي نظر ۾ هاڻي ڪيئي ڳالهيون توهان جي انهن جوابن جي ڪري، جيڪي توهان هن کي پئي ڏنا، اڳي کان گهڻيون صاف ۽ واضح ٿي ويون آهن. ڇا، اسان لاءِ پراڻن مذهب جو مطالعو بلڪل ضروري يا لازمي آهي، ۽ ڇا، قديم دؤر جي نبينءَ ۾ عقيدو رکڻ ضروري آهي؟“

”هاڻو“، پيغمبر صلعم جواب ڏنو، ”اهو تمام ضروري آهي ته، تون سڀني نبين ۽ انهن جي سڀني ڪتابن ۾ اعتقاد رکين، پر انهن جي هڪٻئي سان نٿين ۽ وڏن جي حيثيت ۾ ڪڏهن به پيٽ نه ڪر.“

”۽ ڇا، اهو مطالعو زندگيءَ جو مول مقصد ۽ ان جي آخري منزل آهي؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”جنهن مقصد سان مرد ۽ عورت کي تخليق ڪيو ويو، سو آهي، ”خدمت“، پيغمبر صلعم جواب ڏنو، ”۽ ماڻهوءَ جي آخري منزل خود خدا آهي. اسين سڀ خدا جي طرف کان آيل آهيون، ۽ وري خدا ڏانهن موٽي وڃون ٿا.“

”ڇا، عبادت ڪرڻ ضروري آهي؟ ۽ اسان کي ڪيئن عبادت ڪرڻ گهرجي؟“ پوري چوڪريءَ وري پڇيو.

”هاڻو، توکي غلط ڪمن کان پري رکڻ لاءِ عبادت ضروري آهي، ڇاڪاڻ ته، جائز ۽ صحيح ڪمن تي زندگيءَ جو سٽ آهن ۽ فقط عبادت جي ذريعي ئي انسان کي حق ۽ سچ ڏانهن وٺي وڃي سگهيو ۽ ساڳي وقت کيس ڪڏن ۽ ڪوئن کان بچائي سگهجي ٿو. جيڏي سخت ڪوشش ڪري سگهين، اوڏي ڪر ۽ ڪم ڪندي ره. صحيح عقيدو، صحيح ڪم، صحيح ڪوشش توکي تنهنجي منزل مقصود ڏانهن وڌيڪ قريب پهچائيندي، جنهن جو نالو خدا آهي. پوءِ ڀلا اسين خدا کان خود کيس ۽ سندس معرفت حاصل ڪرڻ جي رستي ۽ سندس متعلق علم و عرفان ۾ اضافي کان سواءِ ٻيو ڇا ٿا

گهري سگهون؟“ ان ڪري تون دعا گهر: ”اي رحيم وڪريم، مون کي اهو صحيح ۽ يقيني رستو ڏيکار، جنهن تي اهي گامزن رهيا، جن کي تو پنهنجي نعمت عطا ڪئي آهي، ۽ نه گمراهن وارو رستو. ۽ اي خدا، منهنجي التجا آهي ته مون کي علم ۽ حڪمت ۾ وڌاءُ انهيءَ کي پنهنجي دعا ۽ عبادت بناءءَ، هن چيو، ”۽ آءُ توکي جيڪو آخري مشورو ڏيان ٿو، سو اهو آهي ته خدا جي تخليق تي غور ڪر، ۽ ائين ڪرڻ سان، تنهنجي اڳيان سڀڪجهه عيان ٿي ويندو.“

انهيءَ مهل هن مٿي نهاريو، ۽ پنهنجي هٿ جي پرڪشش اشاري سان پوري چوڪريءَ جو ڏيان آسپاس جي فضا طرف چڪائيندي چيو، ”هن کي خدا سهڻي نموني ۾ تخليق ڪيو! هن جي انهيءَ تخليق ۾ ڪو نقص ڪونهي، ان کي تنقيدي نظر سان ڏس. ڇا، توکي ان ۾ ڪا وڌ نظر اچي ٿي؟ هاڻي ان لاءِ وري ڳولا ڪر، اڃا به ٻيهر تلاش ڪر. ان کان پوءِ ئي تنهنجي بصارت، ان جي ڪمال کان مجبور ٿي، موٽي پاڻ تي نگاهه ڪندي ۽ پنهنجي ناڪافي هئڻ جو احساس ڪندي ۽ پوءِ اندرين اک ڪم شروع ڪندي ۽ اها اهڙيون ڳالهيون ڏسندي، جيڪي هن ٻاهرين نظر اڳي ڪڏهن نه ڏٺيون آهن، ۽ اندريون ڪنهن اهڙي ڳالههون ٻڌندي، جيڪي هن ٻاهرين ڪن ڪڏهن به نه ٻڌيون آهن. ان طرح تون ڏسين ٿي ته اندريون، ۽ ٻاهريون، ٻيئي هڪٻئي لاءِ لازم ۽ ملزوم آهن، ٻاهريون فقط اندرين ڏانهن پيشواڻي ڪري ٿو، ۽ ان کي ڇڏي نٿو سگهجي، نه وري اهو، جنهن کي اسين ”اندريون“ سڏيون ٿا، آخري ۽ قطعي آهي، هتي ته ٻڌي جي مٿان ٻڌو ۽ نور جي مٿان نور آهي.“

”پر ڇا، خدا ڏک ۽ سور به ته خلقيا آهن؟“ پوري

چوڪريءَ ٻڌيو.

” يقيناً“ جواب مليو، ” آخرڪار، هـ شـىء خدا ئي خلقي آهي۔ اها پڻ جنهن کي تون برائي ۽ نيڪي سڏين ٿي، پر انهن جون سڀ معنائون ۽ مفهوم تنهنجي لاءِ ان وقت واضح ٿيندا، جڏهن تون انهن تي غور ڪندين ۽ وري غور ڪندين ۽ انهن طريقن سان غور ڪندين ۽ جن جي هي ڪتاب هدايت ڪري ٿو.“ ائين چئي هن کيس هڪڙو ڪتاب ڏنو ۽ چيو، ”هن ڪتاب جا ٻه ڀاڱي ٿي حصا بلڪل واضح آهن، پر ان جو باقي ٽيون حصو توکي آهستي آهستي سمجهه ۾ ايندو، جڏهن تون ان تي غور ڪندين ۽ انهن هدايتن تي عمل ڪندين جيڪي باقي ٻن حصن ۾ واضح طور سمائل آهن.“

پوري چوڪريءَ هن کي ايڏي تڪليف ڏيڻ لاءِ ڪانس معافي ورتي، ۽ هن جي مشوري ۽ ڪتاب جي تحفي لاءِ سندس شڪر ادا ٿي ڪري، اتان رواني ٿي ويئي.

\* \* \*

جيئن هوءَ اڳتي هلندي رهي، تيئن سندس دل ۾ هڪ خيال آيو.

”عجيب ڳالهه آهي،“ هن دل ٿي دل ۾ چيو، ”هي ڪتاب اها تعليم ڏئي ٿو ته اسان کي خدا تعاليٰ ڏانهن ويندڙ رستو ڳولڻ گهرجي، ۽ ان جي باوجود ائين به چوي ٿو ته خدا اسان کي ”شاهه رک“ کان به قريب آهي، هڪ اهڙي شيءِ ڏانهن، جيڪا اڳي مون کي ايتريقدر ويجهي آهي، آءٌ ڪهڙيءَ طرح پنڌ ڪري وڃي سگهان ٿي؟“

انهيءَ سوال هن کي وري منجهائي وڌو ۽ کيس ان جو ڪوبه حل معلوم ٿي نه سگهيو. عين انهيءَ وقت جڏهن هوءَ ائين سمجهڻ لڳي هئي ته کيس سڀڪجهه معلوم ٿي ويو آهي، تڏهن سندس مونجهارو اڳي کان به وڌيڪ هو. گهڻيءَ دير تائين پنڌ ڪرڻ کان پوءِ، هوءَ پاڻ کي ڏاڍي تڪل محسوس ڪرڻ لڳي ۽ ڪجور جي وٿن جي هڪ جهڳٽي



۾ آرام ڪرڻ لاءِ ويهي رهي. هن اوڀر ڏانهن ڏٺو، ۽ وري اولهه طرف نهاريو. اتر ڏانهن ڏٺو ۽ پوءِ ڏکڻ ڏانهن نظر ڪئي. ائين پئي لڳو ته ڇن هوءَ ڪا شيءِ ڳولي رهي هئي يا اها هڪ ڪري رهي هئي ته هوءَ ڪنهن خطري ۾ ناهي، هن پنهنجي اکين جي ڇهرن تي ڪجهه وزن محسوس ڪيو ۽ ايس ائين معلوم ٿيو ته ڇن ڪو سونهري ڌنڌ سندس اکين آڏو اڀري رهيو هو، جهڙو سج اڀرڻ مهل پيدا ٿيندو آهي، جنهن ۾ هن کي ڌرتيءَ جي عين وچ مان جانباڙڻ، شاعرن، واپارين، خلاصين ۽ مفڪرن جا بيشمار ڪڏڪ ائين ٻاهر نڪرندا زمين جي چوڌرڙي ويندا معلوم ٿي رهيا هئا، جيئن سج سان روشنيءَ جا ڪرڻا نڪري ڌرتيءَ جي هر طرف ڏانهن ڦهلجندا آهن، اوڀر ۽ اولهه ۾ واقع هڪ جي پٺيان ٻيو ملڪ، کيس ائين چمڪندو نظر آيو، جيئن انهن کي ڪنهن باهه ڏني هجي. هن غلامن جي ڪڙڪڻ کي آزاد ٿيندي، ۽ پنهنجي آزاديءَ تي خوشيون ملهائيندي ڏٺو. هن هڪ جي پٺيان ٻئي ملڪ کي پاڻهيءَ جي رشتي ۾ هڪٻئي سان متحد ٿيندي ڏٺو، جن ملڪن کي هن انهيءَ اتحاد ۾ شريڪ ٿيڻ کان انڪار ڪندي ڏٺو، تن کي به ڪليل ٻانهن سان دوستيءَ جي رشتي ۾ قبول ڪيو ۽ نهايت فراخ دليءَ سان برداشت ڪيو پئي ويو. هڪ طرف کان ڇهر ۽ واپار ۽ ميروسفر وقت جو دستور معلوم ٿي رهيو هو، ته ٻئي طرف شعروشاعريءَ، فلسفي، سائنس ۽ تاريخ جي مطالعي کي رواج ڏنو ويو هو. ائين پئي لڳو ته ماڻهو هر شيءِ مان ماڻهيءَ جي مڪين جي ولرن وانگر رس چوسي، ۽ ان کي ماڻهيءَ جي شڪل ۾ ڏهوئون وڌائي واپس ڪري رهيا هئا.

ملڪ ۾ اسڪولن، يونيورسٽين ۽ باغن جو وڏو تعداد هو ۽ هر بادشاهي دربار، ڳائيندڙ شاعرن جو آڪيرو نظر اچي رهي هئي، ماڻهو دنيا کي اهو سڀ ڪجهه ڏيڻ ۾ جيڪي وٺڻ

موجود هو، هڪڙي ڪان گوء ڪٿي وڃڻ جي ڪوشش ۾ مصروف معلوم ٿي رهيا هئا، هر هڪ ليکڪ پنهنجين تصنيفن کي سوين جلدن جي صورت ۾ شمار ڪري رهيا هئا. هن ماڻهن کي دنيا جي هڪ چيڙي کان وٺڻ جا پوڻا ڪٿي، ٻئي چيڙي تائين پهچائيندي ۽ انهن کي ٻيهر آڻي ٻوڪيندي ڏٺو. انهن مان هر ماڻهو، انسان کي هر طريقي سان بلند ڪرڻ ۽ هن دنيا کي خوبصورت بنائڻ لاءِ ڪم ڪشي ٿيو هو. هن ماڻهن کي هر هڪ قوم جي ڪتابن جو، جيڪڏهن ان وٽ ڪي ڪتاب موجود هئا، ترجمو ڪندي ۽ هر قابل قدر مذهب جو مطالعو ۽ ان تي بحث مباحثو ڪندي ڏٺو.

هن ڪتابن جي ڏيرن کي بهارڻ وانگر وڌندي ڏٺو ۽ انهن جي رکڻ ۽ سنڀالڻ لاءِ وڏيون وڏيون عمارتون تعمير ٿيندي ڏٺيون. هن درويش عورتون، شاعر عورتون ۽ آزاد ۽ عزت واريون عورتون پڻ ڏٺيون، هن سندن قدمن جي هيٺان بهادري ۽ محبت جا گل ڦل ٿرندا ڏٺا. هن هارين نارين ۽ پيشور ڪاريگرن کي ٻئين ۽ ڪارخانن ۾ ڪم ڪندي ۽ ساڳئي وقت تي شعر و شاعري ڪندي ۽ انهيءَ فن تي خيال آرائي ڪندي ڏٺو، هن انتهائي نيچ هٿ جي پورهئي ۽ محنت مزدوريءَ جي عزت ٿيندي ڏٺي. عزت ۽ فخر جا وڏي ڪان وڏا ليکڪي لقب هن کي ٻڌڻ ۾ آيا، سي هن طرح هئا: ”پورهيت، مشقتي، عارف، خادم ۽ بانديڪار.“

هن هڪ عرب کي هڪ اهڙي نفيس تارازي هٿ ۾ جهلي هيئن اعلان ڪندي ٻڌو: ”ڏسو! هن سان آءُ هڪ مشقال جي ٽئين حصي جو وزن به ڪري سگهان ٿو.“ هن هڪ ٻئي جي هٿ ۾ هڪ محدب آرسِي (Convex Mirror) هڻي، ۽ هوروشنيءَ جي انعڪاس ۽ انعطاف جون ڳالهون ڪري رهيو هو. هن زندگيءَ جي هر شعبي ۾ دريافت ۽ ڳولا ٿيڻ لاءِ تحقيقات ٿيندي ڏٺي.

هن ڏٺو ته ساڳيو ئي ليڪڪ، جيڪو فلسفي تي ڪتاب لکي رهيو هو، سو گهوڙن، قيمتي پٿرن، پوئن، گلن ۽ ستارن بابت پڻ ڪتاب تصنيف ڪري رهيو هو. هن ماڻهن کي مشرق ۽ مغرب ۾ قومن جي اصلي ۽ صحيح تاريخ جي تحقيق ڪندي ڏٺو.

سنگمرس جا عجيب و غريب ۽ حيرت انگيز محلات، پرين جي رهائش لائق محلن وانگر ڌرتيءَ جي سيني تي ڪڙا ڪيا ويا ۽ بادشاهه فقط انهيءَ احساس کان پنهنجن هٿن سان ڪم ڪري رهيا هئا، ته انهن پنهنجي گذر اوقات لاءِ گهريل پيشا ملڪي خزاني مان کڻڻ بدران، پنهنجي حق حلال جي پورهئي مان ڪاميا هئا. هن مشرق ۽ مغرب ۾ بتن کي ڏهندي ۽ ڪرندي، ۽ ساڳئي وقت تي مشرق توڙي مغرب ۾ ديني سڌارڪن ۽ مصلحن کي ظهور ۽ ايندي ۽ پنهنجن پرائڻن مذهب کي سڌاريندي ۽ انهيءَ ڪتاب سان هر آهنگ بنائيندي ڏٺو، جيڪو انهيءَ مهل سندس قبضي ۾ هو.

هن هڪ ويسر آئندي ڏٺي، جيڪا پنهنجي زور سان مڙهين کي انهن جي سمورن چارن ۽ شراب جي جامن سميت وهائي کڻي ويهي ۽ پاوا ۽ تارڪا دنيا راهب پنهنجي سموري ساڪ وڃائي ويٺا، ۽ در در پنهنجي آواره گراڊي ڪرڻ واري نظام جي عزت نه رهي، جن جاين تان مڙهيون ۽ گرجاڻون غائب ٿي ويون هيون، آتسي تعليم گاهه ۽ شفاخانن جو ظهور ٿيو، ۽ جتي جتي بيٺل پاڻيءَ جا دڙا ۽ سر جي پاڻيءَ ۾ ڪانا ۽ ڪنڊا ڪرڙ هئا، آتسي هاڻي تازو بتازه، سرمبز چراگاهه، قوهارن ۽ چشمن وارا باغ باغيچا، ڦل ڦول ۽ ميوا اڀريا بيٺا هئا. هن مرده ٻولين جي جاين تي نيون زبانون ۽ ٻوليون استعمال ۾ اينديون ڏٺيون، جن جي ذريعي رومانوي نظام ۽ شعر جو اظهار ٿيڻ لڳو. پوءِ هن انهن جدت پيدا ڪندڙن

جي هرھڪ تنظيم ۽ اداري جو، خصوصاً مغرب طرفان نقل ۽ اختيار ٿيندي ڏٺو.

انهيءَ وچ ۾ هن مشرق طرف ماڻهن جا وڏا ڪٽڪ اپرندي ڏٺا، جن سڀ ڪتاب ساڙي رکڻ ڪري ڇڏيا، ۽ انهيءَ منزل تي هن هڪ عظيم جسسي واري جاندار جي جسم کي، جيڪو زندگيءَ جي توانائي مان پٽر هو، اپرندي ۽ تقدس حاصل ڪندي ڏٺو، جنهن جي حفاظت لاءِ ان کي هڪ پنجري اندر رکيو ويو، تان جو هن اهو به ڏٺو ته اهو جاندار آهستي آهستي پنهنجن عضون جي استعمال جي قوت ۽ ڪم جي صلاحيت وڃائي ويٺو ۽ هڪ اهڙو مردو بڻجي ويو، جيڪو پاڻ کي هر ايندڙ ۽ ويندڙ جي حملي کان بچائڻ ۽ ڪنهن به واڌاري ڪرڻ جهڙو باقي نه رهيو.

هن ڏٺو ته هرھڪ اداري کي، جيڪو قائم ۽ شروع ڪيو ويو هو، اڃا به وڌيڪ سڌاريو ۽ وڌايو پئي ويو. هن ڏٺو ته مغرب جا ماڻهو واپار ۽ سير و سفر ڪرڻ ۾ مصروف آهن، وڏيون وڏيون مشينون هزارين ڪتاب شايع ڪري رهيون آهن، ۽ لتاڙيل ۽ ظلم جا مٽايل غلام جيئن پوءِ تڏهن آزاد ٿي رهيا آهن، ۽ مرڪزي ماڻهن طرفان شروع ڪيل هرھڪ شعبي ۾ جيڪا تفتيش شروع ڪئي وئي هئي، سا مغربسي ملڪن جي ماڻهن طرفان جيئن پوءِ تڏهن وڌيڪ جوش و خروش ۽ جذبي سان اڳتي وڌائي پئي وئي.

هن ڏٺو ته مغرب ۾ مرد ۽ عورت ٻنهي لاءِ تعليم لازمي بنائي وئي هئي ۽ ساڳئي وقت هنن ”ساوات“ ۽ ”اخوت“ جو نعرو بلند ٿيندو ٻڌو، جنهن جو پڙاڏو آئي پڙجڻ ۾ پئي آيو. هن ڏٺو ته علم ۽ ڄاڻ لاءِ جيڪا تلاش ٿي رهي هئي، تنهن جي جواب ۾ انسان کي قدرت جي قوت ۽ طاقت جي ذريعن جي جيئن پوءِ تڏهن وڌيڪ پوشيده رازن ظاهر ٿيڻ جي صورت ۾ انعامات ملي رهيا هئا، ۽ هن اٽڪلوسڪسن نالي هڪ اهڙي

قوم ڏٺي، جيڪا قديم جي خلاف احتجاج ڪندڙن جي پهرين صف جي منڍ ۾ هئي ۽ جديد کي قبول ڪرڻ لاءِ سڀني کان وڌيڪ آماده هئي، هن انهيءَ قوم کي غلاميءَ جي رواج کي ختم ڪندي، ۽ عورت جي انفراديت کي تسليم ڪندي ۽ کيس پنهنجي عجلده ملڪيت ۽ حائداد رکڻ جا حق ڏيندي ڏٺو. پر پوءِ هن اوچتو انهيءَ نظاري ۾ تبديلي ايندي ڏٺي، هن هڪ اهڙو ماڻهو ڏٺو، جيڪو اهو اعلان ڪري رهيو هو ته اسين سڀ باندر جو اولاد آهيون. جيتوڻيڪ انهيءَ نظريي ۾ پوري چوڪريءَ لاءِ ڪا نئين ڳالهه ڪانه هئي، پر ان جي باوجود انهيءَ خيال سڄي مغرب جو توازن بگاڙي ڇڏيو، ۽ اتان جي ماڻهن جي دلين ۾ اهو خيال گهر ڪرڻ لڳو ته اهي سڀ پولڙا آهن، ۽ جيئن ته پولڙن کي خدا جو ڪو خيال ڪونه هو، ۽ ان هوندي به اهي زنده هئا، ۽ گذارو ڪري رهيا هئا، ان ڪري مندن لاءِ به خدا جي وجود ۾ عقيدو رکڻ ڪا ضروري ڳالهه ڪانه هئي.

اهي ائين چئي رهيا هئا ته جيڪڏهن اهي پولڙن ۽ باندرن وانگر ڪاٺي پي، وڙهي جهڙي ۽ نسل پيدا ڪري رهيا هئا، ته هنن لاءِ بس ايترو ڪافي هو، ۽ ائين ڪندي جيڪو ڏاڍو، سو ڳاڻو، ۽ پنهنجي مرضيءَ جو مختيار هو.

هڪ چڱي چيو، ”زندگيءَ جي بقا لاءِ جدوجهد“، ته ٻئي وري ائين چيو، ”ڏاڍو سو ڳاڻو“.

ٽئين چڱي وري ائين چيو ته، ”اخلاقيات پوڙهين عورتن جي تخليق آهي، جيڪي پنهنجو بچاءُ پاڻ نه ٿيون ڪري سگهن.“

هن هر قسم جون تباهي آڻيندڙ مشينون ۽ ڪلون ڏٺيون، هن اهڙا جهاز به ڏٺا، جيڪي خونخوار شارڪ مڇين وانگر پاڻيءَ جي هيٺان هلي رهيا هئا، ۽ ڪي ٻيا جهاز وري هوا ۾ پرواز ڪندڙ شڪاري پکين وانگر اڏامي رهيا هئا، هن تباهي

۽ بربادي آڻڻ جا هزارين ٻيا عجيب و غريب ۽ حيرت انگيز اوزار به ڏٺا، جن جي آڌار تي مغرب جو انسان پنهنجي طاقت ۽ اهميت جي نشي ۾ مدهوش نظر اچي رهيو هو. هن انهن مان هر هڪ کي، پاڻ مان ٻين کي ختم ڪرڻ لاءِ هڪڙي جا گلا پڪڙيندي ڏٺو ۽ انهن جي قبضي ۾ جيڪي به اوزار هئا، تن مان هر هڪ اوزار کي هو هڪڙي جي مٿي ڦاڙڻ لاءِ اڇلائي رهيا هئا.

هنن هڪڙي کي ختم ڪرڻ لاءِ پاڻيءَ جي هيٺان، ۽ زمين جي مٿان وارا پئي ڪيا، تان جو سڄو مغرب لاشن مان ڀريل ڪنهن جنگ جو ميدان نظر اچڻ لڳو، ان کان پوءِ هن ماڻهن کي ڳوٺن جي ڪپڙي ۽ رڪ ۾ ٿڀيل ڏٺو.

بهرحال، هن جيڪي ڪجهه هاڻي پئي ڏٺو، سو دل کي ڪجهه ڏي ڏيڻ لاءِ ڪافي هو. هن ڏٺو ته هڪ ”ٽينس“ پڪيءَ وانگر، جيڪو پنهنجي سڙيل جسم جي رڪ مان وري زنده ٿي اٿندو آهي، جسماني محنت ۽ پورهئي جو قدر ۽ قيمت تسليم ٿي رهي هئي ۽ هٿ جو پورهيو ڪندڙ ماڻهو پاڻ کي معزز ۽ محترم انسانن طور پنهنجو قدر ۽ قيمت ڪرائي رهيا هئا. هن ڏورانهين الهندي ۾، هڪ عظيم قوم ڏٺي، جنهن شرابخوريءَ کي بڪسر ممنوع قرار ڏيئي ڇڏيو، ۽ افراد جي انهيءَ حق کي تسليم ڪيو ته جيڪڏهن کين اهڙي خواهش هجي، ته اهي شاديءَ وٺڻ جا تعلقات ختم ڪري ڇڏين.

پر هن ڏاڍي افسوس سان ڏٺو ته مجموعي طور روح ۾ ڪا خاطر خواه تبديلي وري به ڪانه آئي. علم ۽ ڄاڻ لاءِ ڊڪ ڊوٽ اڃا به جاري هئي، پر اها سڄي فقط شخصي مقصدن ۽ شخصي طاقت حاصل ڪرڻ لاءِ هئي. انهيءَ ڳولا جو اصلوڪو مقصد ۽ صحيح رستو ڪم ٿي ويو هو.

هن کي هاڻي اهو سڄو نظارو ائين نظر اچڻ لڳو، جيئن ڪا هڪ تمام وڏي ۽ اٽاه مشين هجي، جنهن جا بريڪ ۽

قري گهري سگهڻ وارا اوزار پڄي پيا هجن، ۽ جيڪا انهيءَ ڄاڻ کان سواءِ نهايت تيز رفتاريءَ سان هلي ۽ ڊوڙي رهي هئي، ته اها ڪيڏانهن وڃي رهي هئي، حالانڪ اها سڄي اڪيون جهانورائيندڙ تيز برقي روشنائين سان جرڪي ۽ چمڪي رهي هئي. انهيءَ ۽ طافتور خطرناڪ مشين جي وروڪڙ ڪائيندڙ حرڪتن کان دهشت زده ٿي، پوري چوڪري وٺي اتان مٿئين طرف ڀڳي ۽ اوچتو ئي اوچتو هن پاڻ کي پنهنجي پراڻي ساهيڙيءَ، ڪاري چوڪريءَ جي ٻانهن ۾ ڏٺو.

\* \* \*

”اوهو، توکي هن ڇانوڀري ۾ ڏسي مون کي ڏاڍي خوشي ٿي آهي!“ پوري چوڪريءَ هن کي چمي ڏيندي چيو، ”مون کي ته هاڻي خوف محسوس ٿيڻ لڳو هو.“ ۽ هن کي پيار پرين نظرن سان ڏسندي پوري چوڪريءَ وري چيو، ”ڇا، اسان کي انهيءَ عظيم ڊراما نويس جي شڪر ادا ٿي ڪرڻ لاءِ سبب ڪونهي، جنهن کان سواءِ اسان کي، توکي هن هنڌ پنهنجي وچ ۾ ڏسڻ جي خوشي جيڪر نه ملي ها؟ پر ٻڌاءِ ته سهي، ته جڏهن کان وٺي آءٌ پنهنجي هن سفر تي نڪتي آهيان، تڏهن کان تون مون کي ياد به ڪندي رهي آهين يا نه؟“

”ڇٽين ڇاڻي؟“ ڪاري چوڪريءَ چيو، ”اڙي آءٌ ته، توکي خاص طرح انهيءَ وقت کان وٺي وڌيڪ ياد ڪري رهي آهيان، جڏهن کان مس ويسٽ منهنجي پياري ڊرامه نويس سان ناراض ٿي هلي ويئي. انهن ٻنهي جي درميان هڪ نڪتي تي اختلاف راه نظر اچي رهيو هو، هن کيس چيو ته جنهن طريقي سان هن خدا کي ڳولڻ پئي چاهيو، تنهن سان هو کيس هرگز نه ملي سگهندو، پر ٻئي طرف هوءَ اها دعويٰ ڪري رهي هئي ته کيس خدا هر هڪ انسان جي اندر موجود ملي ويو هو.“



”جيڪڏهن اها ڳالهه آهي، پوري چوڪريءَ چيو،  
 ”تم پوءِ هوءَ واقعي ڏاڍي خوشنصيب آهي. اهو تجربو  
 ڪهڙو نه حيرت انگيز هوندو، جو هر هڪ سان، خواه هو  
 ڪهڙو به گهٽ درجي جو هجي يا ڪيترو به خسيس هجي،  
 عزت ۽ احترام سان ملجي، ڇاڪاڻ ته هن ۾ خدا موجود آهي.  
 مون کي يقين آهي ته هاڻي هن جي نقطه نگاهه ۾ تبديلي آيل  
 هوندي ۽ هوءَ دنيا کي بدليل نگاهن سان ڏسندي هوندي.“  
 ”پر تون ته ٻڌاء، ”ڪاري چوڪريءَ پڇيو، ”ته تون  
 هيڏو سارو وقت ڪٿي هئين؟“

”اهو هڪ ڊگهو قصو آهي، پوري چوڪريءَ چيو،  
 ”مون کي گهٽ ۾ گهٽ هڪڙيءَ هن ڳالهه جي ڏاڍي خوشي  
 حاصل ٿي آهي، جو مون کي اڳي کان وڌيڪ تنهنجو قدر  
 ٿيڻ لڳو آهي، ڇاڪاڻ ته ٿورڙي به عقل ۽ فهم وارو ماڻهو  
 توهان جي اوليت کان انڪار ڪري نٿو سگهي. توهان کان  
 سواءِ اسان جو وجود نه هجي ها. توهان ڌرتيءَ جي پيدا  
 ڪندڙ جو پهريون اولاد آهيو، ۽ ٻين سڀني کان وڌيڪ  
 سندس لاڏلا آهيو. هن پنهنجي سموري طاقت جو ست توهان  
 تي صرف ڪيو، ابتدا ۾ تنهنجا وڏائي انسانذات جا روحاني رهبر  
 هئا، شل سندن عظمت ۾ اضافو ٿئي! توڻي طاقت ۽ اقتدار  
 بظاهر انهن جي هٿن کان ٻاهر نڪرندو پئي نظر آيو، تڏهن  
 به دنيا ٻين سڀني کان انهن جي وڌيڪ ڳولائو هئي. مغرب  
 توڙي مشرق جي ماڻهن، ڪنهن پراسرار سبب کان، کين ئي  
 وڌيڪ پئي تلاش ڪيو. هنن پاڻ کي هن اصول جو مثال  
 بناڻي ڇڏيو ته ”اهي ئي ماڻهو سڀني کان بهترين ٿين ٿا، جيڪي  
 ’خدمت‘ ڪن ٿا. انهن جي قوت، سندن حيرت انگيز صبر،  
 سندن اعتقاد ۽ ايمان کي هر طرف کان تسليم ڪيو ويو، ۽  
 اهڙيءَ طرح خدمت جو تاج سندن ئي مٿي تي وڃي ڪريو.  
 ڪنهن کي ڪهڙي خبر؟ مون کي ته اهڙو احساس آهي ته

اڄ جيڪي نيچ ۽ ڪريل آهن، سي ڪنهن وقت بلند ڪيا ويندا، ۽ ڪير ٿو ڄاڻي ته اڄ جن کان نفرت ڪئي پيئي وڃي، سي ئي ڪنهن ڏينهن پيڙه جا پٿر بڻجي وڃن.“ پر مون کي ته ٻڌاءِ هن گفتگوءَ جو موضوع بدلائيندي پڇيو، ”ڪهڙو سبب آهي، جو آءٌ توکي پنهنجي گهر کان هيڏو دور هٽ پئي ڏسان؟“

”ڇا، توکي معلوم ناهي،“ ڪاري چوڪريءَ چيو، ”ته هتي ئي بلڪل ويجهڙائيءَ ۾ هڪ وڏو اجتماع ٿيو آهي؟ سڄي دنيا جا پير پينمبر ۽ عظيم انسان هت اچي گڏ ٿيڻا آهن؟“

”ته ڇا، اها به هڪ وڌيڪ امن ڪانفرنس آهي؟“

پوري چوڪريءَ پڇيو.

”ها، چاهين ته ائين ئي ڪئي سمجهه،“ سندس ماهيڙيءَ جواب ڏنو، پر هيءَ صحيح معنائن ۾ امن ڪانفرنس هوندي، ۽ نه انهن مان هڪ، جيڪي جنيوا ۾ منعقد ڪيون وينديون آهن، جتي فقط هڪ ئي سوال درپيش هوندو آهي ته انسانن کي ڪهڙيءَ طرح مارجي، جيوڙن، زهريلي گئس يا هوائي بمن منجهان ڪهڙي طريقي کي وڌيڪ ترجيح ڏجي؟“

”ڪهڙي نه دلچسپيءَ واري خبر ٻڌايو!“ پوري چوڪريءَ چيو، ”هن ئي ڪهڙيءَ منهنجي هٿ ۾ اهوئي هڪ ڪتاب موجود آهي، جيڪو فرمائي ٿو ته ڪنهن به ڳالهه جي ”عرفان“ حاصل ڪرڻ جو هڪ ئي ممڪن رستو اهو آهي ته اسين سڀني عظيم انسانن ۽ سندن ڪتابن ۾ اعتقاد رکون. چنانچه آءٌ توهان کي اوهانن هٿن ۾ خوشي محسوس ڪنديس، پر آلا، ڪهڙو نه چڱو ٿئي ها، جو مس ويسٽ به هن وقت اسان سان گڏ هت موجود هجي ها، هوءَ ڏاڍي خوبصورت ۽ هوشيار عورت آهي.“ ائين چئي هوءَ زمين تان اٿي ۽ پوءِ پيئي سهيليون گڏجي پنهنجي منزل طرف روانيون ٿيون.

ٿوريءَ ئي دير ۾ ٻيئي چٽيون انهيءَ عجيب و غريب جاءَ جي سامهون اچي پهتيون. پري کان ئي کين جلسہ گاهہ ۾ داخلا واري صدر دروازي جي ڪمان هڪ پراسرار ۽ ستارن جهڙي روشنيءَ ۾ جهلڪندي نظر اچي رهي هئي، ۽ جيئن ئي اهي ان جي قريب پهتيون، ته کين هڪ پروفيسر مليو، جنهن جي هٿ ۾ هڪ ڪتاب هو، جيڪو هو هرڪنهن کي ڏيکارڻ لاءِ آڻو پئي نظر آيو. هن جي انهيءَ ڪتاب جو موضوع هو: ”ڇا، مسيح جو ڪڏهن وجود به هيو؟“ هو پنهنجي موضوع جي انهن وضاحتن ڪرڻ ۽ سمجهائين ڏيڻ لاءِ ڏاڍو ڳالهائي رهيو هو ته ”نزيث (Nazareth) واري جو ڪڏهن وجود ئي ڪونه هو، ۽ هن جي اها ڳالهه ٻڌي ڪاري چوڪريءَ بي اختيار ئي پڇيو، ”ته پوءِ ڀلا بائيبل (انجيل) ڪنهن لکيو؟“

”اها ڳالهه آهي!“ پروفيسر چيو، ”تون اسڪول ۾ پڙهي آهين، بائيبل ته فقط انهيءَ يسوع جي خيالي ۽ فرضي سوانح حيات آهي، جيڪو ڪڏهن هيونئي ڪونه، ۽ ان ۾ صدين کان وٺي بعد ۾ آيلن طرفان سندن عقل ۽ فھر مطابق هڪٻئي پٺيان ڪيئي تبديليون ۽ درستيون ڪيون ويون آهن.“

”ڇا؟“ پوري چوڪريءَ چيو، ”توهان جو اهو مطلب آهي ڇا، ته سڀني مذهبي ڪتاب غير معتبر آهن؟“ ” يقيناً“ پروفيسر جواب ڏنو، ”توهان کي انهن منجهان ڪنهن به ڪتاب جي تاريخ يا مصنف جو ڪو نالو نشان نظر ڪونه ايندو. اهي سڀ ڪن اهڙن ليکڪن سان منسوب ڪيل آهن، جيڪي انهن جا مصنف ئي نٿا سگهن.“

”اصل لکڪن ۽ ڙن پنهنجن ڪارنامن جو قدر و قيمت وڌائڻ لاءِ ڪنهن نه ڪنهن ديومالائي شخصيت جي پٺيان پاڻ کڻي لکايو آهي. پوءِ انهن ۾ هڪ کان ٻئي زماني تائين اضافو. مٿان اضافو ڪيا ويا آهن. ڇا، توهان مهاڀارت ۽

پڳوت گيتا پڙهيا آهن؟ (اهي پڙهندا ته) پوءِ توهان ڪي سمجهه ۾ ايندو ته منهنجو مطلب ڇا آهي. ان کان علاوه، ڇا، اهي ماڻهو، جن کي نبي ۽ پيغمبر سڏيو وڃي ٿو، ٻين ليکڪن يا شاعرن کان مختلف آهن؟

”ٺي سگهي ٿو ته توهان صحيح چوندا هججو، مسٽر پروفيسر،“ هڪ اهڙي سنجيده ماڻهوءَ جو آواز آيو، جيڪو ڪنهن خاص ڏيس جو معلوم نه ٿيو ۽ هن جي وطنيت جو سراغ ڪڍڻ ممڪن نظر نه پئي آيو، ”پر توهان پاڻ هڪ عام رواجي ليکڪ ۽ شاعر جي درميان امتياز ڪري رهيا آهيو، ۽ ڇا، توهان کي هن ڳالهه ڪڏهن به حيرت ۾ نه وڌو آهي ته دنيا جي سڀني وڏن وڏن شاعرن، فيلسوفن، سائنسدانن ۽ ليکڪن پاڻ کي انهن مان ڪنهن نه ڪنهن جي پوئلڳن جي قطار ۾ شامل ڪيو آهي، جن کي توهان نبي سڏيو ٿا؟ جيسين ڪتابن جو تعلق آهي، سو انهن زمانه قبل از تاريخ جي ڪتابن مان گهڻن ۾ اضافو يقيناً ڪيل آهن، پر اهي ڪن اهڙن احمقن ۽ بد معاشن طرفان ڪيا ويا آهن، جن پاڻ کي اصل ليکڪن کان يا ته وڌيڪ عقلمند پئي سمجهيو يا جن پنهنجين ڪن ڳالهين کي انهن عظيم انسانن مان منسوب ڪري پنهنجو ڪو ذليل مقصد حاصل ڪرڻ ٿي چاهيو. پر انهن سڀني ڳالهين جي باوجود انهيءَ جهنگ ۾ ڪي اهڙا ظاهر نشان ۽ سنگ ميل ضرور موجود آهن، جن کي غلط نموني ۾ سمجهڻ ممڪن ٿي ناهي، ۽ جيڪي هڪ باشعور پڙهندڙ لاءِ سچ ۽ حقيقت جي اهڙي صاف نموني ۾ نشاندهي ڪن ٿا، جهڙي طرح پنهنجن مهل تيز چمڪندڙ سچ جي روشنائي ڪندي آهي.“

”ها، عقيدتمندن لاءِ يقيناً،“ پروفيسر چيو، ”پر مون کي توهان ان باري ۾ مطمئن نه ٿا ڪري سگهو ته مذهب ۾ بقاداريءَ جو قدر يا قيمت آهي. خدا تعاليٰ کي ته گهڻو

زمانو ٿيو، جو برارني جو پروانو ملي ويو. اسان کي ته جنهن چيز جي ضرورت آهي، سا فقط ”طافت“ آهي، جيڪا جنهن به طريقي سان حاصل ٿي سگهي، تنهن سان ضرور هٿ ڪجي. هيءَ دنيا طاقتورن جي ملڪيت آهي، باقي ٻيو سڀ، فقط ٻارن کي راضي ڪرڻ لاءِ ڏند ڪٽائڻ ۽ خيالي ڪهاڻين کان وڌيڪ ڪجهه ناهي.“

”مسٽر پروفيسر“ پوري چوڪريءَ چيو. ”مون وٽ اجهو هي ڪتاب آهي، جنهن جي تاريخي تصديق، ناقابلِ ترديد آهي. اهو اڄ کان تيرهن سئو سال اڳي لکيو ويو هو، ۽ اهو چوي ٿو ته، مسيح عليه السلام ضرور ٿي گذريو آهي. تنهن ڪري آءٌ سمجهان ٿي ته مون لاءِ اها ثابتي ڪافي آهي، ۽ مون کي شڪ ڪرڻ ۾ مدد ڏيڻ لاءِ اوهان جي ڪتاب جي ڪا ضرورت ڪانهي.“

ائين چوندي، هن قدم اڳتي وڌايو ۽ ڪاري چوڪري هن جي پٺيان ويئي. داخلا واري دروازي جي ڀرسان هنن هر قسم جا ماڻهو جمع ٿيل ڏٺا. انهيءَ ميڙ ۾ اڪثر اهڙا ماڻهو شامل هئا، جيڪي يا ته فقط پروپيگنڊا باز يا اشتهار باز هئا، ته ڪي وري هروڀرو نوس نوس ڪندڙ واندا هئا ۽ ڪي سنسي گوليندڙ چلتِي پُرزي قسم جا ماڻهو هئا. انهن ۾ ڪتي ڪتي، ڪي گنڀير قسم جا ماڻهو به موجود نظر اچي رهيا هئا. ڪي آهي هئا، جيڪي پاڻ کي سائنسدان سڏائي رهيا هئا، ته ڪي عقليت جا عقيدتمند — پر ٻنهي چوڪرين جي خوشيءَ جي ان وقت ڪا حد نه رهي، جڏهن انهن اوچتو سفيد فام چوڪريءَ مس ويسٽ کي ڏسي ورتو.

”توسان هت ملڻ ۾ ڪهڙي نه خوشي ٿي آهي، اسين اجهو تنهنجي ئي باري ۾ ڳالهائي رهيون هيون سين،“ پوري چوڪريءَ هن سان هٿ ملائيندي چيو. ”ڳالھ، اها آهي ته مون کي اچڻوئي پيو،“ گوري چوڪريءَ جواب ڏنو.

”جيتوڻيڪ آءٌ ٻين ڪاروباري ڪمن ۾ حدڪان زياده مصروف هيس، پر ان جي باوجود ماڻهو ههڙي موقعي مان فائدي وٺڻ کان سواءِ رهي نه ٿو سگهي. واپار کي مشهوري گهرجي، ۽ توهان کي پنهنجي پرچار ڪرڻ لاءِ ههڙي عظيم الشان بين الاقوامي اجتماع کان بهتر ڪو ٻيو موقعو ملي نه ٿو سگهي، جنهن ۾ دنيا جون سموريون قومون هڪ هنڌ اچي گڏ ٿيون هجن.“

”خدا جي باري ۾ ڇا ٿيو؟ منهنجو ته اهو خيال هو ته تون به ڪيس تلاش ڪندڙن مان هڪ هئينءَ؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو.

”هاڻو“ گوري چوڪريءَ چيو، ”آءٌ پنهنجي ڪچيءَ جمار ۾ حيران هيس، پر پوءِ مون ڏٺو ته خدا خود منهنجي، تنهنجي ۽ ٻئي هر هڪ جي اندر ۾ موجود آهي.“

”ٺيڪ آهي،“ پوري چوڪريءَ چيو، ”تنهن جي معنيٰ ته توهن کي سچ پچ ٻولي لڏو آهي، ۽ هاڻي توکي ڪيس تلاش ڪرڻ جي ڪا ضرورت ڪانهي. ڪهڙو نه چڱو ٿي ها، جو آءٌ به اهڙي خوش قسمت هجان ها! پر آءٌ هن کي جيئن ئي وڌيڪ تلاش ڪريان، تيئن هو مون کي گهٽ کان گهٽ ٿو هٿ اچي، ۽ آءٌ اڳي کان به وڌيڪ ئي منجهي پوان. پوئين ماڻهوءَ، جنهن کان خدا جي معلق ٻچا ڪئي، مون کي چيو ته هن کي ٻولي لهن ڪو آسان ڪم ڪونهي، ۽ ان لاءِ ماڻهوءَ کي اڳ ۾ ٻاهرئين کي ۽ پوءِ اندرئين (خدا) کي ڳولڻو پوندو.“

”هن مون کي ٻڌايو ته ٻاهرين به اهڙو ئي اهم آهي، جهڙو اندريون ۽ ان کي ائين ئي ڇڏي نه ٿو سگهجي.“

”ڏس نه، مون کي هاڻي انهن پيچيدگين ۾ پوڻ جو وقت ڪونهي،“ گوري چوڪريءَ چيو، ”هن وقت ته آءٌ پنهنجي ڪاروباري ڪم ۾ ڏاڍي مصروف آهيان.“

”تون سڄي آهين“ ڪاري چوڪريءَ چيو، ”مون کي به هاڻي باغ جي کوٽائي ڪرڻ ۽ پنهنجن ٻچڙن جي سارسنيال لهڻ ۾ سڪ ملي ويو آهي، ۽ هاڻي منهنجي دل ۾ اهو جوش ۽ جذبو ڪونهي، جيڪو انهيءَ وقت هو، جڏهن مون خدا جي تلاش شروع ڪئي هئي. ماڻهو وڏي ڄمار سان ٽڪجي پوي ٿو، پر پوءِ به فرصت جي گهڙين ۾ منهنجا خيال مسلسل طور منهنجي پراڻي تلاش ڏانهن وري وري موٽن ٿا، ۽ آءٌ انهن کان بلڪل ئي جند چڏائي نه ٿي سگهان. حالانڪ اجهو هن گهڙيءَ به منهنجا نڍڙا ٻچڙا منهنجي لاءِ روئيندا هوندا.“

انهيءَ موقعي تي هنن سان هڪ اهڙو ماڻهو مليو، جيڪو هڪ مذهبي پيشوا پيشي معلوم ٿيو. جڏهن هن جي نظر انهن ٽنهي چوڪرين تي پئي، تڏهن هن انهن کي پاڻ ڏانهن مڏيو. ”معاف ڪجو، جيڪڏهن توهان کي اعتراض نه هجي، ته مهرباني ڪري ڪجهه دير لاءِ ترميم آءٌ توهان کي خدا جي متعلق ڪجهه ٻڌائڻ چاهيان ٿو، جو آءٌ سمجهان ٿو ته توهان انهيءَ مقصد لاءِ ئي هت موجود آهيو.“

”آءٌ پائيمان ٿي ته توهان سان هن کان اڳ منهنجي ملاقات اسٽاڪ ايڪسچينج ۾ ٿي آهي، ۽ آءٌ توهان کان ڪجهه ”شيئرن“ جي باري ۾ راءِ وٺڻ کي بهتر سمجهان ٿي“ گوري چوڪريءَ چيو.

”اوه، اها بلڪل پسي ڳالهه آهي.“ انهيءَ ماڻهوءَ کلهندي چيو. ”آءٌ پنهنجا راز توهان کي ڏئي نه ٿو سگهان. في الحال ڪوبه اشارو نه ملندو.“

”ته ائين آهي،“ گوري چوڪريءَ خنڪيءَ سان چيو، ”توهان پنهنجي خدا جي متعلق ته سمورا راز ڏيڻ لاءِ تيار آهيو، پر ڪاروبار متعلق پنهنجا راز ظاهر ڪرڻ لاءِ آماده نه آهيو.“



”ائين ئي آهي،“ پوري چوڪريءَ ان مهل چيو، جڏهن  
 ٿيئي چٽيون انهيءَ ماڻهوءَ کي ڇڏي اڳتي وڌيون، ”مون کي  
 اهڙا ڪيئي ماڻهو مليا آهن، جيڪي خدا کي سڀ کان وڌيڪ  
 مستي شيءِ سمجهن ٿا، ۽ پوءِ اهي اڄوڻ، ماڻهن کي ڦاسائڻ  
 لاءِ خدا جي نالي جو هڪ چار ٺاهي هلن ٿا. انهيءَ طرح سان  
 مون کي ته قديم زماني جا ماڻهو وڌيڪ پسند آهن، جيڪي  
 ٻين ماڻهن طرفان سندن ديوتائن جي پوڄا کي ناپسند ڪندا  
 هئا ۽ پنهنجن ديوتائن کي پنهنجو بهترين خزانو سمجهي، غيرن  
 کي پنهنجي انهيءَ حق تي دخل اندازي ڪرڻ جي اجازت ئي  
 نه ڏيندا هئا.“

هنن کي پنهنجي ساڄي پاسي کان هڪ اهڙو مقدس  
 صورت وارو ماڻهو نظر آيو، جيڪو ڪنهن گرجا جو وڏو  
 عهديدار معلوم ٿي رهيو هو. هو مختلف مذهبن جي اهڙن  
 اجتماعن جي خلاف وڏي ردڪد سان ۽ وڏي واڪي ڳالهائي  
 رهيو هو، جن کي هو پنهنجي خيال ۾ شڪي نوعيت جو  
 سڏي رهيو هو.

”هيءَ ته بلڪل اجائي ڳالهه آهي،“ هن چيو، ”جديد  
 دور جي هيءَ ديوانگي يا ته هڪ مذهب سڄو آهي، يا ٻيو.  
 هي ماڻهو مذهبن جو مذاق بنائي رهيا آهن. ڪوبه ماڻهو  
 پنهنجن عملن جي ڪري بچي نه ٿو سگهي. نجات فقط ”نزريئي“  
 جي رت جي ذريعي سان ئي حاصل ٿي سگهي ٿي.“

اتي وري هن جي ڀر ۾ بيٺل هڪ ٻئي ماڻهوءَ وچ ۾  
 پئي ڳالهايو. ”توکان اهو عظيم انسان وسري ويو آهي،  
 جنهن توهان کي اهي ڏهه فرمان ڏنا، جن کان سواءِ توهان  
 جو سمورو جديد عهدنامو بي معنيٰ ٿي پوي ٿو. دنيا جيڪي  
 به نبي ڏنا آهن، تن سڀني ۾ انهيءَ کان عظيم تر رتبي وارو  
 نبي ڪونه ٿي گذريو آهي.“

پوءِ وري هڪ نئين ماڻهوءَ ڳالهايو، جيڪو هنن جي اڀرندي پاسي کان بيٺو هو: ”توهان سڀ ئي سڌاڪ ڪري رهيا آهيو. هڪ ئي سڄو مذهب ويدن وارو آهي. خود توهان جا اڳواڻ به قديم زماني جا هندستاني هئا، جن جون آتماڻون توهان جي ملڪن ڏانهن لڏي وڃي پهتيون آهن.“

چوڪرين ڏٺو ته هاڻي هڪ گهڙيءَ ۾ اجهو ٿو فساد برپا ٿئي ۽ ڄاڻ ٿا هي سڀ هڪٻئي جون ڳڻيون پڪڙين، انهيءَ ڪري هو ڪنهن ناخوشگوار واقعي جي رونما ٿيڻ کان اڳي ئي، اتان جلدي جلدي وڪ وڌائي جلسو گاهه جي صدر دروازي اندر داخل ٿيون. پر هنن ڏٺو ته سندن داخلا رستي جي تنگيءَ ۾ سوڙهه سبب روڪيل هئي. اتي هنن کي هڪ آواز ٻڌڻ ۾ آيو، ”جهڪي هلو، جيڪڏهن اندر داخل ٿيڻ جي مرضي آهي.“ ۽ جيئن ئي هنن ائين ڪيو ته اهو رستو وڌي تمام ويڪرو ٿي ويو ۽ هو آسانيءَ سان اندر داخل ٿي ويئون. اڃا هو اندر داخل مس ٿيون ته هڪ ماڻهو اڳتي وڌي سندن آڃيان ڪئي. هن جي هٿ ۾ هڪ ڪتاب هو، جنهن جي ٻاهرئين جلد تي ان جو نالو هن طرح لکيل هو، ”خالص عقل تي تبصرو.“

”مون کي خوشي آهي، جو توهان ٿيئي گڏ آيون آهيو.“ هن فضيلت سان چيو، پر هنن جي اکين اڏو جيڪو انهيءَ مهل منظر هو، تنهن کين بلڪل حيران ڪري ڇڏيو. هنن کي اها توقع هئي ته اتي ڪو احاطو يا ڪو وڏو هال هوندو، پر هنن کي نه ڪي ڀتيون نظر آيون، ۽ نه ڪنهن قسم جون حدون، اتي ته هڪ لامحدود وسيع ميدان هو. هنن جي تخيل ۾ جيڪي به سمائجي پئي سگهيو، سو ان وقت سندن نظرن جي سامهون موجود هو. هنن کي سندن قدمن هيٺان گلن ڦٽن سان ڀريل ساوڪ نظر آئي، جيڪا هر قسم جي ٽڙيل گلن سان ڀريل هئي، جيڪي هنن پنهنجي پوري زندگيءَ ۾ اڳي ڪڏهن ڏٺا به هئا، ۽ نه به ڏٺا هئا.

هڪ قديم بڙ جو وڻ، جيڪو پنهنجين انهن ڌيئرن جي وچ ۾ بيٺو هو، جيڪي ان جي پاڙن منجهان ڦٽي نڪتيون هيون، ان مهل هنن کي سڀني کان وڌيڪ قريب هو. ان کان پوءِ شاهه بلوط جا پراڻا وڻ هئا، جيڪي ڀير ۽ انجبر جي وڻن جي پاسن اوسن کان بيٺا هئا. انب ۽ هسپانوي شاهه بلوط جا ڦل هڪٻئي سان اهڙيءَ طرح مليا بيٺا هئا، جو انهن کي هڪٻئي کان الڳ ڪري سڃاڻڻ مشڪل هو، ۽ دور، تمام دور، بلند بالا ڪڇين جا وڻ، جهڳٽن جي صورت ۾ توڙي اڪيلا هوا ۾ جهومندا نظر اچي رهيا هئا. هيتي هٽي، وڻن جي وچ ۾ مختلف رنگن ۽ شڪلين وارا جبل اڀري رهيا هئا، جن منجهان ڪن مان خوشبودار ڀاڱ نڪري رهي هئي ته، ڪن مان وري صاف ۽ شفاف پاڻيءَ جا چشما نڪري رهيا هئا، جن جي پاڻيءَ مان انهن پهاڙن جي چوڌاري تلاءُ ٺهي پيا هئا، جن ۾ ڪيترن ئي قسمن جون رنگا رنگي خوبصورت مڇيون، مرجان ۽ سڀيون تري رهيون هيون.

تلائن جي ڪنارن تي نرگس گل ۽ ڪنول ٿڙي رهيا هئا ۽ چراگاهن ۾ مغرور گل لاله، مسڪين گل ۽ بنفشه گڏوگڏ هڪٻئي جي پاسي ۾ کڙيل هئا. مشرقي ملڪن جو موتي جهڙي رنگ وارو گل ياسمين خودرو گلن سان ڪلهوڪلهي ۾ ملائي بيٺا هئا ۽ انهن جي درميان مختلف قسمن جا خوبصورت وڻ شان و شوڪت سان بيٺا هئا. سڀ پٺيون ڀارا ۽ جهنگ جهر هر قسم جي چوپاين ۽ ننڍين وڏن قسمن جي ٻين جانورن سان ڀريا پيا هئا ۽ اتي ئي عجيب و غريب رنگن وارا پکي پکڻ، مونهري رنگ واريون ننڍڻيون ۽ تڏيون ۽ سوين قسمن جا پوپٽ ۽ ماڪيءَ جون مڪيون پنهنجي پنهنجي مستيءَ ۾ مگن هيون.

رڪي رڪي صاف ۽ نيري آسمان ۾، ڪٿي ڪٿي ڪڪرن جا ٽڪرا ٺهي پئي آيا ۽ ڏسندي ئي ڏسندي اهي تحليل ٿي

غائب ٿي پئي ويا. ڪنهن مهل ڏکڻ جي هوا پاڻ سان گڏ گرمي ۽ خوشبوءَ کڻي ٿي آئي، ته آئي ئي وري ڪنهن گهڙيءَ اتر جي هوا خوشگوار ٿڌڪار پهچائي رهي هئي. اجهو هاڻي مغرب جي هوا لڳي رهي هئي ته وري اتي ئي مشرق جي هوا جا جهوٽا پهچي هڪٻئي کي پاڪر پائي پيار وڃان هڪٻئي سان بگلگير ٿي رهيا هئا ۽ سڀ کان وڌيڪ عبرتناڪ ڳالهه جيڪا ڇوڪرين ڏٺي، سا اها هئي ته انهيءَ هنڌ تي دائمي طور هڪ عجيب و غريب تبديلي اچي رهي هئي. ڪا به چيز ساڳيءَ حالت ۾ نظر نه پئي آئي ۽ نه وري ڪو زمين جو ٽڪرو ۾ دفعا ساڳي نوعيت جو نظر پئي آيو.

سوين هزارين ماڻهو، جيڪي سڀني قسمن ۽ نمونن جا هئا، ۽ جيڪي انتهائي سياهه ڄمڪندڙ آبنوسي رنگ کان وٺي بي رنگ اڇن وارن ۽ اڇين پروڻ وارا آلبينو نسل وارن تائين سڀ موجود هئا، سي سمورا انهيءَ جاءِ تي ڦهليل وسيع وعريض ساڻي چپر وارن ٻارن ۾ گهمي ڦري رهيا هئا ۽ انهن ڪمانن جي هيٺان ٽهلي رهيا هئا، جيڪي وڻن جي شاخن پاڻ ۾ ملي ٺاهيون هيون.

ان جي باوجود اتي سوڙهه يا ڳا ڳاهه جو ڪو خيال به ڪونه هو، هر ڪنهن جي ڦرڻ گهرڻ لاءِ ڪافي کان وڌيڪ ڪشادي جاءِ موجود نظر اچي رهي هئي. جهنگ مان پکين جي مٿين لائين جي آواز سان گڏ، هڪ عجيب قسم جي موسيقي جي لڻ مليل ٻڌڻ ۾ اچي رهي هئي. انهيءَ هنڌ سان جتي اهي ٿيئي ڇوڪريون بيٺيون هيون، هننن کي دور کان هڪ ڊگهي رستي جي ذريعي مليل هڪ آپريل ٿلهو ڏسڻ ۾ آيو، جيڪو ايترو بلند هو، جو پري کان سڀني کي نمايان طور نظر اچي رهيو هو. انهيءَ هنڌ جي زمين ساڻي چپر سان ڍڪيل ٻاري جي بجاءِ آسمان وانگر نيري نظر اچي رهي هئي، جنهن تي ستارن جا ذرا پرزا ٽريل پڪڙيل هئا، جنهن جي اثر کان

اهو هنڌ آسمان سان مشابھت رکي رهيو هو، ۽ انهيءَ هنڌ جي عين مٿان جيڪو آسمان هو، تنهن جو رنگ سڄن موتين جهڙو سفيد معلوم ٿي رهيو هو، جيڪو ڪنهن تيز چمڪاڻ کان سواءِ بلڪل هلڪي ۽ ٿڌي روشنيءَ سان منور نظر اچي رهيو هو، ۽ اهو پنهنجي رنگ بدلائڻ کان سواءِ تمام گهڙي اونھائي تائين ساڳي نوعيت جو نظر ٿي آيو.

چوڪرين ڏٺو ته انهيءَ عجيب و غريب هنڌ تي ڪيئي ماڻهو اچي گڏ ٿيا هئا.

\* \* \*

هن وقت تائين اهي داخلا واري دروازي جي هنڌ تان اڳتي نه وڌيون هيون، جتي سندن آجيان ڪئي ويئي هئي. هاڻي هنن هڪ اهڙي ماڻهوءَ جو آواز ٻڌي چرڪ ڀريو، جيڪو سندن پاسي ۾ بيٺو هو. هن چيو، ”منهنجو ته اهو عقيدو آهي ته انسان ذات جي اڪيلي امير، ۽ ٿي آهي“، ۽ جيئن ئي چوڪرين منهن ورائي اوڏانهن ڏٺو ته منجهانئن ٻن چٽين هن کي هڪدم سڃاتو ته هو مشهور عظيم حرم فيلسوف ۽ شاعر هو. ”هيءُ ته عظيم گوڏي آهي“ پوري چوڪريءَ ان وقت چيو، جڏهن هڪ ٻئي ماڻهو، جنهن تي ڊگهي اچي ڏاڙهي هئي، جواب ڏنو، ”هاڻو، خاص طرح جڏهن اهو خراب ۽ نانس فن هجي.“

”هن کي ڪير نٿو وساري سگهي“، ڪاري چوڪريءَ چيو، ”هيءُ عظيم روسي آهي.“

”پلا اهڙين اگهاڙين تصويرن ڇڏڻ ۽ جذباتي ڪيئن ٺاهڻ“ عظيم روسيءَ قلخيءَ سان چيو، ”۽ بيهودي نظم لکڻ جو ڪم ئي ڪهڙو، جيڪي فقط انسان ذات کي ذلت ۽ ذلالت جي طرف گهلين ٿا. خاص طور جڏهن اسان کي خبر آهي ته اهي اسان جي شھواني جذبن کي ڀڙڪائڻ جي واضح مقصد سان تخليق ڪيون وڃن ٿيون.“

”آء سمجھان ٿو ته منهنجو دوست سچو آهي،“ هڪ ٽئين چئي چيو، جنهن کي پوري چوڪريءَ آرسن جي پٽ افلاطون جي نالي سان سڃاتو، جنهن سان هن جي واقفيت اڪيٽي ٿيل هئي، ”مون پاڻ اهو ڏٺو آهي ته اسان جا اڪثر شاعر اسان کي تحت الثري جي طرف گهلين ٿا.“

”هاڻو“ هڪ ٻئي ماڻهوءَ چيو، جنهن کي عربي چوغو پيل هو. ”پر ڪي شاعر اسان کي جنت جي طرف پڻ چڪي وٺن ٿا، گهٽ ۾ گهٽ مون کي اهائي ڳالهه ٻڌائي ۽ پڙهائي ويئي آهي.“

گوري چوڪريءَ، جنهن کي انهيءَ ماڻهوءَ سان هڪ آمريڪي پروفيسر واقف ڪرايو هو، هن کي عرب فيلسوف ”غزليءَ“ جي نالي سان سڃاڻي ورتو.

”هاڻو، آءُ انهيءَ ڳالهه سان متفق آهيان،“ روسي چيو. ”توهان سڀ هن حقيقت کي محسوس نه ٿا ڪريو ته سائنس، فن جي ڀيٽ ۾ وڌيڪ نفع بخش ۽ فائديمند آهي.“ هڪ ٻئي ماڻهوءَ چيو، جنهن کي پوري چوڪريءَ سڃاتو ته هو ”روگرينڪن“ هو. هن وڌيڪ چيو ته، ”سائنس سان مون کي هڪاري وڌيڪ محبت هن ڪري آهي، جو مون اها عربن وٽان سکي، ۽ انهيءَ ئي سبب جي ڪري مون کي ڪيترن ئي سالن تائين جيل ۾ بند رکيو ويو. پر هوڏانهن نهاريو،“ هن پنهنجي ڳالهه جو سلسلو ان مهل روڪي چيو، جڏهن کيس ٻه ماڻهو انهن جي طرف ايندا نظر آيا، ”اڙي، هي ته الحزن \* آهي!“ وري گونتي ٻئي ماڻهوءَ کي سڃاڻندي چيو، ”۽ هو نيونن آهي.“

”توهان بلڪل صحيح آهيو،“ انهيءَ ماڻهوءَ هائي ڳالهايو، جنهن چوڪرين جي دروازي جي اندر پهچڻ تي آجيان ڪئي

هئي. ”حقيقت ته اها آهي ته حقائق جي مشاهدي ڪرڻ کان وڌيڪ ٻي ڪا ئي ڳالهه ڪانهي. ماڻهو جذبي اڀرڻ جي انتظار ۾ هميشه تائين ترسي ته نٿو سگهي، پر مشاهدي جي ذريعي حاصل ڪيل علم ۽ ڄاڻ به فقط خارجي مناظر سان واسطو رکي ٿي، اها حقيقت توهان کي به معلوم آهي ته مون کي به، ته حواسن جي ذريعي سان حاصل ڪيل ڄاڻ اصل حقيقت تان پردو نٿي کڻي سگهي. توهان پاڻ کي ان وقت وڌيڪ مضبوط بنياد تي بيٺل محسوس ڪندا، جڏهن توهان پنهنجي علم جو بنياد خالص عقل تي رکندا.“

”توهان صحيح آهيو“ عرب فيلسوف چيو، ”پر جيئن اوهان پاڻ ڏٺو ته خود عقل ناقص آهي. عقل وارو بيشڪ حواسن واري کان وڌيڪ اعليٰ ۽ ارفع آهي، پر اعليٰ تر علم ۽ ڄاڻ لاءِ عقل کان علاوه ٻئي ڪنهن ذريعي کي بلڪل ئي نظر انداز ڪري ڇڏڻ زبردست غلطي آهي. گهڻو ڪري ’هڪ‘ اهڙو ذريعو ضرور آهي، جنهن جي پيٽ ۾ خود تعلقي ڄاڻ ۽ علم اهڙو ئي ناقص آهي، جهڙو اهو حواسن واري ڄاڻ کان وڌيڪ بلند ۽ بهتر آهي، تنهنڪري توهان ڏسو ٿا ته منهنجا دوست، حقيقت هڪ پردي پٺيان نه، بلڪ گهڻن ئي پردن جي پٺيان پوشيده آهي.“

Gul Hayat Institute  
 ”عالمي عقل هڪ ئي اهڙي حقيقت ۽ سچائي آهي، جنهن کي اسين خدا چئون ٿا.“

”اهو هيگل اٿئي،“ گوري چوڪريءَ سس پس ڪندي چيو ۽ وڌيڪ ڌيان سان هن کي ٻڌڻ شروع ڪيو، جڏهن هو ڳالهائي رهيو هو.

”۽ روح کي جڏهن واپس ڏکي سندس ئي وجود جي اندر موڪليو وڃي ٿو، تڏهن اهو پاڻ کي انهيءَ لامحدود ۽ مطلق جوهر کان جدا ٿيل ڏسي ٿو ۽ اهڙي ڌڪيل انسان آهي.“



غزاليءَ منهن ڦيرائي هن ڏانهن ڪيو ۽ مشڪيو، ”انهيءَ نموني ۾ ته اسين نه فقط عالمي روح کي، بلڪ عالمي جسم کي به خدا چئي سگهون ٿا“ هن چيو. ”جيئن مون هن کان اڳي چيو ته حقيقت گهڻن ئي ڀردن جي پٺيان پوشيده آهي ۽ جنهن شيءِ کي اوهان عقل يا ڄاڻ چئو ٿا، سا انهن مان فقط هڪ ئي آهي. سچ ته اهو آهي ته خود دماغي دنيا جسماني ۽ طبعي دنيا وانگر مظاهر جي فقط هڪ شڪل آهي ۽ ممڪن آهي ته دماغي دنيا کان وڌيڪ ڪي ٻيا نمونا به هجن. پر جنهن ڳالهه کي آءٌ سمجهي نه ٿو سگهان، سا اوهان جي طرفان لفظ ”روح“ جو استعمال آهي.“

”اوهان مظاهر جي مختلف روپن جي متعلق جيڪي به چئي رهيا آهيو، تنهن مان آءٌ اتفاق ڪريان ٿو. مون پاڻ به ائين ئي محسوس ڪيو آهي.“ هڪ يهودي فيلسوف چيو، جنهن کي سڀني وڏي آسانيءَ سان سڃاڻي ورتو ته هو اسپنوزا آهي.

”مون کي يقين آهي ته آفا ميمونائيدس پڻ ساڳي طرح سمجهي ٿو.“ هن ائين چئي سندس پاسي ۾ بيٺل هڪ عالم قسم جي ماڻهوءَ کي ڏسي مرڪيو، جنهن پڻ جواب ۾ مشڪي چيو، ”بيشڪ، بيشڪ“ ۽ ٻن قديم هندو فيلسوفن پڻ، جن مان هڪ کي ’بدر يانم‘ ۽ ٻئي کي ’ڪپيلا‘ جي نالي سان خطاب ڪيو پئي ويو، ڪنڌ ڏوٽي هائوڪار ڪئي ۽ بدر يانم چيو ته ”هاڻو، اهو واهم، هڪ کان وڌيڪ شڪلين جي هڪ ٻئي جي مٿان پوڻ سبب پيدا ٿي ٿو.“ ۽ ڪپيلا ٽيڪو ڏيندي چيو، ”تحقيق! چاهيو ته ان کي واهم، سڏيو، چاهيو ته نه. سائنس چئو، ڳالهه، مڙيئي ساڳي آهي.“

ان کان پوءِ هڪ چيني فيلسوف نالي چوڏانگتزو ڳالهائيو. ”توهان سڀني جي خيال مان هيءَ ڳالهه نڪري ويل ٿي معلوم ٿي ته خالص ڄاڻ، محض خالص عمل جي نتيجي طور ظهور

۾ اچي سگهي ٿي ۽ اهي ٻئي هڪ ٻئي سان اهڙيءَ طرح وابسته آهن، جو اهي جدائي جي ناقابل آهن.“

”اهو هڪ سٺو يادداشتنامو آهي،“ روسي فيلسوف رٽز ڪندي چيو، ”آءٌ اهائي ڳالهه هيترن ڏينهن کان وٺي چوندو رهيو آهيان، جڏهن لالچ ۽ ان جي نتيجي ۾ خون خرابو ۽ ٻيا سڀ ظالمانه عمل، جنهن کي توهان جنگ، جي نالي سان سڏيو ٿا، بنان ڪنهن پڇتاءَ ۽ تردد جي ڪيا وڃن، تڏهن فن يا سائنس ڇا ٿا ڪري سگهن؟ انسان ذات کي وڌيڪ خالص ڄاڻ ۽ معرفت حاصل ڪرڻ جي لائق بنجڻ لاءِ اک ۾ ٽي پنهنجو اهو نفرت ڏياريندڙ عمل ختم ڪرڻ گهرجي. ها، علم ۽ عرفان جي متعلق ڳالهائڻ به، واه جو ڪم آهي، جڏهن سوين هزارين ماڻهن کي اهڙيءَ جسي هيٺان چٽيو ۽ قتل ڪيو پيو وڃي ۽ سندن وجود ئي ختم ڪرڻ لاءِ فاقه ڪشيءَ تي مجبور ڪيو پيو وڃي.“

”پر ڏسو نه ٿا ته هزارين ماڻهو جيستائين اوهان جي ڪڙيءَ هيٺان ڪم نه ڪندا، تيستائين ڪنهن به رياست جو وجود برقرار رهي نه سگهندو؟“ هڪ عظيم يوناني فيلسو چيو، جنهن کي ارسطوءَ جي نالي سان سڏيو پئي ويو. ”ماڻهن کي ڪم ڪرڻ لاءِ مجبور ڪرڻ گهرجي ۽ هڪ ڪمي ماڻهو نيڪيءَ يا علم ۽ ڄاڻ سان واسطو رکي نه ٿو سگهي. مون تي ڪٿي ڪيتري قدر به نڪته چيني ڪئي ويندي، پر آءٌ ته پنهنجي انهيءَ راءِ تي چميو رهندس ته، ٻانهي هڪ دائمي تنظيم هئڻ گهرجي، پر ٻانهن ۾ غلامن کي سٺو ڪارائڻ گهرجي ۽ هر هڪ رياست ۾ لازمي طور واپاري ۽ ڪمي ڪاسي طبقن جا ماڻهو هئڻ گهرجن، پر ها، انهن ماڻهن ۾ نيڪ بنجڻ جي توقع رکي نه ٿي سگهجي. ۽ آءٌ ساڳيءَ طرح اڃا به اها راءِ رکان ٿو ته اسان جي هيءَ ڌرتي لافاني ۽ دائمي آهي، چاهي ٻيا ڪٿي ان باري ۾ ڪهڙي به متضاد ڳالهه چون.“

”اسان خانگي ملڪيت جي نظريي کي ئي ختم ڪرڻ چاهيون ٿا ۽ هر ماڻهوءَ کي محنتي ۽ ڪمي ڪاسي بنائڻ چاهيون ٿا، پر اوهان ائين ٿا سمجهو ته محنتي ماڻهن جو نيڪي ۽ چڱائيءَ ۾ ڪو حصو ٿي نٿو سگهي؟“ روسيءَ چيو، ۽ انهيءَ مهل غزاليءَ جو آواز پهر ٻڌڻ ۾ آيو. ”ها منهنجا دوست، اوهين درست آهيو،“ هن چيو، ”اسين ڪنهن به ماڻهوءَ کي ان وقت تائين نيڪي ۽ چڱائيءَ جو مالڪ نه سمجهندا آهيون، جيسين هو محنت ۽ مشقت ڪندڙ ناهي، جيتوڻيڪ آءٌ ارسطو سان هين حد تائين متفق آهيان ته هڪ غلام لاءِ پاڻ کي نيڪيءَ وارو انسان بنائڻ مشڪل مسئلو ٿي سگهي ٿو، ڇو ته ائين ٿيڻ لاءِ پهرين ضرورت پنهنجي مرضيءَ مطابق عمل ڪرڻ لاءِ آزاد هئڻ جي آهي. عمل جي آزادي ۽ صحيح عمل ٿي اوهان کي نيڪ بنائي سگهن ٿا.“

ماڻهن کي کاڌ خوراڪ مهيا ڪرڻ ۽ سندن زندگين کي آسان بنائڻ واري ڳالهه سڀ ٿيڪ آهي، هڪ ٻئي ماڻهوءَ وچ ۾ ڳالهايو، ”پر ڇا، توهان ائين نه ٿا سمجهو ته توهان معاشي معاملن ۾ پنهنجي مداخلت جي ذريعي توهان هڪ اهڙو طبقو پيدا ڪري وجهندا، جيڪو پنهنجو وجود برقرار رکي سگهن جي گهٽ قابل هوندو، ۽ جيڪو ٻيءَ طرح سان زندگيءَ جي جدوجهد ۾ ٽڙجي ويندو؟“

”آءٌ ڏسان ٿي ته اهو هر برٽ اسپينر آهي،“ گوري چوڪريءَ چيو، ۽ ان کان پوءِ هنن ڪاروپوٽڪن جو نالو ٻڌو، جيڪو هڪ روسي عالم هو، ۽ جنهن چيو، ”تهذيب ۽ تمدن جو بنيادي اصول باهمي امداد رهيو آهي، منهنجا دوستو، باهمي امداد، ۽ نه چٽاڀيٽي ۽ مقابلو، جيئن اوهان سمجهي رهيا آهيو.“

”هاڻو، هنن کي انهيءَ ڳالهه جي يادگيري ڏياريو!“ هڪ ڪڙڪ ۽ سخت لهجي وارو آواز ٻڌڻ ۾ آيو، ”منهنجي

دل ته ذري گهٽ هن کي ڪاريون ڏيڻ تي آماده ٿي رهي آهي، هو پنهنجي زندگيءَ لاءِ جدوجهد ڪي ته وساري نه ٿو سگهي، پر ان جي باوجود هو هيءَ سڌي سادي حقيقت ڏسي نه ٿو سگهي ته انساني ذهن جي صحت تي مختلف قوائين جو ۽ نه بدن جي صحت جو ضابطو آهي، ۽ انسان هاڻي حيوان نه رهيو آهي. پُر هي سڀ پروفيسر، سندن يوناني استادن وانگر فقط لفظن جا مها ساگر آهن. اسان کي ته روشنائي حاصل ڪرڻ لاءِ هڪ شاعر جي قول جي ضرورت آهي، ”اٿين چوندي هن گوٺي ڏانهن ٿيڏيءَ نظر سان ڏٺو.“

”اهو پڪي پڪ ڪارلائيل آهي،“ گوري چوڪريءَ پنهنجين سهيلين کي چيو، ۽ پوءِ ٿيئي چيئون اتان اڳتي وڌي ڪجهه پرڀرو موجود هڪ ٻي دلچسپ جماعت طرف ويئون.

\* \* \*

جيئن ئي اهي ايترو ويجهو پهتيون، جو سندن ڪنن تي آواز اچي سگهيو ٿي، ته هنن هڪ نوجوان کي قدرت جي حسن ۽ رعناي ۾ ايتري قدر ته محو ٿي ڏٺو، جو حيرت زده ٿي هيئن چئي رهيو هو: ”هڪ حسين شيءِ دائمي خوشيءَ جو باعث آهي.“

پوءِ هو هڪ بزرگ شخص جي اڳيان جهڪيو، جيڪو راڻي ايليزبيت جي زماني جي ڪاري لباس ۾ هو ۽ جيڪو هن ڏانهن اچي رهيو هو، هن اچڻ سان چيو، ”اهي ته ڏاڍا عجيب لفظ هئا.“

”۽ توهان جي عجوبن لاءِ ڇا چئجي،“ نوجوان جذبي وڃان چيو.

”توهان جا اهي لفظ، ته دنيا ڪڏهن به ڪاٺڻ بند ڪري نٿي سگهي، مون اوهان جون اهڙي دلڪش سٽون ڪيئي ڀيرا ڪاپون آهن، مثال طور: ”ماڻهن کي هن دنيا مان هليو وڃڻ به اٿين ئي برداشت ڪرڻو پوندو، جيئن انهن کي هتي اچڻ برداشت ڪرڻو پيو آهي، پختگي سڳجهه آهي!“

ڪهڙو نه چڱو ٿي ها، جو دنيا انهن سڏن جي معنيٰ جو احساس ڪري سگهي ها! ۽ ها، توهان جي انهن حيرت انگيز لفظن جي عظيم حقانيت ڪيترا ڀيرا نه مون تي ظاهر ٿي آهي! ”عدم استقلال شروع ٿيڻ کان اڳي ئي غائب ٿي وڃي ٿو.“ ان کان پوءِ هن ذري گهٽ وجد ۾ اچي هيئن چيو:

”۽ توهان جون هي غير فاني سڏون:  
 ”دنيا ۾ ڪو اهڙو ننڍي ۾ ننڍو گولو به ڪونهي،  
 جيڪو پنهنجي گردش ڪندي، فرشتي وانگر نه ٿو ڳائي،  
 اڃا به اهو ننڍڙن فرشتن جي آواز سان ڌڙڪي رهيو آهي،  
 اهڙي هم آهنگي آهي غير فاني روحن ۾،  
 پر جيسين هيءَ ناس ٿيندڙ مٽيءَ جو پوڄو ان کي،  
 پنهنجي اندر وڪوڙي بيٺو آهي،  
 تيسين اسين ان کي ٻڌي نٿا سگهون.“  
 ”۽ اهو ڪهڙو انسان آهي، جنهن هيٺيون سڏون پڙهندي،  
 هن ڌرتيءَ جي فاني هئڻ جو احساس نه ڪيو آهي:  
 ”ڪڪرن ۾ وڪوڙيل ٽڪريون، هي چمڪندڙ مجالات،  
 هي گنپير عبادتگاهه، هي عظيم گولو خود،  
 ۽ ٻيو سڀ ڪجهه، جيڪي به ان کي ورثي ۾ ملندا،  
 سڀ گم ٿي ويندا،  
 ۽ هن فاني رنگ ڀرنگي جلوس وانگر،  
 ڪومائيجي ڦڪا ٿي ويندا،  
 ۽ پنهنجي ٻٻيان ڪو نالو نشان نه ڇڏيندا،  
 اسين سڀ اهڙي شيءِ آهيون، جنهن مان خواب ٺهيل آهن،  
 ۽ اسان جي هيٺ مختصر زندگيءَ کي،  
 بيخبري ۽ ننڊ وڪوڙي بيٺي آهي.“  
 ”ڇا، تون اهو ٻڌين ٿي؟“ پوري چوڪريءَ پڇيو، ”هتي  
 ته اسان کي ارسطوءَ کان بلڪل مختلف ڳالهه، ٻڌائي پيئي وڃي،

جنهن جي دعويٰ اها آهي ته هيءَ ڌرتي لافاني آهي. پوءِ هن ٿيڻو ڪاٺي ڪاري چوڪريءَ کي چيو، ”مون کي ياد ٿو اچي ته توسان جيڪو هڪ خدا جو منڪر مليو هو، تنهن چيو هو ته شيڪسپيئر خدا جي وجود جو قائل ٿي ڪونه هو، پر تون پاڻ پيڻي ڏسين ته هو مذهب بابت ڳالهائي رهيو آهي، پر ان جو روپ نئين زماني جو آهي.“

”ڏسو!“ نوجوان جوشيلاي شاعر هاڻي چيو، ”اجهو منهنجو دوست شيلر پيو اچي. مون کي هن جو نظم ”زندگي حقيقت آهي“ اڃا تائين پوريءَ طرح ياد آهي، ۽ ان کان سواءِ سندس ”نيو آرلنس واري ڪنواري“ نالي نظم به پورو ياد آهي.“

جنهن شاعر جي اهڙيءَ طرح تعريف ٿي رهي هئي، سو مرڪيو، ۽ آهستيءَ سان چيائين، ”توهان جي وڏي مهربانيءَ توهان جو اهڙيءَ خسيس ڳالهه جو ذڪر ڪرڻ واقعي توهان جي وڏي نيڪي آهي.“

”آءٌ هن کي سڃاڻي ٿي سگهان ته اهو ميلٽن آهي،“ پوري چوڪريءَ چيو، ”آءٌ هن جا پيچيده زلف سڃاڻان ٿي. هن جون ٻي نور اڪيون کيس ڏسي سگهڻ کان روڪي نه سگهيون، ۽ هن جو خود پنهنجي سڌوريءَ تي لکيل نظم پلا ڪير وساري سگهندو.“

”بيشڪ،“ گوري چوڪريءَ چيو، ”اهي به خدمت ڪن ٿا، جيڪي صبر سان ٻيئي پنهنجي واري جو انتظار ڪن ٿا.“

”آءٌ پائڻيان ٿي ته هن جي پٺيان جيڪو ماڻهو بيٺو آهي، سو والٽ وائيمن آهي،“ ڪاري چوڪريءَ چيو، ”مون کي ته سچ پچ هن جو نظم، ”گامه جا پن،“ ڏاڍو وڻندو آهي،“ ائين چئي هن ان جون سٽون پڙهڻ شروع ڪيون:

”آء ماڪ سان ٿو چوان ته محبت کي انهيءَ کان  
وڌيڪ شيرين جهلڪن سان ڏسڻ شروع ڪيو اٿر،  
جيڪو محبت جو جواب ڏي ٿو.

مون کي قسم آهي ته مون بهترين حقيقت بيان ڪرڻ  
کان بهتر ڳالهه معلوم ڪري ورتي آهي ۽ اها  
ڳالهه هيءَ آهي ته بهترين حقيقت جو ڪڏهن به  
اظهار ٿي نه ڪر.

”مون کي خبر ناهي،“ گوري چوڪريءَ چيو ته،  
”آءٌ انهيءَ محبت کي ترجيح ڏيندس، جيڪا محبت جو  
جواب نه ڏي.“

انهيءَ وچ ۾ گوٽي، عظيم روسي ۽ غزالي مجموعي ۾  
اچي گذر ٿيا ۽ پاڻ سان گڏ هڪ دوست کي وٺي آيا، جنهن  
کي روسيءَ پڻ سان وڪٽر هيوگو جي نالي سان متعارف ڪرايو.  
”هيءُ لي مزرابلز (Les Miserable's) جو مصنف  
اٿئي، جيڪو واقعي فن جو هڪ عظيم شاهڪار آهي،“ هن چيو،  
۽ اتي اوچتو گوٽي خوشيءَ وڃان، انهن ڏانهن ايندڙ ٻن ماڻهن  
کي سڏ ڪيو، ”اوهو، ڪاليداس! ۽ وياس به!“ ۽ پوءِ  
هن انهن سان هٿ، ملائي، وري ڪاليداس کي مخاطب ڪرڻ  
شروع ڪيو، ”مون کان اهي خوبصورت سٽون اڃان نه  
وسريون آهن، جيڪي توهان شڪتلا جي عاشق جي واتان  
ادا ڪرايو ٿا:

”هوءَ خدا جي خالص خوشيءَ جو عڪس آهي،  
جنهن کي هن پنهنجيءَ تخليقي خيال ۾ مرتب ڪيو،  
آءٌ جڏهن کيس ڏسان ٿو،

تڏهن هوءَ منهنجي تصور ۾ سمائجي وڃي ٿي،  
خدا ڪيڏو نه عظيم آهي، ۽ هوءَ ڪهڙي نه خوبصورت!“  
”اوهان جي وڏي مهرباني، جو منهنجي ايڏي تعريف  
ڪري رهيا آهيو،“ ڪاليداس چيو، ”منهنجو ته اهو خيال هو



تہ آءِ ايڏو پرائو ٿي چڪو آهيان، جو ڪنهن جي دلچسپي جو مرڪز بنجي سگهان!

عين ان مهل سيلر ٻن قديم يونانين کي پاڻ سان گڏ وٺي پهتو ۽ گوٽي کي چيائين، ”هي ڏسو اسان جا ايسچيلاس (Aeschylus) ۽ يوروفائيڊس (Euripides) آهن، جن سان اوهان کي ايڏي محبت آهي.“

”سچ پچ ته مون کي انهن سان ڏاڍي محبت آهي،“ گوٽي هنن سان پاڪر پائيندي چيو، ”مون کي اوهان جي لاءِ جيڪو قدر آهي، تنهن جو اظهار ڪرڻ لاءِ ئي توهان جي آئفيجينيا (Iphigenia) کي مون نئين قالب ۾ پلٽيو هو،“ هن يوروفائيڊس ڏانهن نهاري چيو.

اتي هن ڪجهه وڌيڪ شاعرن کي پاڻ ڏانهن ايندي ڏٺو ۽ چيو، ”منهنجن پرائن دوستن، يعني مسلمان شاعرن جو هڪ سڄو ٽولو پيو اچي، جن ۾ روسي، حافظ ۽ عظيمه محبتي ابن-فريد شامل آهن.“ هن هڪ ٻيو به شاعر ڏٺو، جيڪو ڪسر-نفسيءَ سبب ٻين جي پٺيان رهجي ويو هو، ۽ جنهن کي هو سڃاڻي نه سگهيو.

”اهو ڪير آهي؟“ هن پڇيو، ”آءٌ کيس سڃاڻان ته ڪونم ٿو، پر هن جي شبيهه ڏاڍي حيرت انگيز آهي.“ پوءِ هن انهن ٽن جي آڃيان ڪندي، روسيءَ جي ڪلهي تي هٿ رکيو ۽ هن جي اکين ۾ ڏسي چيو، ”اوهان ئي مون ۾ ٻوٽن جي ڪاڻا پلٽجڻ بابت سوچڻ جو شوق پيدا ڪيو. مون جڏهن اوهان جون هي سٽون پڙهيون، ته هڪ نئين دنيا مون لاءِ کلي پيئي:

”انسان غير جسمي شين جي طبقي ۾ ظهور ۾ آيو، اتان کان هو ٻوٽن جي طبقي ۾ داخل ٿيو، طويل مدت تائين هو انهن منجهان هڪ ٿي رهيو، پوءِ هو ٻوٽن واري حالت کان نڪري حيواني طبقي ۾ آيو،

پرکيس ياد نه رهي پنهنجي ٻوٽن جي زندگيءَ واري حالت،  
سواءِ هن ڳالهه جي، ته هو انهن لاءِ پاڻ ۾ رغبت  
محسوس ڪندو هو،

خصوصاً بهار جي موسم ۾، ۽ مٺي مٺي خوشبوءِ  
ڏيندڙ گلن ٿڙن واريءَ مند ۾.

ان کان پوءِ انسان کي حيواني حالت کان ڪڍي  
انساني حالت ۾ آندو ويو، پوءِ ڇالاءِ ڊڄجي ته  
موت اسان جو رتبو گهٽائي هيٺ ڪندو؟

عين ممڪن آهي ته جڏهن آءُ مران،

تڏهن موٽي اچان هڪ مڪمل فرشتي جي صورت ۾؟

رومي مشڪيو ۽ پنهنجي دوست جي سندس انهيءَ تعريف  
لاءِ شڪر دائي ڪئي. پوءِ گوٺي وري ٻين کان چوٿين (ماڻهوءَ)  
نسعدوم شاعر جي متعلق پڇيو.

اهو ٻڌي، ڀوري چوڪري، جيڪا هن کي سڃاڻي  
رهي هئي، اڳتي وڌي آئي ۽ گوٺي کي چيائين ته هن جو  
نالو ”لطف“ آهي، ۽ حق ته اهو آهي ته هن کي انهيءَ کان  
وڌيڪ ڄاتو سڃاتو وڃي، جيترو هو سچ پچ ڄاتل آهي، ۽  
ائين چئي هن سندس هڪ بيت پڙهيو:

”نه ته خواهش جو ظابطو،  
نه خود فراموشيءَ جي جذباتي حالت جو،  
هاڻي مون سان ڪو واسطو آهي.“

”اها ته ڏاڍي دلچسپ ڳالهه آهي،“ گوٺي چيو، ”ڇا  
تو کي هن جي بيتن مان ڪي ٻيا به ياد آهن؟“

اهو ٻڌي ڀوري چوڪريءَ وري پڙهڻ شروع ڪيو:

”جتي ڪا ’نه‘، ۽ ڪا ’ها‘، نه ڪا نيڪي ۽

نه ڪا بددي موجود آهي،

جيڪا اڃا انسان جي ذهن جي رسائي جي دائري اندر آهي.

پر جنهن جاء تي اهو حسن آهي،  
جنهن مان اسان کي شديد محبت آهي،  
اتي ڪنهن جي به نظر پهچي نه ٿي سگهي.“  
ان کان پوءِ هن وري چيو:

”مون کي هن جا اهي بيت بار بار ياد ايندا رهندا آهن،  
جيڪي هن پنهنجي ڊرامائي سُر ”سامونڊيءَ ۾ چيا آهن، ۽  
جن ۾ هو چوي ٿو:

”ڏسجو، پنهنجي ننڍڙي پيڙيءَ کي روز تيل لڳائجو،  
جنهن کي هر دم انهيءَ پاڻيءَ جو مقابلو ڪرڻو آهي،  
جنهن جي عين وچ ۾ اها ٻيئي آهي.“

۽ هن جون اهي سٽون مون کي توهان جي انهن سٽن  
جي ياد تازي ڪرائينديون آهن، جيڪي توهان ”فاسٽ“ ۾  
چيون آهن، جيڪو پنهنجي زندگيءَ جو مقصد حاصل ڪرڻ  
ڪن پوءِ چوي ٿو:

”فقط اهوئي انسان آزادي ۽ زندگيءَ جو حق رکي ٿو،  
جيڪو انهن کي هر روز نئين سر حاصل ڪرڻ چاهي ٿو.“  
”وا، وا،“ گوڻي چيو، ”منهنجي دل ۾ هن جي  
وڌيڪ قريب اچڻ جي خواهش آهي.“

پوري چوڪريءَ ڏٺو ته هاڻي شيلر اڪي وڌي ٿو  
ٽون آيلن جي آڇيان ڪري رهيو هو، جن مان هڪ چئو  
ڪو مشرقي عالم نظر اچي رهيو هو.

”پلي ڪري آيا مونٽيسڪ ۽ ڪن،“ هن چيو، ۽ انهن  
ٻن منجهان پهرئين چئي پنهنجي ساٿيءَ جي هنن سان تعريف  
هيئن چئي ڪرائي، ”مون کي پڪ آهي ته توهان پاڻ هڪ  
تاريخدان هئڻ جي حيثيت ۾، هن عظيم انسان کي ضرور سڃاڻي  
رهيا هوندؤ. هي عظيم عرب تاريخدان ۽ تاريخ جي فلسفي جو  
پيءُ ابن خلدون آهي.“

انهيءَ ڪالهم پوري چوڪريءَ جي دل ۾ وڏي دلچسپي پيدا ڪئي، جو هن انهيءَ عظيم انسان بابت گهڻو ڪجهه ٻڌو هو، پر هاڻي هن کي روبرو پنهنجي آڏو ڏسڻ وڏي مسرت جي ڪالهم هئي. اتي پوري چوڪريءَ ڏٺو ته ڪارلائيل (Carlyle) پڻ تاريخدانن جي انهيءَ گروهه سان اچي گڏيو هو، ۽ هن گوري چوڪريءَ کي هيئن چوندي ٻڌو:

”ڏس ته سهي، ته گوڻتي ڪيترن نه ماڻهن کي سڃاڻي ٿو. ذري گهٽ سڀني قديم دورن وارن، ۽ انهن مان گڏ جديد دور جي اڪثر ماڻهن کي به ڄاڻي سڃاڻي ٿو. مون کي هن جي ”نهر کي مخاطب ڪيل“ سڏڻ سان ڏاڍي محبت آهي، جن ۾ هوان کان پڇي ٿو ته اها ڪٿان آئي آهي، ۽ ڪيڏانهن وڃي رهي آهي ۽ وري نهر جو سڌو سڌو جواب ڪهڙو نه وٺندڙ آهي:

”جنهن هستيءَ مون کي مل جي وڃان ڪڍيو آهي، سوئي، منهنجي خيال ۾، آئينده به منهنجو رهبر ٿيندو.“ ۽ اتي پوري چوڪريءَ چيو، ”ڇا، هن جي ديوان واريون سٽون، اڄ عملي صورت ۾ هڪ حقيقت بڻجي سامهون نه اچي چڪيون آهن؟“

”جيڪو خود پاڻ کي ۽ ٻين کي ڄاڻي ٿو،

سو اها ڪالهم به هتي ضرور ڏسندو،  
تم مشرق ۽ مغرب ۾ پاڻر آهن،

جيڪي هڪٻئي کان علحده ڪڏهن نه رهندا!

\*

\*

\*

”اڄ ته اڳتي وڌون،“ ڪاري چوڪريءَ چيو. هيلنائين هنن مشرق توڙي مغرب جي شاعرن منجهان سوين وڌيڪ شاعر ڏسي ورتا هئا، جن ۾ عورتون خواه مسرد پيئي شامل هئا ۽ انهن مان وڏي اڪثريت کي اهي سڃاڻنديون هيون. اهي سڀ اتان جي عجيب نظاري جي خوبصورتِي ۾ مگن هئا.

هاڻي سموريون جماعتون انهيءَ بلند و بالا ٿلهي طرف وڌڻ لڳيون، جنهن تي ”نيلي آسمان“ جهڙو ڦالين وڇايل نظر اچي رهيو هو. جيئن جيئن اهي اڳتي وڌنديون رهيون، تيئن هجڻ اڳي کان وڌيڪ وڏو ٿيندو رهيو.

هاڻي هنن جي ڪنن تائين موسيقيءَ جو هڪ حيرت انگيز آواز پهچڻ لڳو. هڪ گهڙيءَ ائين پئي محسوس ٿيو ته، ڄڻ انهن وٽ دور دراز وٽن جي جهڳٽي ۾ ٽڙيل گلن وٽان موسيقي وارو اهو آواز پهچي رهيو هو، جنهن کي چيني قوم وارن جي موسم بهار واري تقريب جي موسيقي چيو ويندو آهي. ٻي گهڙيءَ هنن کي اڃا به ڏورانهين ڏيهه جي ٻڙن جي وٽن وچان قديم انڊين جي ”راڳن“ جو آواز محسوس ٿي رهيو هو. ڪنهن گهڙيءَ انهن کي اطالوي ته ڪنهن مهل اندلوسي موسيقي ٻڌڻ ۾ پئي آئي. ڪنهن مهل اهي ”باغ“ (Bach) ۽ موزارت (Mozart) جي موسيقي کي، ۽ ڪڏهن وري خانم بدوشن جي ”گيتائين“ جي موسيقي ٻڌي انهن کي هڪٻئي کان علحده محسوس ڪري رهيون هيون، جن جو نالوئي انهن کي قديم هندستاني موسيقيءَ جي بنياد سان ملائي رهيو هو. انهن آوازن جي وچ ۾ ڏکڻ جي هير سان ”روحانين“ جي جهونگارڻ جو آواز به، انسانن جي ٿڌي ساهه کڻڻ جهڙي آواز سان ملندڙ جلندڙ هو، جيڪي ڄڻ ته ٻيءَ طرح پنهنجو اظهار نه پئي ڪري سگهيا. ڪٿي ڪٿي، هنن کي ڪجهه وڏا موسيقي ساز ٻين عظيم فنڪارن ۽ سائنسدانن جي صحبت ۾ نظر اچي رهيا هئا. هنن کي شهيدن جي جماعت به نظر آئي، جن پنهنجيون جانيون دين، حسن و خوبصورتِي ۽ نيڪيءَ لاءِ يا ظلم و ستم، بدي ۽ بيماريءَ جي خلاف جهاد ڪندي قربان ڪيون هيون.

انهن سڀني ۾ ٻين کان وڌيڪ نمايان انسان ذات جا محسن نظر اچي رهيا هئا، انهن ۾ عظيم ۽ رحمدل بادشاهه،

رائيون، منتظم ۽ ساهي شامل هئا. جيئن هو اڳتي وڌنديون ويون، تيئن کين ولين، مفڪرن ۽ صوفين جا ٽولن جا ٽولا نظر آيا، جن جي اڪثريت اهڙي خاموشي ۽ صبر و سکون سان اڳتي وڌي رهي هئي، ڇڻ انهن جا چسپ سبيل هئا ۽ هنن جا سڀ عضوا هڪٻئي سان ملي اهڙيءَ طرح چرپر ڪري رهيا هئا، جيئن خود ساهم کڻڻ جو ترنم هوندو آهي. انهن جي وچ ۾ ئي پوري ڇوڪريءَ کي پنهنجين سهيلين سميت عظيم حواري پال ٻيڻو نظر آيو. کين هو هڪڙي اهڙي ماڻهوءَ سان ڳالهائڻ ۾ مصروف نظر آيو، جنهن کي هو سڃاڻي نه پئي سگهيو.

”مون کي يوناني حڪمت ۾ ڪڏهن به اعتقاد ڪون هو،“ هن چيو: ”مون هميشه ان کي حڪمت نه، بلڪ حڪمت جي نمائش ۽ ڏيک سڏيو، پر آءٌ ارسطوءَ سان هن ڳالهه ۾ ضرور متفق آهيان، جنهن ۾ هو چوي ٿو ته: ’اتر ۾ وسندڙ قومون وڙهن کان سواءِ ٻيو ڪجهه نه ڄاڻن.‘ ڇا، اها ڳالهه هن مان ظاهر نه ٿي ٿئي، ته غير يهودي قومن وارا به جيڪي انهيءَ علائقي ۾ آباد ٻين سڀني کان وڌيڪ مهذب ۽ سڌريل هئا، سي به پنهنجي خدا جي نمائندگي هڪ ڀالي جي شڪل ۾ ڪري رهيا هئا؟ مسيحي قومن جيڪي خدا کي ”مجت“ جو نالو ڏين ٿيون، سي پاڻ محض نفرت ۽ ڌڪار ۾ مصروف رهن ٿيون. ڇا، اها ڳالهه اچرج جهڙي ناهي ته اهي مسيح کي رڍ جي نالي سان پوڄين ٿا، پر ان هوندي به اهي پاڻ کي لومڙن، بگهڙن ۽ شينهن جي نالن سان سڏائڻ کي ترجيح ڏين ٿا؟ اهڙائي انهن جا نشان به آهن. يعني بگهڙ، شينهن يا عقاب، ۽ اهي انهن ۾ فخر محسوس ڪن ٿا ۽ خوش ٿين ٿا. مون کي معلوم ٿيو آهي ته انهن جي هڪ انتهائي ترقي يافته ۽ سڌريل قوم جي وڏي ۾ وڏي شاعر جو نالو شيڪسپيئر (شيڪسپيئر ڏانهن اشارو آهي ۽ نالي جو جيئن تجزيو ڪيو

ويو آهي، ان صورت ۾ ان جي لفظي معنيٰ ٿئي ٿي، نيزو- ڦيراءِ) ۽ انهن سان قريبي تعلق رکندڙ هڪ ٻي قوم جي هڪ عظيم ترين شاعر عيسائي جو نالو آهي، ”ولف گئنگ (بگهڙن جو ٿولو). اهي ماڻهو عيسائي مذهب اختيار ڪرڻ کان اڳي، هڪڻي کي ڊيچارڻ لاءِ پنهنجن مٿن تي ڍڪڻ جا سڱ ٻڌندا هئا، ۽ اڄ ڪلهه اهي ڪوٻرين کي، منڊيٽري وانگر هڪڻي تي آر پار رکيل ٻن هڏين جي تصوير لڳائي رکڻ ۾ خوشي محسوس ڪن ٿا. ڪهڙي نه ستم ظريفي آهي، جو اهي قومون اڃا به هيءَ دعويٰ ڪن ٿيون ته انهن جي عبادت جو مقصد ”محبت“ ۽ مائٽي ري آهي.“

چوڪريون انهيءَ قسم جي گفتگو ۾ ڏاڍي دلچسپي وٺي رهيون هيون، خصوصاً گوري چوڪري، جيڪا پنهنجي زندگيءَ ۾ پهريون دفعو اهڙي ڳالهه ٻڌي رهي هئي، جنهن تي هن اڳي ڪڏهن ڪو غور ٿي نه ڪيو هو.

جنهن هنڌ تي اهي بيٺيون هيون، اتان کان ڪو ٿوروئي پريرو، کين مشرق ۽ مغرب جي ممتاز منڪرن ۽ درويشن جو هڪ گروهه بيٺل نظر آيو. انهن ۾ ’ڪيمپس‘ وارو ٿاس، سوڊنبرگ، ابن اعرابي، سهروردي، ڪبير ۽ عظيم مرتبي وارو نانڪ خاص طور نمايان هئا، ۽ اهي ته انهن منجهان فقط چند درويشن هئا، جن کي چوڪريون سڃاڻي پئي سگهيون. اوچتو هنن ائين محسوس ڪيو ته انهن جي سامهون جيڪو اوچو ٿلهو هو، سو سندن نظرن کان غائب هو، ۽ ان جي مٿان هنن جن ماڻهن کي اتي جمع ٿيل ڏٺو هو، سي هاڻي انهن سان ڪلهي ۾ ڪلهو ملائي، سندن ئي وچ ۾ بيٺا هئا.

”آءٌ هنن مان گهٽ ۾ گهٽ ٽن يا چئن کي سڃاڻان ٿي.“  
ڪاري چوڪريءَ چيو، ۽ ساڳئي وقت گوري چوڪريءَ جون اکيون خوشيءَ وچان چمڪڻ لڳيون.



”هو ڏسوا“ هن رڙ ڪري چيو، ”مون کي اتي اهو خدا بيٺل نظر اچي رهيو آهي، جيڪو اسان جي گناهه ۾ شريڪ ٿيڻ ۽ ان جي نتيجي کي اسان جي پاران برداشت ڪرڻ لاءِ ڌرتيءَ تي آيو هو.“

پر پوري چوڪري بلڪل چپ چاپ ۽ حيرت زده هئي، ڇاڪاڻ ته هن جي سڄي زندگي سندس نظرن جي سامهون اڀري بيٺي، کيس پتو ئي نه پئي پيو ته ڪهڙي کي اڳ ۾ ڏسي، ڇاڪاڻ ته هن جي دل ۾ انهن منجهان گهڻن لاءِ محبت ۽ احترام جا شدت وارا جذبا موجزن هئا.

هن سحرزده نظرن سان مرليءَ واري شهزاديءَ ڪرشن کي ڏٺو، اتي ئي ”راهنما“ (۱)، ”نزريني“ (۲) ۽ ”پيغامبر“ (۳) سڀ موجود هئا. هن اسرائيلين جي عظيم قائد کي ڊگهي اچي ڏاڙهيءَ سان بيٺل ڏٺو، ۽ نيڪيءَ ۽ بديءَ جي پيغامبر زردشت کي به موجود ڏٺو، جنهن جي هڪ ئي جهلڪ هوءَ ”انڊ“ ڏانهن رواني ٿيڻ مهل ڏسي سگهي هئي. هن عظيم منوءَ کي به ڏٺو، جيڪو هنن جي ”انڊ“ پهچڻ کان پوءِ سندن پهريون رهبر بڻيو هو. ٻئي ڪناري وٽ، هن کي ”لائو-ٽيزي“ ۽ ڪنفيوشس نالن وارا اهي ٻه ماڻهو نظر آيا، جن سان هوءَ خوشبودار اڇن گان جي وڻن جي جهنگن ۾ ملي هئي، کيس اهو عظيم يوناني حڪيم، سقراط به ڏسڻ ۾ آيو، جنهن کيس دليلبازي ڪرڻ جو فن سيکاريو هو ۽ اتي ئي هن کي آخناٽون ڏسڻ ۾ آيو، جنهن سان هن جي واڳوڻيءَ واري ملڪ ۾ ملاقات ٿي هئي. هن کي انگور جي وڻن وارو سهڻو شهزادو سليمان ۽ ٻيا به سوين شهزادا ڏسڻ ۾ آيا، جن مان ڪن جي متعلق هن کي هلڪي ۽ جهڪي يادگيري هئي ۽ ٻيا اهڙا به هئا، جن کي هوءَ بلڪل ئي نه پئي سڃاڻي سگهي. حيرت انگيز ڳالهه اها هئي ته جيتوڻيڪ اهي ماڻهو هڪ

نموني ۽ سڌيءَ طرح سان انهن جي وچ ۾ هئا، ان جي باوجود اهي سندن وچ مان بلڪل مٿي ۽ الڳ بيٺل هئا، ۽ اهي جيڪي ڪجهه پاڻ ۾ ڳالهائي رهيا هئا، تن جو هر هڪ لفظ خلا جي ٻئي ڪناري تائين ريڊيو يا مائڪروفون جي مدد کان سواءِ پهچي رهيو هو.

اهي فقط پاڻ ۾ ڳالهائي رهيا هئا ۽ مجمعي کي خطاب نه ڪري رهيا هئا، جيڪو چئني طرفن کان مٿي سڙي انهن جي چوڌاري اچي گڏ ٿيو هو، ۽ جيڪو هاڻي آسمان جهڙي ڇپر واري ميدان تي بلڪل ساڪت ۽ بي حس وحرڪت ٿيو ويٺو هو.

\* \* \*

”اهو ڪم اوهان جي مقدر جو حصو بنيو، ته توهان هن زمين جي تختي تي هن جهڙو عظيم الشان اجتماع ممڪن بنائي سگهيو،“ زردشت پيغامبر ڏانهن ڏسي چيو، ”نزريني انهيءَ ڳالهه تي مشڪيو ۽ چيائين ته:

”هائو، انسان اڃان به ضدي ۽ هوڏي ٻار آهن،“ ۽ هن اسرائيلين جي قائد ڏانهن ڦرندي چيو، ”جڏهن توهان هن ڳالهه تي زور ڏنو ته توهان جي پٺيان انبياءَ ايندا، تڏهن هيءَ هر اهڙي نبي کي مڃڻ ۽ تسليم ڪرڻ کان انڪار ڪندا رهيا، جيڪو سچ ۽ سچ وٺڻ اچي نڪرندو هو، ۽ جڏهن مون هنن کي چيو ته اوهان ڏانهن هڪ تسڪين ڏيندڙ موڪلي ڏيندس، تڏهن هنن اها توقع رکي ته پرڻ وارو ڪو فرشتو انهن جي درميان اچي پهچندو.“ پر هو ڪنهن به انسان کي ڪن ڏيئي ٻڌڻ لاءِ تيار ڪين هئا، ۽ جڏهن ”پيغامبر“ کين هدايت ڪئي ته انهن سڀني پيغمبرن ۽ سڀني الهامي ڪتابن ۾ عقيدو رکڻ گهرجي، خواه انهن جا نالا ڪين ٻڌايا نه ويا هئا، خواه انهن جو وٺڻ ڪرڻ نه ڪيو ويو هو، ۽ کين آئينده ٻئي ڪنهن نبيءَ جي اچڻ جو انتظار ڪرڻ نه گهرجي، تڏهن هي اصرار ڪندا رهيا ته نه، هو آهو آخري نبي ٿي

نه پئي سگهيو، ۽ هن کان پوءِ اڃا به ڪيئي ٻيا نبي اچڻ وارا هئا. هنن کي ته هوڏ ۽ ضد ۾ خوشي محسوس ٿيندي آهي. جيڪڏهن توهان چاهيو ته هي ماڻهو ڪنهن شيءِ ۾ اعتبار رکڻ، ته توهان هنن جي اڳيان ان کان بلڪل متضاد ۽ ابتي ڳالهه ڪريو، پر ڪهڙو نه چڱو ٿئي، جو اسين ائين ڪري سگهون ها.

”ها، ها“ ڪرڻ زوردار تهڪ ڏيندي چيو، ”هو اسان منجهان اڪثر جي پوڄا ڪن ٿا، پر کين اهو پتو ڪونهي ته هو اسان ۾ موجود ڪهڙيءَ شيءِ کي پوڄين ٿا. هميشه بدترين شرارت انهن ئي ماڻهن مان ٿيندي آهي، جيڪي ماڻهوءَ جا پوئلڳ هئڻ جي دعويٰ ڪندا آهن. اها ڳالهه ماڻهوءَ کي، اها چوڻي ياد ڏياريندي آهي، ”مون کي پنهنجن دوستن کان بچايو وڃي.“

”اها ئي ته وڏي حيرت جي ڳالهه آهي ته انهن سڀني ڳالهين جي باوجود، قانون اڃا به ڪم ڪري ٿو ۽ جهالت ۽ مصيبت کي پنهنجي اسڪيم جي لازمي مفروضن طور ڪتب آڻي ٿو.“ راهنما چيو، ”هنن جو انهيءَ ڳالهه تي ضد آهي ته هنن جي اڳيان ڪابه شيءِ پُراسرار نه هئڻ گهرجي. توهان هنن کي ڪٿي ڪيڏو به چئو ته اسرار انهيءَ وقت تائين لازمي طور رهندو، جيستائين توهان پاڻ ۾ سڀ ڪجهه ڏسي سگهڻ جي اهليت پيدا ڪندؤ. پر فائدو ئي ڪهڙو؟ توهان هڪ ننڍي ٻار کي تعليم ڏيڻ لاءِ ڪٿي تمام وڏا وڏا عالم مقرر ڪريو، پر هڪ ٻار الف-بي-تي کان وڌيڪ سگهي ٿي ڇا سگهندو؟ بي هر ڳالهه لاءِ توهان فقط اشارو ئي ڏيئي سگهندا، ۽ انهن مان بهترين جون ڪهاڻيون گهڙي ٻارن کي ٻڌائيندا، جن مان ٻار شايد پنهنجي ڪچهري ذهن ۾ ڪو عڪس قبول ڪري ڇڏي. توهان هنن کي جنن پوتن کان ڊيڄاريو ۽ قسمت واري پريءَ سان ملاقاتن جو آسرو يا وعدو ڏيو، پوءِ هو ڪجهه ڳالهين

لاء سوال پڇندا ۽ سڏهن انهن کي ڪوئي ايترو ڪجهه چوندو  
جيترو هو سمجهي سگهن ٿا، ته همراه رڙ ڪري چون ٿا:

”اهو ممڪن ناهي! بلڪل انهيءَ ڏيڏر وانگر، جنهن  
کي هن ڳالهه تي يقين نه پئي اچي سگهيو ته سمنڊ سندس  
رهڻ واري ڪوهه کان وڏو هو.“

اختلاطون چيو ته، ”انهن مان سڀني کان بدترين آهي  
ماڻهو آهن، جيڪي پاڻ کي ماڻهن جو اڳواڻ سڏائين ٿا ۽  
پوءِ ڄاڻي پڄهي حق ۽ سچ تي پردو وجهن ٿا. اها ڳالهه ان  
صورت ۾ ته معافيءَ جي نالي هجي ها، جيڪڏهن اهي اهو  
ڪم انهن جي لاءِ ڪن ها، جن جي قيادت ڪن ٿا، پر هو  
اهو سڀ ڪجهه هميشه پنهنجي شخصي نفعي لاءِ ئي ڪن  
ٿا. مون کي انهن پادرين جا تلخ تجربا ياد آهن.“

”مون کي انهن جي ڳالهه ياد نه ڏياريو،“ اسرائييلين  
جي نظاير قائد چيو:

”ليڪ آهي، آءُ ڀانيان ٿو ته هو ائين سمجهن ٿا ته ڏڻ  
جي رهنمائي ڪرڻ جو بهترين طريقو، انهن تي رستي ۾ حملو  
ڪرڻ آهي ۽ انهن کي ڪارائتو جو بهترين رستو، خود انهن  
کي ڪاڻي ڪپائي ڇڏڻ آهي.“ نزريني چيو، ”ڇا، هنن مون  
کي پوريءَ طرح گهر-گرهستي ۽ تخليق جي عين علامت  
نه بنائي رکيو آهي؟ هنن مون ۾ ڪٿي زندگيءَ ۽  
ٻارن ڄڻ جي نظريي جي حمايت ڪندڙ ڪار علاوہ پيو  
ڪجهه به ڪونه ڏٺو.“

”هاڻو،“ زردشت چيو، ”۽ سڏهن مون انهن وٽ  
ڪٽنب جي نظام کي هڪ مقدس شيءِ جي حيثيت ۾ متعارف  
ڪرايو، ۽ ان تي اصرار ڪيو تڏهن انهن خانم بدوشي  
اختيار ڪئي.“

”اسان منجهان گهڻن جي قسمت اهائي رهي آهي،“  
راهنما چيو ۽ پوءِ ”نزريني“ ڏانهن منهن ڪندي چيو، ”توهان،

منهنجا ادا، محبت، ۽ نهڻائي جي تعليم ڏني، ۽ مون هنن کي سندن ديوتائن جي پوڄا ڪرڻ کان يقيناً روڪيو، ۽ هاڻي توهان پنهنجن ۽ منهنجي پوئلڳن ۽ معتقدن کي خود جاچي ۽ ڏسي سگهو ٿا ته ڇا ٿيو آهي.

”بيشڪ“ نزريني چيو، ”انهن ۾ جيڪو تازه ترين عقيدو پيدا ٿيو آهي، سو اهو آهي ته منهنجي طرفان جائداد ۽ ملڪيت کي ترڪ ڪرڻ جي ڏنل تعليم کي، توڙي مروڙي هڪ خاص طبقو اهو مطلب ۽ معنيٰ ڪڍڻ لڳو آهي ته ”پنهنجي جائداد اسان جي حوالي ڪريو، اهو هڪ مسيحيءَ جو شان ناهي ته هو پاڻ وٽ ملڪيت رکي، هرڪو آسانيءَ سان هيءَ ڳالهه فراموش ڪري ڇڏي ٿو ته هرفرد کي خود پنهنجي جائداد ترڪ ڪرڻي هئي ۽ ڪنهن کي به اهو حق نه ڏنو ويو هو ته هو پن کي چوي ته اهي پنهنجي ملڪيت کيس ڏين، هو منهنجي انهيءَ چوڻيءَ جو، ته ”دولتمند ۽ شاهوڪار ماڻهو بهشت ۾ نه ويندا، انهن ماڻهن کي حوالو ڏين ٿا، جيڪي سرنديءَ ۽ پڇنديءَ وارا آهن، پر هو پنهنجي ليکي شاهوڪار ٿيڻ لاءِ اندرئي اندر تمنا رکن ٿا، ڇاڪاڻ ته آءٌ سمجهان ٿو ته هو پاڻ بهشت ۾ وڃڻ کان نفرت ڪن ٿا.“

”ليڪ آهي“ پيغامبر چيو، ”اسان پنهنجو پنهنجو ڪم پورو ڪيو آهي ۽ حڪم جي بجا آوري ڪئي آهي. اها خوش قسمتي آهي، جو اسان کي انهن جو محافظ نه بنايو ويو. اهوئي پنهنجو ڪم بهترين نموني ۾ ڄاڻي ٿو، جنهن اسان کي ۽ هنن کي ٺاهيو آهي. آءٌ سمجهان ٿو ته اختلافات ۽ تنازعات ضرور پيدا ٿيندا رهندا، جيئن اسان سڀ ڄاڻون ٿا. آءٌ ته پنهنجن انهن پوئلڳن جو نعو به ڳائي سگهان ٿو، جن انهن ڳالهين ۾ عقيدو رکڻ شروع ڪيو آهي، جيڪي منهنجي طرفان کين ميڪاريل ڳالهين جو بلڪل ضد آهن.“

”توهان ڏسو ٿا، منهنجا عزيز ڀاءُ“ هن نزريني ڏانهن رخ ڦيرائيندي چيو، ”هنن انهيءَ ڳالهه کي بلڪل اونڌو ڪري ڇڏيو آهي، جنهن جو توهان واضح طور ذڪر ڪيو هو، ۽ جيڪا مون بيشمار دفعا وري وري دهرائي هئي. هو ان کي ’زندگي جي بقا لاءِ جدوجهد‘ سڏين ٿا. ڇن ته توهان اها ڳالهه نه چئي هئي ته: ’نيڪ ماڻهن کي هيءَ دنيا ورثي ۾ ملندي، ۽ گويا مون هنن کي جيئن ئي دائمي ۽ مستقل قانون جي راهه کي ڇڏيندي ۽ انهيءَ ڳالهه جي صحيح تشريح کان منهن موڙي پنهنجو رستو اختيار ڪندي ڏٺو، ڇن مون اها ڳالهه وري وري نه سمجهائي هئي، حڪم اهو ايندو رهيو ته ”هنن بي انصاف ماڻهن کي دور ڪريو، ۽ انهن جي جاءِ تي ڪنهن وڌيڪ انصاف پسند ۽ وڌيڪ موزون قوم کي جاءِ ڏيو جا انهن جي جاءِ اچي والاريندي، اهو ڇن ته انتهائي طاقتور ماڻهن جي بقا‘ وارو نظريو، نئون نظريو هو. هنن توهان جي تعليم کي ڪيئن نه مڪمل طور وساري ڇڏيو آهي ته توهان جيئن پاڻ کي گهٽ لائق سمجهندا، تيئن توهان وڌيڪ موزون ۽ لائق بڻجي رهندا. هنن کي اها ڳالهه سمجهائي نٿي سگهجي ته ماڻهوءَ جي لياقت انهيءَ ڳالهه ۾ آهي ته هو ڪنهن نالائق انسان کي زندگيءَ ۾ باقي رهڻ لاءِ لائق بنائي.“

”اهڙا ڳالهه هرهندا ساڳي آهي،“ ڪنفيوشس چيو، ”مون پنهنجن ماڻهن کي هدايت ڪئي ته هو پنهنجن وڏن جي روحن جي پوڄا ڪرڻ لاءِ فڪر مند نه رهن، ۽ اها ڳالهه تمام پراڻي آهي، پر اڄ به اها اڃا بلڪل ساڳي آهي ۽ هو اها ئي ڳالهه ڪندا رهن ٿا، جيڪا هڪ هزار سال اڳي ڪندا رهندا هئا. منهنجي دوست لاڻو-تزي هنن سان ”راهه“ جي متعلق بلڪل ساڳيءَ طرح ڳالهائيو، جيئن منهنجي معزز دوست ”راهنما“ هنن سان ڳالهائيو هو، ۽ منهنجي قابل احترام نزريني دوست وانگر، جنهن کين ”برائي جي بدلي نيڪي“

ڪرڻ جو سبق ڏنو، پراج تائين هن کي سمجهڻ لاءِ به  
ڪنهن ڪوشش ڪانه ڪئي آهي.

”هو فقط اهائي هڪ ڳالهه ڪن ٿا ته پنهنجن مندرن  
کي هزارن جي تعداد ۾ حقيقي ۽ خيالي رهنماڻن جي پٿر جي  
مورتن سان ڀري ڇڏين ۽ انهن جي پوڄا پاٽ ڪن،  
۽ منهنجي دوست ڪرشن جي چوڻ مطابق، هو انهيءَ ڳالهه  
کي معلوم ڪرڻ جي ڪوشش ٿي نه ٿا ڪن ته اهي مورتن  
منجهه موجوده ڪهڙي شيءِ جي پوڄا ڪن ٿا.“

”انهيءَ حقيقت جي فقط اظهار ڪرڻ سان ئي، ته مون  
هڪ ”آواز“ ٻڌو آهي، جيڪو مون کي حڪم ۽ هدايت  
ڏئي ٿو، مون تائين زهر جو پيالو پهچائي ڇڏيو.“ سقراط  
چيو، پر ”اها هڪ خسيس ڳالهه آهي. زهر، ڪو سور يا  
تڪليف نه ٿو پهچائي، ڪهڙو نه چڱو ٿئي ها، سو هو فقط  
منهنجي ڳالهه تي ڌيان ڏيئي ان کي سمجهڻ جي ڪوشش  
ڪن ها! پر ائين ٿيو ئي ڪونه هو، جنهنڪري آهي پاڻ  
به ٿوري ئي وقت اندر باقي نه بچيا ۽ دنيا جي تختي تان  
غائب ٿي ويا.“

”منهنجي ملڪ ۾ جيڪا وڏي ۾ وڏي خرابي ٿي آهي  
سا اها آهي، ته منهنجي تعليم کي، جيڪا فقط هڪ مخصوص  
مدت لاءِ هئي، اڃا تائين چنڀريا پيا آهن.“ منوءَ چيو.

”ماڻهو انهيءَ ڳالهه جو ڪڏهن به احساس نه ڪري  
سگهندا، جنهن جي تعليم منهنجي پاڪ، ”پيغامبر“ بلڪل صاف  
لفظن ۾ ڏني آهي ته هر دور جو هڪ ڪتاب هو، ۽ هڪ  
اهڙي شيءِ جيڪا ڪنهن هڪ وقت تي فائديمند ۽ نفعو  
پهچائيندڙ آهي، سا ئي ڪنهن ٻئي وقت تي راهه ۾ رڪاوٽ  
۽ رنڊڪ وجهي سگهي ٿي. اهو استحڪام، وڏي آسانيءَ  
سان سکوت ۾ بدلجي وڃي ٿو ۽ سکوت، موت جو نشان  
ٿئي ٿو. جهڙيءَ طرح منهنجي دوست، اسرائيلين جي عظيم قائد



جا پوئلڳ ائين سمجهندا رهيا ته اسان جو نزريني سندن مذهب ۾ تخريب پيدا ڪرڻ جي ڪوشش ڪري رهيو هو، تهڙيءَ طرح برهمڻ اڃا به ائين سمجهن ٿا ته هي عظيم ”راهنما“ فقط هڪ ديو هو، جيڪو انهن جي ديوتائن ۽ مذهب، کي ناس ڪرڻ لاءِ آيو هو.

”اهي اڃا تائين پنهنجين ذاتين پاتين جي نظام کي ائين ڇهڻيا پيا آهن، جو گويا اهو هڪ اهڙو قانون هو، جنهن جو مقصد دائمي طور، سڀني زمانن تائين رهڻ هو، ۽ ان ۾ ڪڏهن به ڪو ڦيرڦار ٿيڻوئي ڪونه هو. هزارين سالن کان وٺي هنن پنهنجا بت ائين رکيا آهن، ڄڻ ته اهي سندن شخصي ملڪيت آهن، ۽ اهي اڃا تائين انهن ۾ پن جي پائيواريءَ کان بيزار آهن. هو اڃا تائين اهو نه ٿا سمجهي سگهن ته انهن سمورين شين جا ڪجهه وقت لاءِ پنهنجا پنهنجا ڪم هئا، ۽ هاڻي اهي سندن ترقيءَ ۽ واڌاري جي راهه ۾ يقيني طور رنڊڪوڻ ۽ رڪاوٽون بڻجي ويا آهن.“

ساڳي حالت پوٽر ڪيون جي آهي. جڏهن کان ’راهنما‘ سموري حيواني دنيا کي انساني تعلق ۾ آندو، ۽ جيئن ته هن جو تعلق سائنسي بنياد تي ثابت شده حقيقت بڻجي چڪو آهي، ته پوءِ هڪ جانور جي تعلق کي اڄ ديوتا تسليم ڪرڻ جو فائدو ٿي ڪهڙو آهي؟ مادي لحاظ کان هڪ جانور ڪٿي ڪهڙو به فائدو مند هجي، پر اڄ ان کي اهو روحاني قدر حاصل ڪونهي، جيڪو ان کي ڪنهن زماني ۾ حاصل هو. ان هوندي به آهي، قديم رسم و رواج ۽ ريتن کي برقرار رکڻ لاءِ اصرار ڪندا رهن ٿا. اڄ انهيءَ ملڪ کي وڏي ڪان وڏي بت شڪن جي ضرورت آهي، جنهن جو مقصد پراڻن ۽ فرسوده طريقن، رسم و رواج، رسمن ۽ ريتن کي ختم ڪرڻ آهي.“

\*

\*

\*

”برابر ائين ٿي آهي“ زردشت چيو، ”انسان اڄ به اهو پوريءَ طرح محسوس نه ٿو ڪري سگهي ته هن کي جيڪي به ڪرڻ لاءِ چيو ويو هو، تنهن جو نه فقط فوري مقصد هيو، پر ان جا ڪجهه دور رس مقصد پڻ هئا، مثال طور، مون پنهنجي وقت جنهن انسان کي خطاب ڪيو، سو اڃا پنهنجي جانور پاءَ جي گهڻي قدر قريب هو. هو نه فقط بي مقصد گهمندو ٿيندو رهندو هو، پر ڪنهن هڪ هنڌ تي قيام ڪري ويهن جي حالت يا ذميداريءَ کان نفرت پڻ ڪندو هو، ۽ ڪنهن به ڳالهه تي ڌيان ڏيڻ جي صلاحيت کان به خالي هو. هن جو نئين ڏهن، جنهن اڃا تازو ئي جنم ورتو هو، ۽ جيڪو اڃا ڪافي حد تائين باشعور ڪونه هو، سو ڪنهن به چيز تي گهڻي وقت تائين ڌيان مرکوز ڪرڻ جهڙو اڃا ڪونه هو. انسان رٿيندو ٿيندو رهندو هو، ۽ هن جو دماغ ۽ ذهن هڪ هنڌ تي ڪونه هو. هن لاءِ وڏي ۽ وڏي ضرورت اها هئي ته کيس مقصدن حاصل ڪرڻ جي سکيا ڏني وڃي، ۽ هيڏانهن جو هوڏانهن ٿيڻ ۽ ٽيڻگن ڏيڻ کان جهليو وڃي.

”ان وقت باهه انتهائي ضروري ۽ ان ڪري سڀ کان وڌيڪ پسنديدار ۽ واري شيءِ هئي، اها هڪ اهڙي نعمت هئي، جنهن کي انسان اڃا ٿورو ئي وقت اڳي حاصل ڪري سگهيو هو ۽ ان کي پيهر پارڻ هن لاءِ ڏکيو ڪم هو، ان جي نگراني ڪرڻ ۽ باهه تي وسائڻ نه ڏيڻ، ماڻهوءَ لاءِ مذهبي فرض بنايو ويو. ان جو فوري نتيجو اهو حاصل ڪرڻو هو ته انسان جي ڪچهري ذهن کي هڪ مقصد حاصل ڪرڻ ڏانهن مرکوز ڪرڻو هو. ٻيو طريقو، زمين جي ملڪيت حاصل ڪرڻ ۽ ان تي ڪيڙي پاڙي ڪرڻ هو. ان جو مقصد، شين کي ”منهنجيون پنهنجيون“ سڏڻ ذريعي ”منهنجي“ جو

شعور پيدا ڪرڻ هوءَ ”آءُ“ اڃا نئين سر آسري رهيو هوءَ،  
۽ ”منهنجو“ ان جي شعور کي وڌيڪ پختگي ۽ مضبوطي  
ڪرڻ لاءِ هوءَ.

”ساڳيءَ طرح ڏکيو هون، جيڪو ماڻهو زمين کيڙڻ لاءِ  
هن جو انتهائي ضروري مددگار ۽ شخصي غرض ذريعي هن  
سان قريبي طور وابسته هون، کيس انهيءَ زماني ۾ هن سبق  
سيکارڻ لاءِ بهترين ذريعو اهو هون! حيواني دنيا ساڻس ويجهو  
واسطو ۽ تعلق رکندڙ هئي ۽ هو پاڻ به انهيءَ دنيا جو هڪ  
حصو هون، جنهن سان جانور جو تعلق هون. اهڙي طرح مقدس  
ڏکيو، دائمي ڀرندڙ باهم، زمين جي کيتي پاڙي ۽ شخصي ملڪيت  
هن جي انفراديت جي تخليق ڪرڻ يعني هن جي دل ۽ دماغ  
کي خود پنهنجي اندر ۽ پنهنجي خاطر هڪ جدا اڪائي هئڻ  
جو شعور بيدار ڪرڻ لاءِ بهترين اوزار ئي ڪم آيا.

”انهيءَ زماني تائين انساني زندگيءَ ۾، ڪنهن ڪم کان  
روڪ ڪرڻ جي هڪ ئي اثراتي قوت ”ڪراحت“ يا ڪنهن  
شيءَ کي مڪروه سمجهڻ هئي.

”انهيءَ ڳالهه کي مون وسعت ڏيئي هڪ اخلاقي نظام  
جي شڪل ڏني، جنهن ۾ ٻه متضاد ڳالهيون نيڪي ۽ بدِي  
هيون، اهو هن لاءِ ته جيئن خود انسان جي جسم اندر روڪ  
ڪرڻ جا ٻه مستقل مرڪز پيدا ڪيا وڃن، جيڪي هن جي  
پرائين بي اختيارانه سرگرمين، ۽ انهن جي ڪري سندس قوتن  
جي زيان کي محدود ڪن ۽ ان ۾ نين ۽ با مقصد سرگرمين  
لاءِ نوان گهرڙا وجود ۾ اچن. مون کي سمجهه ۾ نه ٿو اچي  
سگهي ته انسان کي هيءَ حقيقت صاف طور نظر چوڻ ٿي اچي  
ته اهي شرط جيڪي مٿس وڌا ويا هئا، پنهنجي وجود ۾ اهميت  
وارا يا ناقابل تبديلي نه هئا، بلڪ انهن مان جيڪو مقصد  
حاصل ڪرڻو هون، تنهن کي ئي سموري اهميت حاصل هئي.

”جيتوڻيڪ اوهان سڀني کي اهي ڳالهائون اڳيئي معلوم آهن، جيڪي آڱ ڇڏي رهيو آهيان، ان هوندي به ماڻهوءَ کي انهيءَ ڪردار کي ٻيهر ڏهرائيندي هڪ طرح جي مسرت ٿيندي آهي، جيڪو ڪنهن وقت ۾ کيس ادا ڪرڻ جي سعادت عطا ڪئي ويئي هئي.“

\* \* \*

”توهان بلڪل صحيح آهيو، منهنجا ڀاءُ،“ منوءَ چيو، ”توهان جو وڏو ڪم، انسان جي ڌيان کي مادي شين کان ڦيرائي خيالي قوتن طرف منتقل ڪرڻ هو.“

”جيڪي ماڻهو توهان جي انهيءَ جدت کان ڇڙي توهان جو ملڪ ڇڏي ويا، ۽ جن جي ذهني ارتقا انهيءَ حد کي اڃا نه رسي سگهي هئي جو اهي مادي شين ۽ قوتن کي سوچي سگهن، سي انهيءَ ئي منزل ۽ ساڳئي دور ۾ اسان وٽ اچي پهتا هئا، ۽ اهو فرض هو، کي سونپيو ويو ته انهن ۾ تخليق ڪرڻ، پالڻ ۽ حفاظت ڪرڻ ۽ ناس ڪرڻ جي ٽن غير مادي قوتن کي سمجهي سگهڻ جو شعور پيدا ڪريان.“

”ذهن ۾ نظم و ضبط پيدا ڪرڻ لاءِ رسم و رواج جو هڪ سخت نظام مسلط ڪرڻو پيو، ۽ کيتي ٻاڙي لاءِ هر ٻه لائڻ جي شان ۽ اعليٰ درجي جو خيال، جيڪو توهان پاڻ هنن کي سيکاريو هو، منجهن مستقل مضبوط بنيادن تي ويهارڻو هو، ته جيئن هو پاڻ کي آواره ڪري ڪندڙن يا غير ذميدار قومون کان جدا سمجهي سگهن. منسي سانتيءَ جي دائريءَ ڦهلائڻ ۽ وسيع ڪرڻ لاءِ گڏيل ڪٽنب جو نظام سخنيءَ سان قائم ڪرڻو پيو.“

”ساڻ ٽي ساڻ، ذاتين ٻاتين جون حدون مقرر ڪرڻ يعني سماج ۾ مختلف ڪمن جي موروثي خصوصيت جو خيال پختو ڪرڻ به منهنجي ئي فرض ۾ شامل هو. اها ڳالهه انهيءَ دور ۾ ضروري هئي، جو ماڻهوءَ جي انفرادي صلاحيت نهايت

محدود هئي، جنهن ڪري اجتماعي زندگيءَ جي مفاد ۾ ڪن خاص ڪمن لاءِ مهارت پيدا ڪرڻ ۽ ان کي ترقي وٺائڻ لاءِ مخصوص موروثي رجحان پيدا ڪرڻ ضروري ٿي پيا هئا.

”مصيبت وري اها هئي ته، جيئن مون هن کان اڳي به چيو آهي، ته جڏهن کين پوڄا پاڪ ڪرڻ لاءِ اهي ئي غيرمادي وسيع قوتون ڏنيون ويون، تڏهن به انهن مان اڪثر انهن کي سمجهي به پئي سگهيا ۽ قدرتي قوتن کي پوڄا جون شيون سمجهندا رهيا.

”اهڙيءَ طرح وڌيڪ ترقي يافته صورتن جي اضافي ٿيڻ جي باوجود، هنن وٽ پست صورتون سختيءَ مان موجود رهنديون آيون ۽ انهن جا ذهن ٻنهي جي وچ ۾ ورهايل رهجي ويا ۽ ان طرح کين وڏو نقصان پهتو.“

”جيئن اوهان ڄاڻو ٿا،“ اسرائيلين جي قائد حضرت موسيءَ چيو، ”منهنجو ڪم به ذري گهٽ توهان جي ڪم جهڙو ٿي هو، پر انهن ٻنهي جي درميان هڪ هيءَ فرق ضرور هو ته منهنجي ڪم جي مکيه اهميت، وڌيڪ وسيع پئماني تي سماجي ۽ سياسي اڪائي ۽ ان لاءِ فراهم ڪيل نظم ڪسي تشڪيل ڏيڻ، ۽ ساڳي وقت تي جيستائين به ممڪن ٿي پئي سگهيو، تيستائين انسانن کي مادي شين جي پوڄا واري سطح کان ڪڍي مٿي پهچائڻ هو. انهن جي قوت، انهيءَ هڪ مخصوص مقصد حاصل ڪرڻ ڏانهن متوجه ٿيڻ لاءِ ڪافي مس هئي، ۽ جيئن ته انهن جي ذهني صلاحيت اڃا انهيءَ معيار تي پهچي نه سگهي هئي، جو اها زمين تي موجود زندگيءَ کان علاوه، ڪنهن ٻي زندگيءَ کي اهميت ڏئي ها، ان ڪري هنن جي اکيان ٻي ۽ ڪنهن زندگيءَ تي زور ڏيڻ، منهنجو ڪم ڪونه هو.“

\*

\*

\*

”جڏهن آءُ هن دنيا ۾ آيس،“ ڪرشن چيو، ”انهن ريتن ۽ رسمن ۽ اخلاقي قانونن جا نتيجا ۽ ڦل اڳيئي ظاهر ٿي چڪا هئا. ذهن انهيءَ وقت تائين توجه ۽ مشاهدي ڪرڻ جي صلاحيت حاصل ڪري ويو هو. رڪاوٽن ۽ بندشن جي ذريعي قوت کي قاعدي ۾ هلائڻ جي نتيجي ۾، ان جي جيڪا بچت ٿي هئي، سا خرچ ٿيڻ لاءِ نوان نوان رستا کولي رهيا هئا.“

”ماڻهو، هاڻي حواسن جي خالص افعال ۾ ڪنهن عملي ۽ مخصوص مقصد حاصل ڪرڻ کان سواءِ ئي خوشي محسوس ڪرڻ لاءِ تيار ٿي چڪو هو. ماڻهو هن کان اڳي جن شين جي باقاعديءَ سان پوڄا ڪئي هئي، تن ڏانهن هاڻي هو، درحقيقت ڪشش محسوس ڪري رهيو هو، ۽ انهن ۾ هڪ اهڙي خوشيءَ کي شناخت ڪرڻ لڳو هو، جنهن کي هو ”حسن“ سڏي رهيو هو، ۽ هو انهن سان هڪ طرح جو لاشعوري طور تعلق محسوس ڪري رهيو هو. منهنجو فرض اهو هو ته، آءُ انساني دل ۽ دماغ جي انهيءَ فعل کي خاص طور وڌيڪ طاقتور بنايان. مون کي اهو به حڪم ڏنو ويو هو ته، آءُ شريف نسلن جو، نيچ نسلن جي حملن کان، جن کي ”راڪشس“ سڏيو پئي ويو، بچاءُ ڪريان، ڇاڪاڻ ته اهي جسماني لحاظ کان وڌيڪ طاقتور هئا ۽ پاڻ کان گهڻو وڌيڪ ترقي يافتہ ماڻهن کي نسبت و نابود ڪري پئي سگهيا.“

”مون کي گڏوگڏ، هن ڌرتيءَ جي وڏي ۾ وڏي ضرورت کي مهيا ڪرڻ ۽ ان جي همت افزائي ڪرڻ، يعني وڌيڪ بهتر قسم جي نسلن کي پيدا ڪرڻ ۽ پالي وڌو ڪرڻ جو ڪم پڻ ڪرڻو هو.“

”شخصي طرح، مون کي جمالياتي زندگيءَ جي به ڪا ضرورت ڪانه هئي، جيڪا مون کي پن جي خاطر گذارڻي هئي، پر هڪ گرهستي ماڻهو جي زندگي جنهن ۾ مون کي سون جي تعداد ۾ رائيون رکڻيون ۽ انهن جي ٻارن جي

پرورش ۽ پالنا ڪرڻي هئي، سو هڪ اهڙو ڏکيو ڪم هو، جنهن منهنجي صبر جو پشمانو لبريز ڪري پئي ڇڏيو، پر اهو حڪم ۽ امر هو، ۽ اهو ائين ڪرڻو هو، جيئن اوهان سڀ ڄاڻو ٿا، اها ئي اسان جي زندگي آهي. اسان جي زندگي اهڙي ناهي، جو اسين اها عام ماڻهن وانگر لذت ۽ ڏک سور جي رهنمائي ذريعي گذاري ڇڏيون، پر اسان کي ته اهو ڪجهه ڪرڻو آهي، جنهن جو اسان کي امر ڪيو وڃي ٿو.

”اسان جي وڏي خوشي ۽ سعادت مڪمل فرمانبرداريءَ ۾ آهي. هڪ يا ٻئي طرف جي سرگرمي، اسان لاءِ ڪا به ڪشش نه ٿي رهي. اها محض مشينري وانگر، سرانجام ٿيندي رهي ٿي. جذبات کي ان ۾ ڪوبه عملي دخل ڪونهي.“

”اهو ئي مخصوص زمانو هو، جنهن ۾ سياسي ۽ مذهبي قيادت، هڪ فرد ۾ اچي ڪٽي ٿي هئي، ۽ اها قيادت پوڄاري طبقي جي قبضي مان نڪري شهزادن جي طبقي ۾ منتقل ٿي چڪي هئي.“

”هاڻو“ بيخامبر چيو، ”انسان ذات جي وڻ جو سڀ کان پهريون شگوفه ٿيڻ تنهنجي ئي قسمت ۾ هو.“

”آءٌ به اجهو اها ئي ڪالهه چوڻ وارو هئس ته، انگورن جي وڻن واري شهزادي، حضرت سليمان ع. چيو، ”ڇاڪاڻ ته اسان جي قوم ۾ منهنجو والد ۽ آءٌ انهيءَ رخ جي نمائندگي ڪندا هئاسون. اهو ڪو محض اتفاق ناهي ته ڪرشن خواه مون سان هڪ ئي راڳ منسوب ڪيل آهي، يا اهو، ته هو مرليءَ جو شوقين هو ۽ آءٌ پنهنجي پيءُ وانگر سُرندي جو دلدادو هوس، يا اهو ته اسين ٻيئي قدرت جي زبان کي سمجهي ۽ ان جي معنيٰ ۽ مفهوم ڪڍي ٿي سگهياسون (جنهن کي اسان جي پوئلڳن اهڙي بيهودي نموني سان غلط معنيٰ ڏني آهي). ماڻهن جو خيال ته هڪ ڪيئي (ماڪوڙي) کي مون سان



انساني ٻوليءَ ۾، ۽ نه ڪٿين جي زبان ۾ ڳالهائڻ ڪهي ۽ آهي اڃا به انهيءَ نڪتہ تي بحث مباحثا ڪري رهيا آهن.

”منهنجي زندگيءَ جو اهم مقصد به، جماليات مشاهداتي زندگيءَ ۾ اضافو ڪرڻ ۽ لسڳاتار انساني نسل جي واڌاري ۽ وحشي نسلن جي حملن کان، جيڪي پنهنجي سڄي طاقت جسماني فعل ۾ خرچ ڪندا هئا، دفاع ڪرڻ جا هم معنيٰ فرائض سرانجام ڏيڻ هو، ۽ مون کي به، پنهنجي پاڪ ڪرشن وانگر، ڪثير تعداد ۾ شاديون ڪرڻيون بيون، ۽ ٻين ۾ به انهيءَ رسم جي همت افزائي ڪرڻي پيئي.“

\* \* \*

”آءٌ اقرار ڪريان ٿو،“ سقراط چيو، ”ته منهنجو ڪم اهڙو پُرڪشش ڪونه هو، پر ان جي باوجود مون کي هن ڳالهه جي زبردست خوشي محسوس ٿيندي هئي ته آءٌ انهيءَ شاندار ”آواز“ جو موصول آهيان، جيڪو مون ڏانهن اچڻ لڳو هو. درحقيقت، انساني ذهن ۽ قلب اڃا انهيءَ ڪڙي تي پهچي نه رهيو هو، جتي ان جي وڏي ۾ وڏي ضرورت جسماني ورزش ۽ راند روند لاءِ هڪ ڪسرت گاه يا آکاڙي جي هوندي آهي، ته جيئن ان کي آئينده جي سنجيده ۽ ڳنڍيل ڪاروبار لاءِ موزون بنايو وڃي. انهيءَ دور جو مقصد انساني ذهن لاءِ هڪ ڪسرت گاه جي بنياد رکڻ جو هو. خود اها حقيقت، ته ماڻهو نظريات کي طبعي شين کان وڌيڪ اهميت وارو قرار ڏيڻ لڳا هئا، فقط ترقي ڪندڙ ۽ بلوغت کي پهتل ذهن ۽ دل کي: جيڪا هاڻي راند روند ڪرڻ جيتريءَ ڄمار تي پهچي ويئي هئي: متعارف ڪرڻو هو، جيتوڻيڪ زندگي اڃا به پنهنجو اظهار جسماني ۽ عضوياتي لفظن ۾ ڪندي هئي. ”روح يا نفس“ اڃا تائين محض هڪ ڏند ڪٿا هو.

”دنيا جي طرفان انهيءَ زماني تي ڪيڏي نه نڪتو، چيني ڪئي ويئي آهي. ڪن ان کي وڏي ۽ وڏي حڪمت ۽ مياڻپ جي زماني طور حد و حساب کان ٻاهر نڪري ساراهيو آهي ۽ ڪن ٻين وري ان جي، بي وزن ۽ بي مقصد ڳالهين ۽ بيڪار دليلبازين ۽ غلط استدلال جي زماني جي حيثيت ۾ مذمت ڪئي آهي. ڪي تمام ٿورا ماڻهو انهيءَ مخصوص ڪارڪردگيءَ کي سڃاڻي سگهيا آهن، جيڪا انهيءَ دور کي انساني قلب ۽ دماغ جي اوسر لاءِ ادا ڪرڻي هئي. اهو سچ آهي ته اهو زمانو، درحقيقت، دليلبازين ۽ غلط استدلال جو هيو، پر ان جو مقصد، دراصل اهوئي ته هيو.

”انهيءَ زماني ۾ معاشري اندر عورت جي مقام متعلق پڻ تمام گهڻو ڳالهائيو ويو آهي، ۽ اهي انهيءَ موضوع تي ساڳئي جذبي هيٺ بحث مباحثو ڪن ٿا. اهي سمجهن ٿا ته عورت خالق جي مٿي مان ٺپ ڏيئي ٻاهر نڪتي ۽ اها تخليق واري پهرين ڏينهن تي ئي پوريءَ طرح وڏي ٿيل ۽ پئي سموري سازوسامان سان سينگاريل حالت ۾ هئي ۽ کيس انهيءَ ساڳي حالت ۾ قيامت جي ڏينهن تائين رهڻو هو. ان ڪري اهي بلڪل فطري طور پڇن ٿا ته ”عورتن جو مقام ڇا هو؟“ ائين پيو معلوم ٿئي ته اهي ماڻهو اهو به نٿا سوچي سگهن ته هر شيءِ وانگر، عورتن جي حالت کي به دائمي تبديليءَ جي چڪر وچان گذرڻو هو، ۽ عورت جي اوسر ۽ ارتقا کي به، هڪ کان وٺي ٻي منزل تائين، بلڪل انهن ساڳين درجن مان گذرڻو هو، جيئن ڪائنات جي ٻين سمورين شين ۽ خود مرد-ماڻهوءَ جي اوسر ۽ ترقي کي گذرڻو پوندو آهي.

”ڇا، اهي ڪڏهن اهو به پڇن ٿا ته ”مردن جو مقام ۽ درجو ڪهڙو هو؟“ منهنجي زماني ۾ ئي، انهن مان اسي سيڪڙو مرد غلام هوندا هئا، ۽ انهن جي حالت عورتن کان به بدتر هوندي هئي. هو اها ڳالهه، وساري ڇڏين ٿا ته مرد پاڻ به

هڪ ٻار ٿي رهيو هو، ۽ سو به هڪ شير ۽ خراب چوڪروا جيئن منهنجي دوست زردشت چيو ته هو پنهنجي دور ۾، هڪ گهرائي جي اندر خواه ڪنهن رياست ۾ فقط هڪ شخص جي ذاتي حڪمرانيءَ کان علاوه جنهن جي هٿ ۾ لٽ هجي، پوءِ چاهي ان کي شاهي عصا جي نالي سان سڏيو وڃي، ٻيءَ ڪنهن تجويز ڏيڻ جو خواب به نه پئي لهي سگهيو، نظم ۽ ضبط کي سخت رهڻو هو، ڇاڪاڻ ته باهم ۽ مترڪن جي ڌڪن کان سواءِ ڪنهن ڌاتوءَ جي شڪل ڦيرائي ان کي نئين قالب ۾ پليئي نٿو سگهجي.

”عورت، بنا ڪنهن حجت بازيءَ جي، خلعت جي آخري پيداوار آهي. عورت مان منهنجو مطلب ماديءَ جي جنس مان آهي، جيڪا هڪ ساڪت شيءِ جي حيثيت ۾ حمل قبول ڪري ٿي. متحرڪ عملي قوت، يقيناً ان کان اڳ ۾ آيل آهي. هن زمين تي انهيءَ قسم جي ساڪت موصول جي آخري صورت، عورت آهي. اها ڳالهه هن جي مقام جي تعين لاءِ حرفِ آخر آهي. پر انهيءَ سبب ڪري ئي هن کي بعد ۾ ٻي راس ٿيڻو هو. جيئن منهنجي دوست، پيغامبر صلعم بلڪل درست فرمايو آهي ته هن دنيا جي پڄاڻي واري زماني جي ويجهڙائيءَ ۾، عورت جو تناسب ان جي موجوده تعداد ۽ تناسب کان تمام گهڻي قدر وڌيل هوندو. تخليق جي معاملي ۾ خالص فعاليت يقيناً حرفِ آخر آهي، ڇرپر ۽ حرڪت جي شدت کي جيئن پوءِ تين گهٽجڻ گهرجي، جيڪڏهن ڪنهن به زماني ۾ توازن واري صورتحال کي اچڻو آهي.

”جيئن منهنجي دوست، پيغامبر صلعم صاف ۽ واضح طور آخري الهامي ڪتاب مان فرمايو آهي، تخليق ڇرپر ذريعي شروع ٿئي ٿي ۽ توازن مان اچڻ سان ختم ٿي وڃي ٿي. خود انساني نفس جي حالت، جنهن کي هو هن ڌرتيءَ تي انسان جو خاتمو چوي ٿو، انهيءَ وقت جي آهي، جڏهن هو ڪنهن به انتشار ۽ خلل کان سواءِ امن ۽ سکون ۽ هر آهنگيءَ جي

منزل تي پهتو آهي ۽ ان کان پوءِ سک ۽ سائت سان پنهنجي منزل طرف اڳتي قدم کڻي ٿو.

”عورت ۽ سندس مقام جي متعلق انهيءَ اختلاف جو سچو تخيل احمقانه نموني ۾ سوچيو ۽ سمجهيو ويو آهي ۽ اهو ناڪافي بنياد تي اڳتي وڌي رهيو آهي. انهيءَ ڳالهه تي مون کي گهڻين زالن سان شاديءَ جي ڳالهه ياد پوي ٿي. جيئن هن کان اڳ ۾ به ذڪر ڪيو ويو آهي، ٻارن پيدا ڪرڻ جو ڪم انسان جو سڀ کان وڏو ۽ اعليٰ ترين فرض هو ۽ خود انهيءَ حقيقت کي ئي ماڻهوءَ کي خدائي تجويز ۽ مشيت، ۽ ان جي ڪم ڪرڻ جي طريقي اندر هڪ ليڻي پائڻ جو موقعو ڏيڻ گهرجي ته عورت جي معصوميت واري زماني کي انهيءَ دور لاءِ چو سوزون ترين عرصي طور منتخب ڪيو ويو. جيئن جيئن عورت پنهنجو مقام سڃاڻڻ ۽ پنهنجي انفراديت جو شعور حاصل ڪرڻ لڳي آهي، تيئن تيئن هڪ کان وڌيڪ شاديون ڪرڻ ۽ گهڻا ٻار ڄمڻ اڳي کان گهٽ ضروري ٿيڻ لڳا آهن. پر سڀ کان وڌيڪ دلچسپ ۽ حيران ڪندڙ ڳالهه اها آهي ته دنيا جي عام ماڻهن جو رنگ نه ڏسي سگهندڙ ڌڻ ائين سمجهي ٿو ته ماڻهن جا اکوڻ، جن کي انهيءَ زماني جي طور ۽ طريقي مطابق جنهن ۾ اهي رهندا هئا، رهڻو ۽ زندگي گذارڻي هئي، هڪ کان وڌيڪ شاديون مختلف سببن ڪري محض هڪ فرض طور ڪندا هئا، انهيءَ تجربتي مان لذت ۽ حيط حاصل ڪندا هئا.

”ماڻهو هيءَ ڳالهه ڪڏهن به نه سمجهندا ته خود اهو ماڻهو، جيڪو حقيقي ۽ سچي جمالياتي تجربتي ڪرڻ جي صلاحيت رکي ٿو، سو انهيءَ تجربتي مان ايڏي ته خوشي ۽ مسرت حاصل ڪري ٿو، جو هن کي جسماني تعلقات ڪندا ۽ ناقابلِ برداشت لڳن ٿا. اها ڳالهه انهيءَ ماڻهوءَ تائين محدود آهي، جنهن جي دل ۽ دماغ محسوس ڪرڻ ۽ ڏسڻ شروع

مس ڪيو آهي، پر انهن جي متعلق ڇا ٿا چئو، جن جون دليون پوري طرح اسريل آهن، جيڪي قدرت جي قلب اندر شعوري طور ڊگهي عرصي تائين ڏسي سگهڻ جي اهليت رکندڙ آهن، ۽ ان ڪري گهري انڪشاف جا سرچشما آهن؟ عام ڌن ۾ شامل ماڻهو ائين ٿو سمجهي ته انهن ماڻهن لاءِ جسماني ۽ بدني تعلق ۽ لاڳاپي ۾ رهڻ مزي ۽ خوشيءَ جو ذريعو آهي، ۽ اهي انهن لاڳاپن جي حالت ۾ رهڻ مان لطف حاصل ڪن ٿا، اها حالت جنهن کي اهي جوش ۽ جذبي سان پُر ٿيل زندگي سڏين ٿا، ۽ جنهن مان اهي دماغي ۽ ذهني زندگيءَ جي نه هئڻ ڪري لطف خود حاصل ڪن ٿا.

”پر پوءِ انهن کي سمجهائڻ جي ڪا به ڪوشش محض حماقت آهي. اها ڳالهه بلڪل ائين آهي، جيئن رنگ کي نه ڏسي سگهندڙ ماڻهوءَ کي رنگ کي ڏسڻ ۽ محسوس ڪرڻ جو طريقو ويهي سیکارجي، جيڪا ڳالهه يقيناً نه ٿي ٿي سگهي.“

”ساڳيءَ طرح شاعرن ۽ انساني معاشري ۽ زندگيءَ ۾ سندن مقام جي متعلق بڪ بڪ هلندي رهي ٿي.“

”هڪ شاعر زندگيءَ جي عڪاسي ڪري ٿو. ڪي اهڙا شاعر آهن، جيڪي زندگيءَ جي فقط انتهائي پست نمونن کي ڏسن ٿا ۽ ان ڪري هو پنهنجي انهيءَ مشاهدي کي جذباتي انداز ۾ بيان ڪن ٿا. هي اهي بي احتياطي ڪندڙ احمق آهن، جيڪي بنان سوچ ۽ سمجهه ڪرڻ جي، پهاريءَ جي لاهيءَ تان اڪيون پوئي وٺي ڊوڙ پائين ٿا ۽ هجور کي پاڻ سان گڏ کنيو وڃن ٿا، ته پوءِ ڇا، اهو ڪو عجوبو آهي، جو سڀني زماني ۾ انسانن جي اڳواڻن ماڻهن کي انهيءَ قسم جي خطري کان خبردار ٻئي ڪيو آهي؟“

”هيئن چوڻ يقيناً درست آهي ته هر دور جي حالت ۽ ڪيفيت جو اندازو پن واقعن ۽ حالتن ذريعي لڳائي سگهيو آهي.“

پھريون هيءَ ماڻهو پاڻ کي ڇا ٿو سمجهي، ۽ ٻيو ته هو، پنهنجي خدا جي متعلق ڇا ٿو سوچي؟

”مون هن کان اڳيئي، ڪجهه قدر توهان کي ٻڌائي ڇڏيو آهي ته انسان پاڻ کي مون واري زماني ۾ ڇا سمجهندو هو ۽ جيسين سندس خدا جو تعلق آهي، توهان ڄاڻو ٿا ته هو اڃا تائين قدرتي طاقتن کي ديوتائن طور پوڄي ٿو، انهيءَ وقت ۾ آءٌ فقط هن اشاري ڪرڻ کان وڌيڪ ڪجهه نه پئي ڪري سگهيس ته انهن سڀني جي مٿان هڪ ئي عالمي قوت ڪم ڪندي نظر اچي رهي آهي.“

”پر اچو ته پنهنجي مکيه موضوع تي موٽي اچون، آءٌ هيءَ ڳالهه وري به دهرائان ٿو ته منهنجو مقصد دماغ جو آکاڙو قائم ڪرڻ هو، جتي کيس سندس مستقبل ۾ درپيش ايندڙ ڪم لاءِ پاڻ کي تياريءَ جي حالت ۾ رکڻ لاءِ، ڪسرت ڪرڻي هڻي.“

”توهان وڏي احترام جي لائق آهيو، منهنجا دوست،“ پيغامبر صلعم چيو، ”اها ڪا بيڪار ۽ بي مقصد ڳالهه ڪانهي، جو آخري الهامي ڪتاب ۾ هڪ سڄي سورة تنهنجي قوم جي نالي جي سري مان موجود آهي، ته جيئن دنيا جو ڌيان توهان جي ڪسرت ڪرڻ واري آکاڙي ڏانهن ڦيرايو وڃي.“

\*Gal Hayat\* Institute\*

”انهيءَ زماني ۾ جڏهن آءٌ پنهنجي قوم جي ماڻهن ۾ اچي ظاهر ٿيس، تڏهن انهن سڀني، پنهنجي زماني جي ٻين قومن وانگر، پنهنجن خيالن کي سندن ابن ڏاڏن جي روحن جي خدمت ڏانهن حد کان زياده مرڪوز ڪيو هو پر انهن وٽ صحيح عمل جو افسوسناڪ حد تائين فقدان هو.“

”منهنجو ڪم اهو ڪونه هو ته آءٌ انهن جي فڪري قوتن کي بيدار ڪريان، پر منهنجو اصل ڪم سندن عمل کي باقاعده طور هلائڻ ۽ خاص طرح سياسي سطح تي، انهن جي افعالي

طاقت جو رخ ڪارگر ۽ قلمدار نتيجا ڏيندڙ نهن ۽ شاخن  
ڏانهن موڙيان.

”قدرت هن دنيا ۾ رهندڙ مختلف ماڻهن کي ڪن  
مخصوص مقصدن لاءِ مختل - نمونن مان مسلح ڪيو آهي، ۽  
انهن کي ئي، انهن مخصوص موفعن تي قيادت سنڀالڻ لاءِ  
منتخب ڪيو ويندو آهي. مثال جي طور، جنهن ملڪ سان  
منهنجي شاندار دوست، ’راهنما‘ جو تعلق آهي، تنهن جا ماڻهو  
ڳالهين کي چڱي چڱي، سوچڻ جا عادي آهن، پر منهنجن ماڻهن  
جي خاص خوبي عمل ڪرڻ آهي، (ائين ناهي ته ڪو ماڻهو  
هڪ کي ڇڏي اڪيلي سر بڻي مان واسطو رکي ڪم هلائي  
سگهندو، پر هيءَ ڳالهه منط مجتلا تناسب جي آهي). اهوئي  
سبب آهي، جو هنن پنهنجي تاريخ جي ڪنهن به دور ۾  
شراب جي ديوتا جي ڪا پوڄا ڪئي آهي.

”اڪثر ماڻهو هن ڳالهه کي محسوس نه ڪندا آهن  
ته هر هڪ شيءِ، جڏهن پنهنجي صحيح مقام ۽ پوري موسم ۾  
هوندي آهي، تڏهن ئي اها فائديمند ۽ ڪارگر هوندي آهي.  
شراب جو معاملو به ساڳيو ئي آهي. اوهان کي هڪ عام رواجي  
چاقو ٺاهڻ لاءِ، لوهه کي باهم ۾ وجهي تپائڻو ۽ پوءِ مٽڪن  
سان ڪٽڻو پوي ٿو. ساڳيءَ طرح انساني ذهن کي شديد  
جذبات ۽ غصي هي حالتن مان گذارڻو پيو. نيڪيءَ وارو  
غصو ۽ جذبو، فائديمند عمل جو اهم ترين سرچشمو هو، ۽  
اها خوبي اهاڻي آهي، جنهن کي منهنجو دوست ڪرشن،  
’راجائون‘ سڏي ٿو.

”انهيءَ زماني ۾ گڏجي ويهي سنجيدگيءَ سان شراب پيئڻ ئي  
انهيءَ حالت کي وڌيڪ مضبوط ڪرڻ لاءِ ضروري هو ۽  
شراب کي خدا طور پوڄيو ويندو هو، جهڙيءَ طرح قدرت  
جي انهن مهربان طاقتن کي پوڄيو ويندو هو، جيڪي انسان  
جون مددگار هونديون هيون. پر سمجهو ته هڪ چاقو آهي،



جيڪو هڪ دفعو ٺهي ويو ۽ پوءِ ان کي گسائي تيز ڪيو ويو، ۽ هاڻي جيڪڏهن ان کي هڪ ڀيرو وري باهه جي وچان لنگهائيو وڃي؟ هاڻي باهه ۽ مٽرڪن جا ڦڪ ان کي ناس ڪرڻ کان سواءِ ٻيو ڇا ڪري سگهندا؟

”ماڻهو، بهرحال، اهو اصرار ڪن ٿا ته يا ته شراب انسان ذات لاءِ هميشه جي واسطي فائديمند ۽ نفع بخش هو، يا ته اهو شروع کان ئي نقصانڪار هو، ۽ اهي ايترو نه ٿا سمجهي سگهن ته هرڪا شيءِ زمان ۽ مڪان جي بندھن اندر محدود آهي. ساڳيءَ طرح، ماڻهن کي انسان ذات جي مختلف قومن ۾ رنگ جي فرق بابت ڳالهائيندو ٻڌڻ حيرت انگيز آهي. اهي ماڻهو ڏاڍي آسانيءَ سان هن ڳالهه کي وساري ٿا ڇڏين ته ڪنهن زماني ۾ ڪاري رنگهه جي پرستش ڪئي ويندي هئي.

”انهيءَ سلسلي ۾ آءٌ اوهان کي پنهنجن ٻن نهايت ئي پيارن ڀائرن، ”مرليءَ واري شهزادي ۽ انگور جي ولين واري شهزادي جا مثال ڏيئي سگهان ٿو، جيڪي سانوري رنگ جا هئا، پر انتهائي خوبصورت هئا ۽ جن کي انسان ذات طرفان ڏاڍي محبت سان ڏٺو ويندو آهي. انهن ٻنهي کي پنهنجي پنهنجي وقت ۾ ڪارو سڏيو ويندو هو. ڪارو رنگ ئي اها شيءِ هئي، جنهن جي ذريعي سان انهيءَ جذبي جو اظهار ڪيو ويندو هو، جيڪا انهيءَ زماني ۾ سڀني کان اعليٰ ترين خوبی هوندي هئي. اهو جذبو، جنهن جي پيداوار جماليات ۽ فن هئا، اهو جذبو، جيڪو قدرت جي حسن ۽ خوبصورتِي ۾ سڀ کان پهريون لپٽو پائيندو هو، ۽ جيڪو دنيا کي حسن ۽ خوبصورتِي ڏيندو هو. هو اها ڳالهه به وساري ويهن ٿا ته ڪاري حسن جي تعريف جا گيت هر دور جي شاعرن طرفان ڳايا ويا آهن. آءٌ ٻڌان ٿو ته فارسي شاعر، حافظ جون اهڙيون سٽون به آهن، جيڪو پاڻ سفيد چمڙيءَ وارو آهي، جن ۾

هو ”ڪاري چمڙيءَ واري هڪ اهڙيءَ هستيءَ جو ذڪر ڪري ٿو، جنهن تي دنيا جي ميثاڄ جو دارومدار آهي.“ هو اها خوبي پنهنجي معشوق جي ٻڌائي ٿو. خود ائنگلو-سنڪسن شاعرن جو سربراهه اڃا تائين ڪاري حسن جي تعريف ۾ گيت ڳائي رهيو آهي.

”هن وقت، جنهن عنصر ۾ انساني ذهن ڪم ڪري ٿو، تنهن کي انتهائي حد تائين غير جذباتي ۽ هر جذبي کان قطعاً آزاد هئڻ گهرجي. جيڪا به شيءِ انهيءَ ۾ خلل پيدا ڪري ٿي، سا بنا ڪنهن شڪ ۽ شڪي جي هڪ نقصانڪار جز آهي جهڙيءَ طرح منهنجي دوست ”راهنما“ ۽ ”پيغامبر“ انهن تي زور ڏنو آهي.

”پر هن ڳالهه کي وسارڻ نه گهرجي ته انهيءَ جي ڪري ڪاري رنگ ۾ وڏي کان وڏي مقابلي جي ليڪ ۾ عمل ڪرڻ لاءِ آماده رهڻ جو رجحان رهي ٿو (خصوصاً جڏهن ان کي شراب سان لالچايو وڃي ٿو) ۽ ان ڪري ان جو اثر، مادي ۾ پرواز پيدا ڪرڻ جو آهي ۽ هڪ اهڙو وقت ايندو، جڏهن ٻاهريون دٻاءُ ان کي اعليٰ ترين مقصدن لاءِ هڪ خوبصورت هيري جي صورت ڏيئي ڇڏيندو ”هرشيءَ جو پنهنجو وقت هوندو آهي.“ عظيم نظرياتي هرشيءَ جو استعمال ان جي موزون وقت تي ڪندي آهي، جڏهن اها استعمال جي لاءِ ٻڃي راس ٿي ويندي آهي.

”اهو ماڻهو وڏو بي خبر ۽ جاهل آهي، جيڪو ائين سمجهي ٿو ته اهوئي محض هن ڪري ٻين سڀني کان خاص طرح وڌيڪ سٺو آهي، ڇاڪاڻ ته هن کي هڪ خاص وقت تي، اهڙيءَ طرح استعمال جي شيءِ بنايو ويو آهي، جهڙيءَ طرح اڇي رنگ کي هن دور ۾ بنايو ويو آهي.

”هاڻي پنهنجي اصلي موضوع ڏانهن واپس اچون ٿا،  
 آءُ چوان ٿو ته جڏهن ”هوما“ ۽ ”سوما“ ۽ ڊيٽوئيسس کي،  
 جيڪي شراب جا ديوتائون هئا، پوڄا ڪرڻ لائق هستيون  
 بنايو ويو هو، ته ان وقت به، جيئن مون هن کان اڳ  
 چيو آهي، منهنجي قوم وٽ شراب جو ڪو ديوتا ڪونه هو،  
 ڇاڪاڻ ته عمل، اڳيئي انهن جي خاص خوبي بنجي چڪو هو،  
 پر ويجهڙائيءَ ۾، اهي تمام آسانيءَ سان آفيئر جي عادت ۾  
 ڦاسي ويا، جڏهن اها شيءِ کين آڇي ويئي، ڇاڪاڻ ته آفيئر  
 سڪون بخشيندڙ آرام ڏيندڙ شيءِ هئي، ۽ هنن جي فطرت  
 جي بلڪل خلاف ان جو ابتو طرف پيش ڪري رهي هئي.  
 جيئن ته منهنجي انهيءَ قوم جي خوبي، جن جي وچ ۾ آءُ  
 رهندو هوس، عمل هئي، ان ڪري منهنجو ڪم اهو هو ته  
 آءُ انهن جي انهيءَ خوبيءَ کي قاعدي ۽ ڦريني سان هلايان ۽  
 انهن جي عمل کي صحيح رخ فراهم ڪريان، ۽ منهنجو  
 دوست لائوئيزي پنهنجي اندر جي معائني ۽ مطالعي لاءِ تجويزون  
 پيش ڪندو رهندو هو. اهڙيءَ طرح اسين پيش، هڪ طرح  
 سان هڪٻئي جا به لازمي جز هئاسون.“

اهوئي موقعو هو، جڏهن پوري چوڪريءَ جي نگاهه  
 عظيم ”راهنما“ تي وڃي پيشي، جيڪو پنهنجيون اکيون بند  
 ڪري سڪون ۽ آرام سان ويٺو رهيو هو ۽ هاڻي هن سندس  
 چنن تي وٺندڙ مرڪ جو شائبو آئي، نرميءَ سان مٿي ڏٺو ۽  
 ڳالهائڻ شروع ڪيو.

\* \* \*

”هيءُ غور و خوض سچ پچ ڏاڍو دلچسپ ۽ وٺندڙ هو،“  
 هن چيو، ”ان طرح منهنجي اکين آڏو اهي سموريون منزلون  
 گذري ويون، جن مان آءُ هڪ فرد جي حيثيت ۾ گذريو هوس.  
 انساني دماغ جي پرورش عجيب و غريب انداز ۾ ٿي آهي.  
 هن ڳالهه کي عام طور ٿو سمجهيو وڃي ته انسان ذات

جي هڪ فرد ۽ جماعت ۽ آخر ۾ سڄي انسان ذات جي هڪ ئي ڪٽنب وانگر ارتقا نهايت عجيب و غريب ۽ حيرت انگيز نموني ٿي آهي. مثال طور، خود انهيءَ ملڪ ۾، جنهن ۾ مون جنم ورتو، اهڙي وقت ۾ جڏهن خانداني-ديوتا جي پوڄا ۽ سخت ترين مذهبي رسم و رواج ٿي الهامي مذهب جي واحد صورت هئي ۽ ٿي بڻي سگهي، تڏهن به ڪجهه اهڙا غير معمولي ۽ ڪاڻ ڪٿيا فرد موجود هئا، جيڪي مذهب جي راهه تي گهڻو اڳتي نڪتل هئا، پر انهن کي عام ماڻهن کي انهيءَ پيغام پهچائڻ يا سندن تجربتي ظاهر ڪرڻ جي اجازت ڪانه هئي.

”۽ جڏهن آخري پيغام سڄي زمين لاءِ هڪ ئي خالق ۽ خدا جي وجود جو اعلان ڪيو، تڏهن به هن دنيا ۾ اهڙا ڪيئي انسان موجود آهن، جيڪي اڃا تائين خانداني-ديوتائن جي پوڄا پاڪ واري انتهائي بست منزل تي آهن، ۽ ڪي قبيلائي-ديوتا جي پوڄا جي منزل تي آهن، جن کي پنهنجي قبيلي جي دائري کان ٻاهر ڪا ڄاڻي نظر ڪانه ٿي اچي، البت اڪثر انسان قومي اخلاقيات جي مالڪ، قومي-ديوتا جي قربان گاهه اڏو جهڪن ٿا.“

”سڀ کان قابل توجهه ڳالهه اها آهي ته جيئن ئي پيغام ظاهر ڪيو وڃي ٿو، ۽ هڪ منزل پوري اختيارِيءَ سان متعين ڪئي وڃي ٿي، ته پوءِ انهيءَ وقت کان وٺي اڳتي لاءِ ان جي ڪنهن حڪم جي خلاف ورزي ڪرڻ ۽ ان جي برعڪس عمل ڪرڻ گناهه ٿي پوي ٿو. اهو عمل، جنهن کي اسين گناهه مڏيون ٿا، سو هڪ فرد يا جماعت جي مستقبل واري زندگيءَ يا ان جي بقا جي معاملي ۾ فيصلو ڪن اهميت جو حامل ٿي ٿو.“

”افسوس اهو آهي ته اڪثر وقتن تي ماڻهو پيغام آئيندڙ ۽ تعليم ڏيندڙ جي تعليم ۾ دلچسپي وٺڻ جي بدران،

سندس شخصيت ۾ وڌيڪ دلچسپي وٺڻ لڳن ٿا. اها ڳالهه مونجهارو پيدا ڪري ٿي. منهنجي معاملي ۾ اهائي ڳالهه ٿي هئي. ماڻهن منهنجي زندگيءَ جي سڀني شخصي ۽ ذاتي واقعن ۾ دلچسپي وٺڻ شروع ڪئي ۽ اهو فيصلو ڪيو ته خوشيءَ جي ڳولا، منهنجي زندگيءَ جو اصل مقصد هو. هو منهنجي زندگيءَ جي ڪهاڻيءَ ۾ هيءَ حقيقت به نه پڻي پڙهي سگهيا ته ناراضپو، جيڪو بذات خود خوشيءَ جو ضد آهي، منهنجي زندگيءَ ۾ انتهائي طاقتور عنصر ثابت ٿيو هو، جيڪڏهن اهو ڏک نه اچي ها، ته ڇا، آءٌ ڪنهن چيز جي جستجو ڪريان ها؟ ان ڪري اوهان ڏسو ٿا ته ڏک ۽ غمگيني آخرڪار اهڙي خراب ناهي. اها حقيقت، جديد دور جي انسان کي به، ڪڏهن واضح نظر نٿي اچي.

”لاشعوري ذهن، جنهن جمالياتي طور تحت الشعوري

نموني ۾ ڪم ڪرڻ شروع ڪيو هو، تنهن کي هاڻي ”خودي“ ۽ انهيءَ ”پڻي“ جي متعلق پوريءَ طرح شعور حاصل ڪرڻو هو، ۽ کيس سمجهڻو هو ته شعوري بيداريءَ جي منزل، نراسائيءَ، ناراضپي، ۽ ڏک درد کان سواءِ ڪڏهن به ماڻي نه ٿي سگهجي. اوائلي منزلن ۾ مذهبي رسم و رواج جي ادائگيءَ، ساٺ سؤڻ ۽ ان جي ظاهري شڪل و صورت نسل جي انزالن، شخصي جائداد وغيره تي جيڪو حد کان وڌيڪ زور ڏنو ويو هو، ۽ جيڪو ضرورت کان ڏنو ويو هو، تن سڀني پنهنجو پنهنجو ڪم سرانجام ڏيئي ڇڏيو هو، ۽ هاڻي انهن کي رد ڪرڻو هو.

”هاڻي اهڙو وقت اچي ويو هو، جو انساني دل، جنهن احترام وارو ”توجہ“ ڏيڻ سگهيو هو، تنهن کي هاڻي پنهنجو ڌيان هڪ هنڌ ”مرڪوز“ ڪرڻ سگهيو هو، ۽ وڌيڪ چڙواڳيءَ وارن گهڻن ناتن پيدا ڪرڻ بدران، فقط مڪمل ’علمحدگي‘ ۽ ’نفسی جائزي‘ جي ذريعي هرخارجي شيءِ

کان پري ٿي وڌيڪ اڪٽي قدم کڻي پئي سگهيو، هڪ لفظ ۾ چئجي ته هو پنهنجي ابتدائي منزل ۾ داخل ٿيڻ لاءِ تيار هو. مون کي مشرق ۾ انهيءَ ابتدائي منزل جي شروعات ڪرڻي هئي، جهڙيءَ طرح منهنجي محترم ڀاءُ، ”نزريني“ (حضرت عيسيٰ ع) کي مون کان ڪجهه پوءِ مغرب ۾ ڪرڻو هو.

”اها راه، جنهن کي ڪنهن زماني ۾ ’آريائي-راه‘ سڏيو ويندو هو، سا هاڻي انهيءَ نئين ڏيکاريل منزل جي پيٽ ۾ رسڻ رواجن ۽ لڳ لاڳاپن جي وروڪڙ کائيندڙ گهاتي پيلي ۾ رلڻ ۽ ڏڪڻ کان ۽ ان ۾ گم ٿي وڃڻ جيان هئي، ۽ اها سچ پچ ته ان-آريائي يا خانہ بدوشيءَ واري راه هئي.“

”لفظ ’منهنجو‘ جيڪو اصل ۾ خوديءَ جي تعبير ڪرڻ جو ذريعو ۽ سرچشمو هو، سو هاڻي انهيءَ ’خوديءَ‘ جي وڌيڪ اوسر ۽ واڌاري جي راه روڪي رهيو هو، جنهن کي ٿوري گهڻي حد تائين جسم ۽ خارجي تعلقات سان شناخت ڪيو ٿي ويو. هاڻي، زمين جي هر ڪيڙ يا تعلقات ۽ لڳ لاڳاپن وڌائڻ جي نه، بلڪ خود پاڻ کي ڪيڙڻ جي ضرورت هئي. اها شروعات هڪ فرد سان فرد جي حيثيت ۾ واسطو رکي رهي هئي، ۽ عالمي صورت سان فقط ان صورت ۾ واسطو رکي رهي هئي، جيئن اها مخصوص حالت ۾ ۽ خاص حالت لاءِ عڪس ڏيئي رهي هئي، پر ان جو تعلق انبوهن، انهن جي باهمي تعلقات ۽ لڳ لاڳاپن سان واسطو ڪونه هئو. اها فقط انفرادي انساني ذهن سان ان جي تارڪ ٿيل حالت سان واسطو رکي رهي هئي. ذهن ۾ خوديءَ جو پورو پورو شعور پيدا ڪرڻ لاءِ، ان جو اظهار متضاد هئڻ گهربو هو.

”هر اهڙي عمل ۽ فعل کي ناجائز ۽ ممنوع قرار ڏيڻ ضروري هو، جنهن لاءِ انساني دل، خود ذهن تي صفائي ۽ پاڪائيءَ لاءِ شعوري طور ۽ ارادي سان حڪم نه ڏنو هو.

ظاهري طور طريقي ۽ رسم و رواج کي زهريلو سمجهڻو هو. ڇاڪاڻ ته ذهن ۽ دل جي مڪمل بيماري ۽ ان جو شعور مول مقصد هو. اهوئي هڪ رستو هو، جنهن سان انساني دل ۽ دماغ، مستقبل جي عمل لاءِ پوپٽ وانگر ڪامل ٿي ٻاهر نڪري پئي سگهيو. مون کي ديوتائن جي پوڄا کي به بند ڪرائڻو پيو، ڇاڪاڻ ته انهن جي پوڄا منهنجي ماڻهن لاءِ هڪ دستور ۽ رواج بنجي چڪي هئي. ان کان علاوه، اها پوڄا انساني ذهن کي ڪيترين ئي شين جي درميان ورهائي رهي هئي.

”ساڳيءَ طرح مون کي انهن کي هن کان پوءِ ايندڙ زندگيءَ سان واسطو رکڻ ۽ ان لاءِ فڪر مند ٿيڻ جي خيال تان لاهڻو پيو، ڇاڪاڻ ته هنن کي اڳيئي انهيءَ سان هڪ غلط نموني ۾ واسطو ۽ تعلق هو، جو اهي ايندڙ زندگيءَ کي عيش عشرت واري دنياوي زندگيءَ جي توسيع ۽ شاخ سمجهي رهيا هئا. اهو غلط تصور سندن دماغ ۾ پيدا ٿيل نئين تعلق جي صورت ۾، جنهن لاءِ سندن ذهن کي تيار ٿي ڪيو ويو، ۽ جنهن کي انهن جي طاقت جي ذري پرزي جي ضرورت هئي، مونجھارو پيدا ڪري رهيو هو.

”جيئن توهان سڀيئي ڄاڻو ٿا، انهيءَ منزل جي باري ۾ اڃا گهڻو ڪجهه چئي ٿو سگهجي، جنهن جو مطلب اهو هو ته جيستائين انساني ذهن عام شين جي معنيٰ کي سمجهڻ، ۽ خود پنهنجي دل کي پاڪ ۽ صاف ڪرڻ ۽ ترقي ڏيڻ لاءِ پاڻ ٿي عزم نه ٿو ڪري، تيستائين ظاهري طور ۽ طريقا يا ٻاهرين مدد ان جي لاءِ ڪنهن ڪم جو ٿي نه ٿو سگهي.“

\* \* \*

نزريني چيو ته ”منهنجي مهم ۽ منهنجو ڪم، منهنجي پاڪ، ’راهنما‘ جي ڪم مان مشابهت رکندڙ هو، هن کي به مون وانگر جسماني طور آواره ڪرڻ ۽ هڪ خانو بدوش



وانگر نظر اچڻ ۽ هر قسم جي مڙين ماڻهن ۽ پنهنجي گهر ٻار کان جدا ٿيڻو پيو هو. هنن کي سندس بيڪ وٺڻ واري ڪشڪول کان سواءِ ٻيو ڪجهه به نه ساڻ کڻڻو هو، ۽ نه ملڪيت ۽ مال گڏ ڪرڻو هو. اها ڳالهه هنن جي لاءِ ضروري ڪانه هئي، پر سندس مهم جي ڪاميابيءَ لاءِ اها لازمي هئي. مون سان به ساڳي حالت هئي.

”مون پنهنجي قوم جي ماڻهن کي صاف طور چئي ڏنو ته آءٌ سندن گهرن گهائڻ ۽ مڙين ماڻهن کي ناس ڪرڻ ۽ ٻيءَ ڪي سندس ٻار کان، ۽ ٻيئي کي سندس ماءُ کان جدا ڪرڻ لاءِ آيو هوس.“

”مون کين چيو ته هڪ طرف، جيسين هو پاڻ کي پنهنجين چلهين جي ديوتائن، اناج-ديوتائن، ۽ ڪٽني-ديوتائن کان جدا نه ڪندا، ۽ ٻئي طرف هو ظاهري رسم و رواج ۽ طور ۽ طريقن ۽ کين ڌرتيءَ تي مليل زندگيءَ ۾ مڃو ٿي رهڻ جي خيال کان پاڻ کي چئي جدا نه ڪندا، تيسين هو اهي ڳالهون سمجهي نه سگهندا، جيڪي منهنجي پيغام ۾ شامل آهن. مون کي، پنهنجي پاڻ، راهنما جي ابتڙ، اسرائيلين جو ڌيان آڻينده جي زندگيءَ ڏانهن ڇڪائڻو هو، ڇاڪاڻ ته ’راهنما‘ جي قوم جي برعڪس، هنن ڪڏهن به انهيءَ زندگيءَ جي ٻاري ۾ ڪونه سوچيو هو. منهنجي مهم جو اظهار پڻ متضاد صورت ۾ ٿيو هو.“

”مون کي انهيءَ ڳالهه جي خلاف رد عمل پيدا ڪرڻو هو، جنهن کي اهي اهڙي سختيءَ سان چنڀڙيا پيا هئا. هنن جو خاص خيال ظاهري رسم و رواج ۽ دستور تي، ۽ ماڻ سون، تقريبات ۽ ظاهر داريءَ تي هو، جنهن تي سختيءَ سان عمل ڪندا هئا، اها اهڙي هلا-هني جو مون کي ان جي ابتڙ هلت تي زور ڏيڻو پيو. خسيس ۽ بي وقعت ظاهري فعلن ۽ طريقي تي ايترو ته گهڻو توجهه، ڏنو ويندو هو، جو مون کي مفيد

ظار ڪمن کي به ٻي وقعت ۽ ٻي فائده ظاهر ڪرڻو پيو، ڇاڪاڻ ته 'علحدگي' ۽ 'خيال جي يڪسوئي' فقط دل ۾ دماغ جي سرگرمي اصل مقصد واري هئي. مون انهن کي صاف لفصر ۾ چيو ته جيڪڏهن هو فقط خيال ۾ ئي ڪنهن سان زنا ڪندا ته جيتوڻيڪ اهي سچ پچ انهيءَ گناهه ۾ شرڪت نه به ڪندا، تڏهن به انهن گناهه جو چڻ ارتڪاب ڪري ڇڏيو.

”هو ڪنهن به زيادتيءَ جي انتقام وٺڻ تي ايتري سختيءَ سان عمل ڪندا هئا، جو مون کي ان جو اثر زائل ڪرڻ لاءِ کين ٻيو ڪل اڳيان ڪرڻ جي تعليم ڏيڻي پيئي، تنهن کان سواءِ جيئن ته مغرب کي هڪٻئي سان وڙهڻ کان سواءِ ٻي ڪا خبر ئي ڪانه هئي، ان ڪري مون کي محبت جو خاص پيغام ڏيڻو پيو. پر اهي سڀ ڳالهيون منهنجي مهم ۽ مقصد جون فروعِي ۽ ضمني ڳالهيون هيون، ۽ نه اصل ۽ دروري ڳالهيون. اهي ته فقط انهن ابتدائي رڪاوٽن کي هٽائڻ ۾ مدد ڏيندڙ هيون، جيڪي اصل راهه جي منهن ۾ رندڪ بڻيون بيٺيون هيون.“

”انهن مقامي تفاوتن سان، منهنجي مهم جو اصل مقصد بلڪل اهو ئي هو، جيڪو منهنجي پاڻ ’راهنما‘ جو مشرق ۾ هو، يعني ذهن کي ابتدائي منزل ۾ داخل ٿيڻ جو سبق ڏيڻ، ۽ ان کي جسم جي زندگيءَ کان الڳ، سندس ذاتي انفرادي باشعور حيات جو احساس ڏيارڻ هو. توهان اڳ ۾ ننڍڙي زندگيءَ کي ناس ڪرڻ کان سواءِ وڌيڪ وڏي زندگي تعمير ٿا ڪري سگهو. خانءِ خدا جو ٿي رهڻ لاءِ رت جا رشتا ٽوڙڻ جي ضرورت هئي.“

”ابن ڏاڏن ۽ شجرن جي اهميت جو خيال ايتريقدر ته پختو ۽ مستحڪم هو، جو خدا جو ذڪر ٻيءَ جي رشتي ۽ ۽ ٿئيءَ جي ذڪر سان گڏوگڏ ڪرڻ ضروري هو، پر ان ۾ فقط اهو امڪان هو ته اهي اهڙي رشتي جو احساس ڪرڻ

کان پوءِ پنهنجن دنياوي ابن ڏاڏن کي گهٽ قدر جي نگاهن سان ڏسن ها، منهنجو واسطو صرف هڪ فرد سان هو. جهڙيءَ طرح منهنجي ڀاءُ ”راهنما“ جو واسطو هو.

”مون کي جماعتن جي زندگيءَ سان ڪو واسطو رکڻو ڪونه هو، ان ڪري منهنجي منزل مقصود، انهن جي نه سياسي زندگي هئي ۽ نه سماجي زندگي، منهنجو مقصد هر دل ۽ دماغ کي انفرادي حيثيت سان سندس نئين زندگيءَ لاءِ تربيت ڏيڻ هو، منهنجو مڪي، ڪم اهو هو. اهوئي سبب هو جو جڏهن آءٌ سماجي، سياسي ۽ خانداني زندگيءَ سان واسطو رکندڙ ڪاليجن جو ذڪر ڪندو هوس، ته هميشه بي پرواهيءَ جو مظاهرو ڪندو هوس.“

هن وڌيڪ چيو ته منهنجي مهم جو موضوع هو، ”انسان جو ڪمال، خود پنهنجي وجود ۾“ آهي. هن اسرائيلين جي اڳواڻ موسيٰ ۽ ڏانهن منهن ڪندي چيو ته ”مون هنن کي صاف لفظن ۾ چيو ته آءٌ اهو ضايع ڪرڻ لاءِ نه آيو آهيان، جيڪو هنن وٽ اڳيئي موجود هو، ڇاڪاڻ ته انهيءَ کان سواءِ هيءَ نئين تعليم ناممڪن ٿئي ها، — پر ظاهري رسم و رواج ۽ ساڻ سوڻ جيڪي کين سڪاريا ويا هئا، تن هيٺائين گهڻو ڪم ڪيو آهي ۽ هاڻي اهي رڪاوٽ بنجي رهيا آهن. هنن پنهنجو سبق وري وري ياد ڪيو هو ۽ هاڻي پڻي سبق کان سواءِ واڌارو ممڪن نه پئي ٿي سگهيو.“

\* \* \*

”منهنجا معزز دوستو“، ”پيغامبر“ چيو، ”اسان جي هن ڌرتيءَ تي گڏجاڻي وڏي خوشيءَ جو باعث ٿي آهي، جيئن اوهان پاڻ آسانيءَ سان سمجهي سگهو ٿا. اها خوشي جيڪڏهن ٻئي ڪنهن سبب کان نه، ته گهٽ ۾ گهٽ هن سبب ڪري ٿي آهي، جو هيءُ پيغام آڻڻ منهنجيءَ قسمت ۾ آيو ته انسان جي وڌيڪ ترقيءَ ۽ واڌاري لاءِ ههڙي گڏجاڻي انتهائي

ضروري هئي. انهيءَ ڳالهه مان منهنجي خصوصي مهم بابت پڻ سمجھائي ملي وڃي ٿي - جيڪا هيءَ آهي ته منهنجي مهم انسان لاءِ ڪا نئين ڳالهه ڪانه آندي آهي، بلڪ جيڪي ڪجهه اڳي ئي چيو ويو آهي، تنهن کي ئي دهرائي ٿي. مون کي اوهان جي پيغامن کي دهرائڻو هو. پر انهن سڀني پيغامن جي موزون تناسب جي ميلاب انسان لاءِ هڪ بلڪل ئي نئون منظر پيش ڪيو آهي.

”منهنجي اچڻ جو مقصد، اهو مجموعي پيغام پهچائڻ هو، جنهن ۾ سڀ مخصوص پيغامات شامل ڪيل آهن، ۽ جن کي گڏي هڪ مڪمل پيغام بنايو ويو آهي. انڪري آخري الهامي پيغام ۾ هن ڳالهه تي زور ڏنل آهي ته دنيا ۾ مختلف مذهب نه، بلڪ هڪ ئي مذهب آيو آهي. انهيءَ آخري پيغام ۾ اعلان ڪيو ويو آهي ته انسان هاڻي بالغ بنجي چڪو آهي.“

”هاڻو“ هن ”راهنما“ ۽ ”نزريني“ ڏانهن منهن ڦيرائيندي وري چيو، ”انسان توهان جي سهر-بانيءَ سان، ابتدائي ابهر واري منزل مان لنگهي چڪو آهي، ۽ هاڻي هو بلوغت واري اوستا کي پهچي ويو آهي، ۽ هن کي هڪ فرد جي حيثيت ۾ (مرد ۽ عورت، ٻنهي کي) ذميوار بنايو ويو آهي، ۽ هن کي (مرد ۽ عورت، ٻنهي کي) چونڊ ڪرڻ جي آزاديءَ جي نعمت عطا ڪئي وئي آهي.“

”جيئن اوهان فرمايو، هنن لاءِ ڪنهن به فعل ۽ عمل کي ابتدائي ۽ معصومانه اوستا ۾ به، ڪو قدر قيمت ڪونه هو، بشرطيڪ اهو عمل ارادي سان ڪيل هو ۽ انساني دل ۽ دماغ ان جو شعوري طور امر ڏنو هو. هڪ خودمختيار ۽ آزاد انفراديت جي ارتقا لاءِ، توهان جنهن ”علحدگي“ تي ايڏو زور ڏنو هو، ۽ جنهن کان سواءِ انساني دل ۽ دماغ هڪ آزاد ايجنٽ طور ڪڏهن به وجود ۾ نه اچي سگهي ها، سا اڄ به اوتري ئي اهميت واري آهي، جيتري توهان ان کي

اهميت ڏئي پيش ڪيو هو، پر فرق فقط ايترو هو ته هاڻي انسان کي، انفراديت جي انهيءَ علحدگيءَ سان مسلح ٿي پاڻ کي انهيءَ عالمي ڪُل جو هڪ حصو تصور ڪرڻو هو، ۽ نه انهن جزوي ڪُلن ۽ لاڳاپن جو حصو سمجهڻو هو، جنهن کان ابتدائي عمر وارن مرحلن جي علحدگيءَ ۽ جدائيءَ کان هن کي نجات ڏيارڻي هئي.

”خاندان، پاڙيسري، قوم، اهي سڀ اڄ به اتي موجود آهن، پر هن کي انهن جي عالمي حيثيت سان گڏ رهڻو ۽ عمل ڪرڻو آهي، جيڪا هن جي اصل بيخ و بنياد آهي، ۽ جيڪا پوءِ به سندس گهر ٿيندي. آخري پيغام وري به ابن ڏاڏن جي پوڄا، گهر ۽ چٽلھ جي پوڄا جي اصول ۽ نظريي جي ٻيهر تصديق فقط هن فرق سان ڪري ٿو، ته هاڻي فقط حقيقي ابي ڏاڏي ۽ سچي پچي گهر کي پوڄا ۽ پرستش جون شيون بنايو ويو آهي.“

”اهو سچي صورتحال جي حقيقت جو ته هنن لفظن ۾ بيان ڪري ٿو: ”اسين الله جي طرف کان آيل آهيون، ۽ الله ڏانهن واپس وڃون ٿا.“

”جيئن توهان پاڻ منهنجا پيارا دوست نزريني، چيو ته توهان ناس ڪرڻ نه، بلڪ اڳئين ڳالهه جي تصديق ڪرڻ لاءِ آيا هئا، تيئن آءُ هر انهيءَ ذري پرزي جي تصديق ڪرڻ لاءِ آيو هئس، جيڪو ڪڏهن هيو، آهي ۽ هن کان پوءِ هوندو، انسان سچ پچ ته هميشه پنهنجن ابن ڏاڏن جي پوڄا ڪئي آهي. چاهي اها هن جي پيٽرن جي صورت ۾ رهي آهي، يا جانورن ۾ يا وڻن ٿڻن، پاڻيءَ يا مٽيءَ ۾، خواه اها سچ ۾ رهي آهي يا چنڊ ۾، ”ورونا“ يا ”ايترا“ جي صورت ۾ رهي آهي، هر صورت ۾ اها ابن ڏاڏن جي پوڄا رهي آهي. فقط ماڻهوءَ جي نظر سڀني شين جي اصلي ابي ۽ انهن جي حقيقي گهر تائين پهچي نه پئي سگهي. مرد نوجوان هو ۽ عورت وڌيڪ نوجوان هئي.“

” آخري الهامي پيغام هنن جي فطرت سان رابطو پن برقرار رکي ٿو جنهن کي اهي بيشمار ۽ واضح شين جي صورت ۾ پوچيندا هئا. اها انسان جي ذهن جي رهنمائي قدرت جي انهيءَ واحد ۽ ساکڻي مظهر جي حيثيت ۾ مشاهدي ۽ پيار ڀرئي مطالعي ڏانهن ڪري ٿي، جنهن ڏانهن اهڙو مطالعو انسان جي رهنمائي ڪندو ۽ جيئن وڌيڪ اونهائي تائين ليو پائبو، تيئن وڌيڪ وڏي رحمت جو مشاهدو ڪبو.

” اڪثر ماڻهن کي صرف خوشيءَ جو فڪر رهي ٿو، پر توهان، منهنجا معزز ڀاءُ، هنن کي اڳيئي سمجهائي ڇڏيو آهي ته خوشي بذات خود ڪا اهڙي شيءِ ڪانهي، جنهن جي ڳولا ڪجي، ڇاڪاڻ ته اها ڪا شيءِ نه، بلڪ اها هڪ حالت آهي، جيڪا ڪن خاص حالات جو مجموعي نتيجو هوندي آهي، جيئن ئي اهي شرط شرط پورا ٿين ٿا، تيئن ئي اها بنا گهرڻ جي پنهنجو پاڻ هليو اچي، ۽ اها حالت جيڪا وڏي کان وڏي رحمت سان گڏ اچي ٿي، ساڻي انسان جي ”اصلي بنياد“ ۽ ”اصلي گهر“ جو احساس ڏياري ٿي. ”ڇا، هن اهو محسوس نه ڪيو آهي ته کيس وڏي ۾ وڏي خوشي فقط سڃاڻپ يا احساس وارين گهرڙين ۾ حاصل ٿئي ٿي، ڇاهي اها جمالياتي يا دهاغي آهي؟“

” اهو ئي سبب آهي، جو آخري الهام ۾ چيو ويو آهي ته وڏي ۾ وڏي نعمت ۽ رحمت، انهيءَ جي قربت ۽ ديدار ۾ آهي، جنهن ڏانهن هيءَ سڄي ڪائنات وڃي رهي آهي، ۽ جنهن جي ڳولي هٿ ڪرڻ ۾، هن سڄي دنيا کي پنهنجو مقصد ۽ مستقل آرام ملي ويو آهي. جن لفظن ۾ اها هن ڳالهه جو بيان ڪري ٿي، سي هي آهن ته تخليق اها چرپر آهي، جنهن جو مندر به آهي ۽ جنهن جي رهنمائي به ڪئي وڃي ٿي، ۽ ان جو توازن، ان جو انهيءَ منزل ڏانهن سوڻڻ ۾ آهي، جتان اها اصل ۾ نڪتي هئي ۽ هر اها ڳالهه جيڪا انهيءَ

کي ان توازن تائين پهچڻ کان روڪي ٿي، سا اهاڻي ته آهي، جنهن کي گناهه يا برائي چئجي ٿو، ۽ جيڪا شيءِ ان کي سندس صحيح سمت يا مقرر ٿيل رستي ڏانهن رهنمائي ڪري ٿي، اهاڻي نيڪي يا چڱائي آهي. انهيءَ توازن پيدا ڪرڻ واري عمل مان ئي عدل ۽ انصاف جو وجود پيدا ٿئي ٿو.

”انسان جي معبود جي متعلق ڄاڻ ۽ معلومات پڻ، قدم بقدم اڳتي وڌي آهي. انهيءَ وقت ۾ به، جڏهن انسان کي هڪ کان وڌيڪ ديوتائون هئا، هر هڪ ماڻهوءَ، گهرائي يا جماعت کي پنهنجو هڪ دلپسند ديوتا الڳ هوندو هو، جنهن کي اهي پنهنجو ديوتا سڏيندا هئا. ان طرح سان، هڪ ئي معبود جي پوڄا، انسانڌات جو هميشه کان وٺي مذهب رهيو آهي.

”آخري الهام ۾، البت هڪ ديوتا يا هڪ هستيءَ جي پرستش جو ذڪر ڪونهي. اهو پيغام هن کي تخليق جي متعلق سمجهائي ڏي ٿو، ڇاڪاڻ ته تخليق، جيئن اسان سڀني کي معلوم آهي، حرڪت يا چرپر آهي، ۽ حرڪت کي سندس پنهنجو عددي زاويو آهي. جيئن ئي مادو، جيڪو حرڪت جو هڪ ٻيو نمونو يا ان جي ٻي صورت آهي. غير مادي شڪلين ۾ تحليل ٿي وڃي ٿو، ته پوءِ ماڻهوءَ لاءِ فقط ان جي عددي ڄاڻ ئي ممڪن رهي ٿي، جيئن هو ”حق“ جي ايترو وڌيڪ قريب پهچي ٿو، جتي هن جي دل ۽ دماغ جي دسترس ڪانهي.

”انسان قدرتي شين جي پوڄا ڪرڻ واري منزل کان پوءِ، نظرياتي شڪلين جي پرستش ڪرڻ لڳو، جيئن منهنجي دوست سقراط کي چڱيءَ طرح معلوم آهي. انسان طرفان نظرياتي صورتن کي پوڄا جي لائق شيون بنايو ويو، پر هڪ دفعو وڙي پهر،” هن منو ۽ راهنما ڏانهن منهن ڦيرائيندي وڌيڪ چيو، ”هر هڪ صفت کي هڪ جدا ديوتا جي صورت ڏيئي ماڻهن پنهنجو پنهنجو شخصي ديوتا بنايو، ڇاڪاڻ ته انهيءَ



دور ۾ انسان جو نوجوان ۽ ننڍي ڄمار وارو ذهن هڪ وقت تي فقط هڪ صفت جو تخيل پاڻ ۾ سمائي پئي سگهيو.

”منهنجي دوست منوءَ پنهنجن ماڻهن کي ٽن سڀني واري ديوتا جو جيڪو نظريو پيش ڪيو، تنهن بابت کيس معلوم هو ته ان جو مطلب، خدا جي ٽن صفات، يعني خالق، رب ۽ توازن قائم ڪندڙ يا سڀني کي ساڳي هڪ سطح تي آڻيندڙ، يا جنهن کي ان گهڙيل ٻوليءَ ۾ ’ناس ڪندڙ‘ چيو وڃي ٿو، تن مان هو. انهن صفات مان هر هڪ صفت کي الڳ الڳ خدا جي صورت ۾ پوڄيو ويندو هو. اها وڏي حيرت جي ڳالهه آهي ته هيڏين سارين صدين گذرڻ کان پوءِ به انسان اهو نه سمجهي سگهيو آهي ته ’برهما‘ يعني طاقت-ڪل، ’شِوا‘ يعني زحر وارو ۽ ’وشنو‘ يعني سڀ تي چاڻيل ۽ پاليندڙ، خدا تعاليٰ جون اهي صفتون آهن، جن جو ذڪر آخري الهامي پيغام جي بلڪل پهرينءَ سٽ ۾ ڪيل آهي.

”منهنجي سهڻي دوست، ڪرشن کي انهن مان ٽين صفت يعني پالڻ واري جز جو مجسم روپ سمجهيو وڃڻ لڳو هو. خدا جي انهيءَ مخصوص صفت جو مظهر هن کي سمجهيو ويو؛ ساڳيءَ طرح خود ’وشنو‘ انهيءَ نظرياتي صفت جو مظهر آهي، جيڪا خدا جي آهي. پر ’حقيقت‘ انهن سڀني جي دسترس کان ٻاهر آهي. آخري الهامي پيغام ۾ اهڙيون ذري گهٽ هڪ سئو صفتون چاڻايل آهن، جن کي خدا جي قرب حاصل ڪرڻ لاءِ سمجهڻ ضروري ۽ هر هڪ انسان جي ذاتي ۽ شخصي جدوجهد جي نتيجي ۾ انهن جو شعور حاصل ڪرڻ لازمي امر آهي.

”جڏهن انسان انهن صفتن جو شعور خود پاڻ ۾ محسوس ڪيو آهي، تڏهن ئي اها منزل اچي ٿي، جڏهن ماڻهو خدائي ذات جي عڪاسي ڪري ٿو ۽ ان جي مظهر طور

سندس نمائندگي ڪري ٿو. مثال طور ”بادشاهت“ آخري پيغام ۾ ان کي خدائي صفت ڄاڻايو ويو آهي. انهيءَ جي معنيٰ محض هيءَ آهي ته هر هڪ فرد ۽ هر هڪ عورت کي پنهنجي اندر ۾ خود پاڻ کي بادشاهي صفت محسوس ڪرڻ گهرجي ۽ ذهن لکن انسانن ۾ فقط هڪ بادشاهه هئڻ جي بدوان، سڀني مردن ۽ عورتن کي پاڻ کي امڪاني بادشاهه ۽ راڻيون سمجهڻ گهرجي، ۽ اهڙين صفتن جو مالڪ يا مالڪن هئڻ گهرجي، جيڪي هڪ معياري حڪمران جون هونديون آهن.

”اهڙيءَ طرح خدا جون سڀ صفتون هر هڪ فرد ۾ محسوس ٿيڻ گهرجن. برهما، شو ۽ وشنو خود هر هڪ انسان ۾ محسوس ٿيڻ گهرجن.“

”جن ماڻهن کي وڌيڪ ڄاڻ جي ضرورت آهي، تن لاءِ خود ڪتاب موجود آهي.“

”انساني تجربي جي سموري عرصي دوران ڪجهه ٻيا نظريا: جهڙوڪ ابا ڏاڏا ۽ گهرگاهت، پوري زور سان ماڻهوءَ سان جهڻيل رهيا آهن، ڇاڪاڻ ته انهن ۾ انسان لاءِ ذاتي قدر ۽ قيمت موجود رهي آهي. روشني انهن مان هڪ آهي. دنيا جي ابتدا کان وٺي ئي، روشنيءَ کي هڪ نه ٻي صورت ۾، خدائي ذات سان وابسته ڪيو ويو آهي. درحقيقت، مختلف قومن طرفان خدا لاءِ جيڪو نالو استعمال ڪيو ويو، تنهن جي جڙ انهيءَ لفظ مان نڪتي، جنهن جي معنيٰ ”روشنائي“ هئي.“

”منهنجي هين پاڻ، زردشت انهيءَ صورت تي زور ڏنو، ليڪن انهيءَ سڄي ارتقائي سلسلي جي تصديق هڪ دفعو پيهر آخري الهامي پيغام ۾ وڌيڪ قابل فہم ۽ روحاني طريقي سان ڪئي ويئي آهي، ۽ روشنيءَ ۽ باهم جي درميان لطيف فرق کي انهن ماڻهن لاءِ سمجهايو ويو آهي، جيڪي ان کي سمجهڻ جي قوت رکن ٿا.“

”اهڙيءَ طرح آخري پيغام هراهڙي نقطهءَ نظر کي جمع ڪري پيش ڪري ٿو، جيڪو ان کان اڳ آيل سڀني پيغامن ۾ ڪنهن به وقت تي آيو هو. ”انسان لاءِ وقت بوقت جيڪي پيغام ايندا رهيا، تن کي جدا جدا زمانن ۾ ماڻهن جي جدا جدا طبقن ۽ جماعتن جي ذريعي دنيا ۾ ڦهلايو ويو.“

”اهو ڪم سڀ کان اڳ ۾ پوڄاري يا مهنت ڪيو، جنهن کان پوءِ اهو شهزادي يا سپاهيءَ ڪيو. سڀ کان آخري پيغام ۾ خاص طرح واپاري ۽ پورهيت کي شامل ڪيو ويو. سفر ڪندڙ واپاريءَ کي پيغام ڪڍي وڃڻو هو ۽ ساڳئي وقت کيس مختلف قوميتن درميان باهمي تعلقات پيدا ڪرڻا هئا. اهوئي سبب هو، جنهن لاءِ آخري الهام ۾ ايترو مختلف مقصدن لاءِ سير و سفر ڪسي انسان جي بهترين استاد ۽ معلم طور پيش ڪيو ويو. پر انهيءَ پيغام ۾ جنهن طبقي جي سڀ کان وڌيڪ تعريف ڪئي ويئي آهي، سو پورهيت جو آهي. اهو سمورو مفيد پورهيو، سڌيءَ طرح خدمت ۽ خدائي عبادت ڪري ٿو جيڪو انسان جي دائمي مقصد کي حاصل ڪرڻ ۾ مدد ڏي ٿو.“

”ماڻهوءَ جو ڪهڙو به خسيس ڪم هجي، پر جيڪڏهن عالمي مقصد حاصل ڪرڻ جي ارادي سان ڪيو وڃي ٿو، ته اهو عبادت جو بهترين نمونو آهي. انساني ذهن جي انهيءَ منزل ۾، جڏهن اهو اڃا ابتدائي پارائي اوستا ۾ داخل ٿي رهيو هو، پاڪ ۽ ناپاڪ يا وڻندڙ ۽ ڏکونيندڙ جي درميان جيڪو فرق ضروري هو، ۽ جنهن جي ڪري تضاد جو خيال پيدا ٿيو، تنهن کي اڳتي هلي عالمي ميلاپ جي ذريعي وري غائب ڪيو ويو. ڪابه شيءِ، پنهنجي ليکي ناپاڪ ۽ پليد ڪانهي، جيستائين ان کي خدائي مقصد حاصل ڪرڻ لاءِ ڪم آندو وڃي ته وري اڻوڻندڙ کي لازمي طور اختيار ڪرڻو آهي ۽ وڻندڙ کان هروڀرو ڪٽائڻو ۽ پاسو ڪرڻو آهي.“

”تضاد جو مقصد، فقط صلاحيت پيدا ڪرڻ هو. انهيءَ ڪري جڏهن ظاهري طور وڻندڙ نظر ايندڙ شيءِ عالمي مقصد لاءِ نقصانڪار هئي، تڏهن ان کان آسانيءَ سان پاسو ڪري ۽ ان تي ضابطو رکي اڻوڻندڙ کي اختيار ڪري سگهجي. ساڳي طرح دنيا کان تارڪ ٿيڻ جو ڪم مشرق توڙي مغرب ۾ ذهن جي پارائي اوستا ۾ داخل ٿيڻ کان پوءِ عام ٿي چڪو هو، تنهن جي هاڻي وڌيڪ ضرورت نه رهي هئي. هڪ خاص قسم جي گوشه نشينيءَ جي تجويز اڃا به ڏني وڃي ٿي، پر ان جو مقصد، هڪ مشترڪ، عالمي زندگيءَ لاءِ ان کي تياريءَ واسطي ڪم آڻڻ آهي، ترڪ دنيا نه آهي.

”جيڪي ماڻهو اها ڳالهه سمجهي نٿا سگهن، تن لاءِ اسان ٽنهي چئن جي زندگين ۾ هڪ مثال موجود آهي، ڇاڪاڻ ته خود راهنما ۽ عظيم نزريني کي به مون وانگر گوشه نشينيءَ ۽ تنهائيءَ واري مرحلي مان گذرڻو پيو هو، پر اها تنهائي فقط مستقبل جي ڪم جي تياريءَ لاءِ هئي. اسان سڀني پنهنجي دنياوي زندگين جي ذري گهٽ آخري ڏينهن تائين، دنيا ۾ محنت سان ڪم ڪيو. چنانچه، اها ڳالهه دنيا کي پراڻي مفهوم موجب ترڪ ڪرڻ جي اصول کي ختم ڪري ڇڏي ٿي. ماڻهوءَ کي سڀني شيون خدا جون سمجهي انهن مان محبت ڪرڻي آهي، ۽ هن کي انهيءَ محبت جي خاطر هن دنيا ۾ سندس زندگيءَ جي آخري گهڙيءَ تائين عمل ڪرڻ گهرجي. ”هن آخري پيغام ۾ ان ڏنل تي ايمان آڻڻ جي ڳالهه لازمي طور شامل ڪيل آهي.

”انهن ماڻهن کي، جيڪي ’انڌي عقيدو‘ مان ڪو واسطو رکڻ نه ٿا چاهين، انهن کي ڳالهائيندي ٻڌڻ ۾ ڏاڍو مزو هوندو آهي. گویا خود لفظ ”ايمان“ ۾ انهن شين تي اعتقاد رکڻ جو مفهوم سمايل ٿي ڪونهي، جن واکي تجربو ٿيل نه آهي. الهامي مذهب جي سڄي نظام جو بنياد، انهن ماڻهن جي اختياريءَ

تي عقيدتي هٿن ۾ رکيل آهي، جن کي عرفان ۽ ڄاڻ آهي، ۽ ان کان پوءِ انهن جي اهڙي وقت تائين بيروي ڪرڻي آهي، جيستائين ماڻهو انهن کي پاڻ سمجهي. انهيءَ عقيدتي کان سواءِ، جنهن کي توهان ايمان چئو ٿا، دنيا انهيءَ منزل تائين نه پهچي سگهي ها، جنهن تي اها اڄ بيٺي آهي، ۽ پوءِ به انهيءَ ايمان کان سواءِ، جيستائين دنيا کي سموري حاصلات نه ٿي آهي، تيستائين ان کي لازمي طور ساڪت ٿي بيٺو ۽ تباه ٿيو پوندو.“

\* \* \*

اهي لفظ اڃا مس ادا ٿيا هئا، ته پوري چوڪريءَ جي نظرن کان سندس سڀ ساٿي ۽ هر ٻي شيءِ غائب ٿي ويئي. انهن جي بدران هن کي ”تاريخ“ جي ڳري ۽ ٿلهي چوڻي جا وڪڙ نظر اچڻ لڳا، جيڪي آهستي آهستي سوس کائڻ لڳا، تان جو ”تاريخ“ پاڻ هن جي اکيان بيٺل نظر آئي.

”امين وري پنهنجي جاءِ تي واپس اچي ويا آهيون،“ هن مشڪندي چيو، ”اميد آهي ته توکي اسان جو هيءُ گهٽن وٺيو هوندو. مون اڃا ته، توکي پنهنجي چوڻي جي هڪ وڪڙ ۾ مختصر ليٽو پائڻ ڏٺو آهي. مون کي توقع آهي ته تو ڏٺو هوندو ته، ڪيئن سمجهي انسانذات هڪ واضح طور متعين ٿيل منزل مقصود ڏانهن قدم بقديم قدم وڌندي رهي آهي. آءُ توکي پنهنجي پنهنجن واري جهل قدميءَ جي سڀ کان وڌيڪ دلچسپيءَ واريون ڳالهيون وري ياد ڏياريان ٿو.“

”تون زردشت طرفان مرتب ڪيل مذهب جي بنيادي مقالي کي ڏسڻ کان نه رهي سگهي هوندين، جنهن کي ٻين وقائي ترقيءَ جي منزل تي آندو ۽ ساڳيءَ طرح تو ان جي تضاد ۽ وحدت کي به چڱيءَ طرح سان ڏٺو ۽ سمجهيو هوندو.“

”تون اهو بہ ڏسڻ کان نہ رهي سگهي هوندين تہ،  
الهامي مذهب جو مکيه ڪم، انساني ذهن لاءِ دائمي، استاد يائيءَ  
۽ ماستريائيءَ جو ڪردار ادا ڪرڻ رهيو آهي.

”هن ان جي ٻارائي اوستا ۽ اوسر واري زماني ۾ سندس  
ضرورتون پوريون ڪيون، هن ان جي ٻارائين راندين ۽ جوانيءَ  
جي ڪثرت وارن آڪاڙن ۾ گهريل سازوسامان مهيا ڪيو،  
پوءِ ان هن جي تعليم ۽ ضابطي جو انتظام ڪيو، آخر ۾  
ان هن جي ”جوانيءَ ۽ بلوغت“ تي پهچڻ واري منزل جو  
اعلان ڪيو ۽ هن جي وصل ۽ نئين پيدائش کي وجود ۾  
آڻڻ لاءِ وڌيڪ ترقي لاءِ هدايتون ڏنيون.

”تو پنهنجي تيز رفتار سفر دوران جيڪي ٻيون خاص  
ڳالهيون ڏنيون هونديون تن کي، آءٌ ڀانيان ٿو، تہ تون  
”ثقافت“ ۽ ”تهذيب“ جا نالا ڏيندين.“

”تمام ٿورن ماڻهن اها ڳالهه سمجهي آهي تہ اهي خواه  
ڪيتري قدر بہ هڪٻئي سان تعلق، واسطو ۽ باهمي دارومدار  
رکندي آهن، پر ان جي باوجود اهي پنهنجي اندر جدا ۽  
نمايان وحدتون آهن.“ ”ثقافت“ جو واسطو فردن سان آهي ۽  
تهذيب فردن جي جماعتن ۽ سندن گڏيل زندگيءَ سان تعلق  
رکي ٿي. مون کي انهيءَ چوڻ جي ضرورت ڪانهي تہ مختلف  
اڪاين جي ميل ميلاپ سان جيڪا وحدت وجود ۾ اچي ٿي،  
تنهن جي چڱائي يا برائي جو دارومدار اڪاين جي جنس  
تي ٿئي ٿو.

”ٻئي طرف، ’اجتماعي زندگي‘ انساننات جي فرد جي  
ثقافت جي آزمائش ڪري ٿي ۽ هن کي سندس سبق کي  
پڪي ڪرڻ ۽ ڪاميابين کي مستحڪم ڪرڻ لاءِ ميدان فراهم  
ڪري ٿي. اها ان سڌيءَ طرح هن کي جيئن پوءِ تئين وڌيڪ  
وڏي جماعت سان مطابقت رکندي تعلق قائم ڪرڻ ۽ نانن  
جوڙڻ جي صلاحيت بخشي ٿي، تان جو هو ”ڪٺل“ کي سمجهڻ

۽ ان ۾ هڪ ”جُز“ جي حيثيت ۾ پرامن طور رهڻ جي صلاحيت حاصل ڪري ٿو.

”توزردشت، منو ۽ موسيٰ کي ڏٺو، اهي ٽيئي تهذيب جا نمائندا استاد آهن. زردشت ڪئمبئي زندگيءَ جي ابتدا ڪئي. منوءَ کڏيل خاندان ۽ ڪوٺائي اجتماعي زندگيءَ جو بنياد وڌو ۽ اسرائيلين جو قائد موسيٰ ۽ اهو پهريون اڪوٺا هو، جنهن قبائلي زندگيءَ مان قومي زندگيءَ جي وجود لاءِ گهريل ضروري عناصر مهيا ڪيا.

”پر اهو به ٻڌندي هل ته اهو مخصوص ادارو، مغرب ۾ اڃا تائين سڀني کان وڌيڪ نمائنده ۽ جديد تقاضائن جي مطابق ادارو آهي. يونانين جي شهري زندگيءَ کي پڻ پوئين ڀڻ جي وچ ۾ بيٺل اداري جي مثال طور پيش ڪري سگهجي ٿو، پر اهو موسيٰ ۽ واري ”قوم“ کان گهڻو ٻڌي آهي.

”بئسريءَ وارو شهزادو ڪرشن ۽ انڪور جي منهن وارو شهزادو سليمان، هڪ طرف ۽ نزريني ۽ ٻڌ راهنما ٻئي طرف، انهيءَ ٻئي رخ يعني ”ثقافت“ جي نمائندگي ڪن ٿا. انهن جو مکيه ڪم فرد جي ثقافت جي راه، ۾ احتياط سان هڪ نئون قدم کڻڻ ۽ هن کي وڌيڪ مڪمل زندگيءَ لاءِ تيار ڪرڻ هو.

”ڪرشن ۽ سليمان، جيئن تو ڏٺو، پنهنجين مختلف جماعتن ۾ انهيءَ ڪالهه کي رواج ڏنو، جنهن کي اڄ اسين جمالياتي زندگي سڏيون ٿا. ٻئي طرف ٻڌ ۽ نزريني، باشعور ذهن جي ثقافت کي کنيو، ۽ انهن خود انساني ذهن جي زمين کي هر ڏيڻ، ڪيڙڻ ۽ ٻچ پوکڻ جي صلاح ڏني. هنن جو مکيه ڪم ذهن کي خود سندس گهر اندر پنهنجو مالڪ پاڻ بنائڻ ۽ نه فقط طبعي ۽ جسماني سرگرمين کي هلائي سگهڻ جهڙو بنائڻ هو، پر ساڳئي وقت ان کي ڪل جي خاطر، ڪٽنب، قبيلي ۽ قوم جي زندگيءَ جي وڌيڪ تنگ دائري وارن تعلقن ۽ واسطن جي تقاضائن تي حاوي ٻوڻ جي لائق بنائڻ پڻ هو.



”توڪي ٻڌايو ويو هوندو ته اها منزل انساني ذهن جي پارائي اوستا واري هئي، جنهن کي ان ۾ آئينده جي مشترڪه زندگيءَ واري منزل ۾ شرڪت ڪرڻ جي تربيت ڏيڻي هئي. ان کان پوءِ وري توڪي انهيءَ زندگيءَ جو ميلاپ ۽ اشتراڪ نظر آيو هوندو. زندگيءَ جي اختلاف جيڪي فرق لازمي طور پيدا ڪيا هئا، مثلاً موجوده زندگيءَ ۽ آئينده جي زندگيءَ ڌرتي ۽ آسمان جي بادشاهي، ٻاهرين زندگي ۽ داخلي زندگي، ذهني ۽ جسماني زندگي، ۽ هڪ شيءِ کي پاڪ ۽ ٻيءَ کي ناپاڪ سڏڻ وغيره، تن کي هڪٻئي سان ملائي هڪ صورت ۾ آڻڻو هو.

”اهڙيءَ طرح تو ڏٺو هوندو ته انهيءَ دوئي کي هڪ نئين نقطهءَ نگاهه پيدا ڪرڻ ذريعي، جنهن ۾ هر شيءِ کي سندس نئين جاءِ ۽ نشان تناسب مليو، ۽ جيڪا ذهن جي وڌيڪ ترقيءَ واري رٿا جو هڪ حصو هئي، مطابقت ملي. ساڳي وقت تي، ان هڪ اهڙي جماعتي زندگي جو آغاز ڪيو، جنهن کي تون بين الاقواميت يا اعليٰ تر قوميت سڏي سگهين ٿي، جنهن جي آخري منزل مقصود انساني زندگيءَ کي يڪي ۽ گڏيل صورت ڏيڻ هئي. تو ڏٺو هوندو ته اهو ڪم پيغمبر خدا حضرت محمد صلعم جن سرانجام ڏنو.

”اهڙيءَ طرح ثقافت ۽ تهذيب کي عروج جي نقطه تي پهچايو ويو، ۽ ماڻهن جي وڌيڪ ترقيءَ ۽ سندن انهيءَ آخري منزل مقصود ڏانهن واڌاري جي خاطري ڪئي ويئي، جنهن جي متعلق اوهان ٻڌو هوندو ته اها منزل خود خدا آهي.

”توهان اهو به ڏٺو هوندو ته اهي ادارا ڪهڙيءَ طرح هڪٻئي جي پاسي ۾، ٻن وٽن وانگر، ٻن جدا جدا هنڌن تي وڌندا ويجهندا رهيا آهن. هڪ هندي ۽ ٻيو سامي.

”جيسين تهذيب جو تعلق آهي، ته ان جي هندي نظام ۾، منوءَ جي گڏيل ڪٽنب ۽ ڪوٺائي جماعتي زندگيءَ کان وڌيڪ ڪنهن ڳالهه کي مروج نه ڪيو ويو آهي. پر جيسين ثقافت جو واسطو آهي، ته هندستان ڪرشن ۽ ٻڌ جهڙا ماڻهو پيدا ڪيا آهن، جيڪي سامي شاخ جي سليمان ۽ نزريني جي همرتب آهن. سامي شاخ جي عظيم شخصيت موسيٰ ۽ اجتماعي زندگيءَ جي نئين طريقي قوم پرستيءَ کي وجود ۾ آندو ۽ پيغمبر خدا حضرت محمد صلعم مختلف قومن کي جمعيت جو نظريو متعارف ڪرايو.

”هاڻي، اڄ ته توکي هڪ اهڙي ڳالهه ٻڌايان، جيڪا توکي سچ پچ مزيدار معلوم ٿيندي. تو يقيناً انهيءَ شديد اختلافي مسئلي بابت ٻڌو هوندو، جيڪو هن وقت آرين ۽ سامي نسل بابت هلي رهيو آهي؟ شربسندن مون کي خاص طرح گذريل هڪ صديءَ کان وٺي، ڄاڻي پجهي غلط نموني ۾، يعني سچ ۽ حقيقت کي ٽوڙي مروڙي پيش ڪرڻ جو ڪم شروع ڪيو آهي، ۽ اهو وساري ويٺا آهن ته ائين ڪرڻ سان هو پنهنجو هڪ ئي چراغ وسائي رهيا آهن ۽ ائين ڪرڻ سان هو ٻئي ڪنهن کي به دوکو نه ٿا ڏين، ۽ آخرڪار اهي پاڻ نقصان هيٺ ايندا ۽ پاڻ کي اهڙيءَ ڌن ۽ جهنگ جهڙو وڃي پهچائيندا، جتان کين ٻاهر نڪرڻ جو ڪو رستو ملي نه سگهندو.

”حقيقت هيءَ آهي ته انهن ٻن قومن کي، جن جو مون هاڻي ذڪر ڪيو، غلط نموني سان ٻن مختلف ۽ علحده قومن جي حيثيت ۾ پيش ڪيو پيو وڃي. آريا ۽ سامي دراصل هڪ ئي نسل جا آهن. گهٽ ۾ گهٽ اهي ان دور ۾ هڪ ئي نسل سان واسطو رکندا هئا، جڏهن لفظ ”آرين“ وجود ۾ آيو، جنهن جي معنيٰ، جيئن توهان ٻڌي آهي، هر هلائيندڙ کان سواءِ ٻي ڪانه هئي. جيسين لفظ ”آر“ اڃا هر لاءِ عام طرح

استعمال ڪيو ويندو هو، تيسين اهي اڃا هڪ ئي خاندان جا پاتي هئا. آءُ ٿو توکي ٻڌايان ته اهو ڪيئن هو.

”توڪي زردشت جو ”اهورا-مزد“ ياد هوندو. ”اهورا“ فقط ”اسورا“ لفظ جو هڪ رواجي صوتي (آواز سان واسطو رکندڙ) ڦيرو هو. توڪي خبر آهي ته، ”اسورا“ کي هندستاني آريا هڪ ديو سمجهندا هئا، ڇاڪاڻ ته زوروست ”ديو“ لفظ جيڪو ان کان اڳي خدا جو نالو هو، ڦيرائي پوت يا شيطان جو نالو بنايو ويو هو. هرڪنهن کي هيءَ ڄاڻ آهي ته خود ”اسيرين“ لفظ جو اشتقاق ”اشور“ آهي، جيڪو انهيءَ شهزادي جو نالو آهي، جنهن انهيءَ قوم جو بنياد وڌو هو، ۽ ”اشور“ لفظ، اهوئي آهي، جنهن کي ”اسورا“ يا ”اهورا“ چيو وڃي ٿو.

”اها ڳالھ، بلڪل انهيءَ حقيقت سان ٺهڪي اچي ٿي، جيڪا هندستان ۽ ٻين هنڌن تي انهيءَ دور ۾ وقوع پذير ٿي رهي هئي، يعني ته شهزادا ديوتائن ۽ معبودن جا نالا پنهنجي لاءِ اختيار ڪري رهيا هئا، جهڙيءَ طرح هڪ ديوتا، اندرا جو نالو بعد ۾ ڦري راجا اندرا بڻيو، ۽ ساڳيءَ طرح شوا ۽ وشنو به ڦري نالا بڻيا. تنهنڪري ”اسورا-ديوتا“ بدلجي ”اشور-شهزادو“ ٿيو. نه فقط اهو، پر هندستاني لفظ ”آريا“ ۽ يوناني لفظ ”ارستوس“ وانگر، عربيءَ جو لفظ ”آر“ ٿي هر معنيٰ بنجي ويا، يعني هڪ امير.

ساڳيءَ طرح لفظ ”ڊاء“ (Dia) جنهن مان لفظ ”ڊيو“ (Dieu) ۽ ”ڊي“ (Day) نڪتل آهن، عربي ٻوليءَ جي لفظ ”ذيا“ (Dia) جا هر معنيٰ آهن، جنهن جي معنيٰ آهي، نور. ان طرح توهان ڏسي سگهو ٿيون ته آريا قوم وارن جي انتهائي مخصوص لفظن ”ڊاء“، ”اسور“ ۽ ”آر“ جي سامي ٻولين جي لفظن ۾ به، بلڪل ساڳي معنيٰ آهي. انهن جي سندن بيخ ۽ ٿڙ کان علحدگي، انهيءَ زماني کان گهڻو

پوءِ وجود ۾ آئي، جڏهن زمين کيڙڻ ۽ پوک ڪرڻ جي طريقي ۽ فن کي مڪمل بنايو ويو هو ۽ ان جي اهميت پوري طرح محسوس ڪئي ويئي هئي، ۽ نه ان کان اڳ، ۽

”اهي فقط چند هدايتون ۽ اشارا آهن، جيڪي آڏو توکي مستقبل ۾ انهيءَ موضوع جي مطالعي لاءِ ڏيئي رهيو آهيان، پر جيڪڏهن تون انهيءَ موضوع جو مطالعو ڪنديءَ ته توکي اها ڳالهه بلڪل صاف نظر ايندي ته خود اهي ٻه لفظ ”هيمائيٽ“ ۽ ”سيمائيٽ“ (Hemaité & Semite) ”هوما“ (Homa) ۽ ”سوما“ (Soma) وانگر، بلڪل ساڳيا آهن.

”هاڻي آڏو توکي ڇڏڻ چاهيان ٿو، پر جيڪڏهن مون ڏٺو ته تنهنجي دلچسپي انهيءَ موضوع ۾ پوءِ به برقرار رهي آهي ۽ تو جيڪي اڄ ٻڌو ۽ ڏٺو آهي، تنهن تي سنجيدگي سان عمل ڪري رهي آهين ته آڏو وري سوئي ايندس ۽ پنهنجا ڪجهه وڌيڪ راز توکي ظاهر ڪري ٻڌائيندس.“

”پر مون کي ته خدا وري به ڪونه نظر آيو.“  
پوري چوڪريءَ چيو. تاريخ زور زور سان ٽهڪ ڏنا، ”انسان جو بچو ضدي آهي.“ هن چيو، ”تون هيڏو ڪجهه ڏسن ۽ ٻڌڻ کان پوءِ به اهو محسوس نه ڪيو آهي ته هن دنيا جو آخري عمل ۽ سڀ کان پوئين منزل، خدا ڏسن آهي.“

”تو کان اهو وسري ويو آهي ته تو اڳيئي رکي رکي خدا جون جهلڪون ڏٺيون آهن، حالانڪ اهي جهلڪون اڃا انهيءَ ٽافورن هئندڙ ڀار واريون هيون، جنهن کي اهي چهن واري حواس ذريعي نظر اچن ٿيون. اهي ئي جهلڪون ته آهن، جن هڪ يا ٻي صورت ۾ سموري حيات کي سهارو ڏنو آهي، ۽ ان کي سندس آخري منزل طرف پيشقدمي ڪرائي آهي.“

”احساس، منهنجي پڇڙي، احساس گهرجي، جنهن جي معنيٰ خدا جون جيئن پوءِ تينهن وڌيڪ قريبي ۽ وڌيڪ صاف

۽ مڪمل جهلاڪون ڏسڻ آهن، تان جو هو ماڻهوءَ کي پنهنجي پوري بلوي ۽ جمال ۾ نظر اچي.

\* \* \*

پوري چوڪريءَ هاڻي پاڻ کي ٻيو پاسو ورائيندي محسوس ڪيو، ۽ هن جي لاشعوري ذهن تي هن دنيا جا آواز پهچڻ لڳا.

هوءَ چرڪ ڀري اٿي ويئي، ۽ پنهنجي سامهون رکيل شين کي گهوري ڏسڻ لڳي. انهيءَ موقعي تي هن سندس ٻاهرين دروازي تي ڪنهن جي هٿان ٿيندڙ ٽڪ ٽڪ جو هلڪو آواز ٻڌو، ۽ هن جي نوڪريائيءَ کيس ياد ڏياريو ته هن جي چانهه ڪيتريءَ دير کان وٺي تيار رکي هئي.

هوءَ بيخبريءَ ۾ ديوان تان لهي هيٺ آئي ۽ آهستي آهستي گهمندي اوطاق واري ڪمري ۾ پهتي. ”ڪهڙو نه خواب هو،“ هن دل ٿي دل ۾ آهستي چيو.

اوچتو هن کي سندس ٻاهرئين دروازي وٽ بيٺل ڪاڻي عورت جي يادگيريءَ، هن جي دستوري سرگرمي واپس آندي ۽ هن هڪدم نوڪريائيءَ کي حڪم ڏنو ته هوءَ ڪاڻي عورت ۽ سندس ڌيءَ کي اندر سڏ ڪري.

نوڪريائيءَ ائين محسوس ڪيو ته ڇڻ هن جا ڪن کيس دوکو ڏيئي رهيا هئا، پر مالڪيائيءَ جڏهن پنهنجو حڪم پهر ڏهرايو تڏهن هن محسوس ڪيو ته ان جي تعميل ڪرڻي آهي. ٻيءَ گهڙيءَ، ماڃيس وڪٽندڙ عورت ۽ سندس چوڪري ڪوچ تي ويٺيون هيون ۽ پوري چوڪري هنن لاءِ پنهنجي هٿ سان چانهه ٺاهي رهي هئي.

غريب عورت کي سندس اکين تي مشڪل سان يقين اچي رهيو هو. پر هوءَ جلدئي آرام سان ٺهي ويئي، چانهه ۽ ڪيڪ مان ڏاڍي مزي سان لطف اندوز ٿيڻ لڳي.

انهيءَ وچ ۾ نوڪريائيءَ مرڻو ۾ مڪن ڪٿي آئي، ۽  
اهي شيون ڏسندي ئي ننڍڙي چوڪريءَ خوشيءَ ۾ ڀرجي  
چيخون ڪرڻ شروع ڪيون، ۽ هوڏانهن سندس ماءُ سموري  
ضابطي ۽ احتياط کي ترڪ ڪري، اوچتو وٺي پنهنجي ٻي اک  
به کولي ڇڏي.

”اڙي!“ پوري چوڪريءَ حيرت وچان چيو، ”تون  
ته پنهنجين ٻنهي اکين سان ڏسي سگهين ٿي!“  
”اهو هن ڪري آهي جو آءٌ ڏاڍي خوش آهيان،“  
عورت جواب ڏنو، پر ننڍڙي چوڪريءَ دل جي صفائيءَ ۽  
سچائيءَ جو مظاهرو ڪندي چيو، ”اسي پنهنجي گهر ۾ هميشه  
ٻنهي اکين سان ڏسندي آهي.“

Gul Hayat Institute



## سنڌي ادبي بورڊ جا ڇپايل ڪي ٻيا ڪتاب

- ۱- قرآن شريف (فارسي ترجمو): حضرت مخدوم نوح رح،  
صفحا ۱۱۲۶، هديءَ ۱۰۰ روپيا.
- ۲- حيات النبي ص: مصنف: حڪيم فتح محمد سيوهاڻي، صفحا ۲۸۰،  
قيمت ۲۵ روپيا.
- ۳- سيرت مصطفيٰ ص: مصنف: مولوي محمد عظيم شيدا صفحا ۵۴۶،  
قيمت ۵۰ روپيا.
- ۴- سنڌ - هڪ عام جائزو: مترجم: سليم احمد، صفحا ۵۱۵،  
قيمت ۵۰ روپيا.
- ۵- سنڌ مسلمانن جي فتح کان اڳ: مترجم: سومار علي سومرو،  
صفحا ۳۹، قيمت ۵۰ روپيا.
- ۶- ڪيميائي سعادت (ڀاڱو پهريون): مترجم: مرزا قليچ بيگ،  
صفحا ۲۳۵، قيمت اڇو پٺو ۲۰ روپيا ۽ سادو پٺو ۱۵ روپيا.
- ۷- قديم سنڌ جا مشهور شهر ۽ ماڻهو: مصنف: مرزا قليچ بيگ،  
صفحا ۴۴، قيمت ۲۵ روپيا.
- ۸- تذڪره اميرخاني: مرتب: سيد حسام الدين راشدي،  
صفحا ۳۷۲، قيمت ۲۰ روپيا.
- ۹- هو ڏوٿي هو ڏينهن: مصنف: سيد حسام الدين راشدي،  
صفحا ۴۶۶، قيمت ۵۰ روپيا.
- ۱۰- آهي ڏينهن، آهي ڏينهن (جلد پھون) مصنف: پير علي محمد راشدي،  
صفحا ۵۴، قيمت ۵۰ روپيا.
- ۱۱- آهي ڏينهن، آهي شينهن (جلد ٽيون) مصنف: پير علي محمد راشدي،  
صفحا ۴۸، قيمت ۵۰ روپيا.

ملن جو هنڌ:

سنڌي ادبي بورڊ جو بڪ اسٽال،

اسٽيشن روڊ، ڄامشورو سنڌ.

جنرل پوسٽ آفيس باڪس نمبر ۱۲، حيدرآباد سنڌ.